

# LAMAX

## eTiger ATV40S

— BLUE / ORANGE —



EN – USER MANUAL

DE – BENUTZERHANDBUCH

CS – UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

SK – POUŽÍVATELSKÁ PRÍRUČKA

PL – INSTRUKCJA OBSŁUGI

HU – FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV

SLO – UPORABNIŠKI PRIROČNIK

HR – PRIRUČNIK ZA KORISNIKA



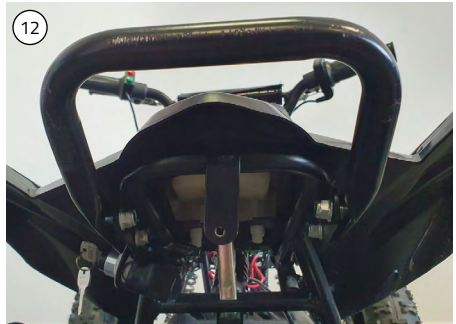
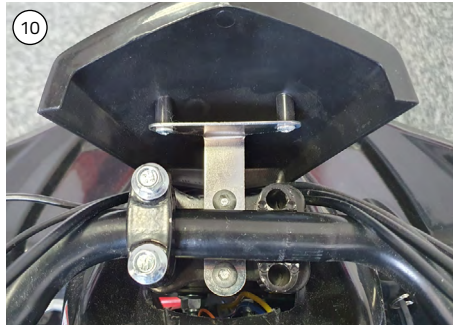
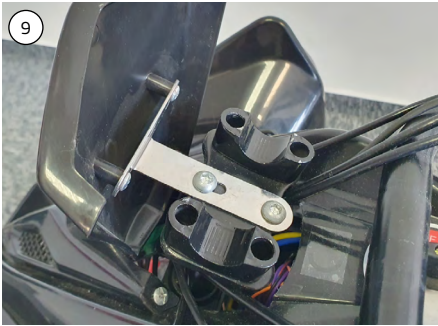
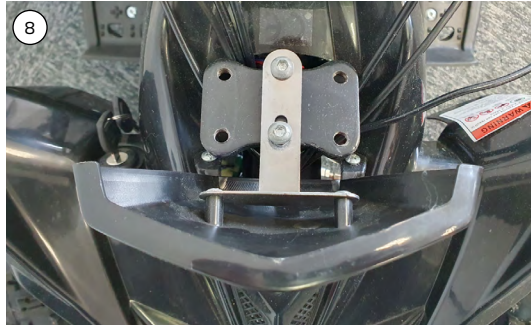
---

EN: Electric Quad – TYPE I – CATEGORY Y10+  
DE: Elektro-Quad – TYP I – KATEGORIEN Y10+  
CZ: Elektročtyřkolka – TYP I – KATEGORIE Y10+  
SK: Elektroštvorkolka – TYP I – KATEGORIE Y10+  
PL: Quad elektryczny – TYP I – KATEGORIE Y10+  
HU: Elektromos gyerek quad – TÍPUS I – KATEGORIE Y10+  
SLO: Električni štirikolesnik – TIP I – KATEGORIJE Y10+  
HR: Električni četverokotač – TIP I – KATEGORIJA Y10+

---

**EN** Visual reference **DE** Bildanhang **CS** Obrazová příloha **SK** Obrazová príloha  
**PL** Załącznik rysunkowy **HU** Képes melléklet **SLO** Slikovna priloga **HR** Slikovni  
prilog





 **WARNING!**

The device is delivered disassembled. Assembly is required for full functionality. We recommend that this be handled by the manufacturer's professional service. Improperly performed assembly or repair may lead to damage to the device that will not be covered by the manufacturer's warranty, and in the worst case, to injury or even death. Neither the manufacturer, importer nor distributor shall be held liable for improperly performed installation or damage caused by such installation.

 **WARNUNG!**

Das Gerät wird aufgeklappt geliefert. Für die volle Funktionalität ist eine Montage erforderlich. Wir empfehlen, dies dem professionellen Service des Herstellers zu überlassen. Eine unsachgemäß durchgeführte Montage oder Reparatur kann zu Schäden am Gerät führen, die nicht durch die Herstellergarantie abgedeckt sind, und im schlimmsten Fall zu Verletzungen oder sogar zum Tod führen. Weder der Hersteller, der Importeur noch der Händler können für eine unsachgemäß durchgeführte Montage oder für Schäden, die durch eine solche Montage verursacht werden, haftbar gemacht werden.

 **VÝSTRAHA!**

Zařízení je dodáváno v rozloženém stavu. Pro jeho plnou funkčnost je třeba provést montáž. Tuto doporučujeme svěřit odbornému servisu výrobce. Neodborně provedená montáž či oprava mohou vést k poškození zařízení, které nebude uznáno na záruku výrobce, v nejhorsím případě potom ke zdravotní újmě nebo dokonce k smrti. Výrobce, dovozce ani distributor nenesou žádnou odpovědnost za neodborně provedenou montáž či škody touto montáží způsobené.

 **VÝSTRAHA!**

Zariadenie sa dodáva v rozloženom stave. Pre plnú funkčnosť je potrebná montáž. Odporúčame to zveriť odbornému servisu výrobcu. Nesprávne vykonaná montáž alebo oprava môže viesť k poškodeniu zariadenia, na ktoré sa nevzťahuje záruka výrobcu, a v najhoršom prípade k zraneniu alebo dokonca k smrti. Výrobca, dovozca ani distribútor nenesú zodpovednosť za nesprávne vykonanú montáž alebo škody spôsobené takouto montážou.

 **OSTRZEŻENIE!**

Urządzenie dostarczane jest w stanie rozłożonym. Do pełnej funkcjonalności wymagany jest montaż. Zalecamy, aby powierzyć go profesjonalnemu serwisowi producenta. Nieprawidłowo przeprowadzony montaż lub naprawa może doprowadzić do uszkodzenia sprzętu, które nie będzie objęte gwarancją producenta, a w najgorszym przypadku do urazów, a nawet śmierci. Producent, importer ani dystrybutor nie ponoszą odpowiedzialności za nieprawidłowo wykonany montaż lub szkody powstałe w wyniku takiego montażu.

 **FIGYELEM!**

A készülék kibontva szállítjuk. A teljes funkcionalitáshoz összeszerelés szükséges. Javasoljuk, hogy ezt bízva a gyártó szakszervizére. A nem megfelelően elvégzett összeszerelés vagy javítás a készülékben olyan károkat okozhat, amelyekre a gyártó garanciája nem terjed ki, legrosszabb esetben pedig sérülést vagy akár halált is okozhat. Sem a gyártó, sem az importőr, sem a forgalmazó nem vállal felelősséget a nem megfelelően elvégzett szerelésért vagy az ilyen szerelés által okozott károkért.

 **SVARILO!**

Naprava je dobavljena v nespremenjenem stanju. Za popolno funkcionalnost je potrebna montaža. Priporočamo, da to zaupate proizvajalčevemu strokovnemu servisu. Nepravilno izvedena montaža ali popravo lahko privede do poškodb naprave, ki jih proizvajalčeva garancija ne krije, v najslabšem primeru pa do poškodb ali celo smrti. Niti proizvajalec, niti uvoznik ali distributer ne odgovarjajo za nepravilno izvedeno montažo ali škodo, ki jo povzroči takšna montaža.

 **UPOZORENJE!**

Uređaj se isporučuje u rastavljenom stanju. Za punu funkcionalnost potrebno ga je sastaviti. Preporučamo da to poverite stručnoj službi proizvođača. Nepravilna montaža ili popravak može dovesti do oštećenja uređaja, koje neće biti pokriveno jamstvom proizvođača, ili u najgorem slučaju do oštećenja zdravlja ili čak smrti. Proizvođač, uvoznik i distributer ne snose nikakvu odgovornost za nepravilnu montažu ili štetu uzrokovanu ovom montažom.

# EN – USER MANUAL

Technical and design changes may be made to the products based on regular changes and amendments to directives, and Czech and European standards. Photos and drawings in this manual may be illustrative only or may use images of another product. Therefore, the customer cannot make any claims and complaints related to this manual, (especially possible deviations from the information contained therein) as long as the product meets all the given certifications and declarations and functions as described in the manual and as long as the use of the product meets the intended purpose at the time of purchase.

This manual is written to acquaint the user with the principles of operation of this product, its assembly and installation, as well as the rules of safe use, maintenance, and storage. This manual is an integral part of the product, so please keep it carefully for future reference.

**Please read this manual carefully before operating the vehicle for the first time!**

## CONTENTS

















SAFETY SYMBOLS .....	2
SPECIFICATIONS .....	3
PRODUCT DESCRIPTION .....	4
CONDITIONS OF USE .....	5
WHERE AND HOW NOT TO RIDE .....	6
TRAINING .....	6
SAFETY INSTRUCTIONS .....	7
RIDER .....	7
PROPER CLOTHING, PROTECTIVE EQUIPMENT AND GEAR .....	7
BATTERY CHARGING .....	7
BATTERY- SAFETY GUIDELINES .....	8
INSPECTION, MAINTENANCE AND STORAGE .....	9
SAFETY GUIDELINES AND PRECAUTIONS .....	9
ADDITIONAL INFORMATION .....	10
WARRANTY REPAIRS .....	10
PREVENTION AND FIRST AID .....	11
RESIDUAL RISKS .....	11
UNPACKING .....	12
ASSEMBLY .....	12
CHECKS BEFORE RIDING .....	13
CONTROLS .....	14
OPERATION .....	14
RIDING .....	15
MAINTENANCE .....	15
TROUBLESHOOTING .....	16
TECHNICAL AND CONSUMER INFORMATION .....	17
SERVICE AND SPARE PARTS .....	17
DECLARATION OF CONFORMITY .....	18

## SAFETY SYMBOLS

The quad bike must be used with the utmost caution. Safety symbols and stickers on the product alert the user to the type of danger and remind them of all the safety guidelines. The table below explains the meaning of all the symbols used.

Do not remove the stickers or safety labels under any circumstances.

---

	General warning sign
	Read the operating instructions. Before use, it is necessary to read the manual thoroughly.
	Do not use this device in rain or water, or leave it outside when it is raining.
	Electrical voltage hazard
	Do not use the quad if you are under the influence of alcohol, drugs, or medication.
	The quad bike is not intended for use on roads.
	Attention hot surface! Risk of burns!
	The quad bike is a single-seater only. Do not carry a passenger!
	Wear protective equipment.
	Use from 10 years of age onwards. Children under the age of 16 must always be supervised by an adult.
	Vehicle payload
	Tyre pressure
	Weight
	Device does not belong in household waste.
	Class II protection
	The product complies with the relevant EU standards.

---



## SPECIFICATIONS

<b>Name</b>	LAMAX eTIGER ATV40S BLUE / ORANGE
<b>Electric motor</b>	800 W
<b>Max. load</b>	65 kg
<b>Dimensions</b>	1030 × 610 × 670 mm
<b>Speed</b>	6 km/h; 15 km/h; 25 km/h
<b>Charging time</b>	8 hours
<b>Rim size</b>	6"
<b>Wheel size including tyres</b>	4.10–6, 13*5.00-6 / SW-685-04 max. loading 130 kg
<b>Tyre pressure</b>	69 kPa / 10 PSI
<b>Mass</b>	51 kg
<b>Protection class</b>	II
<b>Rider age</b>	10+
<b>Rider height</b>	90–130 cm
<b>Operating noise</b>	40 dB

\*The maximum range figure indicates the approximate range that can be achieved under absolutely ideal conditions (flat terrain, constant speed - no full power, no wind, correct tyre pressure, driver weight <50 kg, no payload, ambient temperature 20 °C). In practice, the range is then primarily influenced by the weight of the driver and other loads, the altitude gradient to be overcome when riding, weather conditions, road conditions, driving style, frequency of starts (e.g. at junctions), tyre condition (especially inflation), battery wear and many other factors. In extreme conditions, the range can be reduced to less than 50% of the claimed value.

### Battery specifications

<b>Battery type</b>	Lead-Acid
<b>Rated voltage</b>	36 V
<b>Capacity</b>	12 Ah
<b>Approximate charging time</b>	6–8 hours
<b>Operating temperature</b>	5°C – 50 °C
<b>Charging temperature</b>	0°C – 40 °C
<b>Storage temperature</b>	5°C – 25 °C
<b>Storage humidity</b>	5% – 85% non-condensing

### Charging adapter specifications

<b>Input voltage</b>	AC 110–240 V
<b>Frequency</b>	50/60 Hz
<b>Output voltage</b>	DC 43.2 V
<b>Output current</b>	1.2–1.5 A
<b>Output power</b>	51 W
<b>Average efficiency in active mode</b>	85 %
<b>Low load efficiency (10%)</b>	80 %
<b>Energy consumption in the no-load state</b>	<4 W
<b>Operating conditions</b>	0–40 °C

The manufacturer reserves the right to all printing errors and differences in depiction. The manufacturer also reserves the right to make any technical changes that do not affect the basic technical parameters and function of the quad bike without prior notice!

## PRODUCT DESCRIPTION



- 1) Front brake lever
- 2) Rear brake lever
- 3) Seat
- 4) Rear carrier
- 5) Three position speed switch
- 6) Rear wheel
- 7) Footrests
- 8) Battery
- 9) Front bumper
- 10) Front arm
- 11) Front bumper
- 12) Front disc brake
- 13) Front wheel
- 14) Front LED light
- 15) Light switch
- 16) Handle bar
- 17) Battery status indicator
- 18) Ignition key
- 19) Motor
- 20) Rear disc brake
- 21) Chain with chain guard
- 22) Rear reflector
- 23) Rear shock absorber
- 24) Direction switch
- 25) Horn



### Pay special attention to the instructions highlighted below:



#### WARNING!

Potentially dangerous situations that could have a fatal outcome (death or serious injury) if not avoided.



#### PROHIBITED!

Potential danger (minor or moderate injury) and/or damage to vehicle or property if these instructions are not observed.



#### ATTENTION



#### NOTE

Provides useful information.

## ABOUT THE LAMAX ELECTRIC QUAD ETIGER ATV40S

The LAMAX eTiger ATV40S electric quad bike is designed for leisure activities. It is powered by a chain-driven electric motor that provides quiet and emission-free operation. Speed is controlled by turning the throttle grip on the right handlebar. Next to the handle, there is a battery charge indicator. The rough tread tyres ensure good ground clearance. Front and rear adjustable suspension ensure a comfortable ride.

## CONDITIONS OF USE

### CATEGORY Y10+ quad bike

- The quad is intended for recreational use by a single driver without a passenger aged 10 years and over, with the speed limiter being set at 6 km/h. Children under the age of 16 must be supervised by an adult at all times and must be trained in the operation of the vehicle before their first ride. It is always the responsibility of the supervising adult to assess the child's fitness to operate the vehicle. Children must understand and follow all instructions in this manual before driving.
- In the event of an apparent defect caused by transport or unpacking, notify your dealer immediately. **DO NOT OPERATE.**
- **Recommended rider height: 90–130 cm**

### **WARNING!**

**READ THE ENTIRE INSTRUCTION MANUAL CAREFULLY! Read all instructions in the manual before operating the vehicle. Pay particular attention to the safety instructions. FAILURE TO FOLLOW THE INSTRUCTIONS AND SAFETY PRECAUTIONS MAY RESULT IN PRODUCT DAMAGE OR SERIOUS INJURY OR DEATH.**

### **WARNING!**

**The quad bike may not be operated or handled by a person:**

- who is not physically fit enough,
- who is unable to operate the quad bike to its full extent, or who does not understand the instructions in this manual,
- **who is under 10 years of age. Persons under 16 years of age may use this quad bike only under the constant supervision of an adult.**

### **WARNING!**

**THIS QUAD BIKE IS NOT A TOY!**

### **PROHIBITED!**

**All legal standards, state and local laws must be followed when using this vehicle. These may differ in each country, region or municipality.**

### SPECIFIC TERMS OF USE

This quad bike is intended solely for:

- **Recreational and/or commercial use by a person 10 years of age or older. Persons under the age of 16 may only use the quad bike under the supervision of an adult.**
- **Operation OFF public roads.**
- Use that complies with the safety guidelines in this user manual.
- No other use not consistent with the intended purpose.

Any other use not in accordance with the intended purpose will void the warranty or result in the manufacturer's disclaimer of any liability.

Any unauthorised modifications will void the warranty and also exclude the manufacturer's liability for damages resulting therefrom.

**Do not overload – use the quad only for the purpose for which it was designed.**

This quad bike was not designed for trade, commercial or industrial use. Therefore, the manufacturer assumes no liability if this product is used in these or similar conditions.

## **ATTENTION**

**Observe legal guidelines and regulations to avoid possible accidents during operation. The user is liable for all damages caused to third parties and their property.**

## **PROHIBITED!**

**Do not use the quad bike near children or pets.**

## **NOTE**

Keep this manual carefully for future reference. If you do not understand any of the instructions, contact your dealer. If the motorcycle is passed on to another person, this instruction manual must also be passed on to them.

**DO NOT exceed the weight limit stated in the technical specifications!**

## **WARNING!**

**DO NOT CARRY OTHER PERSONS. THE VEHICLE IS A SINGLE-SEATER.**

## **WHERE AND HOW NOT TO RIDE**

### **PROHIBITED!**

**DO NOT USE THE QUAD IN ROAD TRAFFIC.**

- Do not use the vehicle indoors. Using the quad bike indoors risks damaging surfaces such as carpets or floors.
- Do not ride the quad bike near stairs or swimming pools.
- Wet, slippery, uneven or rough surfaces increase the risk of accidents. Avoid surfaces such as puddles, mud, water, snow or ice.
- Avoid the possibility of the quad bike tipping over by not riding in areas with a slope greater than 15 degrees.
- If the quad overturns, the rider can be seriously injured or even killed.
- Do not drive in reduced visibility or in the dark without the front headlights on.
- Do not use the vehicle to tow other vehicles or tow it behind other vehicles.
- No driving in heavy rain

## **AREA OF USE**

### **WARNING!**

**NEVER OPERATE THE QUAD ON PUBLIC ROADS!**

- The quad bike is intended for operation on a dry, firm, dust-free and non-slip surface.
- Before using the vehicle, check the terrain where you want to use it. Remove any objects that could catch or knock the vehicle, such as branches, cameras, wires, toys or other similar objects. Failure to remove these items could result in injury to the operator or bystanders, damage to the vehicle, or overturning of the vehicle.
- Do not operate the vehicle in a potentially hazardous environment, such as near flammable substances, flammable gases or powders. An explosion could occur, resulting in damage to the vehicle or injury resulting in death.

## **TRAINING**

### **ATTENTION**

All users of this quad bike must be fully trained in use, operation, and set-up, and familiarised with prohibited activities.

- The quad bike is not intended for use by persons with reduced sensory capacity or mental impairment. The quad bike is also not intended for use by persons with reduced mobility or insufficient physical disposition. Pregnant women are strongly advised not to use this vehicle.

## SAFETY INSTRUCTIONS

- Always use extra caution when driving this quad bike. Do not use this product if you are tired or under the influence of alcohol, drugs or narcotics.
- Before your first ride, carefully read this instruction manual, especially the restrictions, risks and method of use. You must be able to stop and switch off the vehicle quickly.
- Report any damaged switches to an authorised workshop immediately. Do not operate the vehicle with such damage.

### **WARNING!**

Driving this vehicle can be dangerous. **RIDE AT YOUR OWN RISK.** The manufacturer is not responsible for any personal injury caused by improper or irresponsible use.

### **ATTENTION**

**Do not use the quad bike in the dark or in reduced visibility.**

- Start the quad bike (by turning the ignition key) in an outdoor environment and in a safe place for driving.

## RIDER

### **WARNING!**

**Don't overestimate your abilities. Dangerous driving increases the risk of injury or damage to the vehicle.**

- Always place your feet on the footrests provided when riding.
- Hands, fingers and other parts of the body must always be kept a safe distance away from the drive chain, gears, wheels and all other moving parts. Otherwise, there is a risk of injury.
- It is prohibited to use headphones or mobile phones while riding.
- Do not touch the brakes or the motor of the quad bike. Surfaces can be very hot.

## PROPER CLOTHING, PROTECTIVE EQUIPMENT AND GEAR

### **ATTENTION**

Safety aids and equipment are an important prerequisite for safe riding.

### **WARNING!**

**THE DRIVER MUST USE THE PRESCRIBED PROTECTIVE EQUIPMENT.**

- The driver of the quad bike must always be equipped with a helmet with a protective visor.
- For greater rider safety, we recommend using protective gloves, knee, elbow and spine protectors while riding.
- When riding the quad bike, do not wear loose clothing that could get caught in the controls or moving parts.
- Always wear protective equipment that covers the legs, ankles and feet when riding. Riding barefoot or in open shoes is not permitted.

## BATTERY CHARGING

### **WARNING!**

Failure to follow these instructions may result in electric shock, fire, and/or serious personal injury.

- The battery is the most important part of the quad bike. The quad bike is equipped with Lead-acid batteries and these batteries have a life cycle. In order to maximise their life, it is important to take care of your batteries regularly.
- To charge the battery, use only the original charger from the manufacturer, supplied with the quad bike.
- If the battery indicator shows low battery capacity, connect the quad bike to the charger.
- Always make sure the charging port is clean and dry before charging. If the charger is not currently connected to the quad bike, the power input must always be covered with a rubber cap to prevent dust or other dirt from entering the input.

- Connect the power cord to the charger and then plug the charger into the outlet and make sure the light on the charger is GREEN.
- Insert the end of the charger into the power input on the quad bike. The charger light should turn RED - charging. When the light turns GREEN, the quad bike is fully charged. The time to full charge is approximately 6-8 hours.
- After charging the quad bike, disconnect the charger from the electrical outlet and the power cord from the quad bike.
- Do not leave the quad bike connected to the charger longer than necessary to fully charge.
- Do not use the charger if the cable or connectors are damaged.
- If the charger or any part of it is damaged, it must be replaced with a new one. Do not use such a charger under any circumstances. Risk of electric shock. For replacement, contact your dealer, device manufacturer or authorised service.
- Never use the motorcycle while it is connected to the charger.
- Never cover the charger.
- Charge the battery in a dry place at room temperature between 5°C and 40°C.
- **Never leave the quad bike charging unattended. Charging must take place under constant supervision.**

### **BATTERY– SAFETY GUIDELINES**

- Fully charge the battery before first use.
- Charge regularly, preferably after every ride.
- Never let the battery run down completely!
- Operating temperature can affect overall battery life.
- Never connect mechanically damaged or swollen batteries to the charger. Do not use the battery in this state at all, there is a risk of explosion.
- Do not use a damaged power adapter or charger.
- Charge at room temperature, never charge below 0°C or above 40°C.
- Take care not to drop, puncture or otherwise damage the battery. Do not repair a damaged battery.
- Do not expose the charger or battery to moisture, water, rain, snow or various sprays.
- Do not expose the battery to sunlight or place it near heat sources. Strong light or high temperatures can damage the battery.
- Never leave batteries unattended during charging, a short circuit or accidental overcharging can cause the release of aggressive chemicals, explosion or subsequent fire!
- If the battery overheats while charging, disconnect the battery immediately.
- When charging, do not place the charger and the battery being charged on or near flammable objects. Pay attention to curtains, carpets, tablecloths, etc.
- It is strictly forbidden to use a mobile phone or other similar devices while riding.
- Keep the battery out of the reach of children and animals.
- Never disassemble the charger or battery.
- If the battery is integrated, never disassemble the device unless otherwise specified. Any such attempt is risky and may result in product damage and subsequent loss of warranty.
- Do not throw used or damaged batteries in the trash, fire, or into heating devices, but hand them in at hazardous waste collection points.
- If you do not comply with these policies, you assume full responsibility for any resulting damage.
- Always charge the device under constant supervision.
- If you have any suspicion of a possible flash fire, if the equipment starts to smoke or catches fire, notify the fire department immediately and, if possible, place the equipment in an open area and stay a safe distance away from the equipment. Battery cells may explode as a result of combustion and leak out of the device.
- Do not use water-based extinguishers to extinguish the device. Suitable extinguishers are snow CO<sub>2</sub>, halotron or with F-500 extinguishing agent.

## INSPECTION, MAINTENANCE AND STORAGE

- A quad bike needs regular inspection and maintenance just like a bicycle or a motorcycle. Always make sure the quad bike is turned off and the power cord is disconnected before performing the following operations.

### Checking and cleaning the quad bike

- Regularly inspect the structure and tyres for damage or excessive wear. In case of excessive wear, the tyre must be replaced. Do not use water or other liquids or cleaning agents for cleaning. Moisten a clean cloth with clean, soapy water and apply to the frame of the quad, then rinse the cloth thoroughly and wipe down the quad. Clean so that water does not get into the battery cover, power input, display, or tyres.
- Regularly check the tightness of all connections and screws.
- Check the front and rear shock absorbers regularly. The damper should spring and return to its original position after pushing on the quad.
- Check the brake function before each ride. If the brake function is not sufficient, it will be necessary to shorten the cable directly at the brake. Loosen the screw that secures the cable and pull the cable so that it is not too tight. Tighten the screw again and fine-tune the lever.

### Maintenance and service

- A quad bike requires regular maintenance and regular service just like a bicycle.
- The recommended service check is at least once a year.

### Quad bike storage


- Fully charge the battery before storing. If you store the quad bike for longer than two months, charge the battery to half capacity at least once every 30 days. If this is not done, it is very likely that the device will malfunction, and the repair will not be covered by the warranty.
- If the indoor storage temperature is below 0°, do not charge the quad bike immediately. Before charging, you must place the quad bike in a warmer environment (5–40°C) for at least 2 hours. Store the quad bike indoors, in a dry place and at the correct storage temperature.

## SAFETY GUIDELINES AND PRECAUTIONS

- The box contains small parts that can be dangerous for children. Always store the product out of the reach of children. The bags can cause suffocation if placed on the head and the parts they contain are a choking hazard.
- Failure to follow basic instructions and any of the following safety precautions may result in damage to the motorcycle, loss of manufacturer's warranty, other property damage, serious injury and even death. Always use only original accessories, including the battery. If incompatible accessories are used, you risk voiding the warranty and possible damage to the device.
- Before each use, check the technical condition of the quad bike.
- Always check the brakes and tyre condition before riding. Make sure that there are no objects in the wheel wells that interfere with riding!
- Look where you are going and perceive the road conditions, people, places, property and objects around you.
- Operate the quad bike with consideration for pedestrians, cars and cyclists.
- Give your full attention to riding.
- It is strictly forbidden to use a mobile phone or another similar device while riding.
- Do not ride a quad bike unless it is permitted in the area.
- Always follow local ordinances and regulations.
- Do not drive in places with a large number of pedestrians.
- Do not remove the signalling elements of the quad bike, such as reflective stickers or LED lighting.
- Do not remove the warning safety and technical labels from the quad. If they become damaged or illegible, contact the manufacturer who can provide you with new labels.
- Never ride in the rain.
- Do not hang bags, backpacks or other objects on the quad bike.

- Do not attempt to disassemble, repair or modify the vehicle in any way. Disassembly, modification or any attempted repair will void the warranty and may result in damage to the unit or even injury or property damage.
- Do not operate the vehicle under the influence of alcohol, drugs or other addictive substances and substances affecting the ability to coordinate and react.
- Do not use the quad bike if you are tired or sleepy.
- Use your best judgement to avoid dangerous situations with your quad bike.
- Do not turn sharply, especially at high speeds.
- Do not ride in or near puddles of water, mud, sand, rocks, gravel, or on rough and uneven terrain. There is a risk of damage to the quad bike.
- Do not drive in bad weather: snow, rain, hail, on icy roads or in extreme heat. Skidding can occur more easily on damp or wet roads.
- Do not drive near swimming pools or other large bodies of water.
- Handle the quad bike very carefully when indoors.
- The quad bike is intended for use by one person, NEVER try to ride with two people.
- Children must only operate or otherwise handle the quad bike under the supervision of a qualified adult. The same applies to people with reduced mobility.
- Always consider longer stopping distances at higher speeds.
- Do not exceed the maximum load capacity of the quad bike.
- Avoid driving near hazardous or flammable substances.
- In ideal conditions and with a fully charged battery, the quad bike can cover a distance of up to 20 km.
- Factors that affect the maximum range of a quad bike: terrain, rider weight, ambient temperature, weather conditions and driving style.

#### ADDITIONAL INFORMATION

- For households: The indicated symbol  on the product or in the accompanying documentation means that used electrical or electronic products must not be disposed of together with municipal waste. In order to properly dispose of the product, hand it in at designated collection points, where it will be accepted free of charge. By disposing of this product correctly, you help preserve valuable natural resources and help prevent potential negative impacts on the environment and human health that could result from improper waste disposal. Ask your local authority or nearest collection point for further details. Improper disposal of this type of waste may result in fines in accordance with national regulations. Information for users on the disposal of electrical and electronic equipment (company and business use): For the correct disposal of electrical and electronic equipment, ask your dealer or supplier for detailed information. Information for users to dispose of electrical and electronic equipment in other countries outside the European Union: The above symbol (crossed-out bin) is only valid in the countries of the European Union. For the correct disposal of electrical and electronic equipment, request detailed information from your authorities or equipment dealer. Everything is expressed by the crossed-out bin symbol on the product, packaging or printed materials.

#### WARRANTY REPAIRS

- Please contact your dealer for warranty repairs. In case of technical problems and questions, please contact your dealer who will inform you of the next steps. Observe the rules for working with electrical equipment. The user is not authorised to disassemble the equipment or replace any of its components. There is a risk of electric shock if the covers are opened or removed. Incorrect assembly and wiring of the equipment also exposes you to the risk of electric shock.
- Products are guaranteed for 24 months unless otherwise stated. The warranty does not cover damage caused by non-standard use, mechanical damage, exposure to aggressive conditions, handling contrary to the manual and normal wear and tear. For more information regarding the warranty, please visit [www.elem6.com/warranty](http://www.elem6.com/warranty)
- The battery is guaranteed for 24 months, 6 months or 300 cycles (whichever comes first). Keep in mind that the maximum capacity of the battery decreases over time or use. Battery life is also dependent on how the battery is used, charged and stored. The normal warranty period does not cover a reduction in the maximum capacity of the battery or its life cycle as this is not a defect in material.



- Hardware or software interference with the configuration of the device, such as interference with the control unit, motor, battery or other controls, may void the warranty. In this case, the manufacturer is not obliged to accept the device for warranty claim.
- The warranty period does not apply to equipment components referred to as consumables, such as bearings, tyres and tubes, brake discs and pads, light bulbs, etc.
- If the equipment was sold at a reduced price, the warranty does not cover defects or interferences for which the lower price was set.
- The manufacturer, importer or distributor shall not be liable for any damage caused by unauthorised tampering, installation, use contrary to the user manual, normal wear and tear or overloading.
- Out-of-warranty service can be ordered from the manufacturer's authorised service centre.
- In order for a warranty claim to be accepted, it is assumed that the equipment has been operated in accordance with this user manual, including operation, maintenance, cleaning and storage. Only equipment that is clean, complete and has been properly packaged for shipment can be accepted for warranty claims.

## PREVENTION AND FIRST AID



### NOTE

Recommended safety equipment

- In the event of a fire, use a suitable extinguisher (snow CO<sub>2</sub>, halotron, F-500 extinguisher).
- First aid kit in case of an accident.
- Mobile phone for calling emergency services.



### ATTENTION

In case of injury, treat the injured person in accordance with the principles of first aid.

- In the event of an electric shock, it is necessary more than ever to emphasise the safety and elimination of the risk to the rescuers. The victim usually remains in contact with the electrical device (the source of the injury) due to the convulsive contraction of the muscles caused by the electric current. In such a case, it is necessary to first turn off the current in any possible way. Then call the emergency services (112) or another professional service and only then provide first aid! It is necessary to ensure the airways are clear, check breathing, check the pulse, place the affected person flat on their back, tilt their head and pull down their lower jaw. Initiate mouth-to-mouth resuscitation and CPR if necessary.
- If battery fluid gets on your skin, wash it off quickly with soap and water. Seek medical attention if necessary.
- If battery fluid gets into your eyes, flush them with clean water for several minutes. Seek medical attention immediately.

## RESIDUAL RISKS

Even if the product is used according to the instructions, it is not possible to exclude all risks associated with its operation. The following risks may occur due to the design of the product:

- Mechanical hazards such as dropping, crushing, cutting, winding, being pulled. These hazards can be caused by rider error, misuse, mishandling of the equipment, underestimation of the situation or fatigue, or unforeseen terrain conditions such as sloping or uneven terrain.
- Electrical hazards that can be caused by contact with live parts (direct contact) or parts that have become live under faulty conditions (indirect contact).
- Thermal hazards which may result in burns, scalding or other injuries caused by possible contact of persons with high-temperature objects or materials including heat sources.
- Hazards arising from neglect of ergonomic principles in the design of the product, such as hazards caused by poor body positioning or excessive overloading and unnatural to human hand-arm anatomy, relating to handle design, product balance, etc.
- Noise hazards which may result in hearing loss (deafness) and other physiological disturbances (e.g. loss of balance, loss of consciousness).
- Vibration hazards that can result in vascular and neurological damage to the hands, such as Raynaud's disease.

## **WARNING!**

The product creates an electromagnetic field of very weak intensity. However, this field may interfere with some pacemakers. To reduce the risk of serious or fatal injury, persons with pacemakers should consult their physician and pacemaker manufacturer regarding vehicle use.

## **UNPACKING**

- After unpacking the product from the box, carefully inspect all parts.
- Before disposing of the packaging materials, always carefully check whether any parts of the quad bike are left inside the packaging.
- Keep packaging components (plastic bags, clips, etc.) out of reach of children.
- If the product is damaged during unpacking or if the delivery is incomplete, contact your dealer immediately.

## **BOX CONTENTS**

- Quad bike body, handlebars and their mounts (2 upper, 2 lower, 4 screws), front and rear protective frame, front plastic bumper, front right and left wheels, charger, 2 fuses, instruction manual, tools.
- **Standard accessories are subject to change without notice.**
- This product requires assembly. The vehicle must be properly assembled before use.

## **ASSEMBLY**

- We recommend assembling the quad bike with an experienced mechanic. In the case of assembling the quad bike yourself, we recommend two people assemble it.
- Assembly takes approximately 30-40 minutes.
- The initial battery charge can take up to 12 hours.
- Do not shorten this charging time!
- Inflate all 4 wheels to the appropriate pressure (69 kPa / 10 PSI).
- Unpack the quad bike from the box.
- Remove the bolts that attach the quad bike to the iron frame.
- Remove all loose parts from the packaging (quad body, front wheels, front plastic bumper, front and rear metal frame, manual, charger, and a set of screws and tools). See images 1 and 2.

## **REAR WHEELS**

- Put the wheel on the drawbar (fig. 3).
- Tighten the outer wheel bolt securely.
- Fit the outer rim to the wheel frame.

## **FRONT WHEELS**

- Fit the front wheels and front brake disc picture... (5, 6 and 7).
- Fit the wheel onto the steering knuckle.
- Then fit the brake shoe onto the brake disc and tighten all screws.
- Tighten the outer wheel bolt securely.
- Repeat for both the left and right front wheel.

## **DIRECTORY**

- Fit the number plate to the handlebar handle picture... (8).
- Attach the handlebars using the black washers and four screws... picture (9 and 10).
- Tighten the screws carefully.

## **FRONT BUMPER**

- Attach the front bumper picture... (11).

## **REAR METAL FRAME**

- Attach the rear metal frame to the rear of the quad bike picture... (12).

## FUSE

- Using pliers, take the included fuse and insert it into the protective case located on the left front of the quad bike. A short spark may occur during insertion, which is normal.

## STICKERS

- If the stickers are protected by protective films, remove the film.

## GEOMETRY

- After assembly, it is sometimes necessary to adjust the geometry of the front axles.
- Adjust the toe-in/toe-out by turning the steering rod. Loosen both steering rod nuts (one thread is right and the other is left). Loosen both nuts (same side).
- Align the handlebars and turn the hexagonal rod to set the desired wheel direction (wheel geometry). The wheels should be slightly diverging.
- After adjustment, carefully tighten all nuts.



## NOTE

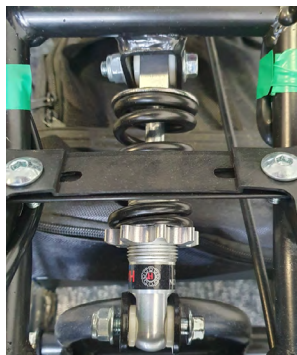
Estimate the geometry adjustments. For such small recreational vehicles, precise adjustment is not critical.

## BRAKE ADJUSTMENT

- Brake pressure may need to be adjusted. The brakes can be adjusted by using the extension bolts on the Bowden cables, or by shortening or lengthening the cables directly on the brakes.

## REAR SHOCK ABSORBER ADJUSTMENT

- The stiffness of the rear shock springs can be adjusted to the rider's weight. This can be done by turning the nuts on the top of the springs (see the image below). By turning the nut clockwise, you reduce the stiffness of the shock absorber. By turning the nut counter-clockwise, you increase the stiffness of the shock absorber.



## CHECKS BEFORE RIDING

### RELEASED PARTS

- Before each ride, check that the steering and brake bolts are not loose. There must be no unusual noises, rattling, loose or damaged components.

### BRAKES

- Check the correct operation of the brakes by pressing the lever. If you find that the quad does not brake, you need to contact an authorised service centre.

### FRAME, FORK AND HANDLEBAR

- Check for cracked joints or broken parts. If you discover any of these defects on your quad bike, contact an authorised service centre. Do not use the quad under any circumstances!!!

## TYRE PRESSURE

- Check the tyre pressure (69 kPa / 10 PSI) and the condition of the tread regularly. Always perform tyre pressure and any inflation when cold. In the event of a flat tire and the need to replace the wheel rim, contact the service department.

## CONTROLS

**The quad bike is operated by using hands only.**

### RIGHT HANDLEBAR SIDE

- Grip / Throttle – the right grip controls the speed.
- FORWARD/REVERSE/OFF– switch to change the direction of travel.
- Right front disc brake lever – use the lever to brake the front wheel.
- Battery charge indicator – 3 diodes (maximum charge), 2 diodes (medium charge), 1 diode (almost discharge).

### LEFT HANDLEBAR SIDE

- Grip
- Switch (red) – turns the front headlight on/off.
- Switch (green) – controls the horn.
- Left rear disc brake lever – use the lever to brake the rear axle.

### CHARGING SOCKET

- The charging connector can be found under the cover on the left side under the handlebars.

### SPEED SWITCH

- A 3-position switch with a key is located on the left side of the motor cover. This switch can be used to adjust the maximum speed.
  - L: Low speed – (6 km/h)
  - M: Medium speed – (15 km/h)
  - H: High speed – (25 km/h)



## OPERATION

- Insert the key into the ignition switch located below the battery indicator on the right side of the handlebars.
- Set the direction switch to the FORWARD or REVERSE position depending on which direction you want to go.



### ATTENTION

**Never flip the switch while the vehicle is in motion.**

- Carefully twist the accelerator (throttle) grip towards you and the quad bike will start moving.
- Stop by releasing the throttle grip.
- Use the brake levers to stop immediately – right for the front brake, and left for the rear brake.
- **When the brake lever is pressed, the motor is automatically disengaged until the brake levers are released again.**
- **The wheels may „throw“ slightly at higher speeds.**

## RIDING



### PROHIBITED!

**Failure to follow the following instructions may result in an accident or injury.**

**Always apply the throttle slowly and smoothly. Rapid acceleration may result in an accident or injury.**

### BRAKING

- To stop, release the throttle and press the brake lever. Never brake hard.
- Do not brake when turning. The quad bike could skid or overturn.

### TURNING

- The correct turning technique is as follows:

1. Turn the handlebars in the direction of the turn.
2. Shift your weight slightly to the inside and on the inner footrest.
3. Tilt your upper body against the centrifugal force.

### Turning at higher speeds

- Use the same technique as for turning at low speeds, just lean more.
- Since centrifugal forces increase as speed increases, you need to lean your upper body more against the centrifugal force. But remember to keep your weight on the inner footrest.
- The rider should practise this technique at low speeds in a wide-open area until it is mastered.

### SKIDDING / SLIDING

- If unintentional skidding or sliding of the wheels occurs under braking, you can use the following techniques.

#### Front wheels skidding / slipping

- Try to get front grip by releasing the throttle and leaning forward slightly (shifting your weight forward).

#### Rear wheels skidding / slipping

- Steer in the direction of the skid (space permitting), move slightly (shift your weight) away from the skid, and avoid using the throttle or brake lever until you regain full control of the vehicle.



### ATTENTION

**Skidding and sliding can result in an accident, so the rider should take extra care when driving on slippery surfaces and adjust their speed accordingly.**

## MAINTENANCE



### PROHIBITED!

**We strongly recommend that you have your quad bike repaired and replaced by an authorised service centre. If you do it yourself, use only original spare parts. In case of an improperly performed service, the customer loses the warranty provided by the manufacturer!**

### CHAIN TENSION ADJUSTMENT

- The life of the chain can be extended by regular inspection and maintenance.
- It is important to lubricate the chain regularly.

### BRAKE ADJUSTMENT

- Brake pressure may need to be adjusted. The brakes can be adjusted using the extension screws on the Bowden cable guides, or by shortening or extending the cables directly on the brakes.

### ADJUSTMENT OF BRAKE PADS

- If the brake pads rest against the brake disc, they must be adjusted.
- Centre the pads by loosening/tightening the Allen key bolts on the brake calliper so that the gap between the pads and the disc is the same everywhere and at the same time to maintain the functionality of the brakes.

## TYRE PRESSURE

- Check tyre pressure regularly (69 kPa / 10 PSI) and sample status.

## FRONT AND REAR SHOCK ABSORBER ADJUSTMENT

- The hardness of the rear shock can be adjusted to the weight of the rider. This can be done by turning the nut on its lower part. By turning the nut clockwise, you reduce the stiffness of the shock absorber. By turning the nut counter-clockwise, you increase the stiffness of the shock absorber.

## CONNECTIONS AND SCREWS

- Regularly check the tightness of all connections and screws.

## TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	CORRECTIVE ACTION
Quad bike will not start	Short circuit fuse activated	The fuse will stop the motorcycle if it is overloaded, or if the driving conditions are too extreme. The fuse must be manually deactivated.
	Fuse blown due to overload	Replace blown fuse with a new one
	Loose wires or connectors	Check and secure all wires and connectors
	Non-functioning battery	An old or unmaintained battery can be inoperable. Replace the battery with a new one.
	Uncharged battery	Charge the battery properly according to the instructions.
Quad starts, but suddenly stops	Damaged/failing switches or motor	Have it checked and repaired at an authorised service centre.
	Loose wires or connectors	Check and secure all wires and connectors
	Short circuit fuse activated	The fuse will stop the motorcycle if it is overloaded, or if the driving conditions are too extreme. The fuse must be manually deactivated.
Reduced operating time	Uncharged battery	Charge the battery properly according to the instructions.
	Old battery no longer at full capacity	Replace the battery with a new one.
	Loose wires or connectors	Charge the battery properly according to the instructions.
	Old battery no longer at full capacity	Replace the battery with a new one.
Quad motor power is weak	Quad bike is overloaded	Do not overload the quad bike, use it in accordance with the operating instructions.
	Driving conditions are too bad/difficult	The quad bike is designed for operation on level ground. Do not operate the quad in excessively difficult terrain or in poor driving conditions.

<b>Intermittent operation</b>	Loose wires or connectors	Check and secure all wires and connectors
	Damaged/failing switches or motor	Have it checked and repaired at an authorised service centre.
<b>Motor (gearbox) is making loud noises (clicking, grinding, etc.)</b>	Damaged motor or gearbox	Have it checked and repaired at an authorised service centre.
<b>Charger heats up while charging</b>	This is quite usual	No need to take any action
<b>Battery gurgles or hisses when charging</b>	Some noises when charging are normal	No need to take any action



#### **NOTE**

The table contains a list of the most common faults and how to resolve them. If you are not sure how to resolve the issue or the issue can't be resolved, always contact an authorised service centre.

## **TECHNICAL AND CONSUMER INFORMATION**

### **SERIAL NUMBER LOCATION**

- The serial numbers of the frame or engine are used to identify the vehicle. You will need this information when ordering spare parts and when enquiring about technical details or warranty.

### **SERVICE AND SPARE PARTS**

- In the event of a malfunction, have this product repaired by an authorised service centre.
- For technical assistance, repair or to order original spare parts, we recommend that you always contact the nearest authorised service: [elem6.com/warranty](http://elem6.com/warranty)
- Information on service locations can be found at [elem6.com/warranty](http://elem6.com/warranty)

## DECLARATION OF CONFORMITY

The company elem6 s.r.o. hereby declares that all devices with the reference designation LAMAX eTiger ATV40S supplied by the manufacturer elem6 s. r. o. to the EU market are in compliance with the basic requirements and other relevant provisions of the directive **2014/30/EU, 2011/65/EU Annex II 2015/863** and **2006/42/EC**. The products are intended for sale without restrictions in Germany, the Czech Republic, Slovakia, Poland, Hungary and other EU member states. The warranty period for products is 24 months unless otherwise specified. The warranty period for the battery is 24 months, and 6 months for its capacity. The Declaration of Conformity can be downloaded from [www.lamax-electronics.com/support/doc](http://www.lamax-electronics.com/support/doc).

### MANUFACTURER:

elem6 s.r.o.,  
Braškovská 308/15, 16100 Prague 6, Czech Republic  
[www.lamax-electronics.com](http://www.lamax-electronics.com)



**RoHS**

**Printing errors and changes in the manual reserved.**



# DE – BENUTZERHANDBUCH

Aufgrund der regelmäßigen Änderungen und Neufassungen von Richtlinien, tschechischen und europäischen Normen können technische und gestalterische Änderungen an Produkten vorgenommen werden. Fotos und Zeichnungen in diesem Handbuch dienen möglicherweise nur der Veranschaulichung oder es werden Abbildungen eines anderen Produkts verwendet. Der Kunde kann daher keine Ansprüche und Reklamationen im Zusammenhang mit dieser Anleitung geltend machen (insbesondere mögliche Abweichungen von den darin enthaltenen Informationen), solange das Produkt alle Zertifizierungen und Erklärungen erfüllt und wie in der Anleitung beschrieben funktioniert und solange die Verwendung des Produkts dem beabsichtigten Kaufzweck entspricht.

Dieses Handbuch soll den Benutzer mit den Grundsätzen der Bedienung dieses Produkts, seiner Montage und seines Zusammenbaus sowie mit den Regeln für den sicheren Gebrauch, die Wartung und die Lagerung vertraut machen. Dieses Handbuch ist ein wesentlicher Bestandteil des Produkts. Bitte bewahren Sie es sorgfältig auf, um später darin nachschlagen zu können.

**Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme des Gerätes sorgfältig durch!**
















## INHALT

SICHERHEITSSYMBOLS.....	2
SPEZIFIKATION .....	3
BESCHREIBUNG DER MASCHINE.....	4
EINSATZBEDINGUNGEN .....	5
WO UND WIE MAN NICHT FAHREN SOLLTE .....	6
EINWEISUNG .....	6
SICHERHEITSHINWEISE .....	7
FAHRER.....	7
ANGEMESSENE KLEIDUNG, SCHUTZAUSRÜSTUNG .....	7
BATTERIE LADEN .....	7
BATTERIE – SICHERHEITSGRUNDSATZE.....	8
HINWEISE FÜR PRÜFUNG, WARTUNG UND LAGERUNG .....	9
SICHERHEITSGRUNDSATZE UND -HINWEISE .....	9
WEITERE INFORMATIONEN .....	10
GARANTIEREPARATUREN.....	11
PRÄVENTION UND ERSTE HILFE.....	11
RESTRISIKEN.....	12
AUSPACKEN .....	12
MONTAGE.....	13
PRÜFUNG DER BREMSEN VOR DER FAHRT.....	14
BEDIENELEMENTE.....	15
BETRIEB.....	15
FAHREN.....	16
WARTUNG .....	16
FEHLERBEHEBUNG .....	17
TECHNISCHE UND VERBRAUCHERINFORMATIONEN.....	18
SERVICE UND ERSATZTEILE.....	18
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG.....	18

## SICHERHEITSSYMBOLLE

Das Quad muss mit äußerster Vorsicht benutzt werden. Die Sicherheitssymbole und Aufkleber am Produkt weisen den Benutzer auf die Art der Gefahr hin und erinnern Sie an alle Sicherheitsgrundsätze. In der nachstehenden Tabelle wird die Bedeutung aller verwendeten Symbole erläutert.

Entfernen Sie unter keinen Umständen Aufkleber oder Sicherheitsschilder.

	Allgemeines Warnzeichen
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch
	Benutzen Sie das Gerät nicht im Regen oder im Wasser und lassen Sie es nicht im Freien stehen, wenn es regnet.
	Gefahren durch elektrische Spannung
	Benutzen Sie das Quad nicht, wenn Sie unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen.
	Das Quad ist nicht für den Einsatz auf Straßen vorgesehen.
	Achtung, heiße Oberfläche! Verbrennungsgefahr!
	Das Quad ist ein Einsitzer, es darf kein Beifahrer mitgenommen werden!
	Tragen Sie Schutzausrüstung.
	Verwendung ab 10 Jahren. Kinder unter 16 Jahren müssen jederzeit von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden.
	Die Nutzlast des Fahrzeugs
	Reifendruck
	Gewicht
	Geräte gehören nicht in den Hausmüll.
	Schutzklasse II.
	Das Produkt entspricht den einschlägigen EU-Normen.

## SPEZIFIKATION

<b>Bezeichnung</b>	LAMAX eTIGER ATV40S BLUE / ORANGE
<b>E-Motor</b>	800 W
<b>Max. Belastung</b>	65 kg
<b>Abmessungen</b>	1030 × 610 × 670 mm
<b>Geschwindigkeit</b>	6 km/h; 15 km/h; 25 km/h
<b>Ladedauer</b>	8 Stunden
<b>Felgenreiße</b>	6"
<b>Reifen</b>	4.10-6, 13*5.00-6 / SW-685-04 max. laden 130kg
<b>Reifendruck</b>	69 kPa / 10 PSI
<b>Gewicht</b>	51 kg
<b>Schutzklasse</b>	II
<b>Alter des Benutzers</b>	10+
<b>Körpergröße des Fahrers</b>	90-130 cm
<b>Betriebslärm</b>	40 dB

\*Die maximale Reichweite gibt die ungefähre Reichweite an, die unter absolut idealen Bedingungen (flaches Gelände, konstante Geschwindigkeit - keine volle Leistung, kein Wind, korrekter Reifendruck, Fahrergewicht <50 kg, keine Zuladung, Umgebungstemperatur 20 °C) erzielt werden kann. In der Praxis wird die Reichweite weitgehend durch das Gewicht des Fahrers und anderer Ladung, den Höhenunterschied, die Wetterbedingungen, den Fahrbahnzustand, den Fahrstil, die Häufigkeit des Anfahrens (z. B. an Kreuzungen), den Reifenzustand (insbesondere den Luftdruck), den Verschleiß der Akkus und viele andere Faktoren beeinflusst. Unter extremen Bedingungen kann die Reichweite auf weniger als 50 % des angegebenen Wertes sinken.

### Batterie-Spezifikation

<b>Akku-Typ</b>	Lead-Acid
<b>Nennspannung</b>	36 V
<b>Kapazität</b>	12 Ah
<b>Ungefähre Ladedauer</b>	6-8 Stunden
<b>Betriebstemperatur</b>	5°C - 50 °C
<b>Ladetemperatur</b>	0°C - 40 °C
<b>Lagertemperatur</b>	5°C - 25 °C
<b>Feuchtigkeit beim Lagern</b>	5% - 85% nicht kondensierend

### Spezifikation des Ladeadapters

<b>Eingangsspannung</b>	AC 110-240 V
<b>Frequenz</b>	50/60 Hz
<b>Ausgangsspannung</b>	DC 43,2 V
<b>Ausgangsstrom</b>	1.2-1.5 A
<b>Ausgangsleistung</b>	51 W
<b>Durchschnittlicher Wirkungsgrad im aktiven Betrieb</b>	85 %
<b>Wirkungsgrad bei niedriger Belastung (10 %)</b>	80 %
<b>Energieverbrauch im lastfreien Zustand</b>	<4W
<b>Betriebsbedingungen</b>	0 - 40 °C

Der Hersteller behält sich das Recht auf sämtliche Druckfehler und Abweichungen in den Abbildungen vor. Der Hersteller behält sich außerdem das Recht auf alle technischen Änderungen vor, die die grundlegenden technischen Parameter und die Funktion des Quads nicht beeinträchtigen, ohne vorherige Ankündigung!

## BESCHREIBUNG DER MASCHINE



- 1) Vorderradbremshebel
- 2) Hinterradbremshebel
- 3) Sitz
- 4) Gepäckträger
- 5) 3-Stufen-Schalter für Geschwindigkeit
- 6) Hinterrad
- 7) Fußauflagen
- 8) Batterie
- 9) Vorderer Stoßdämpfer
- 10) Vorderarm
- 11) Vorderer Stoßfänger
- 12) Vordere Scheibenbremse
- 13) Vorderrad
- 14) Frontscheinwerfer



- 15) Lichtschalter
- 16) Lenkstangen
- 17) Batteriezustandsanzeige
- 18) Zündschlüssel
- 19) Motor
- 20) Hintere Scheibenbremse
- 21) Kette mit Kettenschutz
- 22) Rückstrahler
- 23) Hinterer Stoßdämpfer
- 24) Fahrtrichtungsschalter
- 25) Hupe

### Achten Sie besonders auf die folgenden hervorgehobenen Anweisungen:



**WARNUNG!**

Ein Wort, das verwendet wird, um eine potenziell gefährliche Situation zu signalisieren, die tödlich sein könnte (Tod oder schwere Verletzungen), wenn sie nicht vermieden wird.



**VERBOT!**

Signalwort. Bei Nichtbeachtung dieser Anweisungen wird auf mögliche Gefahren (leichte oder mittelschwere Verletzungen) und/oder Schäden an der Maschine oder am Eigentum hingewiesen.



**WICHTIGER HINWEIS**



**ANMERKUNG**

Liefert nützliche Informationen.

## ÜBER DAS ELEKTRO-QUAD LAMAX eTIGER ATV40S

Das Elektro-Quad LAMAX eTiger ATV40S ist für Freizeitaktivitäten konzipiert. Es wird von einem kettengetriebenen Elektromotor angetrieben, der einen absolut leisen und emissionsfreien Betrieb ermöglicht. Die Geschwindigkeitsregelung erfolgt durch Drehen des „Gasgriffs“ am rechten Lenker. Neben dem Griff befindet sich die Batterieladeanzeige. Räder mit grobem Profil sorgen für eine gute Geländegängigkeit. Die einstellbare Federung vorne und hinten sorgt dann für eine komfortable Fahrt.

## EINSATZBEDINGUNGEN

### Quad TYP I KATEGORIE Y10+

- Das Quad ist für die Freizeitnutzung durch einen einzelnen Fahrer ohne Beifahrer ab 10 Jahren bestimmt, wobei der Geschwindigkeitsbegrenzer auf 6 km/h eingestellt sein muss. Kinder unter 16 Jahren müssen jederzeit von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden und müssen vor ihrer ersten Fahrt in die Funktion des Fahrzeugs eingewiesen werden. Es liegt immer in der Verantwortung des beaufsichtigenden Erwachsenen, die Eignung des Kindes zum Führen des Fahrzeugs zu beurteilen. Kinder müssen alle Anweisungen in dieser Anleitung verstehen und befolgen, bevor sie fahren.
- Im Falle eines offensichtlichen Defekts, der durch den Versand oder das Auspacken verursacht wurde, benachrichtigen Sie bitte sofort Ihren Händler. **NICHT IN BETRIEB NEHMEN.**
- **Empfohlene Fahrergröße: 90–130 cm**



### WARNUNG!

**LESEN SIE DIE GESAMTE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH! Lesen Sie vor der Inbetriebnahme alle Anweisungen im Handbuch. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. DIE NICHTBEACHTUNG DER ANWEISUNGEN UND SICHERHEITSVORKEHRUNGEN KANN ZUR BESCHÄDIGUNG DES PRODUKTS ODER ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN ODER ZUM TOD FÜHREN.**



### WARNUNG!

**Das Quad darf nicht von einer Person betrieben oder bedient werden,**

- die körperlich nicht fit genug ist,
- die nicht in der Lage ist, das Quad in vollem Umfang zu bedienen, oder die die Anweisungen in dieser Anleitung nicht versteht,
- **die jünger als 10 Jahre ist. Personen unter 16 Jahren dürfen dieses Quad nur unter ständiger Aufsicht eines Erwachsenen benutzen.**



### WARNUNG!

**DIESES QUAD IST KEIN SPIELZEUG!**



### VERBOT!

**Bei der Verwendung dieser Maschine müssen alle gesetzlichen Normen, staatlichen und örtlichen Gesetze befolgt werden. Diese können von Land zu Land, von Region zu Region oder von Gemeinde zu Gemeinde unterschiedlich sein.**

### SPEZIFISCHE EINSATZBEDINGUNGEN

Dieses Quad ist ausschließlich bestimmt:

- **Für den Freizeitgebrauch und/oder den Nutzgebrauch durch eine Person ab 10 Jahren. Personen unter 16 Jahren dürfen das Quad nur unter Aufsicht eines Erwachsenen benutzen.**
- **Für den Verkehr AUSSERHALB der öffentlichen Straßen.**
- Für eine Verwendung, die den Sicherheitshinweisen in dieser Bedienungsanleitung entspricht.
- Jede andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß.

Jede nicht bestimmungsgemäße Verwendung führt zum Erlöschen der Garantie bzw. zum Haftungsausschluss durch den Hersteller.

Jegliche eigenmächtige Veränderung führt zum Erlöschen der Garantie und schließt die Haftung des Herstellers für daraus resultierende Schäden aus.

**Überlasten Sie das Quad nicht – verwenden Sie es nur für den Zweck, für den es entwickelt wurde.**

Dieses Quad wurde nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Gebrauch konzipiert. Der Hersteller übernimmt daher keine Haftung, wenn dieses Produkt unter solchen oder ähnlichen Bedingungen eingesetzt wird.

## **WICHTIGER HINWEIS**

**Halten Sie die gesetzlichen Richtlinien und Vorschriften ein, um mögliche Unfälle beim Betrieb zu vermeiden. Der Nutzer haftet für alle Schäden, die er Dritten und deren Eigentum zufügt.**

## **VERBOT!**

**Benutzen Sie das Quad nicht in der Nähe von Kindern oder Haustieren.**

## **ANMERKUNG**

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen sorgfältig auf. Wenn Sie eine der Anweisungen nicht verstehen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Bei Übergabe des Quads an eine andere Person muss auch diese Bedienungsanleitung übergeben werden.

**Überschreiten Sie NICHT die in der technischen Spezifikation angegebene Gewichtsgrenze!**

## **WARNUNG!**

**BEFÖRDERN SIE KEINE ANDEREN PERSONEN. DAS FAHRZEUG IST EIN EINSITZER.**

## **WO UND WIE MAN NICHT FAHREN SOLLTE**

### **VERBOT!**

**BENUTZEN SIE DAS QUAD NICHT IM STRASSENVERKEHR.**

- Benutzen Sie das Fahrzeug nicht in Innenräumen. • Bei der Benutzung des Quads in Innenräumen besteht die Gefahr, dass Oberflächen wie Teppiche oder Fußböden beschädigt werden.
- Fahren Sie mit dem Quad nicht in der Nähe von Treppen oder Pools.
- Nasse, rutschige, unebene oder raue Oberflächen erhöhen das Unfallrisiko. Vermeiden Sie Oberflächen wie Pfützen, Schlamm, Wasser, Schnee oder Eis.
- Vermeiden Sie mögliche Überschläge, indem Sie nicht in Bereichen mit einer Seitenneigung von mehr als 15 Grad fahren.
- Im Falle eines Überschlags kann der Fahrer schwer verletzt oder sogar getötet werden.
- Fahren Sie bei eingeschränkter Sicht oder in der Dunkelheit nicht ohne eingeschaltete Scheinwerfer.
- Verwenden Sie das Fahrzeug nicht zum Abschleppen anderer Fahrzeuge oder ziehen Sie es nicht hinter anderen Fahrzeugen her.
- Kein Fahren bei starkem Regen.

## **BEREICHE FÜR BENUTZUNG**

### **WARNUNG!**

**BETREIBEN SIE DAS QUAD NIEMALS AUF ÖFFENTLICHEN STRASSEN!**

- Das Quad ist für den Betrieb auf trockenem, festem, staubfreiem und rutschfestem Untergrund ausgelegt.
- Prüfen Sie vor dem Einsatz des Fahrzeugs das Gelände, in dem Sie es einsetzen wollen. Entfernen Sie alle Gegenstände, die vom Fahrzeug erfasst oder weggeschleudert werden könnten, wie z. B. Äste, Steine, Drähte, Spielzeug oder andere ähnliche Gegenstände. Andernfalls kann es zu Verletzungen des Fahrers oder umstehender Personen, zu Schäden am Fahrzeug oder zum Umfallen des Fahrzeugs kommen.
- Betreiben Sie das Fahrzeug nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, z. B. in der Nähe von brennbaren Stoffen, brennbaren Gasen oder Staub. Es könnte zu einer Explosion und damit zu Schäden am Fahrzeug oder zu Verletzungen mit Todesfolge kommen.

## **EINWEISUNG**

### **WICHTIGER HINWEIS**

Alle Benutzer dieses Quads müssen umfassend in die Verwendung, Bedienung und Einrichtung eingewiesen werden und mit den verbotenen Aktivitäten vertraut sein.

- Das Quad ist nicht für die Benutzung durch Personen mit eingeschränkten sensorischen Fähigkeiten oder geistiger Behinderung bestimmt. Das Quad ist auch nicht für Personen mit eingeschränkter Mobilität oder körperlichen Einschränkungen geeignet. Schwangere Frauen werden dringend davon abgeraten, dieses Fahrzeug zu benutzen.
- Beachten Sie die nationalen/örtlichen Vorschriften bezüglich der Verwendungsdauer (oder erkundigen Sie sich bei Ihrer zuständigen Behörde).

## SICHERHEITSHINWEISE

- Seien Sie beim Fahren mit diesem Quad immer besonders aufmerksam. Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Narkotika stehen.
- Lesen Sie vor Ihrer ersten Fahrt diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, insbesondere die Einschränkungen, Risiken und die Art der Benutzung. Sie müssen in der Lage sein, das Fahrzeug schnell anzuhalten und abzuschalten.
- Melden Sie beschädigte Schalter sofort einem autorisierten Servicecenter. Fahren Sie ein Fahrzeug mit solchen Schäden nicht.



### WARNUNG!

Das Fahren dieses Fahrzeugs kann gefährlich sein. Sie FAHREN immer AUF EIGENE GEFAHR. Der Hersteller haftet nicht für Personenschäden, die durch unsachgemäßen oder unverantwortlichen Gebrauch verursacht werden.



### WICHTIGER HINWEIS

**Benutzen Sie das Quad nicht bei Dunkelheit oder schlechter Sicht.**

- Starten Sie das Quad (durch Drehen des Zündschlüssels) immer nur im Freien und an einem sicheren Ort zum Fahren.

## FAHRER



### WARNUNG!

**Überschätzen Sie Ihre Fähigkeiten nicht. Gefährliches Fahren erhöht das Risiko von Verletzungen oder Schäden an der Maschine.**

- Die Füße müssen während der Fahrt immer auf den Fußrasten stehen.
- Halten Sie Hände, Finger und andere Körperteile in sicherer Entfernung von der Antriebskette, den Getrieben, Rädern und allen anderen beweglichen Teilen. Andernfalls besteht die Gefahr von Verletzungen.
- Es ist verboten, während der Fahrt Kopfhörer oder Mobiltelefon zu benutzen.
- Berühren Sie nicht die Bremsen oder den Motor des Quads. Die Oberflächen können sehr heiß sein.

## ANGEMESSENE KLEIDUNG, SCHUTZAUSRÜSTUNG



### WICHTIGER HINWEIS

Eine wichtige Voraussetzung für sicheres Fahren ist Schutzausrüstung.



### WARNUNG!

**DER FAHRER MUSS DIE VORGESCHRIEBENE SCHUTZAUSRÜSTUNG BENUTZEN.**

- Der Fahrer des Quads muss immer einen Helm mit einem Schutzvisier tragen.
- Um die Sicherheit des Fahrers zu erhöhen, empfehlen wir das Tragen von Schutzhandschuhen, Knie-, Ellbogen- und Wirbelsäulenschützern.
- Tragen Sie beim Fahren mit dem Quad keine lose Kleidung, die sich an den Bedienelementen verfangen oder in bewegliche Teile gelangen könnte.
- Tragen Sie beim Fahren immer eine Schutzausrüstung, die Ihre Beine, Knöchel und Füße bedeckt. Es ist verboten, barfuß zu fahren oder offene Schuhe zu tragen.

## BATTERIE LADEN



### WARNUNG!

Die Nichtbeachtung der folgenden Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

- Die Batterie ist der wichtigste Teil des Quads. Quads sind mit Blei-Säure-Zellen ausgestattet. Diese Batterien haben ihren Lebenszyklus. Um ihre Lebensdauer zu verlängern, ist es wichtig, dass Sie Ihre Batterien regelmäßig pflegen.
- Verwenden Sie zum Laden der Batterie nur das Original-Ladegerät des Herstellers, das mit dem Quad geliefert wurde.
- Wenn die Batterieanzeige einen niedrigen Batteriestand anzeigt, schließen Sie das Quad an das Ladegerät an.
- Vergewissern Sie sich vor dem Aufladen immer, dass der Ladeanschluss sauber und trocken ist. Wenn das Ladegerät gerade nicht an das Quad angeschlossen ist, muss der Stromeingang immer mit einer Gummikappe abgedeckt werden, um zu verhindern, dass Staub oder andere Verunreinigungen in den Eingang gelangen.
- Schließen Sie das Ladekabel an das Ladegerät an und stecken Sie das Ladegerät in eine Steckdose, wobei die Lampe am Ladegerät GRÜN leuchten muss.
- Stecken Sie den Ladestecker des Ladegeräts in den Versorgungsseingang des Quads. Die Kontrollleuchte des Ladegeräts sollte ROT leuchten - es wird geladen. Wenn die Kontrollleuchte GRÜN leuchtet, ist das Quad vollständig aufgeladen. Die Zeit bis zur vollständigen Aufladung beträgt etwa 6-8 Stunden.
- Trennen Sie nach dem Aufladen des Quads das Ladegerät von der Steckdose und das Ladekabel vom Quad.
- Lassen Sie das Quad nicht länger als nötig an das Ladegerät angeschlossen, um es vollständig aufzuladen.
- Verwenden Sie das Ladegerät nicht, wenn das Kabel oder die Stecker beschädigt sind.
- Wenn das Ladegerät oder ein Teil davon beschädigt ist, muss es durch ein neues ersetzt werden. Verwenden Sie niemals ein solches Ladegerät. Es besteht die Gefahr eines Stromschlags. Wenden Sie sich an Ihren Händler, den Gerätehersteller oder ein autorisiertes Servicecenter, um einen Ersatz zu erhalten.
- Benutzen Sie das Quad niemals, wenn es an ein Ladegerät angeschlossen ist.
- Decken Sie das Ladegerät niemals ab,
- Laden Sie die Batterie an einem trockenen Ort bei einer Raumtemperatur zwischen 5 °C und 40 °C auf.
- **Lassen Sie das Quad niemals unbeaufsichtigt an das Ladegerät angeschlossen. Der Ladevorgang muss jederzeit überwacht werden.**

## BATTERIE – SICHERHEITSGRUNDSÄTZE

- Laden Sie die Batterie vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.
- Laden Sie regelmäßig auf, auch nach jeder Fahrt.
- Lassen Sie die Batterie nie ganz leerlaufen!
- Die Temperatur während des Betriebs kann die Gesamtlebensdauer der Batterie beeinträchtigen.
- Schließen Sie mechanisch beschädigte oder aufgeblähte Batterien unter keinen Umständen an das Ladegerät an. Verwenden Sie Batterien in diesem Zustand überhaupt nicht, da Explosionsgefahr besteht.
- Verwenden Sie kein beschädigtes Netzteil oder Ladegerät.
- Führen Sie das Aufladen bei Raumtemperatur, niemals unter 0°C oder über 40°C durch.
- Achten Sie darauf, dass die Batterie nicht herunterfällt, durchstoßen oder anderweitig beschädigt wird. Reparieren Sie eine beschädigte Batterie nicht.
- Setzen Sie das Ladegerät oder die Batterie keiner Feuchtigkeit, Wasser, Regen, Schnee oder verschiedenen Sprays aus.
- Setzen Sie die Batterie keinem Sonnenlicht aus und halten Sie sie von Wärmequellen fern. Starkes Licht oder hohe Temperaturen können die Batterie beschädigen.
- Lassen Sie die Akkus während des Ladevorgangs niemals unbeaufsichtigt; ein Kurzschluss oder eine versehentliche Überladung kann zum Austreten aggressiver Chemikalien, zu einer Explosion oder einem anschließenden Brand führen!
- Wenn die Batterie während des Ladevorgangs überhitzt wird, trennen Sie die Batterie sofort.
- Stellen Sie das Ladegerät und die Batterie beim Laden nicht auf oder in der Nähe von brennbaren Gegenständen auf. Achtung auf Vorhänge, Teppiche, Tischdecken usw.
- Bewahren Sie die Batterie außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren auf.
- Zerlegen Sie niemals das Ladegerät oder die Batterie.
- Wenn die Batterie im Gerät integriert ist, zerlegen es niemals, sofern nicht anders angegeben. Ein solcher Versuch ist mit Risiken verbunden und kann zu Schäden am Produkt und dem daraus resultierenden Verlust der Garantie führen.



- Entsorgen Sie gebrauchte oder beschädigte Batterien nicht in einem Mülleimer, Feuer oder Heizgerät, sondern geben Sie sie an einer offiziellen Abfallsammelstelle ab.
- Wenn Sie diese Grundsätze nicht befolgen, übernehmen Sie die volle Verantwortung für den verursachten Schaden.
- Laden Sie das Gerät immer unter ständiger Aufsicht auf.
- Wenn Sie einen Verdacht auf eine mögliche Entzündung haben, wenn das Gerät zu rauchen beginnt oder wenn ein Feuer ausbricht, benachrichtigen Sie sofort die Feuerwehr und stellen Sie das Gerät, wenn möglich, in einen offenen Bereich und bleiben Sie in sicherer Entfernung vom Gerät. Die Batteriezellen können durch Verbrennung explodieren und aus dem Gerät gelangen.
- Verwenden Sie keine Feuerlöscher auf Wasserbasis, um das Gerät zu löschen. Geeignet sind Schnee-CO<sub>2</sub>-, Halotron-Feuerlöscher oder Feuerlöscher mit F-500-Löschmittel.

## HINWEISE FÜR PRÜFUNG, WARTUNG UND LAGERUNG

- Ein Quad muss genau wie ein Fahrrad oder ein Motorrad regelmäßig inspiziert und gewartet werden. Vergewissern Sie sich immer, dass das Quad ausgeschaltet und das Netzkabel abgezogen ist, bevor Sie die folgenden Arbeiten durchführen.

### Prüfung und Reinigung des Quads

- Prüfen Sie die Konstruktion und die Reifen regelmäßig auf Schäden oder übermäßigen Verschleiß. Bei übermäßigem Verschleiß muss der Reifen ausgetauscht werden. Verwenden Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten oder Reinigungsmittel, um das Motorrad zu reinigen.
- Überprüfen Sie regelmäßig den festen Sitz aller Verbindungen und Schrauben
- Überprüfen Sie regelmäßig die vorderen und hinteren Stoßdämpfer. Der Stoßdämpfer muss beim Aufsetzen auf das Quad einfedern und allmählich in seine Ausgangsstellung zurückkehren.
- Prüfen Sie die Bremsen vor jeder Fahrt. Wenn die Bremsen nicht ausreichend funktionieren, muss das Bremsseil direkt an der Bremse gekürzt werden. Lösen Sie die Schraube, mit der das Bremsseil befestigt ist, und ziehen Sie am Bremsseil, damit es nicht zu fest gespannt ist. Ziehen Sie die Schraube wieder an und nehmen Sie die Feineinstellung am Hebel vor.

### Wartung und Instandhaltung

- Wie ein Fahrrad muss auch ein Quad regelmäßig gewartet und in Stand gehalten werden.
- Es wird mindestens einmal im Jahr ein Servicecheck empfohlen.

### Lagerung des Quads


- Laden Sie die Batterie vor der Lagerung vollständig auf. Wenn Sie das Quad länger als zwei Monate lagern, laden Sie die Batterie mindestens einmal alle 30 Tage auf die Hälfte ihrer Kapazität auf. Andernfalls kommt es sehr wahrscheinlich zu einem Geräteausfall, der nicht als Grund für eine Garantiereparatur in Frage kommt.
- Laden Sie das Quad nicht sofort auf, wenn die Lagertemperatur unter 0 °C liegt. Vor dem Aufladen müssen Sie das Quad mindestens 2 Stunden lang in eine wärmere Umgebung (5°C-40 °C) stellen. Lagern Sie das Quad in Innenräumen, trocken und bei der richtigen Lagertemperatur.

## SICHERHEITSGRUNDSÄTZE UND -HINWEISE

- Die Packung enthält kleine Teile, die für Kinder gefährlich sein können. Bewahren Sie das Produkt immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Beutel oder die vielen darin enthaltenen Teile können beim Verschlucken bzw. Aufsetzen auf den Kopf Erstickung verursachen.
- Die Nichtbeachtung der grundlegenden Anweisungen und der folgenden Sicherheitsvorkehrungen kann zur Beschädigung des Quads, zum Verlust der Herstellergarantie, zu anderen Sachschäden, zu schweren Verletzungen und sogar zum Tod führen. Verwenden Sie immer nur Originalzubehör, einschließlich der Batterie. Wenn Sie inkompatibles Zubehör verwenden, riskieren Sie, dass Ihre Garantie erlischt und Ihr Gerät möglicherweise beschädigt wird.
- Überprüfen Sie den technischen Zustand des Quads vor jeder Benutzung.
- Überprüfen Sie vor der Fahrt immer die Bremsen und Reifen. Achten Sie darauf, dass sich keine Gegenstände im Radbereich befinden, die die Fahrt behindern!
- Achten Sie darauf, wohin Sie fahren, und achten Sie auf den Fahrbahnzustand, auf Menschen, Orte, Vermögen und Gegenstände in Ihrer Umgebung.

- Nehmen Sie bei der Benutzung des Quads Rücksicht auf Fußgänger, Autos und Radfahrer.
- Konzentrieren Sie sich während der Fahrt auf das Lenken.
- Es ist strengstens untersagt, während der Fahrt ein Mobiltelefon oder ein ähnliches Gerät zu benutzen.
- Fahren Sie nicht mit dem Quad, wenn dies in dem betreffenden Gebiet nicht erlaubt ist.
- Beachten Sie stets die örtlichen Verordnungen und Vorschriften.
- Fahren Sie nicht in Gegenden, in denen sich viele Fußgänger aufhalten.
- Entfernen Sie nicht die Signaleinrichtungen des Quads, wie z. B. reflektierende Aufkleber oder LED-Beleuchtung.
- Reißen Sie die Sicherheits- und technischen Warnschilder nicht vom Quad ab. Wenn sie beschädigt oder unleserlich werden, wenden Sie sich an den Hersteller, der Ihnen neue Schilder zur Verfügung stellen kann.
- Fahren Sie nie im Regen.
- Hängen Sie keine Taschen, Rucksäcke oder andere Gegenstände an das Quad.
- Versuchen Sie grundsätzlich nicht, das Gerät zu zerlegen, zu reparieren oder zu ändern. Durch Demontage, Änderung oder Reparaturversuche erlischt die Garantie und es kann zu Schäden am Gerät oder sogar zu Verletzungen oder Sachschäden kommen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder anderen Suchtmitteln oder Substanzen, die die Koordination und Reaktionszeit beeinträchtigen.
- Benutzen Sie das Quad nicht, wenn Sie müde oder schläfrig sind.
- Verwenden Sie Ihr bestes Urteilsvermögen, um gefährliche Situationen mit Ihrem Quad zu vermeiden.
- Wenden Sie nicht scharf, insbesondere nicht bei hohen Geschwindigkeiten.
- Fahren Sie nicht in oder in der Nähe von Wasserpfützen, Schlamm, Sand, Steinen, Schotter oder in unwegsamem oder schwierigem Gelände. Dies kann das Quad beschädigen.
- Fahren Sie nicht bei schlechtem Wetter: Schnee, Regen, Hagel, vereiste Straßen oder extreme Hitze. Auf nassen oder feuchten Straßen kann es leichter zu Schleudern kommen.
- Fahren Sie nicht in der Nähe von Schwimmbecken oder anderen großen Wasserquellen.
- Gehen Sie sehr vorsichtig mit dem Quad um, wenn Sie sich in geschlossenen Räumen aufhalten.
- Das Quad ist für die Benutzung durch eine Person ausgelegt, versuchen Sie NIEMALS, zu zweit zu fahren.
- Kinder dürfen das Quad nur unter der Aufsicht eines kompetenten Erwachsenen bedienen oder anderweitig handhaben. Das Gleiche gilt für Menschen mit eingeschränkter Mobilität.
- Berücksichtigen Sie bei höheren Geschwindigkeiten immer den längeren Bremsweg.
- Überschreiten Sie nicht die maximale Tragfähigkeit des Quads.
- Vermeiden Sie das Fahren in der Nähe von Gefahrstoffen und entzündlichen Stoffen.
- Unter idealen Bedingungen und mit einer voll aufgeladenen Batterie kann das Quad bis zu 20 km zurücklegen.
- Faktoren, die die maximale Reichweite des Quads beeinflussen: Gelände, Fahrergewicht, Umgebungstemperatur, Wetterbedingungen und Fahrstil.

## WEITERE INFORMATIONEN

- Für Haushalte: Das gezeigte Symbol  am Produkt oder in den Produktunterlagen bedeutet, dass verwendete elektrische oder elektronische Produkte nicht zusammen mit Restmüll entsorgt werden dürfen. Zur richtigen Entsorgung übergeben Sie das Produkt einer autorisierten Sammelstelle, wo es kostenlos entsorgt wird. Durch die richtige Entsorgung schützen Sie wertvolle Naturressourcen und unterstützen die Vorbeugung potenzieller negativer Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit. Weitere Details erhalten Sie bei der örtlichen Behörde oder der nächstliegenden Sammelstelle. Bei unsachgemäßer Entsorgung dieser Abfälle können Geldstrafen in Übereinstimmung mit nationalen Vorschriften verhängt werden. Benutzerinformationen zur Entsorgung elektrischer und elektronischer Geräte (Gewerbegebrauch): Zur richtigen Entsorgung elektrischer und elektronischer Geräte holen Sie sich detaillierte Informationen bei Ihrem Händler oder Lieferanten. Benutzerinformationen zur Entsorgung elektrischer und elektronischer Geräte in Ländern außerhalb der Europäischen Union: Das oben dargestellte Symbol (durchgestrichener Mülleimer) ist nur in den Ländern der Europäischen Union gültig. Zur richtigen Entsorgung elektrischer und elektronischer Geräte holen Sie sich detaillierte Informationen bei Ihrer Behörde oder Ihrem Händler. Dafür steht das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers am Produkt, an der Verpackung oder in den gedruckten Unterlagen.

## GARANTIEREPARATUREN

- Gewährleistungsansprüche sind bei Ihrem Händler geltend zu machen. Bei technischen Problemen und Fragen setzen Sie sich mit Ihrem Händler in Verbindung, der Sie über die weitere Vorgehensweise informieren wird. Beachten Sie Regeln für die Arbeit mit elektrischen Geräten. Der Benutzer ist nicht berechtigt das Gerät zu zerlegen oder seine Teile auszuwechseln. Beim Öffnen oder Entfernen der Abdeckungen besteht die Gefahr des Stromschlags. Bei falschem Zusammenbau des Geräts und seiner Wiedereinschaltung besteht ebenfalls die Gefahr des Stromschlags.
- Die Garantiefrist für Produkte beträgt 24 Monate, soweit nicht etwas anderes festgelegt ist. Die Garantie bezieht sich nicht auf Schäden durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung, unsachgemäße Gebrauchsbedingungen, Umgang im Widerspruch zum Handbuch oder normale Abnutzung. Für weitere Informationen besuchen Sie die Website [www.elem6.com/warranty](http://www.elem6.com/warranty).
- Die Garantiezeit für die Batterie beträgt 24 Monate, für ihre Lebensdauer 6 Monate oder 300 Zyklen (je nachdem, was zuerst eintritt). Denken Sie daran, dass die maximale Kapazität der Batterie mit der Zeit oder dem Gebrauch abnimmt. Die Lebensdauer einer Batterie hängt auch davon ab, wie sie verwendet, geladen und gelagert wird. Die normale Garantiezeit deckt eine Verringerung der maximalen Kapazität der Batterie oder ihrer Lebensdauer nicht ab, da es sich hierbei nicht um einen Materialfehler handelt.
- Hardware- oder Softwaremanipulationen an der Konfiguration des Geräts, wie z. B. Manipulationen an der Steuereinheit, dem Motor, der Batterie oder anderen Bedienelementen, können zum Erlöschen der Garantie führen. In diesem Fall ist der Hersteller nicht verpflichtet, das Gerät als Garantiefall zu akzeptieren.
- Die Garantiezeit gilt nicht für Gerätekomponenten als Verschleißteile bezeichnet werden, wie Lager, Reifen und Schläuche, Bremsscheiben und -beläge, Lampen, usw.
- Wurde das Gerät zu einem reduzierten Preis verkauft, erstreckt sich die Garantie nicht auf Mängel oder Eingriffe, für die der niedrigere Preis angesetzt wurde.
- Weder der Hersteller, noch der Importeur oder der Händler haften für Schäden, die durch unbefugte Eingriffe, Montage, Verwendung entgegen der Bedienungsanleitung, normale Abnutzung oder Überlastung entstehen.
- Der Service nach Ablauf der Garantiezeit kann beim autorisierten Servicecenter des Herstellers in Auftrag gegeben werden.
- Voraussetzung für die Anerkennung eines Garantieanspruchs ist, dass das Gerät in Übereinstimmung mit dieser Gebrauchsanweisung betrieben wurde, einschließlich Bedienung, Wartung, Reinigung und Lagerung. Nur saubere, vollständige und für den Versand ordnungsgemäß verpackte Geräte können zur Reklamation angenommen werden.

## PRÄVENTION UND ERSTE HILFE

### ANMERKUNG

Empfehlungen zur Sicherheitsausrüstung

- Verwenden Sie im Falle eines Brandes einen geeigneten Feuerlöscher (Schnee-CO<sub>2</sub>, Halotron, F-500-Löschmittel).
- Erste-Hilfe-Kasten für den Fall eines Unfalls.
- Mobiltelefon, um den Rettungsdienst zu rufen.

### WICHTIGER HINWEIS

Im Falle einer Verletzung behandeln Sie die verletzte Person nach den Grundsätzen der Ersten Hilfe.

- Im Falle eines Stromschlags ist es wichtiger denn je, auf Sicherheit zu achten und das Risiko für die Retter zu eliminieren. Der Betroffene bleibt in der Regel in Kontakt mit der elektrischen Ausrüstung (der Quelle der Verletzung), da er durch den elektrischen Strom eine krampfartige Muskelkontraktion erfährt. In einem solchen Fall setzt sich das traumatische Ereignis fort. Es ist daher notwendig, zuerst den Strom abzuschalten, egal auf welche Weise. Rufen Sie dann den Notdienst (112) oder andere professionelle Dienste an, bevor Sie erste Hilfe leisten! Es ist notwendig, die Durchgängigkeit der Atemwege sicherzustellen, die Atmung zu überprüfen, den Puls zu kontrollieren, den Betroffenen flach auf den Rücken zu legen, seinen Kopf zu neigen und seinen Unterkiefer vorzuschieben. Falls erforderlich, beginnen Sie mit der Mund-zu-Mund-Beatmung und der Herzdruckmassage.

- Wenn Batterieflüssigkeit auf Ihre Haut gelangt, waschen Sie sie schnell mit Wasser und Seife ab. Suchen Sie erforderlichenfalls einen Arzt auf.
- Wenn Batterieflüssigkeit in Ihre Augen gelangt, spülen Sie sie einige Minuten lang mit klarem Wasser aus. Suchen Sie sofort einen Arzt auf.

## RESTRISIKEN

Auch bei bestimmungsgemäßer Verwendung des Produkts können nicht alle mit dem Betrieb verbundenen Risiken ausgeschlossen werden. Aufgrund der Konstruktion des Produkts können die folgenden Risiken auftreten:

- Mechanische Gefahren wie Stürzen, Quetschen, Schneiden, Aufwickeln, Einziehen. Diese Gefahren können durch Fehler des Fahrers, unsachgemäßen Gebrauch, falsche Handhabung der Maschine, Unterschätzung der Situation oder Ermüdung oder durch unvorhergesehene Geländebedingungen wie abschüssiges oder unebenes Gelände entstehen.
- Elektrische Gefahren, die durch den Kontakt mit spannungsführenden Teilen (direkter Kontakt) oder mit Teilen, die unter Fehlerbedingungen unter Spannung stehen (indirekter Kontakt), verursacht werden können.
- Thermische Gefahren, die zu Verbrennungen, Verbrühungen oder anderen Verletzungen führen können, die durch den möglichen Kontakt von Personen mit Gegenständen oder Materialien mit hoher Temperatur, einschließlich Wärmequellen, verursacht werden.
- Gefahren, die sich aus der Vernachlässigung ergonomischer Grundsätze bei der Gestaltung des Produkts ergeben, wie z. B. Gefahren durch ungesunde Körperhaltung oder übermäßige Überlastung und Unnatürlichkeit für die Anatomie des menschlichen Hand-Arms, in Bezug auf die Gestaltung des Griffs, das Gleichgewicht des Produkts usw.
- Eine Lärmgefahr, die zu Gehörverlust (Taubheit) und anderen physiologischen Störungen (z. B. Gleichgewichtsstörungen, Bewusstseinsverlust) führen kann.
- Gefahren durch Vibrationen, die zu Gefäß- und neurologischen Schäden an den Händen führen können, wie z. B. die Weißfingerkrankheit.



### **WARNUNG!**

Das Produkt erzeugt ein elektromagnetisches Feld von sehr geringer Intensität. Dieses Feld kann jedoch bei einigen Herzschrittmachern Störungen verursachen. Um das Risiko schwerer oder tödlicher Verletzungen zu verringern, sollten Personen mit Herzschrittmachern ihren Arzt und den Hersteller des Herzschrittmachers über die Benutzung des Fahrzeugs befragen.

## AUSPACKEN

- Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Produkts aus dem Karton alle Teile sorgfältig.
- Bevor Sie das Verpackungsmaterial entsorgen, prüfen Sie immer sorgfältig, ob noch Bestandteile des Quads in der Verpackung vorhanden sind.
- Lassen Sie Teile der Verpackung (Plastikbeutel, Klammern usw.) nicht in der Reichweite von Kindern liegen.
- Sollte das Produkt beim Auspacken beschädigt oder unvollständig geliefert worden sein, wenden Sie sich bitte umgehend an Ihren Händler.

## VERPACKUNGSINHALT

- Quad-Körper, Lenker und seine Halterungen (2 obere, 2 untere, 4 Schrauben), vorderer und hinterer Schutzrahmen, vorderer Kunststoffstoßfänger, rechtes und linkes Vorderrad, Ladegerät, 2 Sicherungen, Bedienungsanleitung, Werkzeug.
- Das Standardzubehör kann ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
- Dieses Produkt erfordert eine Montage. Die Maschine muss vor dem Gebrauch korrekt zusammengebaut werden.

## MONTAGE

- Es wird empfohlen, den Zusammenbau des Quads von einem erfahrenen Mechaniker durchführen zu lassen. Wenn Sie das Quad selbst zusammenbauen, empfehlen wir, dass Sie es mit einer anderen Person zusammenbauen.
- Die Montage dauert etwa 30-40 Minuten.
- Die erste Batterieladung kann bis zu 12 Stunden dauern.
- Verkürzen Sie diese Aufladezeit nicht!
- Pumpen Sie alle 4 Räder auf den richtigen Druck (69 kPa / 10 PSI) auf.
- Packen Sie das Quad aus dem Karton aus.
- Entfernen Sie die Schrauben, mit denen das Quad an der Eisenkonstruktion befestigt ist.
- Nehmen Sie alle losen Teile aus der Verpackung (Quad-Körper, Vorderräder, vorderen Kunststoffstoßfänger, vorderen und hinteren Metallrahmen, Anleitung, Ladegerät sowie Schrauben- und Werkzeugsatz)... Abb. (1 und 2).

### HINTERE RÄDER

- Setzen Sie das Rad auf die Deichsel Abb. (3).
- Ziehen Sie die äußere Radschraube fest an.
- Montieren Sie die äußere Felge am Radrahmen.

### VORDERRÄDER

- Montieren Sie die Vorderräder und die vordere Bremsscheibe Abb. (5, 6 und 7).
- Montieren Sie das Rad auf den Achsschenkel.
- Setzen Sie dann die Bremsbacken auf die Bremsscheibe und ziehen Sie alle Schrauben fest.
- Ziehen Sie die äußere Radschraube fest an.
- Wiederholen Sie diesen Vorgang für das linke und rechte Vorderrad.

### NUMMERNSCHILD

- Bringen Sie das Nummernschild am Lenkergriff an Abb. (8).
- Befestigen Sie den Lenker mit den schwarzen Unterlegscheiben und vier Schrauben... Abb. (9 und 10).
- Ziehen Sie die Schrauben sorgfältig an.

### STOSSSTANGE VORNE

- Befestigen Sie den vorderen Stoßfänger Abb. (11).

### HINTERER METALLRAHMEN

- Befestigen Sie den hinteren Metallrahmen an der Rückseite des Quads Abb. (12).

### SICHERUNG

- Greifen Sie die Sicherung, die Sie in der Verpackung finden, mit der Zange und stecken Sie sie in die Schutzhülse an der linken Vorderseite des Quads. Beim Einsetzen kann es zu einem kurzen Funkeln kommen, was normal ist.

### AUFKLEBER

- Wenn die Aufkleber durch Schutzfolien geschützt sind, entfernen Sie die Folien.

## GEOMETRIE

- Die Geometrie der Vorderachsen muss manchmal nach der Montage angepasst werden.
- Stellen Sie die Vorspur/Nachspur durch Drehen der Lenkstange ein. Lösen Sie beide Muttern der Lenkstange (ein Gewinde ist rechts, das andere links). Lösen Sie beide Muttern (auf dieselbe Seite).
- Richten Sie den Lenker aus und drehen Sie die Sechskantstange, um die gewünschte Radrichtung (Radgeometrie) einzustellen. Die Räder sollten leicht auseinanderlaufen.
- Nach der Einstellung alle Muttern sorgfältig anziehen.



## ! ANMERKUNG

Schätzen Sie die Geometrieeinstellungen. Bei solch kleinen Maschinen, die für die Unterhaltung gedacht sind, ist eine präzise Einstellung nicht kritisch.

## BREMSENEINSTELLUNG

- Der Bremsdruck muss möglicherweise angepasst werden. Die Bremsen können mit Hilfe von Verlängerungsschrauben an den Bowdenzügen oder durch Verkürzen oder Verlängern der Seile direkt an den Bremsen eingestellt werden.

## EINSTELLUNG DES HINTEREN STOßDÄMPFER

- Die Steifigkeit des hinteren Stoßdämpferfedern kann an das Gewicht des Fahrers angepasst werden. Dies kann durch Drehen der Muttern an ihrem oberen Teil geschehen, siehe Abbildung unten. Drehen Sie die Mutter im Uhrzeigersinn, um die Steifigkeit des Stoßdämpfers zu verringern, drehen Sie die Mutter gegen den Uhrzeigersinn, um die Steifigkeit des Stoßdämpfers zu erhöhen.



## PRÜFUNG DER BREMSEN VOR DER FAHRT

### GELÖSTE TEILE

- Überprüfen Sie vor jeder Fahrt, dass die Lenk- und Bremsschrauben nicht locker sind. Es dürfen keine ungewöhnlichen Geräusche, klappernde, lose oder beschädigte Teile vorhanden sein.

### BREMSEN

- Überprüfen Sie die Funktionstüchtigkeit der Bremsen, indem Sie den Hebel betätigen. Wenn Sie feststellen, dass das Quad nicht bremst, müssen Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter wenden.

### RAHMEN, GABELN UND LENKER

- Prüfen Sie auf gerissene Verbindungen oder gebrochene Teile. Wenn Sie einen dieser Mängel an Ihrem Quad feststellen, wenden Sie sich an eine autorisierte Werkstatt. Das Quad darf unter keinen Umständen benutzt werden!!!

## REIFENDRUCK

- Kontrollieren Sie regelmäßig den Reifendruck (69 kPa / 10 PSI) und den Zustand der Lauffläche. Prüfen Sie den Reifendruck und pumpen Sie die Reifen bei Bedarf auf, wenn die Reifen kalt sind. Bei abgefahrenen Reifen und der Notwendigkeit, die Reifen zu ersetzen, wenden Sie sich bitte an eine Werkstatt.

## BEDIENELEMENTE

**Das Quad wird nur mit den Händen bedient.**

### RECHTE LENKERSEITE

- Griff / Gashebel – der rechte Griff reguliert die Geschwindigkeit.
- Schalter FORWARD/REVERSE/OFF – dieser Schalter bestimmt die Fahrrichtung FORWARD = vorwärts, REVERSE = rückwärts, OFF = aus.
- Rechter Hebel der vorderen Scheibenbremse – verwenden Sie den Hebel zum Bremsen der Vorderachse.
- Batterieladeanzeige – 3 Dioden (maximal geladen), 2 Dioden (mittelmäßig geladen), 1 Diode (fast entladen).

### LINKE LENKERSEITE

- Griff
- Schalter (rot) – mit diesem Schalter schalten Sie den Scheinwerfer ein und aus.
- Schalter (grün) – steuert die Hupe.
- Linker Hebel der hinteren Scheibenbremse – verwenden Sie den Hebel zum Bremsen der Hinterachse.

### LADEBUCHSE

- Der Ladeanschluss befindet sich unter der Abdeckung auf der linken Seite unter dem Lenker.

### GESCHWINDIGKEITSSCHALTER

- Der 3-Stufen-Schlüsselschalter befindet sich auf der linken Seite über der Batterie. Mit diesem Schalter kann die maximal erreichbare Geschwindigkeit eingestellt werden.
  - L: Niedrigste Geschwindigkeit – (6 km/h)
  - M: Mittlere Geschwindigkeit – (15 km/h)
  - H: Höchste Geschwindigkeit – (25 km/h)



## BETRIEB

- Stecken Sie den Schlüssel in das Zündschloss, das sich unterhalb der Batterieanzeige auf der rechten Seite des Lenkers befindet.
- Stellen Sie den Fahrrichtungsschalter auf FORWARD für Vorwärtsfahrt oder REVERSE für Rückwärtsfahrt.



### WICHTIGER HINWEIS

**Betätigen Sie den Schalter niemals, wenn die Maschine in Bewegung ist.**

- Wenn Sie den Gashebel zu sich drehen, setzt sich das Quad in Bewegung.
- Um anzuhalten, lassen Sie den Gashebel los.
- Benutzen Sie die Bremshebel, um sofort anzuhalten. Rechts - Vorderradbremse. Links – Hinterradbremse.
- **Wenn der Bremshebel gedrückt wird, wird der Motor automatisch abgeschaltet, bis die Bremshebel wieder losgelassen werden.**
- **Bei höheren Geschwindigkeiten können die Räder leicht „wackeln“.**

## FAHREN



**VERBOT!**

**Die Nichtbeachtung folgender Anweisungen kann zu Unfällen oder Verletzungen führen. Betätigen Sie das Gaspedal immer langsam und gleichmäßig. Unfälle oder Verletzungen können entstehen, wenn Sie schnell beschleunigen**

### BREMSEN

- Um anzuhalten, lassen Sie den Gashebel los und betätigen Sie den Bremshebel. Niemals stark bremsen.
- Beim Kurvenfahren nicht bremsen. Das Quad könnte ins Schleudern geraten oder umkippen.

### KURVENFAHREN

– Die richtige Kurventechnik sieht folgendermaßen aus:

1. Drehen Sie den Lenker in die Richtung, in die Sie die Kurve fahren wollen.
2. Verlagern Sie Ihr Körpergewicht leicht und verlagern Sie Ihr Gewicht auf die innere Fußauflage.
3. Neigen Sie den Oberkörper gegen die Zentrifugalkraft.

### Kurvenfahren bei höheren Geschwindigkeiten

- Verwenden Sie dieselbe Technik wie bei langsamen Kurven, neigen Sie sich aber mehr.
- Da die Zentrifugalkräfte mit steigender Geschwindigkeit zunehmen, müssen Sie Ihren Oberkörper stärker gegen die Zentrifugalkraft neigen. Achten Sie jedoch darauf, dass das Gewicht auf der inneren Fußauflage bleibt.
- Der Fahrer sollte diese Technik bei niedrigen Geschwindigkeiten in weitem, offenem Gelände üben, bis er sie beherrscht.

### SCHLEUDERN / SCHLUPF

- Wenn es beim Bremsen zu ungewolltem Schleudern oder Radschlupf kommt, kann dies durch die Anwendung von Fahrtechniken verringert werden.

### Wenn die Vorderräder rutschen / schlupfen

- Versuchen Sie, die Vorderradhafthung zu erreichen, indem Sie den Gashebel loslassen und sich leicht nach vorne lehnen (Ihr Gewicht nach vorne verlagern).

### Wenn die Hinterräder rutschen / schlupfen

- Lenken Sie nur in Fahrtrichtung (wenn es der Platz zulässt), bewegen Sie sich leicht vom Schleudern weg (verlagern Sie Ihr Gewicht) und betätigen Sie den Gas- oder Bremshebel nicht, bis Sie die volle Kontrolle über die Maschine wiedererlangt haben.



**WICHTIGER HINWEIS**

**Schleudern und Schlupf können zu Unfällen führen. Deshalb sollten Fahrer auf rutschigem Untergrund besonders vorsichtig sein und ihre Geschwindigkeit entsprechend anpassen.**

## WARTUNG



**VERBOT!**

**Wir empfehlen Ihnen dringend, alle Reparaturen und den Austausch von Quad-Teilen einem autorisierten Service-Center anzuvertrauen. Verwenden Sie im Falle einer Selbsthilfe nur Original-Ersatzteile. Im Falle eines unsachgemäß durchgeführten Serviceeingriffs verliert der Kunde die vom Hersteller gewährte Garantie!**

### EINSTELLUNG DER KETTENSPIANUNG

- Die Lebensdauer der Kette kann durch regelmäßige Inspektion und Wartung verlängert werden.
- Es ist wichtig, die Kette regelmäßig zu schmieren.

### BREMSENEINSTELLUNG

- Der Bremsdruck muss möglicherweise angepasst werden. Die Bremsen können mit Hilfe von Verlängerungsschrauben an den Bowdenzügen oder durch Verkürzen oder Verlängern der Seile direkt an den Bremsen eingestellt werden.



## BREMSBELAGEEINSTELLUNG

- Wenn die Bremsbeläge an der Bremsscheibe anliegen, müssen sie nachgestellt werden.
- Zentrieren Sie die Beläge, indem Sie die Innensechskantschrauben am Bremssattel lösen/anziehen, so dass der Abstand zwischen den Belägen und der Scheibe überall gleich groß ist, ohne dass die Bremsfunktion beeinträchtigt wird.

## REIFENDRUCK

- Kontrollieren Sie regelmäßig den Reifendruck (69 kPa / 10 PSI) und den Zustand der Lauffläche.

## EINSTELLUNG DES VORDEREN UND DES HINTEREN STOßDÄMPFERS

- Die Steifigkeit des hinteren Stoßdämpfers kann an das Gewicht des Fahrers angepasst werden. Dies kann durch Drehen der Mutter an seiner Unterseite geschehen. Drehen Sie die Mutter im Uhrzeigersinn, um die Steifigkeit des Stoßdämpfers zu verringern, drehen Sie die Mutter gegen den Uhrzeigersinn, um die Steifigkeit des Stoßdämpfers zu erhöhen.

## VERBINDUNGEN UND SCHRAUBEN

- Überprüfen Sie regelmäßig den festen Sitz aller Verbindungen und Schrauben.

## FEHLERBEHEBUNG

PROBLEM	WAHRSCHEINLICHE URSACHE	ABHILFEMASSNAHMEN
Das Quad fährt nicht	Aktiviert Kurzschlussicherung	Die Sicherung stoppt das Quad, wenn es überlastet ist oder wenn die Fahrbedingungen zu schwierig sind. Die Sicherung muss manuell deaktiviert werden.
	Lose Leitungen oder Stecker	Prüfen und fixieren Sie alle Kabel und Stecker.
	Nicht funktionierender Akku	Ein alter oder nicht gewarteter Akku kann funktionsunfähig sein. Ersetzen Sie den Akku durch einen neuen.
	Unterladener Akku	Laden Sie den Akku ordnungsgemäß gemäß den Anweisungen auf.
Das Quad fährt los, bleibt aber plötzlich stehen	Beschädigte/defekte Schalter oder Motor	Von einem autorisierten Servicecenter überprüfen und reparieren lassen.
	Lose Leitungen oder Stecker	Prüfen und fixieren Sie alle Kabel und Stecker.
Verkürzte Betriebsdauer	Aktiviert Kurzschlussicherung	Die Sicherung stoppt das Quad, wenn es überlastet ist oder wenn die Fahrbedingungen zu schwierig sind. Die Sicherung muss manuell deaktiviert werden.
	Unterladener Akku	Laden Sie den Akku ordnungsgemäß gemäß den Anweisungen auf.
Das Quad hat schlechte Leistung	Der alte Akku hat nicht mehr die volle Kapazität.	Ersetzen Sie den Akku durch einen neuen.
	Unterladener Akku	Laden Sie den Akku ordnungsgemäß gemäß den Anweisungen auf.
	Der alte Akku hat nicht mehr die volle Kapazität	Ersetzen Sie den Akku durch einen neuen.
	Das Quad ist überlastet	Überlasten Sie das Quad nicht, verwenden Sie es entsprechend der Bedienungsanleitung.
	Die Fahrbedingungen sind zu schlecht/schwierig	Das Quad ist für den Betrieb auf ebenen Flächen konzipiert. Benutzen Sie das Quad nicht in übermäßig schwierigem Gelände oder bei schlechten Bedingungen.

<b>Unterbrochener Betrieb</b>	Lose Leitungen oder Stecker	Prüfen und fixieren Sie alle Kabel und Stecker.
	Beschädigte/defekte Schalter oder Motor	Von einem autorisierten Servicecenter überprüfen und reparieren lassen.
<b>Motor (Getriebe) macht laute Geräusche (Klicken, Knirschen usw.)</b>	Motor- oder Getriebebeschaden	Von einem autorisierten Servicecenter überprüfen und reparieren lassen.
<b>Das Ladegerät erwärmt sich beim Laden</b>	Dies ist ein ganz normales Verhalten	Es besteht kein Handlungsbedarf.
<b>Der Akku gluckert oder zischt beim Laden</b>	Bestimmte Geräusche beim Laden sind durchaus üblich	Es besteht kein Handlungsbedarf.



### ANMERKUNG

In der Tabelle sind die häufigsten Fehler und deren Behebung aufgeführt. Wenn Sie sich über die Fehlerbehebung nicht sicher sind oder die Störung nicht behoben werden kann, wenden Sie sich immer an ein autorisiertes Servicecenter.

## TECHNISCHE UND VERBRAUCHERINFORMATIONEN

### POSITION DER SERIENNUMMER

- Die Seriennummern des Rahmens oder des Motors werden zur Identifizierung des Fahrzeugs verwendet. Tragen Sie den Maschinentyp und die Seriennummer in das unten vorgesehene Feld ein: Sie benötigen diese Informationen, wenn Sie Ersatzteile bestellen oder sich über technische Details oder die Garantie informieren möchten.

### SERVICE UND ERSATZTEILE

- Lassen Sie das Produkt im Falle einer Fehlfunktion von einem autorisierten Servicecenter reparieren.
- Für technische Unterstützung, Reparaturen oder die Bestellung von Original-Ersatzteilen empfehlen wir Ihnen, sich immer an das nächste autorisierte Servicecenter: [elem6.com/warranty](http://elem6.com/warranty)
- Informationen zu den Servicestellen finden Sie unter [elem6.com/warranty](http://elem6.com/warranty)

### KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die Firma elem6 s.r.o. erklärt hiermit, dass alle vom Hersteller elem6 s.r.o. auf den EU-Markt gelieferten Geräte mit der Referenzbezeichnung LAMAX eTiger ATV40S den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinien **2014/30/EU**, **2011/65/EU Anhang II** **2015/863** und **2006/42/EG** entsprechen. Die Produkte sind für den uneingeschränkten Vertrieb in Deutschland, Tschechien, der Slowakei, Polen, Ungarn und anderen EU-Mitgliedsländern bestimmt. Die Garanzfrist für Produkte beträgt 24 Monate, soweit nicht etwas anderes festgelegt ist. Die Garanzzeit für die Batterie beträgt 24 Monate, für ihre Kapazität 6 Monate. Die Konformitätserklärung kann auf der Website [www.lamax-electronics.com/support/doc](http://www.lamax-electronics.com/support/doc) heruntergeladen werden.

### HERSTELLER:

elem6 s.r.o.,  
 Braškovská 308/15, 16100 Praha 6, Tschechische Republik  
[www.lamax-electronics.com](http://www.lamax-electronics.com)



**RoHS**

**Druckfehler und Änderungen im Handbuch vorbehalten.**

# CS – UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

Na základě pravidelných změn a novelizací směrnic, českých i evropských norem, mohou být na produktech prováděny technické a designové změny. Fotky a nákresy mohou být v tomto manuálu pouze ilustrativní nebo mohou být použity obrázky jiného výrobku. Zákazník tedy nemůže uplatňovat jakékoli nároky a reklamace související s tímto návodem, (především možné odchylky od údajů v něm uvedených) pokud produkt splňuje veškeré dané certifikace a prohlášení a funguje tak, jak je popsáno v manuálu, a pokud použití produktu splňuje zamýšlený účel při koupi.

Tento manuál je sepsán za účelem seznámit uživatele se zásadami obsluhy tohoto výrobku, s jeho montáží a sestavením a také s pravidly bezpečného používání, údržby a skladování. Tento návod je nedílnou součástí výrobku, proto jej pečlivě uschovejte pro možné budoucí použití.

**Přečtěte si prosím pečlivě tento návod k obsluze před prvním uvedením do provozu!**

















## OBSAH

BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY .....	2
SPECIFIKACE .....	3
POPIS STROJE .....	4
PODMÍNKY POUŽITÍ .....	5
KDE A JAK NEJEZDIT .....	6
ZAŠKOLENÍ .....	6
BEZPEČNOSTNÍ POKYNY .....	7
ŘIDIČ .....	7
SPRÁVNÉ OBLEČENÍ, OCHRANNÉ POMŮCKY A VYBAVENÍ .....	7
NABÍJENÍ BATERIE .....	7
BATERIE – BEZPEČNOSTNÍ ZÁSADY .....	8
INSTRUKCE PRO KONTROLU, ÚDRŽBU A SKLADOVÁNÍ .....	9
BEZPEČNOSTNÍ ZÁSADY A UPOZORNĚNÍ .....	9
DALŠÍ INFORMACE .....	10
ZÁRUČNÍ OPRAVY .....	10
PREVENCE A PRVNÍ POMOC .....	11
ZBYTKOVÁ RIZIKA .....	11
VYBALENÍ .....	12
MONTÁŽ .....	12
KONTROLA PŘED JÍZDOU .....	13
OVLÁDACÍ PRVKY .....	14
PROVOZ .....	14
JÍZDA .....	15
ÚDRŽBA .....	15
ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ .....	16
TECHNICKÉ A SPOTŘEBITELSKÉ INFORMACE .....	17
SERVIS A NÁHRADNÍ DÍLY .....	17
PROHLÁŠENÍ O SHODĚ .....	18

## BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY

Čtyřkolka musí být užívána s maximální opatrností. Bezpečnostní symboly a samolepky na výrobku uživatele upozorňují na druh nebezpečí a připomínají veškeré bezpečnostní zásady. V tabulce níže je vysvětlen význam veškerých užitých symbolů.

Samolepky ani bezpečnostní štítky za žádných okolností neodstraňujte.

	Obecná výstražná značka
	Čtěte návod k použití. Před použitím je nutné si důkladně pročíst návod k obsluze
	Nepoužívejte tento přístroj v dešti ani vodě, ani nenechávejte venku, pokud prší.
	Nebezpečí elektrického napětí
	Nepoužívejte čtyřkolku, pokud jste pod vlivem alkoholu, drog, či léků.
	Čtyřkolka není určena pro provoz na pozemních komunikacích.
	Pozor horký povrch! Nebezpečí popálení!
	Čtyřkolka je pouze jednomístná, nepřpravuj spolujezdce!
	Používejte ochranné pomůcky.
	Používejte od 10 let. Děti mladší 16-ti let musí vždy být pod dohledem dospělé osoby.
	Užitková hmotnost vozidla.
	Tlak pneumatik.
	Hmotnost
	Elektrické přístroje nepatří do domovního odpadu.
	Třída ochrany II.
	Výrobek odpovídá příslušným standardům EU.

## SPECIFIKACE

Název	LAMAX eTIGER ATV40S BLUE / ORANGE
Elektromotor	800 W
Max. zatížení	65 kg
Rozměry	1030 × 610 × 670 mm
Rychlost	6 km/h; 15 km/h; 25 km/h
Doba nabíjení	8 hodin
Velikost ráfku	6"
Pneumatiky	4.10-6, 13*5.00-6 / SW-685-04 max. zatížení 130 kg
Tlak pneumatik	69 kPa / 10 PSI
Hmotnost	51 kg
Třída ochrany	II
Věk uživatele	10+
Výška jezdce	90-130 cm
Provozní hluk	40 dB

\*Údaj o maximálním dojezdu udává orientační hodnotu, jakou je možné dosáhnout za naprosto ideálních podmínek (plochý terén, konstantní rychlost – bez plného výkonu, bez větru, správný tlak v pneumatikách, hmotnost řidiče <50 kg, bez užitečného zatížení, teplota okolí 20 °C). V praxi je pak dojezd do značné míry ovlivněn hmotností řidiče a dalšího nákladu, výškovým převýšením překonávaným při jízdě, povětrnostními podmínkami, stavem vozovky, způsobem jízdy, četností rozezdů (například na křižovatkách), stavem pneumatik (zejména jejich nahuštění), stavem opotřebených akumulátorů a mnoha dalšími faktory. V extrémních podmínkách se tak dojezd může snížit i na méně než 50% uváděné hodnoty.

### Specifikace baterie

Typ akumulátoru	Lead-Acid
Jmenovité napětí	36 V
Kapacita	12 Ah
Přibližná doba nabíjení	6-8 hodin
Provozní teplota	5°C – 50 °C
Nabíjecí teplota	0°C – 40 °C
Skladovací teplota	5°C – 25 °C
Skladovací vlhkost	5% – 85% nekondenzující

### Specifikace nabíjecího adaptéru

Vstupní napětí	AC 110-240 V
Frekvence	50/60 Hz
Výstupní napětí	DC 43,2 V
Výstupní proud	1.2-1.5 A
Výstupní výkon	51 W
Průměrná účinnost v aktivním režimu	85 %
Účinnost při malém zatížení (10%)	80 %
Spotřeba energie ve stavu bez zátěže	<4W
Provozní podmínky	0-40 °C

Výrobce si vyhrazuje právo na veškeré tiskové chyby a rozdíly ve vyobrazení. Výrobce si rovněž vyhrazuje právo na případné technické změny neovlivňující základní technické parametry a funkci čtyřkolky bez předchozího upozornění!

## POPIS STROJE



- 1) Páka přední brzdy
- 2) Páka zadní brzdy
- 3) Sedlo
- 4) Zadní nosič
- 5) Přepínač rychlosti
- 6) Zadní kolo
- 7) Stupačky
- 8) Baterie
- 9) Přední tlumič
- 10) Přední rameno
- 11) Přední nárazník
- 12) Přední kotoučová brzda
- 13) Přední kolo
- 14) Přední LED světlo
- 15) Spínač světel
- 16) Řídítka
- 17) Indikátor stavu baterie
- 18) Skříňka zapalování
- 19) Motor
- 20) Zadní kotoučová brzda
- 21) Řetěz s krytem řetězu
- 22) Zadní odrazka
- 23) Zadní tlumič
- 24) Přepínač směru jízdy
- 25) Tlačítko klaksonu



### Věnujte zvláštní pozornost takto zdůrazněným pokynům:



#### VÝSTRAHA!

Slovo použité k signalizaci potenciálně nebezpečné situace, která může mít fatální následek (smrt nebo vážné zranění), jestliže se jí nezabrání.



#### ZÁKAZOVÉ!

Signální slovo. V případě porušení uvedených pokynů varujeme před možným nebezpečím (menší nebo střední zranění) a/nebo škodám na stroji či majetku.



#### DŮLEŽITÉ SDĚLENÍ



#### POZNÁMKA

Podává užitečné informace.

## O ELEKTRICKÉ ČTYŘKOLCE LAMAX ETIGER ATV40S

Elektrická čtyřkolka LAMAX eTiger ATV40S je určená pro volnočasové aktivity. Je poháněna elektromotorem s řetězovým pohonem díky, kterému poskytuje dokonale tichý provoz bez emisí. Ovládání rychlosti je prováděno klasicky otáčením „plynovým“ madlem na pravém říditku. Vedle madla je pak indikátor stavu nabití akumulátoru. Kola s hrubým dezénem zajistí dobrou prostupnost terénem. Přední a zadní nastavitelné odpružení pak zajistí pohodlnou jízdu.

## PODMÍNKY POUŽITÍ

### Čtyřkolka TYP I KATEGORIE Y10+

- Čtyřkolka je určené pro rekreační použití jedním řidičem bez spolujezdce ve věku 10 let a vyšším s tím, že omezovač rychlosti musí být nastaven na 6 km/h. Děti mladší 16-ti let musí být vždy pod dohledem dospělé osoby a musí být před první jízdou zaškoleni ohledně funkčnosti vozidla. Vždy je na odpovědnosti dospělé dozorcující osoby, aby posoudila způsobilost dítěte k provozu tohoto vozidla. Děti musí před jízdou porozumět všem pokynům a dodržovat veškeré pokyny v tomto návodu k obsluze uvedené.
- V případě zjevné závady způsobené dopravou nebo při vybalování, uvědomte okamžitě Vašeho prodejce. **NEUVÁDĚJTE DO PROVOZU.**
- **Doporučená výška jezdce: 90–130 cm**

### **VÝSTRAHA!**

**PEČLIVĚ SI PROČTĚTE CELÝ NÁVOD K OBSLUZE! Před uvedením do provozu si přečtete veškeré pokyny uvedené v manuálu. Mimořádnou pozornost věnujte bezpečnostním instrukcím. NEDODRŽOVÁNÍ INSTRUKCÍ A BEZPEČNOSTNÍCH OPATŘENÍ, MŮŽE MÍT ZA NÁSLEDEK POŠKOZENÍ VÝROBKU, ČI VÁŽNÁ ZRANĚNÍ NEBO SMRTELNÝ ÚRAZ.**

### **VÝSTRAHA!**

**Čtyřkolku nesmí provozovat, či obsluhovat osoba,**

- která není dostatečně fyzicky zdatná,
- která není čtyřkolku schopna ovládat v plném rozsahu, nebo která nerozumí instrukcím v tomto návodu,
- **mladší 10-ti let. Osoby mladší 16-ti let mohou tuto čtyřkolku používat pouze pod neustálým dohledem dospělé osoby.**

### **VÝSTRAHA!**

**TATO ČTYŘKOLKA NENÍ HRAČKA!**

### **ZÁKAZOVÉ!**

**Při používání tohoto stroje je nutné respektovat všechny právní normy, státní a místní zákony. Tyto se mohou lišit v každé zemi, oblasti či obci.**

### SPECIFICKÉ PODMÍNKY POUŽITÍ

Tato čtyřkolka je výhradně určena:

- **Pro rekreační a/nebo užitkové použití osobou ve věku 10 let nebo starší. Osoby mladší 16-ti let mohou čtyřkolku užívat pouze pod dohledem dospělé osoby.**
- **K provozu MIMO veřejné komunikace.**
- K použití, které je v souladu s bezpečnostními upozorněními uvedených v tomto návodu k použití.
- Jakékoli jiné užití neodpovídá určenému účelu.

Použití, které by neodpovídalo určenému účelu, bude mít za následek zánik záruky či odmítnutí jakékoli odpovědnosti ze strany výrobce.

Jakékoliv neoprávněně provedené změny budou mít za následek zánik záruky a také vyloučí ručení výrobce za škody, které z toho vyplývají.

**Nepřetěžujte – čtyřkolku používejte pouze za účelem, pro který byla zkonstruována.**

Tato čtyřkolka nebyla konstruována pro živnostenské, řemeslné nebo průmyslové použití. Výrobce proto nepřebírá žádné ručení, pokud je tento produkt v těchto či podobných podmínkách užíván.

## DŮLEŽITÉ SDĚLENÍ

**Dodržujte právní směrnice a předpisy, abyste se vyhnuli možným nehodám při provozu. Uživateli ručí za všechny škody způsobené třetím osobám a jejich majetku.**

### ZÁKAZOVÉ!

**Nepoužívejte čtyřkolku v blízkosti dětí či domácích zvířat.**

### POZNÁMKA

Tento návod si pečlivě uschovejte pro případné budoucí použití. V případě, že některým pokynům neporozumíte, kontaktujte svého prodejce. V případě předání čtyřkolky další osobě je nutné předat i tento Návod k obsluze.

**NEPŘEKRAČUJTE hmotnostní limit uvedený v technické specifikaci!**

### VÝSTRAHA!

**NEPŘEPRAVUJTE DALŠÍ OSOBY. VOZIDLO JE JEDNOMÍSTNÉ.**

## KDE A JAK NEJEZDIT

### ZÁKAZOVÉ!

**ČTYŘKOLKU NEPOUŽÍVEJTE V SILNIČNÍM PROVOZU.**

- Nepoužívejte vozidlo v interiéru. Používáním čtyřkolky v interiéru riskujete poškození povrchů, jako jsou koberec nebo podlahy.
- Se čtyřkolku nejezděte v blízkosti schodů nebo bazénů.
- Mokré, kluzké, nerovné nebo hrubé povrchy zvyšují riziko nehod. Vyhybejte se povrchům, jako jsou kaluže, bahno, voda, sníh nebo led.
- Předcházejte možnému převrácení čtyřkolky tím, že nejezděte v místech s bočním náklonem vyšším než 15 stupňů.
- V případě převrácení čtyřkolky může dojít ke zranění jezdce s vážnými následky či dokonce k usmrcení.
- Nejezděte za omezené viditelnosti, či ve tmě bez zapnutých předních světel.
- Nepoužívejte vozidlo k tahání jiných vozidel, ani ho za jinými vozidly netahejte.
- Zákaz jízdy při silném dešti.

## PROSTOR PRO UŽÍVÁNÍ

### VÝSTRAHA!

**ČTYŘKOLKU NIKDY NEPROVOZUJTE NA VEŘEJNÝCH KOMUNIKACÍCH!**

- Čtyřkolka je určena pro provoz na suchém, pevném, bezprašném a nekluzkém povrchu.
- Před použitím vozidla si projděte terén, kde chcete vozidlo používat. Odstraňte z něj veškeré předměty, které by mohlo vozidlo zachytit či odhodit, jako jsou větve, kamery, dráty, hračky či jiné podobné předměty. V případě neodstranění může dojít k poranění obsluhy či přihlížejících, poškození vozidla či jeho převrácení.
- Neprovozujte vozidlo v potenciálně výbušném prostředí, např. v blízkosti hořlavín, hořlavých plynů či prachu. Mohlo by dojít k výbuchu a tak k poškození vozidla či zranění s následkem smrti.

## ZAŠKOLENÍ

### DŮLEŽITÉ SDĚLENÍ

Všichni uživatelé této čtyřkolky musí být plně proškoleni v použití, obsluze, nastavení a zároveň seznámeni se zakázanými činnostmi.

- Čtyřkolka není určena k používání osobami se sníženou smyslovou kapacitou či mentální poruchou. Čtyřkolka také není určena k používání osobami se sníženou pohyblivostí či nedostatečnou tělesnou dispozicí. Těhotným ženám důrazně nedoporučujeme používání tohoto vozidla.
- Dodržujte národní/místní předpisy týkající se dob používání (event. se dotázte u vašeho příslušného úřadu).



## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Vždy věnujte zvýšenou pozornost při řízení této čtyřkolky. Nepoužívejte tento produkt, jste-li unaveni, pod vlivem alkoholu, léků či omamných látek.
- Před první jízdou se pečlivě seznámte s tímto návodem k obsluze, především s omezeními, riziky a způsobem používání. Je nutné umět vozidlo rychle zastavit a vypnout.
- Jakkoli poškozené spínače ihned oznamte autorizovanému servisu. Vozidlo s takovým poškozením neprovozujte.



### VÝSTRAHA!

Jízda na tomto vozidle může být nebezpečná. JÍZDA je vždy NA VLASTNÍ NEBEZPEČÍ. Výrobce neodpovídá za případné újmy na zdraví, které by byly způsobeny neodborným či nezodpovědným používáním.



### DŮLEŽITÉ SDĚLENÍ

**Nepoužívejte čtyřkolku ve tmě či za snížené viditelnosti.**

- Čtyřkolku uveďte do chodu (otočením klíčku zapalování) vždy pouze ve venkovním prostředí a na bezpečném místě pro jízdu.

## ŘIDIČ



### VÝSTRAHA!

**Nepřeceňujte své schopnosti. Nebezpečná jízda zvyšuje riziko úrazu, či poškození stroje.**

- Nohy musí být během jízdy vždy položeny stupačkách k tomu určených.
- Ruce, prsty a ostatní části těla musí být vždy v bezpečné vzdálenosti od hnacího řetězu, převodů, kol a všech ostatních pohyblivých částí. V opačném případě hrozí riziko poranění.
- Za jízdy je zakázáno používat sluchátka či mobilní telefon.
- Nesahejte na brzdy nebo motor čtyřkolky. Plochy mohou být velmi horké.

## SPRÁVNÉ OBLEČENÍ, OCHRANNÉ POMŮCKY A VYBAVENÍ



### DŮLEŽITÉ SDĚLENÍ

Důležitým předpokladem k bezpečné jízdě jsou ochranné pomůcky a vybavení.



### VÝSTRAHA!

**ŘIDIČ MUSÍ POUŽÍVAT PŘEDEPSANOU OCHRANNOU VĚŠTVOU.**

- Řidič čtyřkolky musí být vždy vybaven přilbou s ochranným štítkem.
- Pro větší bezpečnost jezdce doporučujeme používat při jízdě i ochranné rukavice, chrániče kolenou, loktů a páteře.
- Při jízdě na čtyřkolce nepoužívejte volné oblečení, které by se mohlo zachytit za ovládací prvky nebo dostat do pohyblivých prvků.
- Při jízdě vždy používejte ochranné prostředky, které kryjí nohy, kotníky a chodidla. Jízda naboso, či v otevřené obuvi je zakázána.

## NABÍJENÍ BATERIE



### VÝSTRAHA!

Porušení následujících pokynů může způsobit úraz elektrickým proudem, vznik požáru a/nebo vážné poranění osob.

- Baterie je nejdůležitější součástí čtyřkolky. Čtyřkolky jsou vybaveny Lead-acid články. Tyto baterie mají svůj životní cyklus. Abyste maximalizovali jejich životnost, je důležité se o baterie pravidelně starat.
- Pro nabíjení baterie použijte pouze originální nabíječku od výrobce, dodávanou se čtyřkolkou.
- Pokud indikátor baterie ukazuje nízkou kapacitu baterie, připojte čtyřkolku na nabíječku.
- Před nabíjením se vždy ujistěte, že nabíjecí port je čistý a suchý. Pokud ke čtyřkolce zrovna není připojena nabíječka, musí být vstup napájení vždy zakrytý gumovou krytkou, aby se do vstupu nedostal prach nebo jiné nečistoty.

- Připojte kabel napájení k nabíječce a poté zapojte nabíječku do zásuvky a ujistěte se, že světlo na nabíječce svítí ZELENĚ.
- Zasuňte koncovku nabíječky do vstupu napájení na čtyřkolce. Kontrolka nabíječky by se měla rozsvítit ČERVENĚ – nabíjení. Když se kontrolka rozsvítí ZELENĚ, čtyřkolka je plně nabitá. Doba do plného nabití je přibližně 6–8 hodin.
- Po nabíjení čtyřkolky odpojte nabíječku od elektrické zásuvky a kabel napájení od koloběžky.
- Nenechávejte čtyřkolku připojenou na nabíječku déle než je nutné k plnému nabití.
- Nepoužívejte nabíječku v případě, je-li poškozený kabel nebo konektory.
- Pokud je nabíječka nebo jakákoli její část poškozená, musí být vyměněna za novou. Takovou nabíječku v žádném případě nepoužívejte. Hrozí úraz elektrickým proudem. Ohledně výměny kontaktujte svého prodejce, výrobce zařízení či autorizovaný servis.
- Nikdy nepoužívejte motorku, pokud je připojená k nabíječce.
- Nabíječku nikdy nezakrývejte,
- Baterii nabíjejte na suchém místě při pokojové teplotě v rozmezí od 5°C do 40°C.
- **Nikdy nenechávejte připojenou čtyřkolku k nabíječce bez dohledu. Nabíjení musí probíhat pod neustálým dozorem.**

## BATERIE – BEZPEČNOSTNÍ ZÁSADY

- Před prvním použitím baterii plně nabíjete.
- Pravidelně nabíjejte, klidně po každé jízdě.
- Nikdy nenechte baterii zcela vybit!
- Teplota při provozu může mít vliv na celkovou výdrž baterie.
- V žádném případě nepřipojujte k nabíječce mechanicky poškozené nebo nafouklé baterie. Baterie v takovém stavu již vůbec nepoužívejte, hrozí nebezpečí výbuchu.
- Nepoužívejte jakkoliv poškozený síťový adaptér nebo nabíječku.
- Nabíjení provádějte za pokojové teploty, nikdy nenabíjejte při teplotě nižší než 0°C nebo při teplotě vyšší než 40°C.
- Dejte pozor na pády, baterii neprorážejte ani jinak nepoškozujte. Poškozenou baterii rozhodně neopravujte.
- Nevystavujte nabíječku ani baterii působení vlhkosti, vody, dešti, sněhu nebo různým nástřikům.
- Baterii nevystavujte slunečnímu záření a nedávejte poblíž zdrojů tepla. Silné světlo či vysoké teploty mohou baterii poškodit.
- Během nabíjení neponechávejte akumulátory nikdy bez dohledu, zkrat nebo náhodné přebití může způsobit únik agresivních chemikálií, explozi nebo následný požár!
- V případě, že při nabíjení baterie dochází k jejímu nadměrnému ohřívání, tak baterii okamžitě odpojte.
- Nabíječku a nabíjený akumulátor neumísťujte při nabíjení na nebo do blízkosti hořlavých předmětů. Pozor na záclony, koberce, ubrusy atd.
- Udržujte baterii mimo dosah dětí i zvířat.
- Nabíječku ani baterii nikdy nerozebírejte.
- Pokud je baterie integrovaná, nikdy nerozebírejte zařízení, pokud není stanoveno jinak. Jakýkoliv takový pokus je riskantní a může mít za následek poškození produktu a následnou ztrátu záruky.
- Nevyhazujte opotřebované nebo poškozené baterie do odpadkového koše, ohně či do topných zařízení, ale odevzdejte je ve sběrnách nebezpečného odpadu.
- Při nedodržení těchto zásad přebíráte plnou odpovědnost za vzniklou škodu.
- Zařízení nabíjejte vždy pod neustálým dohledem.
- Pokud budete mít jakékoli podezření na možné vzplanutí, zařízení začne dýmit či dojde ke vzplanutí, ihned uvědomte hasiče a pokud je to možné, umístěte zařízení do volného prostřanství a zůstaňte v bezpečné vzdálenosti od zařízení. Bateriové články mohou následkem hoření explodovat a dostat se tak mimo zařízení.
- Pro případ hašení zařízení nepoužívejte hasicí přístroje na bázi vody. Vhodné přístroje jsou sněhový CO<sub>2</sub>, halotronový či s hasivem F-500.

## INSTRUKCE PRO KONTROLU, ÚDRŽBU A SKLADOVÁNÍ

- Čtyřkolka potřebuje pravidelnou kontrolu a údržbu stejně tak jako například jízdní kolo nebo motocykl. Před provedením následujících úkonů se vždy ujistěte, že je čtyřkolka vypnuta a napájecí kabel je odpojen.

### Kontrola a čištění čtyřkolky

- Pravidelně kontrolujte konstrukci a pneumatiky, zda nejsou poškozené nebo nadměrně opotřebované. V případě nadměrného opotřebování je nutné provést výměnu pneumatiky. K čištění nepoužívejte vodu ani jiné tekutiny a čisticí prostředky. Navlhčete čistý hadřík čistou mýdlovou vodou a naneste na konstrukci čtyřkolky, poté důkladně opláchněte hadřík a otřete čtyřkolku. Čištění provádějte tak, aby se voda nedostala do krytu baterie, vstupu napájení, displeje, nebo pneumatik.
- Pravidelně kontrolujte dotažení všech spojů a šroubů.
- Pravidelně kontrolujte přední a zadní tlumiče. Tlumič by měl po zatlačení na čtyřkolku pružit a vracet se do původní polohy.
- Před každou jízdou zkontrolujte funkce brzd. Pokud není funkce brzd dostatečná, bude nutné zkrátit lanko přímo u brzdy. Povolte šroub, kterým je připevněno lanko a za lanko zatáhněte tak, aby nebylo příliš napnuté. Šroub opět utáhněte a jemně dolaďte na páčce.

### Údržba a servis

- Čtyřkolka vyžaduje pravidelnou údržbu a pravidelný servis podobně jako jízdní kolo.
- Doporučená servisní kontrola je alespoň 1x ročně.

### Uskladnění čtyřkolky


- Před uskladněním baterii plně nabijte. Pokud čtyřkolku skladujete delší dobu než dva měsíce, nabijte baterii alespoň 1x za 30 dní na polovinu kapacity. V případě, že tak nebude učiněno, je velice pravděpodobné, že dojde k poruše zařízení, které není bráno jako možný důvod k záruční opravě.
- Pokud je skladovací teplota v prostorách nižší než 0 °, nenabíjete čtyřkolku ihned. Před nabitím musíte čtyřkolku uvést do teplejšího prostředí (5°C–40 °C) na dobu minimálně 2 hodiny. Skladujte čtyřkolku v interiéru, v suchu a při správné skladovací teplotě.

## BEZPEČNOSTNÍ ZÁSADY A UPOZORNĚNÍ

- Balení obsahuje malé dílky, které mohou být nebezpečné pro děti. Produkt vždy ukládejte mimo dosah dětí. Sáčky nebo mnoho dílků, které obsahují, mohou po spolknutí nebo po nasazení na hlavu způsobit udušení.
- Nedodržení základních pokynů a některého z následujících bezpečnostních opatření může vést k poškození čtyřkolky, ke ztrátě záruky výrobce, jiným škodám na majetku, vážnému zranění a dokonce i smrti. Vždy používejte pouze originální příslušenství včetně baterie. V případě použití nekompatibilního příslušenství riskujete ztrátu záruky a možnost poškození zařízení.
- Před každým použitím zkontrolujte technický stav čtyřkolky.
- Vždy před jízdou zkontrolujte brzdy a stav pneumatik. Zkontrolujte, aby se v kolové části nenacházely žádné předměty překážející v jízdě!
- Dívejte se, kam jedete, a vnímejte podmínky vozovky, lidi, místa, majetek a předměty kolem vás.
- Provozujte čtyřkolku s ohledem na chodce, auta a cyklisty.
- Za jízdy se plně věnujte řízení.
- Při jízdě je důrazně zakázáno používat mobil nebo jiné podobné zařízení.
- Nejezděte na čtyřkolce, pokud to není na daném místě povoleno.
- Vždy se řiďte místními vyhláškami a regulacemi.
- Nejezděte v místech s výskytem velkého množství chodců.
- Neodstraňujte signalizační prvky čtyřkolky, jako jsou reflexní samolepky či LED osvětlení.
- Nestrhávejte výstražné bezpečnostní a technické štítky z motorky. Pokud dojde k jejich poškození či nečitelnosti, obraťte se na výrobce, který vám může poskytnout štítky nové.
- Nikdy nejezděte za deště.
- Nezavěšujte na čtyřkolku tašky, batohy ani jiné předměty.

- Zásadně se nepokoušejte přístroj rozebírat, opravovat nebo jakkoli upravovat. V případě demontáže, úprav nebo jakéhokoliv pokusu o opravu dochází k propadnutí záruky a může dojít k poškození přístroje či dokonce ke zranění nebo škodám na majetku.
- Nepoužívejte zařízení pod vlivem alkoholu, drog či jiných návykových látek a látek ovlivňujících schopnost koordinace a dobu reakce.
- Nepoužívejte čtyřkolku, pokud jste unaveni nebo ospalí.
- Použijte svůj nejlepší úsudek, abyste se se čtyřkolkou vyhnuli nebezpečným situacím.
- Nezatáčejte ostře, zejména při vysokých rychlostech.
- Nejezděte do nebo v blízkosti kaluží s vodou, blátem, pískem, kameny, štěrkem, nebo v drsném a členitém terénu. Hrozí tak poškození čtyřkolky.
- Nejezděte za nepříznivého počasí: sníh, déšť, krupobití, na zledovatělých silnicích nebo v extrémním vedru. Na vlhké nebo mokré vozovce může dojít snadněji ke smyku.
- Nejezděte v blízkosti bazénů nebo jiných velkých vodních zdrojů.
- Se čtyřkolku manipulujte velmi opatrně, pokud jste v interiéru.
- Čtyřkolka je určena k použití jednou osobou, NIKDY se nepokoušejte jezdit ve dvou lidech.
- Děti musí ovládat nebo jinak manipulovat se čtyřkolku pouze pod dohledem způsobilé dospělé osoby. To samé platí pro lidi se sníženou schopností pohybu.
- Při vyšších rychlostech vždy vezměte v úvahu delší brzdnou dráhu.
- Nepřekračujte maximální nosnost čtyřkolky.
- Vyhněte se jízdě v blízkosti nebezpečných látek a hořlavých látek.
- V ideálních podmínkách a při plně nabitě baterii může čtyřkolka ujet vzdálenost až 20 km.
- Faktory, které ovlivňují maximální dojezd čtyřkolky: terén, hmotnost jezdce, okolní teplota, povětrnostní podmínky a styl jízdy.

## DALŠÍ INFORMACE

- Pro domácnosti: Uvedený symbol  na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamená, že použitá elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem správné likvidace výrobku jej odevzdejte na určených sběrných místech, kde budou přijata zdarma. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty. Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (firemní a podnikové použití): Pro správnou likvidaci elektrických a elektronických zařízení si vyžádejte podrobné informace u Vašeho prodejce nebo dodavatele. Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení v ostatních zemích mimo Evropskou unii: Výše uvedený symbol (přeškrtnutý koš) je platný pouze v zemích Evropské unie. Pro správnou likvidaci elektrických a elektronických zařízení si vyžádejte podrobné informace u Vašich úřadů nebo prodejce zařízení. Vše vyjadřuje symbol přeškrtnutého kontejneru na výrobku, obalu nebo tištěných materiálech.

## ZÁRUČNÍ OPRAVY

- Záruční opravy zařízení uplatňujte u svého prodejce. V případě technických problémů a dotazů kontaktujte svého prodejce, který vás bude informovat o dalším postupu. Dodržujte pravidla pro práci s elektrickými zařízeními. Uživatel není oprávněn rozebírat zařízení ani vyměňovat žádnou jeho součást. Při otevření nebo odstranění krytů hrozí riziko úrazu elektrickým proudem. Při nesprávném sestavení zařízení a jeho opětovném zapojení se rovněž vystavujete riziku úrazu elektrickým proudem.
- Záruční doba je na produkty 24 měsíců, pokud není stanovena jinak. Záruka se nevztahuje na poškození způsobené nestandardním používáním, mechanickým poškozením, vystavením agresivním podmínkám, zacházením v rozporu s manuálem a běžným opotřebením. Více informací ohledně záruky naleznete na [www.elem6.com/warranty](http://www.elem6.com/warranty)
- Záruční doba na baterii je 24 měsíců, na její životnost 6 měsíců či 300 cyklů (dle toho, co nastane dříve). Mějte na paměti, že maximální kapacita baterie postupem času nebo používání klesá. Životní cyklus baterie je rovněž závislý na způsobu používání, nabíjení i skladování. Běžná záruční doba se nevztahuje na snížení maximální kapacity baterie nebo jejího životního cyklu, jelikož se nejedná o vadu materiálu.

- V případě hardwarového či softwarového zásahu do konfigurace zařízení jako např. zásah do řídicí jednotky, motoru, baterie či jiných ovládacích prvků hrozí riziko ztráty záruky. V takovém případě není výrobce povinen přijmout zařízení k záruční reklamaci.
- Záruční doba se nevztahuje na součásti zařízení označované jako spotřební materiál, jako jsou např. ložiska, pneumatiky a duše, brzdové kotouče a destičky, žárovky, apod.
- Pokud bylo zařízení prodáno za sníženou cenu, záruka se nevztahuje na vady či zásahy, pro které byla nižší cena nastavena.
- Výrobce, dovozce ani distributor nenesou žádnou odpovědnost za jakékoli škody způsobené neautorizovaným zásahem, montáží, používáním v rozporu s uživatelským manuálem, běžným opotřebením či přetížením.
- Pozáruční servis lze objednat v autorizovaném servisu výrobce.
- Pro uznání záruční reklamace se předpokládá, že bylo zařízení provozováno v souladu s tímto uživatelským manuálem vč. obsluhy, údržby, čištění a skladování. Na reklamaci lze přijmout pouze zařízení, která jsou čistá, kompletní a byla pro přepravu řádně zabalena.

## PREVENCE A PRVNÍ POMOC

### ! POZNÁMKA

Doporučení bezpečnostního vybavení

- V případě požáru použijte vhodný hasicí přístroj (sněhový CO<sub>2</sub>, halotronový, hasivem F-500).
- Lékárničku pro případ úrazu.
- Mobilní telefon pro přivolání rychlé záchranné služby.

### ! DŮLEŽITÉ SDĚLENÍ

V případě poranění ošetřete poraněného v souladu se zásadami první pomoci.

- Při úrazu elektrickým proudem je nutné více než kdy jindy klást důraz na bezpečnost a odstranění rizika pro záchránce. Postižený obvykle zůstává ve styku s elektrickým zařízením (zdrojem úrazu) díky křečovitému stažení svalstva vyvolaného právě elektrickým proudem. Úrazový děj v takovém případě pokračuje. Je tedy nutné nejprve jakýmkoli možným způsobem vypnout proud. Následně přivolejte záchrannou (112) nebo jinou profesionální službu a až poté poskytněte první pomoc! Je nutné zajistit průchodnost dýchacích cest, zkontrolovat dýchání, zkontrolovat tep, postiženého uložit rovně na záda, zaklonit mu hlavu a předsunout mu dolní čelist. V případě nutnosti zahajte umělé dýchání z plic do plic a srdeční masáž.
- Pokud se vám kapalina z akumulátoru dostane na kůži, rychle ji omyjte mýdlem a vodou. V případě potřeby vyhledejte lékařskou pomoc.
- Pokud se vám kapalina z baterie dostane do očí, vypláchněte je čistou vodou po dobu několika minut. Ihned vyhledejte lékařskou pomoc.

## ZBYTKOVÁ RIZIKA

I když je produkt používán podle pokynů, není možné vyloučit všechna rizika spojená s jeho obsluhou. Mohou se vyskytnout následující rizika vyplývající z konstrukce výrobku:

- Mechanická nebezpečí, jako je shoení, stlačení, pořežení, navinutí, vtažení. Tato nebezpečí mohou vzniknout díky jezdecké chybě, nesprávnému použití, nezvládnutí stroje, podceněním situace, či únavě nebo díky nepředpokládaným podmínkám v terénu, jako je např. svažitý či nerovný terén.
- Elektrická nebezpečí, která mohou být způsobena dotykem s částmi pod napětím (přímý dotyk) nebo s částmi, které se dostaly pod napětí za podmínek poruchy (nepřímý dotyk).
- Tepelná nebezpečí, která mohou mít za následek popálení, opaření nebo jiná zranění způsobená při možném dotyku osob s předměty nebo materiály o vysoké teplotě včetně tepelných zdrojů.
- Nebezpečí vzniklá zanedbáním ergonomických zásad při konstrukci výrobku, jako např. nebezpečí způsobená nezdravou polohou těla nebo nadměrným přetížením a nepřírodností k anatomii lidské ruky-paže, vztahující se na konstrukci rukojeti, vyváženost výrobku, atd.
- Nebezpečí hluku, které může mít za následek ztrátu sluchu (hluchotu) a další fyziologické poruchy (např. ztrátu rovnováhy, ztrátu vědomí).
- Nebezpečí vibrací, které může mít za následek vaskulární a neurologická poškození rukou, jako např. nemoc bílých prstů.

## **VÝSTRAHA!**

Produkt vytváří elektromagnetické pole s velmi slabou intenzitou. Toto pole však může rušit některé kardiostimulátory. Pro snížení nebezpečí vážných nebo smrtelných zranění se osoby s kardiostimulátorem musí ohledně používání vozidla poradit se svým lékařem a výrobcem kardiostimulátoru.

## **VYBALENÍ**

- Po vybalení produktu z krabice pečlivě zkontrolujte všechny části.
- Před likvidací obalové materiálů vždy pečlivě zkontrolujte, zda nezůstala nějaká ze součástí motorčky uvnitř balení.
- Součástí obalu (plastové sáčky, sponky atd.) nenechávejte v dosahu dětí.
- V případě poškození výrobku během vybalování anebo v případě nekompletní dodávky okamžitě kontaktujte vašeho prodejce.

## **OBSAH BALENÍ**

- Tělo čtyřkolky, řídítka a jejich úchyty (2 ks horní, 2 ks dolní, 4 ks šroubů), přední a zadní ochranný rám, přední plastový nárazník, přední pravé a levé kolo, nabíječka, 2 ks pojistek, návod k použití, nářadí
- **Standardní příslušenství se může změnit bez předchozího upozornění.**
- Tento výrobek vyžaduje montáž. Před použitím je třeba stroj správně sestavit.

## **MONTÁŽ**

- Sestavení čtyřkolky doporučujeme provádět zkušeným mechanikem. V případě sestavování čtyřkolky vlastními silami doporučujeme provádět montáž ve dvou lidech.
- Montáž trvá zhruba 30-40 minut.
- Prvotní nabití baterie může trvat až 12 hodin.
- Tuto dobu dobíjení nezkracujte!
- Všechna 4 kola a nahustěte na příslušný tlak (69 kPa / 10 PSI).
- Vybalte čtyřkolku z krabice.
- Odmontujete šrouby, kterými je čtyřkolka připevněná k železné konstrukci.
- Vyndejte všechny volné díly z balení (tělo čtyřkolky, přední kola, přední plastový nárazník, přední a zadní kovový rám, manuál, nabíječku a sadu šroubů a nářadí obr. (1 a 2).

## **ZADNÍ KOLA**

- Nasadte kolo na oj obr. (3).
- Pořádně dotáhněte vnější šroub kola.
- Nasadte vnější ráfek na rám kola.

## **PŘEDNÍ KOLA**

- Namontujte přední kola a přední brzdový kotouč obr. (5, 6 a 7).
- Nasadte kolo na oj.
- Následně nasadte brzdovou čelist na brzdový kotouč a utáhněte všechny šrouby.
- Pořádně dotáhněte vnější šroub kola.
- Totéž opakujte u levého i pravého předního kola.

## **ŘÍDÍTKA**

- Namontujte štítek s číslem na úchyt řídítek obr. (8).
- Připevněte řídítka pomocí černých podložek a čtyř šroubů obr. (9 a 10).
- Šrouby pečlivě dotáhněte.

## **PŘEDNÍ NÁRAZNÍK**

- Připevněte přední nárazník obr. (11).

## **ZADNÍ KOVOVÝ RÁM**

- Připevněte zadní kovový rám k zadní části čtyřkolky obr. (12).

## POJISTKA

- Pomocí kleští uchopíte pojistku, kterou najdete v balení a vložte ji do ochranného pouzdra, které se nachází v levé přední části čtyřkolky. Při vkládání se může objevit krátké zajiskření, což je normální.

## POLEPY

- Jsou-li polepy chráněny ochrannými fóliemi, fólie odstraňte.

## GEOMETRIE

- Po montáži je občas potřeba seřídit geometrii přední náprav.
- Sbíhavost/rozbíhavost nastavte otáčením táhla řízení. Povolte obě matice táhla řízení (jeden závit je pravý a druhý levý). Povolte obě matky (na stejnou stranu).
- Srovnejte říditka a otáčením šestihybného táhla nastavte požadovaný směr kola (geometrii kolů). Kola by měla být mírně rozbíhavá.
- Po seřízení pečlivě dotáhněte všechny matice.



## ! POZNÁMKA

Nastavení geometrie proveďte odhadem. U takto malých strojů určených k zábavě není přesné nastavení kritické.

## SEŘÍZENÍ BRZD

- Může být potřeba seřídit přítlak brzd. Brzdy lze seřídit pomocí prodlužovacích šroubů na bowdenech lanovodů, případně zkrácením, či prodloužením lanek přímo na brzdách.

## SEŘÍZENÍ ZADNÍHO TLUMIČE

- Tvrdost zadního tlumiče lze přizpůsobit váze jezdce. Lze tak učinit pootočením matic na jejich horní části viz. obr níže. Pootočením matice po směru hodinových ručiček snižujete tuhost tlumiče, Pootočením matice proti směru hodinových ručiček tuhost tlumiče zvyšujete.



## KONTROLA PŘED JÍZDOU

### UVOLNĚNÉ ČÁSTI

- Před každou jízdou zkontrolujte zda nejsou povoleny šrouby řízení a brzd. Nesmí se ozývat neobvyklé zvuky, chrastění volných nebo poškozených součástí.

### BRZDY

- Zkontrolujte správnou funkci brzd stisknutím páčky. Pokud zjistíte, že čtyřkolka nebrzdí, je potřeba se obrátit na autorizovaný servis.

## RÁM, VIDLICE A ŘÍDÍTKA

- Zkontrolujte, zda někde nejsou prasklé spoje nebo zlomené části. Pokud nějaký z těchto defektů na čtyřkolce objevíte, obraťte se na autorizovaný servis. V žádném případě čtyřkolku nepoužívejte!!!

## TLAK PNEUMATIK

- Pravidelně kontrolujte tlak v pneumatikách (69 kPa / 10 PSI) a stav vzorku. Tlak v pneumatikách a případné dohuštění provádějte vždy za studena. V případě sjetého vzorku a nutnosti výměny pláště kola se obraťte na servis.

## OVLÁDACÍ PRVKY

**Čtyřkolka se ovládá pouze rukama.**

### PRAVÁ STRANA ŘÍDÍTEK

- Madlo / Akceleračtor – pravým madlem se reguluje rychlost.
- Přepínač FORWARD/REVERSE/OFF – tímto přepínačem určujete směr jízdy FORWARD = dopředu, REVERSE = dozadu, OFF = vypnuto
- Pravá páka přední kotoučové brzdy – pákou brzdíte přední nápravu.
- Indikátor nabití baterie – 3 diody (maximálně nabit), 2 diody (středně nabit), 1 dioda (téměř vybit)

### LEVÁ STRANA ŘÍDÍTKA

- Madlo
- Spínač (červený) – tímto spínačem zapínáte/vypínáte přední světlomet.
- Spínač (zelený) – ovládá klakson.
- Levá páka zadní kotoučové brzdy – pákou brzdíte zadní nápravu.

### DOBJEJÍCÍ ZDÍRKA

- Konektor pro dobíjení naleznete pod krytkou na levé straně pod řídítky.

### PŘEPÍNAČ RYCHLOSTÍ

- 3-polohový přepínač s klíčem se nachází na levé straně nad baterií. Tímto přepínačem lze nastavovat maximální dosažitelnou rychlost.
  - L: Nejnižší rychlost – (6 km/h)
  - M: Střední rychlost – (15 km/h)
  - H: Nejvyšší rychlost – (25 km/h)



## PROVOZ

- Vsuňte klíč do hlavní spínací skříňky umístěné pod indikátorem baterie vpravo na řídítkách.
- Přepínač směru jízdy nastavte do polohy FORWARD pro jízdu vpřed, či REVERSE pro jízdu vzad.

### **!** DŮLEŽITÉ SDĚLENÍ

**Nikdy nepřepínejte spínač, pokud je stroj v pohybu.**

- Otočením madla akceleračtoru (plynu) směrem k sobě se dá čtyřkolka do pohybu.
- Zastavíte uvolněním madla akceleračtoru (plynu).
- K okamžitému zastavení použijte brzdové páčky. Pravá – přední brzda. Levá – zadní brzda.
- **Po zmáčknutí brzdová páčky je automaticky odpojen motor do té doby, než budou páky brzdy opět uvolněny.**
- **Kola mohou při vyšších rychlostech mírně „házet“.**



## JÍZDA



### ZÁKAZOVÉ!

**Při neuposlechnutí následujících pokynů může se dojít k nehodě či zranění.**

**Plynový pedál vždy dávkuje pomalu a plynule. Při rychlé akceleraci může dojít k nehodě nebo zranění.**

### BRZDĚNÍ

- Pro zastavení uvolněte páku plynu a stiskněte páku brzdy. Nikdy nebrzděte prudce.
- Nebrzděte při zatáčení. Čtyřkolka by se mohla dostat do smyku nebo se převrátit.

### ZATÁČENÍ

- Správná technika zatáčení je následující:

1. Otočte říditky ve směru zatáčení.
2. Mírně posuňte tělesnou hmotnost a přesuňte váhu na vnitřní stoupačku.
3. Nakloňte horní část těla proti odstředivé síle.

### Zatáčení ve vyšších rychlostech:

- Použijte stejnou techniku jako u otáčení při nízkých rychlostech, jen se nakloňte více.
- Vzhledem k tomu, že odstředivé síly při zvyšování rychlosti rostou, musíte naklonit horní část vašeho těla více proti odstředivé síle. Nezapomeňte však udržovat váhu na vnitřní stoupačce.
- Jezdec by měl tuto techniku cvičit při nízkých rychlostech v širokém otevřeném prostoru, dokud ji nezvládne.

### SMYK / PODKLUZOVÁNÍ

- Pokud dochází při brzdění k neúmyslnému smyku či podkluzování kol, lze je omezit pomocí techniky jízdy.

#### Při smyku / podkluzování předních kol

- Pokuste dosáhnout přilnavosti předního uvolněním páky plynu a mírným předkloněním (přesunem váhy dopředu).

#### Při smyku / podkluzování zadních kol

- Řiďte jen ve směru smyku (pokud to dovolí prostor), mírně se posuňte (přeneste váhu) směrem od smyku a vyvarujte se používání páky plynu nebo brzdy, dokud znovu ne získáte plnou kontrolu nad strojem.



### DŮLEŽITÉ SDĚLENÍ

**Smyk a klouzání může mít za následek nehodu, proto by jezdec měl dbát zvýšené opatrnosti při jízdě na kluzkém povrchu a přizpůsobit mu rychlost jízdy.**

## ÚDRŽBA



### ZÁKAZOVÉ!

**Důrazně doporučujeme svěřit veškeré opravy a výměny dílů čtyřkolky autorizovanému servisnímu středisku. V případě servisního zásahu svépomocí použijte pouze originální náhradní díly. V případě neodborně provedeného servisního zásahu přichází zákazník o záruku poskytovanou výrobcem!**

### NASTAVENÍ NAPNUTÍ ŘETĚZU

- Životnost řetězu lze prodloužit pravidelnou kontrolou a údržbou.
- Řetěz je důležité pravidelně mazat.

### SEŘÍZENÍ BRZD

- Může být potřeba seřídit přítlak brzdy. Brzdy lze seřídit pomocí prodlužovacích šroubů na bowdenech lanovodů, případně zkrácením, či prodloužením lanek přímo na brzdách.

### NASTAVENÍ BRZDOVÝCH DESTIČEK

- Pokud brzdové destičky doléhají na brzdový kotouč, je nutné je seřídit.

- Povolováním/utahováním imbusových šroubů na brzdovém třmenu vycentrujte destičky tak, aby meze-  
ra mezi destičkami a kotoučem byla všude stejná a zároveň, aby byla zachována funkčnost brzd.

### TLAK PNEUMATIK

- Pravidelně kontrolujte tlak v pneumatikách (69 kPa / 10 PSI) a stav vzorku.

### SEŘÍZENÍ PŘEDNÍCH A ZADNÍHO TLUMIČE

- Tvrdost zadního tlumiče lze přizpůsobit váze jezdce. Lze tak učinit pootočením matice na jeho spodní  
části. Pootočením matice po směru hodinových ručiček snižujete tuhost tlumiče. Pootočením matice pro-  
ti směru hodinových ručiček tuhost tlumiče zvyšujete.

### SPOJE A ŠROUBY

- Pravidelně kontrolujte dotažení všech spojů a šroubů.

## ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

PROBLÉM	PRÁVDĚPODOBNÁ PŘÍČINA	NÁPRAVNÁ OPATŘENÍ
<b>Motorka nejede</b>	Aktivní pojistka proti zkratu	Pojistka zastaví motorku, je-li přetížená nebo jsou-li jízdni podmínky moc těžké. Pojistku je nutné deaktivovat ručně
	Uvolněné vodiče nebo konektory	Zkontrolujte a upevněte všechny vodiče a konektory
	Nefukční akumulátor	Starý nebo neudržovaný akumulátor může být nefukční. Vyměňte akumulátor za nový
	Nedobitý akumulátor	Nabijte řádně akumulátor dle návodu
<b>Motorka se rozjede, ale náhle zastaví</b>	Poškozené/nefunkční spínače nebo motor	Nechte zkontrolovat a opravit a autorizovaném servisu
	Uvolněné konektory nebo vodiče	Zkontrolujte a upevněte všechny vodiče a konektory
<b>Snížená doba provozu</b>	Aktivní pojistka proti zkratu	Pojistka zastaví čtyřkolku, je-li přetížená nebo jsou-li jízdni podmínky moc těžké. Pojistku je nutné deaktivovat ručně
	Nedobitý akumulátor	Nabijte řádně akumulátor dle návodu
	Starý akumulátor již nemá plnou kapacitu	Vyměňte akumulátor za nový
<b>Motorka má slabý výkon</b>	Nedobitý akumulátor	Nabijte řádně akumulátor dle návodu
	Starý akumulátor již nemá plnou kapacitu	Vyměňte akumulátor za nový
	Čtyřkolka je přetížená	Nepřetěžujte motorku, používejte ji v souladu s návodem k použití
	Jízdní podmínky jsou příliš špatné/těžké	Motorka je určena k provozu na rovném povrchu. Nepoužívejte čtyřkolku v příliš těžkém terénu nebo za špatných jízdni- ch podmínek.
<b>Přerušovaný provoz</b>	Uvolněné vodiče nebo konektory	Zkontrolujte a upevněte všechny vodiče a konektory
	Poškozené/nefunkční spínače nebo motor	Nechte zkontrolovat a opravit a autorizovaném servisu

<b>Motor (převodovka) vydává hlasité zvuky (cvakání, drhnutí apod.)</b>	Poškozený motor nebo převodovka	Nechte zkontrolovat a opravit a autorizovaném servisu
<b>Nabíječka se při nabíjení zahřívá</b>	Toto je zcela běžný jev	Není potřeba podnikat žádné kroky
<b>Akumulátor při nabíjení bublá nebo syčí</b>	Určité zvuky jsou zcela běžný jev	Není potřeba podnikat žádné kroky



### **POZNÁMKA**

Tabulka obsahuje výčet nejčastějších závad a jak je odstranit. Pokud si nejste s odstraněním závady jisti či se závadu nedaří odstranit, obraťte se vždy na autorizovaný servis.

## **TECHNICKÉ A SPOTŘEBITELSKÉ INFORMACE**

### **UMÍSTĚNÍ SÉRIOVÉHO ČÍSLA**

– Sériová čísla rámu anebo motoru se používají k určení vozidla. Zapište si typ stroje a sériové číslo na níže uvedené místo. Tuto informaci budete potřebovat při objednávání náhradních dílů a při dotazech na technické podrobnosti nebo záruku.

### **SERVIS A NÁHRADNÍ DÍLY**

- V případě poruchy nechejte tento produkt opravit v autorizovaném servisu.
- Pro technickou pomoc, opravu nebo pro objednání originálních náhradních dílů se doporučujeme vždy obrátit na nejbližší autorizovaný servis: [elem6.com/warranty](http://elem6.com/warranty)
- Informace o servisních místech naleznete na [elem6.com/warranty](http://elem6.com/warranty)

## PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Společnost elem6 s.r.o. tímto prohlašuje, že všechna zařízení s referenčním označením LAMAX eTiger ATV40S dodaná výrobcem elem6 s. r. o. na trh EU jsou ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice **2014/30/EU, 2011/65/EU Annex II 2015/863** a **2006/42/EC**. Produkty jsou určeny pro prodej bez omezení v Německu, České republice, Slovensku, Polsku, Maďarsku a v dalších členských zemích EU. Záruční lhůta je na produkty 24 měsíců, pokud není stanovena jinak. Záruční doba na baterii je 24 měsíců, na její kapacitu 6 měsíců. Prohlášení o shodě lze stáhnout z webu [www.lamax-electronics.com/support/doc](http://www.lamax-electronics.com/support/doc).

### VÝROBCE:

elem6 s.r.o.,  
Braškovská 308/15, 16100 Praha 6, Česká Republika  
[www.lamax-electronics.com](http://www.lamax-electronics.com)



**RoHS**

**Tiskové chyby a změny v manuálu jsou vyhrazeny.**

# SK – POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Na základe pravidelných zmien a novelizácií smerníc, českých aj európskych noriem, môžu byť na produktoch vykonávané technické a dizajnové zmeny. Fotky a nákresy môžu byť v tomto manuáli iba ilustratívne alebo môžu byť použité obrázky iného výrobku. Zákazník teda nemôže uplatňovať akékoľvek nároky a reklamácie súvisiace s týmto návodom, (predovšetkým možné odchýlky od údajov v ňom uvedených) pokiaľ produkt spĺňa všetky dané certifikácie a prehlásenia a funguje tak, ako je popísané v manuáli, a pokiaľ použitie produktu spĺňa zamýšľaný účel pri kúpe.

Tento manuál je spísaný za účelom oboznámiť užívateľa so zásadami obsluhy tohto výrobku, s jeho montážou a zostavením a tiež s pravidlami bezpečného používania, údržby a skladovania. Tento návod je neoddeliteľnou súčasťou výrobku, preto ho starostlivo uschovajte pre možné budúce použitie.

**Prečítajte si prosím pozorne tento návod na obsluhu pred prvým uvedením do prevádzky!**


## OBSAH

BEZPEČNOSTNÉ SYMBOLY .....	2
ŠPECIFIKÁCIE .....	3
POPIS STROJA .....	4
PODMIENKY POUŽITIA .....	5
KDE A AKO NEJAZDIŤ .....	6
ZAŠKOLENIE .....	6
BEZPEČNOSTNÉ POKYNY .....	7
VODIČ .....	7
SPRÁVNÉ OBLEČENIE, OCHRANNÉ POMÔCKY A VYBAVENIE .....	7
NABÍJANIE BATÉRIE .....	7
BATÉRIA – BEZPEČNOSTNÉ ZÁSADY .....	8
POKYNY PRE KONTROLU, ÚDRŽBU A SKLADOVANIE .....	9
BEZPEČNOSTNÉ ZÁSADY A UPOZORNENIA .....	9
ĎALŠIE INFORMÁCIE .....	10
ZÁRUČNÉ OPRAVY .....	10
PREVENCIA A PRVÁ POMOC .....	11
ZBYTKOVÁ RIZIKA .....	11
VYBALENIE .....	12
MONTÁŽ .....	12
KONTROLA PRED JAZDOU .....	13
OVLÁDACIE PRVKY .....	14
PREVÁDZKA .....	14
JAZDA .....	15
ÚDRŽBA .....	15
ODSTRAŇOVÁNIE PROBLÉMOV .....	16
TECHNICKÉ A SPOTREBITEĽSKÉ INFORMÁCIE .....	17
SERVIS A NÁHRADNÉ DIELY .....	17
PREHLÁSENIE O ZHODE .....	18

## BEZPEČNOSTNÉ SYMBOLY

Štvorkolka musí byť užívaná s maximálnou opatrnosťou. Bezpečnostné symboly a samolepky na výrobku užívateľa upozorňujú na druh nebezpečenstva a pripomínajú všetky bezpečnostné zásady. V tabuľke nižšie je vysvetlený význam všetkých užitých symbolov.

Samolepky ani bezpečnostné štítky za žiadnych okolností neodstraňujte.

	Obecná výstražná značka
	Čítajte návod na použitie. Pred použitím je nutné si dôkladne prečítať návod na obsluhu.
	Nepoužívajte tento prístroj v daždi ani vode, ani nenechávajte vonku, pokiaľ prší.
	Nebezpečenstvo elektrického napätia
	Nepoužívajte štvorkolku, pokiaľ ste pod vplyvom alkoholu, drog, či liekov.
	Štvorkolka nie je určená na prevádzku na pozemných komunikáciách.
	Pozor horúci povrch! Nebezpečenstvo popálenia!
	Štvorkolka je iba jednomiestna, neprepravuj spolujazdca!
	Používajte ochranné pomôcky.
	Používajte od 10 rokov. Deti mladšie ako 16 rokov musia vždy byť pod dohľadom dospeléj osoby.
	Úžitková hmotnosť vozidla
	Tlak pneumatík
	Hmotnosť
	Prístroje nepatria do domového odpadu.
	Trieda ochrany II.
	Výrobok zodpovedá príslušným štandardom EU.

## ŠPECIFIKÁCIE

Názov	LAMAX eTIGER ATV40S BLUE / ORANGE
Elektromotor	800 W
Max. zaťaženie	65 kg
Rozmery	1030 × 610 × 670 mm
Rýchlosť	6 km/h; 15 km/h; 25 km/h
Doba nabíjania	8 hodín
Veľkosť ráfiku	6"
Veľkosť kolies vrátane pneu	4.10-6, 13*5.00-6 / SW-685-04 max. zaťaženie 130kg
Tlak pneumatík	69 kPa / 10 PSI
Hmotnosť	51 kg
Trieda ochrany	II
Vek užívateľa	10+
Výška jazdca	90-130 cm
Prevádzkový hluk	40 dB

\*Údaj o maximálnom dojazde udáva orientačnú hodnotu, akú je možné dosiahnuť za úplne ideálnych podmienok (plochý terén, konštantná rýchlosť – bez plného výkonu, bez vetra, správny tlak v pneumatikách, hmotnosť vodiča <50 kg, bez užitočného zaťaženia, teplota okolia 20 °C). V praxi je potom dojazd do značnej miery ovplyvnený hmotnosťou vodiča a ďalšieho nákladu, výškovým prevýšením prekonávaným pri jazde, poveternostnými podmienkami, stavom vozovky, spôsobom jazdy, počtom rozjazdov (napríklad na križovatkách), stavom pneumatík (hlavne ich nahustenie), stavom opotrebovania akumulátorov a mnohými ďalšími faktormi. V extrémnych podmienkach sa tak dojazd môže znížiť aj na menej než 50% uvádzanej hodnoty

### Špecifikácie batérie

Typ akumulátora	Lead-Acid
Menovité napätie	36 V
Kapacita	12 Ah
Približná doba nabíjania	6-8 hodín
Prevádzková teplota	5°C – 50 °C
Nabíjacia teplota	0°C – 40 °C
Skladovacia teplota	5°C – 25 °C
Skladovacia vlhkosť	5% – 85% nekondenzujúca

### Špecifikácia nabíjacieho adaptéra

Vstupné napätie	AC 110-240 V
Frekvencia	50/60 Hz
Výstupné napätie	DC 43,2 V
Výstupný prúd	1.2-1.5 A
Výstupný výkon	51 W
Priemerná účinnosť v aktívnom režime	85 %
Účinnosť pri malom zaťažení (10%)	80 %
Spotreba energie v stave bez záťaže	<4 W
Prevádzkové podmienky	0-40 °C

Výrobca si vyhradzuje právo na všetky tlačové chyby a rozdiely vo vyobrazení. Výrobca si tiež vyhradzuje právo na prípadné technické zmeny neovplyvňujúce základné technické parametre a funkciu štvorkolky bez predchádzajúceho upozornenia!

## POPIS STROJA



- 1) Páka prednej brzdy
- 2) Páka zadnej brzdy
- 3) Sedlo
- 4) Zadný nosič
- 5) Trojpolohový prepínač rýchlosti
- 6) Zadné koleso
- 7) Stúpačky
- 8) Batéria
- 9) Predný tlmíč
- 10) Predné rameno
- 11) Predný nárazník
- 12) Predná kotúčová brzda
- 13) Predné koleso
- 14) Predné LED svetlo
- 15) Spínač svetiel
- 16) Riadítka
- 17) Indikátor stavu batérie
- 18) Kľúč zapalovania
- 19) Motor
- 20) Zadná kotúčová brzda
- 21) Reťaz s krytom reťaze
- 22) Zadná odrazka
- 23) Zadný tlmíč
- 24) Prepínač smeru jazdy
- 25) Tlačidlo klaksónu



### Venujte zvláštnu pozornosť takto zdôrazneným pokynom:



#### VÝSTRAHA!

Slovo použité na signalizáciu potenciálne nebezpečnej situácie, ktorá môže mať fatálny následok (smrť alebo vážne zranenie), pokiaľ sa jej nezabráni.



#### ZÁKAZOVÉ!

Signálne slovo. V prípade porušenia uvedených pokynov varujeme pred možným nebezpečenstvom (menšie alebo stredné zranenie) a/alebo škodám na stroji či majetku.



#### DÔLEŽITÉ OZNÁMENIE



#### POZNÁMKA

Podáva užitočné informácie.



## O ELEKTRICKÉ ČTYŘKOLCE LAMAX ETIGER ATV40S

Elektrická štvorkolka LAMAX eTiger ATV40S je určená na voľnočasové aktivity. Je poháňaná elektromotorom s reťazovým pohonom vďaka, ktorému poskytuje dokonale tichú prevádzku bez emisií. Ovládanie rýchlosti je vykonávané klasicky otáčaním „plynovou“ rúčkou na pravom riadidle. Vedľa rúčky je indikátor stavu nabitia akumulátora. Kolesá s hrubým dezénom zaisťujú dobrú priestupnosť terénom. Predné a zadné nastaviteľné odpruženie zaisťujú pohodlnú jazdu.

## PODMIENKY POUŽITIA

### Čtyřkolka TYP I KATEGORIE Y10+

- Štvorkolka je určená na rekreačné použitie jedným vodičom bez spolujazdca vo veku 10 rokov a vyššom s tým, že obmedzovač rýchlosti musí byť nastavený na 6 km/h. Deti mladšie ako 16 rokov musia byť vždy pod dohľadom dospeljej osoby a musia byť pred prvou jazdou zaškolené ohľadom funkčnosti vozidla. Vždy je na zodpovednosti dospeljej dozerajúcej osoby, aby posúdila spôsobilosť dieťaťa na prevádzku tohto vozidla. Deti musia pred jazdou porozumieť všetkým pokynom a dodržiavať všetky pokyny v tomto návode na obsluhu uvedeného.
- V prípade zjavnej vady spôsobenej dopravou alebo pri vybaľovaní, upovedomte okamžite Vášho predajcu. **NEUVÁDZAJTE DO PREVÁDZKY.**
- **Doporučená výška jazdca: 90–130 cm**



### VÝSTRAHA!

**STAROSTLIVO SI PREČÍTAJTE CELÝ NÁVOD NA OBSLUHU! Pred uvedením do prevádzky si prečítajte všetky pokyny uvedené v manuáli. Mimoriadnu pozornosť venujte bezpečnostným inštrukciám. NEDODRŽIAVANIE INŠTRUKCIÍ A BEZPEČNOSTNÝCH OPATRENÍ, MÔŽE MAŤ ZA NÁSLEDOK POŠKODENIE VÝROBKU, ČI VÁŽNE ZRANENIA ALEBO SMRTEĽNÝ ÚRAZ.**



### VÝSTRAHA!

**Štvorkolku nesmie používať, či obsluhovať osoba:**

- ktorá nie je dostatočne fyzicky zdatná,
- ktorá nie je štvorkolku schopná ovládať v plnom rozsahu, alebo ktorá nerozumie inštrukciám v tomto návode,
- **mladšia ako 10 rokov. Osoby mladšie ako 16 rokov môžu túto štvorkolku používať iba pod neustálym dohľadom dospeljej osoby.**



### VÝSTRAHA!

**TÁTO ŠTVORKOLKA NIE JE HRAČKA!**



### ZÁKAZOVÉ!

**Pri používaní tohto stroja je nutné rešpektovať všetky právne normy, štátne a miestne zákony. Tieto sa môžu líšiť v každej zemi, oblasti či obci.**

### ŠPECIFICKÉ PODMIENKY POUŽITIA

Táto štvorkolka je výhradne určená:

- **Na rekreačné a/alebo úžitkové použitie osobou vo veku 10 rokov alebo staršou. Osoby mladšie ako 16 rokov môžu štvorkolku používať iba pod dohľadom dospeljej osoby.**
- **Na prevádzku MIMO verejnej komunikácie.**
- Na použitie, ktoré je v súlade s bezpečnostnými upozoreniami uvedenými v tomto návode na použitie.
- Akékoľvek iné použitie nezodpovedá určenému účelu.

Použitie, ktoré by nezodpovedalo určenému účelu, bude mať za následok zánik záruky či odmietnutie akejkoľvek zodpovednosti zo strany výrobcu.

Akékoľvek neoprávnene prevedené zmeny budú mať za následok zánik záruky a tiež vylučujú ručenie výrobcu za škody, ktoré z toho vyplývajú.

**Nepreťažujte – štvorkolku používajte iba s účelom, na ktorý bola skonštruovaná.**

Táto štvorkolka nebola konštruovaná na živnostenské, remeselné alebo priemyslové použitie. Výrobca preto nepreberá žiadne ručenie, pokiaľ je tento produkt v týchto či podobných podmienkach používaný.



### **DÔLEŽITÉ OZNÁMENIE**

**Dodržujte právne smernice a predpisy, aby ste sa vyhli možným nehodám pri prevádzke. Používateľ ručí za všetky škody spôsobené tretím osobám a ich majetku.**



### **ZÁKAZOVÉ!**

**Nepoužívajte štvorkolku v blízkosti detí či domácich zvierat.**



### **POZNÁMKA**

Tento návod si starostlivo uschovajte pre prípadné budúce použitie. V prípade, že niektorým pokynom nerozumiete, kontaktujte svojho predajcu. V prípade odovzdania štvorkolky ďalšej osobe je nutné odovzdať aj tento Návod na obsluhu.

**NEPREKRAČUJTE hmotnostný limit uvedený v technickej špecifikácii!**



### **VÝSTRAHA!**

**NEPREPRAVUJTE ĎALŠIE OSOBY. VOZIDLO JE JEDNOMIESTNE.**

## **KDE A AKO NEJAZDIŤ**



### **ZÁKAZOVÉ!**

**ŠTVORKOLKU NEPOUŽÍVAJTE V CESTNEJ PREMÁVKE.**

- Nepoužívajte vozidlo v interiéri. Použitím štvorkolky v interiéri riskujete poškodenie povrchov, ako sú koberce alebo podlahy.
- So štvorkolkou nejazdite v blízkosti schodov alebo bazénov.
- Mokré, klzké, nerovné alebo hrubé povrchy zvyšujú riziko nehôd. Vyhýbajte sa povrchom, ako sú kaluže, bahno, voda, sneh alebo ľad.
- Predchádzajte možnému prevráteniu štvorkolky tým, že nejazdíte v miestach s bočným náklonom vyšším než 15 stupňov.
- V prípade prevrátenia štvorkolky môže prísť ku zraneniu jazdca s vážnymi následkami či dokonca k usmrteniu.
- Nejazdite pri obmedzenej viditeľnosti, či v tme bez zapnutých predných svetiel.
- Nepoužívajte vozidlo na ťahanie iných vozidiel, ani ho za inými vozidlami neťahajte.
- Štvorkolku neťahajte za iným vozidlom.
- Zákaz jazdy pri silnom daždi.

## **PRIESTOR NA POUŽÍVANIE**



### **VÝSTRAHA!**

**ŠTVORKOLKU NIKDY NEPOUŽÍVAJTE NA VEREJNÝCH KOMUNIKÁCIÁCH!**

- Štvorkolka je určená na prevádzku na suchom, pevnom, bezprašnom a neklzkom povrchu.
- Pred použitím vozidla si prejdite terén, kde chcete vozidlo používať. Odstráňte z neho všetky predmety, ktoré by mohli vozidlo zachytiť či odhodiť, ako sú vetve, kamery, drôty, hračky či iné podobné predmety. V prípade neodstránenia môže prísť ku poraneniu obsluhy či prizerajúcich sa, poškodeniu vozidla či jeho prevráteniu.
- Nepoužívajte vozidlo v potenciálne výbušnom prostredí, napr. v blízkosti horľavín, horľavých plynov či prachu. Mohlo by prísť ku výbuchu a tak ku poškodeniu vozidla či zraneniu s následkom smrti.

## **ZAŠKOLENIE**



### **DÔLEŽITÉ OZNÁMENIE**

Všetci používatelia tejto štvorkolky musia byť úplne preškolení v použití, obsluhu, nastavení a zároveň oboznámení so zakázanými činnosťami.

- Štvorkolka nie je určená na používanie osobami so zníženou zmyslovou kapacitou či mentálnou poruchou. Štvorkolka tiež nie je určená na používanie osobami so zníženou pohyblivosťou či nedostatočnou telesnou dispozíciou. Tehotným ženám dôrazne neodporúčame používanie tohto vozidla.

## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Vždy venujte zvýšenú pozornosť pri riadení tejto štvorkolky. Nepoužívajte tento produkt, ak ste unavení, pod vplyvom alkoholu, liekov či omamných látok.
- Pred prvou jazdou sa starostlivo zoznámte s týmto návodom na obsluhu, predovšetkým s obmedzeniami, rizikami a spôsobom používania. Je nutné vedieť vozidlo rýchle zastaviť a vypnúť.
- Akokoľvek poškodené spínače ihneď oznámte autorizovanému servisu. Vozidlo s takýmto poškodením nepoužívajte.



### VÝSTRAHA!

Jazda na tomto vozidle môže byť nebezpečná. JAZDA je vždy NA VLASTNÍ NEBEZPEČENSTVO. Výrobca nezodpovedá za prípadné ujmy na zdraví, ktoré by boli spôsobené neodborným či nezodpovedným používaním.



### DÔLEŽITÉ OZNÁMENIE

**Nepoužívajte štvorkolku v tme či za zníženej viditeľnosti.**

- Štvorkolku uveďte do chodu (otočením kľúčika zapalovania) vždy iba vo vonkajšom prostredí a na bezpečnom mieste pre jazdu.

## VODIČ



### VÝSTRAHA!

**Nepreceňujte svoje schopnosti. Nebezpečná jazda zvyšuje riziko úrazu, či poškodenia stroja.**

- Nohy musia byť počas jazdy vždy položené na stúpačkách k tomu určených.
- Ruky, prsty a ostatné časti tela musia byť vždy v bezpečnej vzdialenosti od hnacej reťaze, prevodov, kolies a všetkých ostatných pohyblivých častí. V opačnom prípade hrozí riziko poranenia.
- Za jazdy je zakázané používať slúchadlá či mobilný telefón.
- Nesiahajte na brzdy alebo motor štvorkolky. Plochy môžu byť veľmi horúce.

## SPRÁVNÉ OBLEČENIE, OCHRANNÉ POMÔCKY A VYBAVENIE



### DÔLEŽITÉ OZNÁMENIE

Dôležitým predpokladom na bezpečnú jazdu sú ochranné pomôcky a vybavenie.



### VÝSTRAHA!

**VODIČ MUSI POUŽÍVAŤ PREDPÍSANÚ OCHRANÚ VÝSTROJ.**

- Vodič štvorkolky musí byť vždy vybavený prilbou s ochranným štítkom.
- Pre väčšiu bezpečnosť jazdca odporúčame používať pri jazde i ochranné rukavice, chrániče kolien, lakťov a chrbtice.
- Pri jazde na štvorkolke nepoužívajte voľné oblečenie, ktoré by sa mohlo zachytiť za ovládacie prvky alebo dostať do pohyblivých prvkov.
- Pri jazde vždy používajte ochranné prostriedky, ktoré kryjú nohy, členky a chodidla. Jazda naboso, či v otvorenej obuvi je zakázaná.

## NABÍJANIE BATÉRIE



### VÝSTRAHA!

Porušenie nasledujúcich pokynov môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, vzniku požiaru a/alebo vážne poranenie osôb.

- Batéria je najdôležitejšou súčasťou štvorkolky. Štvorkolky sú vybavené Lead-acid článkami. Tieto batérie majú svoj životný cyklus. Aby ste maximalizovali ich životnosť, je dôležité sa o batérie pravidelne starať.
- Pre nabíjanie batérie používajte iba originálnu nabíjačku od výrobcu, dodávanú so štvorkolkou.
- Pokiaľ indikátor batérie ukazuje nízku kapacitu batérie, pripojte štvorkolku na nabíjačku.

- Pred nabíjaním sa vždy uistite, že nabíjací port je čistý a suchý. Pokiaľ ku štvorkolke práve nie je pripojená nabíjačka, musí byť vstup napájania vždy zakrytý gumovou krytkou, aby sa do vstupu nedostal prach alebo iné nečistoty.
- Pripojte kábel napájania ku nabíjačke a potom zapojte nabíjačku do zásuvky a uistite sa, že svetlo na nabíjačke svieti na ZELENO.
- Zasuňte koncovku nabíjačky do vstupu napájania na štvorkolke. Kontrolka nabíjačky by sa mala rozsvietiť na ČERVENO – nabíjanie. Keď sa kontrolka rozsvieti na ZELENO, štvorkolka je plne nabitá. Doba do plného nabitia je približne 6–8 hodín.
- Po nabití štvorkolky odpojte nabíjačku od elektrickej zásuvky a kábel napájania od kolobežky.
- Nenechávajte štvorkolku pripojenú na nabíjačku dlhšie než je nutné na plné nabitie.
- Nepoužívajte nabíjačku v prípade, ak je poškodený kábel alebo konektory.
- Pokiaľ je nabíjačka alebo akákoľvek jej časť poškodená, musí byť vymenená za novú. Takúto nabíjačku v žiadnom prípade nepoužívajte. Hrozí úraz elektrickým prúdom. Ohľadom výmeny kontaktujte svojho predajcu, výrobcu zariadenia či autorizovaný servis.
- Nikdy nepoužívajte motorku, pokiaľ je pripojená ku nabíjačke.
- Nabíjačku nikdy nezakrývajte.
- Batériu nabíjajte na suchom mieste pri izbovej teplote v rozmedzí od 5 °C do 40 °C.
- **Nikdy nenechávajte pripojenú štvorkolku ku nabíjačke bez dozoru. Nabíjanie musí prebiehať pod neustálym dozorom.**

## BATÉRIA – BEZPEČNOSTNÉ ZÁSADY

- Pred prvým použitím batériu plne nabite.
- Pravidelne nabíjajte, pokojne po každej jazde.
- Nikdy nenechajte batériu úplne vybiť!
- Teplota pri prevádzke môže mať vplyv na celkovú výdrž batérie.
- V žiadnom prípade nepripájajte ku nabíjačke mechanicky poškodené alebo nafúknuté batérie. Batérie v takom stave už vôbec nepoužívajte, hrozí nebezpečenstvo výbuchu.
- Nepoužívajte akokoľvek poškodený sieťový adaptér alebo nabíjačku.
- Nabíjanie vykonávajte za izbovej teploty, nikdy nenabíjajte pri teplote nižšej než 0°C alebo pri teplote vyššej než 40°C.
- Dajte pozor na pády, batériu neprerážajte ani inak nepoškodujte. Poškodenú batériu rozhodne neopravujte.
- Nevystavujte nabíjačku ani batériu pôsobeniu vlhkosti, vody, dažďa, snehu alebo rôznym nástrekom.
- Batériu nevystavujte slnečnému žiareniu a nedávajte do blízkosti zdrojov tepla. Silné svetlo či vysoké teploty môžu batériu poškodiť.
- Počas nabíjania neponechávajte akumulátory nikdy bez dohľadu, skrat alebo náhodné prebitie môže spôsobiť únik agresívnych chemikálií, explóziu alebo následný požiar!
- V prípade, že pri nabíjaní batérie dochádza ku jej nadmernému ohrievaniu, tak batériu okamžite odpojte.
- Nabíjačku a nabíjaný akumulátor neumiestňujte pri nabíjaní na alebo do blízkosti horľavých predmetov. Pozor na záclony, koberce, obrusy atď.
- Udržujte batériu mimo dosah detí i zvierat.
- Nabíjačku ani batériu nikdy nerozoberajte.
- Pokiaľ je batéria integrovaná, nikdy nerozoberajte zariadenie, pokiaľ nie je stanovené inak. Akýkoľvek takýto pokus je riskantný a môže mať za následok poškodenie produktu a následnú stratu záruky.
- Nevyhadzujte opotrebované alebo poškodené batérie do odpadkového koša, ohňa či do vyhrevných zariadení, ale odovzdajte ich v zberniciach nebezpečného odpadu.
- Pri nedodržaní týchto zásad preberáte plnú zodpovednosť za vzniknutú škodu.
- Zariadenie nabíjajte vždy pod neustálym dohľadom.
- Pokiaľ budete mať akékoľvek podozrenie na možné vzplanutie, zariadenie začne dymiť či príde ku vzplanutiu, ihneď upovedomte hasičov a pokiaľ je to možné, umiestnite zariadenie do voľného priestranstva a zostaňte v bezpečnej vzdialenosti od zariadenia. Batériové články môžu následkom horenia explodovať a dostať sa tak mimo zariadenia.
- Pre prípad hasenia zariadenia nepoužívajte hasiace prístroje na báze vody. Vhodné prístroje sú snehový CO<sub>2</sub>, halotrónový či s hasivom F-500.

## POKYNY PRE KONTROLU, ÚDRŽBU A SKLADOVANIE

- Štvorkolka potrebuje pravidelnú kontrolu a údržbu rovnako ako napríklad bicykel alebo motocykel. Pred vykonaním nasledujúcich úkonov sa vždy uistite, že je štvorkolka vypnutá a napájací kábel je odpojený.

### Kontrola a čistenie štvorkolky

- Pravidelne kontrolujte konštrukciu a pneumatiky, či nie sú poškodené alebo nadmerne opotrebované. V prípade nadmerného opotrebovania je nutné vykonať výmenu pneumatiky. Na čistenie nepoužívajte vodu ani iné tekutiny a čistiace prostriedky. Navlhčite čistou handričku čistou mydlovou vodou a naneste na konštrukciu štvorkolky, potom dôkladne opláchnite handričku a otrite štvorkolku. Čistenie vykonávajte tak, aby sa voda nedostala do krytu batérie, vstupu napájania, displeja, alebo pneumatik.
- Pravidelne kontrolujte dotiahnutie všetkých spojov a skrutiek.
- Pravidelne kontrolujte predné a zadné tlmiče. Tlmič by mal po zatlačení na štvorkolku pružiť a vracat sa do pôvodnej polohy.
- Pred každou jazdou skontrolujte funkciu brzd. Pokiaľ nie je funkcia brzd dostatočná, bude nutné skrátiť lanko priamo pri brzde. Povoľte skrutku, ktorou je pripevnené lanko a za lanko zatiahnite tak, aby nebolo príliš napnuté. Skrutku opäť utiahnite a jemne doladte na páčke.

### Údržba a servis

- Štvorkolka vyžaduje pravidelnú údržbu a pravidelný servis podobne ako bicykel.
- Odporúčaná servisná kontrola je aspoň 1x ročne.

### Uskladnenie štvorkolky


- Pred uskladnením batériu plne nabite. Pokiaľ štvorkolku skladujete dlhšiu dobu ako dva mesiace, nabite batériu aspoň 1x za 30 dní na polovicu kapacity. V prípade, že tak nebude učinené, je veľmi pravdepodobné, že príde ku poruche zariadenia, ktorá nie je braná ako možný dôvod na záručnú opravu.
- Pokiaľ je skladovacia teplota v priestoroch nižšia než 0 °, nenabíjajte štvorkolku ihneď. Pred nabitím musíte štvorkolku uviesť do teplejšieho prostredia (5°C–40 °C) na dobu minimálne 2 hodiny. Skladujte štvorkolku v interiéri, v suchu a pri správnej skladovacej teplote.

## BEZPEČNOSTNÉ ZÁSADY A UPOZORNENIA

- Balenie obsahuje malé dieliky, ktoré môžu byť nebezpečné pre deti. Produkt vždy ukladajte mimo dosah detí. Vrecká alebo mnoho dielikov, ktoré obsahujú, môžu po prehltnutí alebo po nasadení na hlavu spôsobiť udusenie.
- Nedodržanie základných pokynov a niektorého z nasledujúcich bezpečnostných opatrení môže viesť ku poškodeniu štvorkolky, ku strate záruky výrobcu, iným škodám na majetku, vážnemu zraneniu a dokonca i smrti. Vždy používajte iba originálne príslušenstvo vrátane batérie. V prípade použitia nekompatibilného príslušenstva riskujete stratu záruky a možnosť poškodenia zariadenia.
- Pred každým použitím skontrolujte technický stav štvorkolky.
- Vždy pred jazdou skontrolujte brzdy a stav pneumatík. Skontrolujte, aby sa v kolesovej časti nenachádzali žiadne predmety prekážajúce v jazde!
- Dívajte sa, kam sa veziete, a vnímate podmienky vozovky, ľudí, miesta, majetok a predmety okolo vás.
- Používajte štvorkolku s ohľadom na chodcov, autá a cyklistov.
- Za jazdy se plne venujte riadeniu.
- Pri jazde je dôrazne zakázané používať mobil alebo iné podobné zariadenia.
- Nejazdite na štvorkolke, pokiaľ to nie je na danom mieste povolené.
- Vždy sa riadte miestnymi vyhláškami a reguláciami.
- Nejazdite v miestach s výskytom veľkého množstva chodcov.
- Neodstraňujte signalizačné prvky štvorkolky, ako sú reflexné samolepky či LED osvetlenie.
- Nestrhávajte výstražné bezpečnostné a technické štítky z motorky. Pokiaľ príde ku ich poškodeniu či nečitateľnosti, obráťte sa na výrobcu, ktorý vám môže poskytnúť štítky nové.
- Nikdy nejazdite za dažďa.
- Nevešajte na štvorkolku tašky, batohy ani iné predmety.
- Zásadne sa nepokúšajte prístroj rozoberať, opravovať alebo akokoľvek upravovať. V prípade demontáže, úprav alebo akéhokoľvek pokusu o opravu dochádza ku prepadnutiu záruky a môže prísť ku poškodeniu prístroja či dokonca ku zraneniu alebo škodám na majetku.

- Nepoužívajte zariadenie pod vplyvom alkoholu, drog či iných návykových látok a látok ovplyvňujúcich schopnosť koordinácie a dobu reakcie.
- Nepoužívajte štvorkolku, pokiaľ ste unavení alebo ospalí.
- Použite svoj najlepší úsudok, aby ste sa so štvorkolkou vyhli nebezpečným situáciám.
- Nezatáčajte ostro, hlavne pri vysokých rýchlostiach.
- Nejazdite do alebo v blízkosti kaluží s vodou, blatom, pieskom, kameňmi, štrkom, alebo v drsnom a členitom teréne. Hrozí tak poškodenie štvorkolky.
- Nejazdite za nepriaznivého počasia: sneh, dážď, krupobitie, na zľadovatených cestách alebo v extrémnom teple. Na vlhkej alebo mokrej vozovke môže prísť jednoduchšie ku šmyku.
- Nejazdite v blízkosti bazénov alebo iných veľkých vodných zdrojov.
- So štvorkolkou manipulujte veľmi opatrne, pokiaľ ste v interiéri.
- Štvorkolka je určená na použitie jednou osobou, NIKDY sa nepokúšajte jazdiť v dvoch ľuďoch.
- Deti musia ovládať alebo inak manipulovať so štvorkolkou iba pod dohľadom spôsobilaj dospelaj osoby. To isté platí pre ľudí so zníženou schopnosťou pohybu.
- Pri vyšších rýchlostiach vždy vezmite v úvahu dlhšiu brzdnú dráhu.
- Neprekračujte maximálnu nosnosť štvorkolky.
- Vyhňte sa jazde v blízkosti nebezpečných látok a horľavých látok.
- V ideálnych podmienkach a pri plne nabitaj batérii môže štvorkolka ujsť vzdialenosť až 20 km.
- Faktory, ktoré ovplyvňujú maximálny dojazd štvorkolky: terén, hmotnosť jazdca, okolitá teplota, poveternostné podmienky a štýl jazdy.

## ĎALŠIE INFORMÁCIE

- Pre domácnosti: Uvedený symbol  na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamená, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spolu s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobku ho odovzdajte na určených zberných miestach, kde bude prijatý zdarma. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudskú zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty. Informácie pre užívateľov ku likvidácii elektrických a elektronických zariadení (firmejná a podniková použitie): Pre správnu likvidáciu elektrických a elektronických zariadení si vyžadajte podrobné informácie u Vášho predajcu alebo dodávateľa. Informácie pre užívateľov ku likvidácii elektrických a elektronických zariadení v ostatných krajinách mimo Európsku Úniu: Vyššie uvedený symbol (prečiarknutý kôš) je platný iba v krajinách Európskej Únie. Pre správnu likvidáciu elektrických a elektronických zariadení si vyžadajte podrobné informácie u Vašich úradov alebo predajcu zariadenia. Všetko vyjadruje symbol prečiarknutého kontajnera na výrobku, obale alebo tlačенých materiáloch.

## ZÁRUČNÉ OPRAVY

- Záručné opravy zariadenia uplatňujete u svojho predajcu. V prípade technických problémov a dotazov kontaktujte svojho predajcu, ktorý vás bude informovať o ďalšom postupe. Dodržujte pravidlá pre prácu s elektrickými zariadeniami. Užívateľ nie je oprávnený rozoberať zariadenie ani vymieňať žiadnu jeho súčasť. Pri otvorení alebo odstránení krytov hrozí riziko úrazu elektrickým prúdom. Pri nesprávnom zostavení zariadenia a jeho opätovnom zapojení sa tiež vystavujete riziku úrazu elektrickým prúdom.
- Záručná doba je na produkty 24 mesiacov, pokiaľ nie je stanovená inak. Záruka sa nevzťahuje na poškodenie spôsobené neštandardným používaním, mechanickým poškodením, vystavením agresívnym podmienkam, zachádzaním v rozpore s manuálom a bežným opotrebovaním. Viac informácií ohľadom záruky nájdete na [www.elem6.com/warranty](http://www.elem6.com/warranty)
- Záručná doba na batériu je 24 mesiacov, na jej životnosť 6 mesiacov či 300 cyklov (podľa toho, čo nastane skôr). Majte na pamäti, že maximálna kapacita batérie postupom času alebo používania klesá. Životný cyklus batérie je tiež závislý na spôsobe používania, nabíjaní i skladovaní. Bežná záručná doba sa nevzťahuje na zníženie maximálnej kapacity batérie alebo jej životného cyklu, pretože sa nejedná o vadu materiálu.
- V prípade hardwarového či softwarového zásahu do konfigurácie zariadenia ako napr. zásah do riadiacej jednotky, motora, batérie či iných ovládacích prvkov hrozí riziko straty záruky. V takom prípade nie je výrobca povinný prijať zariadenie na záručnú reklamáciu.

- Záručná doba se nevzťahuje na súčasti zariadenia označované ako spotrebný materiál, ako sú napr. ložiská, pneumatiky a duše, brzdové kotúče a doštičky, žiarovky, a pod.
- Pokiaľ bolo zariadenie predané za zníženú cenu, záruka sa nevzťahuje na vady či zásahy, pre ktoré bola nižšia cena nastavená.
- Výrobca, dovozca ani distribútor nenesú žiadni zodpovednosť za akékoľvek škody spôsobené neautorizovaným zásahom, montážou, používaním v rozpore s užívateľským manuálom, bežným opotrebovaním či preťažením.
- Pozáručný servis je možné objednať v autorizovanom servise výrobcu.
- Pre uznanie záručnej reklamácie sa predpokladá, že bolo zariadenie používané v súlade s týmto užívateľským manuálom vr. obsluhy, údržby, čistenia a skladovania. Na reklamáciu je možné prijať iba zariadenia, ktoré sú čisté, kompletne a boli na prepravu riadne zabalené.

## PREVENCIA A PRVÁ POMOC

### POZNÁMKA

Odporúčanie bezpečnostného vybavenia

- V prípade požiaru použite vhodný hasiaci prístroj (snehový CO<sub>2</sub>, halotrónový, s hasivom F-500).
- Lekárničku pre prípad úrazu.
- Mobilný telefón pre privolanie rýchlej záchrannej služby.

### DÔLEŽITÉ OZNÁMENIE

V prípade poranenia ošetrte poraneného v súlade so zásadami prvej pomoci.

- Pri úraze elektrickým prúdom je nutné viac než inokedy klásť dôraz na bezpečnosť a odstránenie rizika pre záchrancu. Postihnutý obvykle zostáva v styku s elektrickým zariadením (zdrojom úrazu) vďaka kľúčovitému stiahnutiu svalstva vyvolanému práve elektrickým prúdom. Úrazový dej v takom prípade pokračuje. Je teda nutné najprv akýmkoľvek možným spôsobom vypnúť prúd. Následne privolajte záchranu (112) alebo inú profesionálnu službu a až potom poskytnite prvú pomoc! Je nutné zaistiť priechodnosť dýchacích ciest, skontrolovať dýchanie, skontrolovať tep, postihnutého uložiť rovno na chrbát, zakloniť mu hlavu a predsunúť mu dolnú čeľusť. V prípade nutnosti zahájte umelé dýchanie z pľúc do pľúc a srdcovú masáž.
- Pokiaľ sa vám kvapalina z akumulátora dostane na kožu, rýchle ju omyte mydlom a vodou. V prípade potreby vyhľadajte lekársku pomoc.
- Pokiaľ sa vám kvapalina z batérie dostane do očí, vyplachujte ich čistou vodou po dobu niekoľkých minút. Ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.

## ZBYTKOVÁ RIZIKA

Aj keď je produkt používaný podľa pokynov, nie je možné vylúčiť všetky riziká spojené s jeho obsluhou. Môžu sa vyskytnúť nasledujúce riziká vyplývajúce z konštrukcie výrobku:

- Mechanické nebezpečenstvá, ako je zhodenie, stlačenie, porezanie, navinutie, vtiahnutie. Tieto nebezpečenstvá môžu vzniknúť vďaka jazdeckej chybe, nesprávne použitiu, nezvládnutiu stroja, podceneniu situácie, či únave alebo vďaka nepredpokladaným podmienkam v teréne, ako je napr. svažitý či nerovný terén.
- Elektrické nebezpečenstvá, ktoré môžu byť spôsobené dotykom s časťami pod napätím (priamy dotyk) alebo s časťami, ktoré sa dostali pod napätie za podmienok poruchy (nepriamy dotyk).
- Tepelné nebezpečenstvá, ktoré môžu mať za následok popálenie, oparenie alebo iné zranenia spôsobené pri možnom dotyku osôb s predmetmi alebo materiálmi s vysokou teplotou vrátane tepelných zdrojov.
- Nebezpečenstvá vzniknuté zanedbaním ergonomických zásad pri konštrukcii výrobku, ako napr. nebezpečenstvá spôsobené nezdravou polohou tela alebo nadmerným preťažením a neprirodzenosťou ku anatómii ľudskej ruky-paže, vzťahujúce sa na konštrukciu rúkovače, vyváženost výrobku, atď.
- Nebezpečenstvo hluku, ktoré môže mať za následok stratu sluchu (hluchotu) a ďalšie fyziologické poruchy (napr. stratu rovnováhy, stratu vedomia).
- Nebezpečenstvo vibrácií, ktoré môže mať za následok vaskulárne a neurologické poškodenia rúk, ako napr. choroba bielych prstov.

## **VÝSTRAHA!**

Produkt vytvára elektromagnetické pole s veľmi slabou intenzitou. Toto pole však môže rušiť niektoré kardiostimulátory. Pre zníženie nebezpečenstva vážnych alebo smrteľných zranení sa osoby s kardiostimulátorom musia ohľadom používania vozidla poradiť so svojim lekárom a výrobcom kardiostimulátora.

## **VYBALENIE**

- Po vybalení produktu z krabice starostlivo skontrolujte všetky časti.
- Pred likvidáciou obalových materiálov vždy starostlivo skontrolujte, či nezostala nejaká zo súčastí štvorkolky vo vnútri balenia.
- Súčasti obalu (plastové vrecká, sponky atď.) nenechávajte v dosahu detí.
- V prípade poškodenia výrobku počas vybalovania alebo v prípade nekompletnej dodávky okamžite kontaktujte vášho predajcu.

## **OBSAH BALENIA**

- Telo štvorkolky, riadidlá a ich úchyty (2 ks horné, 2 ks dolné, 4 ks skrutiek), predný a zadný ochranný rám, predný plastový nárazník, predné pravé a ľavé koleso, nabíjačka, 2ks poistiek, návod na použitie, náradie
- **Štandardné príslušenstvo sa môže zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.**
- Tento výrobok vyžaduje montáž. Pred použitím je potrebné stroj správne zostaviť.

## **MONTÁŽ**

- Zostavenie štvorkolky odporúčame vykonávať skúseným mechanikom. V prípade zostavovania štvorkolky vlastnými silami odporúčame vykonávať montáž vo dvojici.
- Montáž trvá zhruba 30-40 minút.
- Prvotné nabitie batérie môže trvať až 12 hodín.
- Túto dobu dobíjania neskracujte!
- Všetky 4 kolesá nahustite na príslušný tlak (69 kPa / 10 PSI).
- Vybalte štvorkolku z krabice.
- Odmontujte skrutky, ktorými je štvorkolka pripevnená ku železnej konštrukcii.
- Vyberte všetky voľné diely z balenia (telo štvorkolky, predné kolesá, predný plastový nárazník, predný a zadný kovový rám, manuál, nabíjačku a sadu skrutiek a náradia)... obr. (1 a 2).

## **ZADNÉ KOLESÁ**

- Nasadte koleso na ťažné zariadenie obr. ( 3).
- Pevne utiahnite vonkajšiu skrutku kolesa.
- Nasadte vonkajší ráfik na rám kolesa.

## **PREDNÉ KOLESÁ**

- Namontujte predné kolesá a predný brzdový kotúč obr. (5, 6 a 7).
- Namontujte koleso na kĺb riadenia.
- Potom nasadte brzdovú čelusť na brzdový kotúč a utiahnite všetky skrutky.
- Pevne utiahnite vonkajšiu skrutku kolesa.
- Opakujte pre ľavé aj pravé predné koleso.

## **SMEROVANIE**

- Namontujte štítok s číslom na rukoväť riadidiel obr. (8).
- Pripevnite riadidlá pomocou čiernych podložiek a štyroch skrutiek... obr. (9 a 10).
- Opatrne utiahnite skrutky.

## **PREDNÝ NÁBOJNÍK**

- Pripevnite predný nárazník obr. (11).

## **ZADNÝ KOVOVÝ RÁM**

- Pripevnite zadný kovový rám k zadnej časti štvorkolky obr. (12).



## POISTKA

- Pomocí klieští uchopte poistku, ktorú nájdete v balení a vložte ju do ochranného puzdra, ktoré sa nachádza v ľavej prednej časti štvorkolky. Pri vkladaní sa môže objaviť krátke zaiskrenie, čo je normálne.

## POLEPY

- Ak sú polepy chránené ochrannými fóliami, fólie odstráňte.

## GEOMETRIA

- Po montáži je občas potrebné nastaviť geometriu prednej nápravy.
- Zbiehavosť/rozbiehavosť nastavte otáčaním tiahla riadenia. Povoľte obe matice tiahla riadenia (jeden závit je pravý a druhý ľavý). Povoľte obe matky (na rovnakú stranu).
- Zrovnajte riadidlá a otáčaním šesťhranného tiahla nastavte požadovaný smer kolesa (geometriu kolies. Kolesá by mali byť mierne rozbiehavé.
- Po nastavení starostlivo dotiahnite všetky matice.



## ! POZNÁMKA

Nastavenie geometrie vykonajte odhadom. U takto malých strojov určených na zábavu nie je presné nastavenie kritické.

## NASTAVENIE BRZD

- Môže byť potrebné nastaviť prítlak brzd. Brzdy je možné nastaviť pomocou predlžovacích skrutiek na bowdenoch lanovodov, prípadne skrátením, či predĺžením laniek priamo na brzdách.

## NASTAVENIE ZADNÝCH TLMIČOV

- Tvrdosť zadných pružín tlmičov je možné prispôbiť váhe jazdca. Je tak možné učiťi pootočením matíc na ich hornej časti vid' obr. nižšie. Pootočením matice po smere hodinových ručičiek znižujete tuhosť tlmiča. Pootočením matice proti smeru hodinových ručičiek tuhosť tlmiča zvyšujete.



## KONTROLA PRED JAZDOU

### UVOLENÉ ČASTI

- Pred každou jazdou skontrolujte či nie sú povolené skrutky riadenia a brzd. Nesmú sa ozývať neobvyklé zvuky, hrkanie voľných alebo poškodených súčasti.

### BRZDY

- Skontrolujte správnu funkciu brzd stlačením páčky. Pokiaľ zistíte, že štvorkolka nebrzdí, je treba sa obrátiť na autorizovaný servis.

## RÁM, VIDLICE A RIADIDLÁ

- Skontrolujte, či niekde nie sú prasknuté spoje alebo zlomené časti. Pokiaľ nejaký z týchto defektov na štvorkolke objavíte, obráťte sa na autorizovaný servis. V žiadnom prípade štvorkolku nepoužívajte!!!

## TLAK PNEUMATÍK

- Pravidelne kontrolujte tlak v pneumatikách (69 kPa / 10 PSI) a stav vzoru. Pokiaľ nejaký z týchto defektov na štvorkolke objavíte, obráťte sa na autorizovaný servis. V žiadnom prípade štvorkolku nepoužívajte!!!

## OVLÁDACIE PRVKY

**Štvorkolka sa ovláda iba rukami.**

### PRAVÁ STRANA RIADIDIEL

- Rúčka / Akcelerátor – pravou rúčkou sa reguluje rýchlosť.
- Prepínač FORWARD/REVERSE/OFF – týmto prepínačom určujete smer jazdy FORWARD = dopredu, REVERSE = dozadu, OFF = vypnuté.
- Pravá páka prednej kotúčovej brzdy – pákou brzdíte prednú nápravu.
- Indikátor nabitia batérie – 3 diódy (maximálne nabité), 2 diódy (stredne nabité), 1 dióda (takmer vybitá).

### ĽAVÁ STRANA RIADIDIEL

- Rúčka
- Spínač (červený) – týmto spínačom zapínate/vypínate predný svetlomet.
- Spínač (zelený) – ovláda klaksón.
- Ľavá páka zadnej kotúčovej brzdy – pákou brzdíte zadnú nápravu.

### DOBJACIA ZDIERKA

- Konektor pre dobíjanie nájdete pod krytkou na ľavej strane pod riadidlami.

### PREPÍNAČ RÝCHLOSTÍ

- 3-polohový prepínač s kľúčom sa nachádza na ľavej strane nad batériou. Týmto prepínačom je možné nastavovať maximálnu dosiahnuteľnú rýchlosť.
  - L: Najnižšia rýchlosť - (6 km/h)
  - M: Stredná rýchlosť - (15 km/h)
  - H: Najvyššia rýchlosť - (25 km/h)



## PREVÁDZKA

- Vsuňte kľúč do hlavnej spínacej skrinky umiestnenej pod indikátorom batérie vpravo na riadidlách.
- Prepínač smeru jazdy nastavte do polohy FORWARD pre jazdu vpred, či REVERSE pre jazdu vzad.

### ! DÔLEŽITÉ OZNÁMENIE

**Nikdy neprepínajte spínač, pokiaľ je stroj v pohybe.**

- Otočením rúčky akcelerátora (plynu) smerom ku sebe sa dá štvorkolka do pohybu.
- Zastavíte uvoľnením rúčky akcelerátora (plynu).
- Pre okamžité zastavenie použijete brzdné páčky. Pravá – predná brzda. Ľavá – zadná brzda.
- **Po stlačení brzdných páčok je automaticky odpojený motor do tej doby, než budú páčky brzdy opäť uvoľnené.**
- **Kolesá môžu pri vyšších rýchlostiach mierne „házať“.**

## JAZDA



### ZÁKAZOVÉ!

**Pri neuposlúchnutí nasledujúcich pokynov môže prísť ku nehode či zraneniu.**

**Plynový pedál vždy dávajte pomaly a plynule. Pri rýchlej akcelerácii môže prísť ku nehode alebo zraneniu.**

### BRZDENIE

- Pre zastavenie uvoľnite páku plynu a stlačte páku brzd. Nikdy nebrzdite prudko.
- Nebrzdite pri zatáčaní. Štvorkolka by sa mohla dostať do šmyku alebo sa prevrátiť.

### ZATÁČANIE

- Správna technika zatáčania je nasledujúca:

1. Otočte riadidlá v smeru zatáčania.
2. Mierne posuňte telesnú hmotnosť a presuňte váhu na vnútornú stúpačku.
3. Nakloňte hornú časť tela proti odstredivej sile.

### Zatáčanie vo vyšších rýchlostiach:

- Použite rovnakú techniku ako pri otáčaní pri nízkych rýchlostiach, len sa nakloňte viac.
- Vzhľadom k tomu, že odstredivé sily pri zvyšovaní rýchlosti rastú, musíte nakloniť hornú časť vášho tela viac proti odstredivej sile. Nezapomnite však udržiavať váhu na vnútornej stúpačke.
- Jazdec by mal túto techniku cvičiť pri nízkych rýchlostiach v širokom otvorenom priestore, pokiaľ ju nevládne.

### ŠMYK / PODKLZÁVANIE

- Pokiaľ dochádza pri brzdení ku neúmyselnému šmyku či podklzávaniu kolies, je možné ich obmedziť pomocou techniky jazdy.

### Pri šmyku / podklzávaní predných kolies

- Pokúste sa dosiahnuť prílnavosti predného uvoľnením páky plynu a miernym predklonením (presunom váhy dopredu).

### Pri šmyku / podklzávaní zadných kolies

- Riadte len v smere šmyku (pokiaľ to dovolí priestor), mierne sa posuňte (preneste váhu) smerom od šmyku a vyvarujte sa používaniu páky plynu alebo brzd, dokiaľ znova nezískate plnú kontrolu nad strojom.



### DÔLEŽITÉ OZNÁMENIE

**Šmyk a kĺzanie môže mať za následok nehodu, preto by jazdec mal dbať zvýšenej opatrnosti pri jazde na klzkom povrchu a prispôbiť mu rýchlosť jazdy.**

## ÚDRŽBA



### ZÁKAZOVÉ!

**Dôrazne odporúčame zveriť všetky opravy a výmeny dielov štvorkolky autorizovanému servisnému stredisku. V prípade servisného zásahu svojpomocou použite iba originálne náhradné diely. V prípade neodborne vykonaného servisného zásahu prichádza zákazník o záruku poskytovanú výrobcom!**

### NASTAVENIE NAPNUTIA REŤAZE

- Životnosť reťaze možno predĺžiť pravidelnou kontrolou a údržbou.
- Reťaz je dôležité pravidelne mazať.

### NASTAVENIE HREBEŇA

- Môže byť potrebné nastaviť brzdný tlak. Brzdy možno nastaviť pomocou predlžovacích skrutiek na bowdene lanka alebo skrátením či predĺžením lanka priamo na brzdách.

## NASTAVENIE BRZDOVÝCH DOŠTIČIEK

- Ak brzdové doštičky doliehajú na brzdový kotúč, je potrebné ich nastaviť.
- Povoľovaním/uťahovaním imbusových skrutiek na brzdom strmeni vycentrujte doštičky tak, aby medzera medzi doštičkami a kotúčom bola všade rovnaká a zároveň, aby bola zachovaná funkčnosť brzd.

## PNEUMATICKÝ TLAK

- Pravidelne kontrolujte tlak v pneumatikách (69 kPa / 10 PSI) a stav dezénu.

## NASTAVENIE ZADNÝHO TLMIČA

- Tvrdosť zadného tmiča je možné prispôsobiť váha jazdca. Dá sa tak urobiť pootočením matice na jeho spodnej časti. Pootočením matice po smere hodinových ručičiek znižujete tuhosť tmiča. Pootočením matice proti smeru hodinových ručičiek tuhosť tmiča zvyšujete.

## SPOJOVACIE PRVKY A SKRUTKY

- Pravidelne kontrolujte dotiahnutie všetkých spojov a skrutiek.

## ODSTRAŇOVÁNIE PROBLÉMOV

PROBLÉM	PRAVDEPODOBNÁ PRÍČINA	NÁPRAVNÉ OPATRENIA
Štvorkolka nejazdí	Aktívna poistka proti skratu	Poistka zastaví štvorkolku, ak je preťažena alebo ak sú jazdné podmienky príliš ťažké. Poistku je nutné deaktivovať ručne
	Uvoľnené vodiče alebo konektory	Skontrolujte a upevnite všetky vodiče a konektory
	Nefunkčný akumulátor	Starý alebo neudržovaný akumulátor môže byť nefunkčný. Vymeňte akumulátor za nový
	Nedobitý akumulátor	Nabite riadne akumulátor podľa návodu
	Poškodené/nefunkčné spínače alebo motor	Nechajte skontrolovať a opraviť v autorizovanom servise
Štvorkolka sa rozbehne, ale náhle zastaví	Uvoľnené konektory alebo vodiče	Skontrolujte a upevnite všetky vodiče a konektory
	Aktívna poistka proti skratu	Poistka zastaví štvorkolku, ak je preťažena alebo ak sú jazdné podmienky príliš ťažké. Poistku je nutné deaktivovať ručne
Znížená doba prevádzky	Nedobitý akumulátor	Nabite riadne akumulátor podľa návodu
	Starý akumulátor už nemá plnú kapacitu	Vymeňte akumulátor za nový
	Nedobitý akumulátor	Nabite riadne akumulátor podľa návodu
Štvorkolka má slabý výkon	Starý akumulátor už nemá plnú kapacitu	Vymeňte akumulátor za nový
	Štvorkolka je preťažená	Nepreťažujte štvorkolku, používajte ju v súlade s návodom na použitie
	Jazdné podmienky sú príliš zlé/ťažké	Štvorkolka je určená na prevádzku na rovnom povrchu. Nepoužívajte štvorkolku v príliš ťažkom teréne alebo za zlých jazdných podmienok

<b>Prerušovaná prevádzka</b>	Uvoľnené vodiče alebo konektory	Skontrolujte a upevnite všetky vodiče a konektory
	Poškodené/nefunkčné spínače alebo motor	Nechajte skontrolovať a opraviť v autorizovanom servise
<b>Motor (prevodovka) vydáva hlasné zvuky (cvkanie, drhnutie a pod.)</b>	Poškodený motor alebo prevodovka	Nechajte skontrolovať a opraviť v autorizovanom servise
<b>Nabíjačka sa pri nabíjaní zahrieva</b>	Toto je úplne bežný jav	Nie je potrebné podnikáť žiadne kroky
<b>Akumulátor pri nabíjaní buble alebo syčí</b>	Určité zvuky sú úplne bežný jav	Nie je potrebné podnikáť žiadne kroky



### **POZNÁMKA**

Tabuľka obsahuje výpočet najčastejších porúch a to ako ich odstrániť. Pokiaľ si nie ste odstránením poruchy istí alebo sa poruchu nedarí odstrániť, obráťte sa vždy na autorizovaný servis.

## **TECHNICKÉ A SPOTREBITEĽSKÉ INFORMÁCIE**

### **UMIESTNENIE SÉRIOVÉHO ČÍSLA**

- Sériové čísla rámu alebo motora sa používajú k určeniu vozidla. Zapište si typ stroja a sériové číslo na nižšie uvedené miesto: Túto informáciu budete potrebovať pri objednávaní náhradných dielov a pri dotazoch na technické podrobnosti alebo záruku.

### **SERVIS A NÁHRADNÉ DIELY**

- V prípade poruchy nechajte tento produkt opraviť v autorizovanom servise.
- Pre technickú pomoc, opravu alebo pre objednanie originálnych náhradných dielov sa odporúčame vždy obrátiť na najbližší autorizovaný servis: [elem6.com/warranty](http://elem6.com/warranty)
- Informácie o servisných miestach nájdete na [elem6.com/warranty](http://elem6.com/warranty)

## PREHLÁSENIE O ZHODE

Spoločnosť elem6 s.r.o. týmto prehlasuje, že všetky zariadenia s referenčným označením LAMAX eTiger ATV40S dodané výrobcom elem6 s. r. o. na trh EU sú v zhode so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice **2014/30/EU**, **2011/65/EU Annex II 2015/863** a **2006/42/EC**. Produkty sú určené na predaj bez obmedzení v Nemecku, Českej republike, Slovensku, Poľsku, Maďarsku a v ďalších členských krajinách EU. Záručná lehota je na produkty 24 mesiacov, pokiaľ nie je stanovené inak. Záručná doba na batériu je 24 mesiacov, na jej kapacitu 6 mesiacov. Prehlásenie o zhode je možné stiahnuť z webu [www.lamax-electronics.com/support/doc](http://www.lamax-electronics.com/support/doc).

### VÝROBCA:

elem6 s.r.o.,  
Braškovská 308/15, 16100 Praha 6, Česká Republika  
[www.lamax-electronics.com](http://www.lamax-electronics.com)



**RoHS**

**Tiskové chyby a změny v manuálu jsou vyhrazeny.**

# PL – INSTRUKCJA OBSŁUGI

W oparciu o regularne zmiany i poprawki do dyrektyw, norm czeskich i europejskich, w produktach mogą być wprowadzane zmiany techniczne i konstrukcyjne. Zdjęcia i rysunki w niniejszej instrukcji mogą mieć charakter wyłącznie ilustracyjny lub mogą być użyte obrazy innego produktu. W związku z tym klient nie może zgłaszać żadnych roszczeń i reklamacji w stosunku do niniejszej instrukcji (głównie ewentualnych odchyśleń od danych w niej zawartych), jeżeli produkt spełnia wszystkie udzielone certyfikaty i deklaracje oraz działa zgodnie z opisem w instrukcji, a korzystanie z produktu spełnia zamierzone zastosowanie w momencie zakupu.

Niniejsza instrukcja została sporządzona w celu zapoznania użytkownika z zasadami obsługi tego produktu, jego montażu i złożenia, a także z zasadami bezpiecznego użytkowania, konserwacji i przechowywania. Niniejsza instrukcja jest integralną częścią produktu, dlatego należy ją zachować do ewentualnego wykorzystania w przyszłości.

**Prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi przed pierwszym uruchomieniem!**

















## SPIS TREŚCI

SYMBOLE BEZPIECZEŃSTWA .....	2
SPECYFIKACJA .....	3
OPIS PRODUKTU .....	4
ZASADY UŻYTKOWANIA .....	5
GDZIE I JAK JEŹDZIĆ .....	6
PRZESZKOLENIE .....	7
WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA .....	7
KIEROWCA .....	7
WŁAŚCIWA ODZIEŻ, SPRZĘT OCHRONNY I WYPOSAŻENIE .....	7
ŁADOWANIE AKUMULATORA .....	8
AKUMULATOR – ZASADY BEZPIECZEŃSTWA .....	8
INSTRUKCJE DOTYCZĄCE KONTROLI, KONSERWACJI, PRZECHOWYWANIA .....	9
ZASADY BEZPIECZEŃSTWA I OSTRZEŻENIA .....	9
INNE INFORMACJE .....	10
NAPRAWY GWARANCYJNE .....	11
ZAPOBIEGANIE I PIERWSZA POMOC .....	11
RYZYKO RESZTKOWE .....	12
ROZPAKOWANIE .....	12
MONTAŻ .....	12
KONTROLA PRZED JAZDĄ .....	14
ELEMENTY STEROWANIA .....	14
EKSPLOATACJA .....	15
JAZDA .....	15
KONSERWACJA .....	16
USUWANIE PROBLEMÓW .....	17
INFORMACJE TECHNICZNE I KONSUMENCKIE .....	18
SERWIS I CZĘŚCI ZAMIENNE .....	18
DEKLARACJA ZGODNOŚCI .....	18

## SYMBOLE BEZPIECZEŃSTWA

Quad należy eksploatować z najwyższą ostrożnością. Symbole bezpieczeństwa i naklejki na produkcie zwracają uwagę użytkownika na rodzaj zagrożenia i przypominają o zasadach środków bezpieczeństwa. W poniższej tabeli zostało przedstawione znaczenie zastosowanych symboli.

W żadnym wypadku nie usuwać naklejek ani tabliczek bezpieczeństwa.

	Ogólny znak ostrzegawczy
	Przeczytaj instrukcję użytkowania. Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi
	Nie używaj tego urządzenia w deszczu lub wodzie ani nie zostawiaj go na zewnątrz, gdy pada deszcz.
	Zagrożenie napięciem elektrycznym
	Nie używaj quada, jeśli jesteś pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków.
	Quad nie jest przeznaczony do jazdy po drogach.
	Uwaga gorąca powierzchnia! Ryzyko poparzenia!
	Quad jest tylko jednoosobowy, nie przewoź pasażera!
	Używaj wyposażenia ochronnego
	Użytkuj powyżej 10 roku życia. Dzieci poniżej 16 lat muszą być zawsze pod nadzorem osoby dorosłej.
	Ładowność pojazdu
	Ciśnienie w oponach
	Masa
	Urządzenia nie należą do odpadów domowych.
	Klasa ochrony II.
	Produkt spełnia odpowiednie normy UE.



## SPECYFIKACJA

Nazwa	LAMAX eTIGER ATV40S BLUE / ORANGE
Silnik elektryczny	800 W
Maks obciążenie	65 kg
Wymiary	1030 × 610 × 670 mm
Prędkość	6 km/h; 15 km/h; 25 km/h
Czas ładowania	8 godziny
Rozmiar felgi	6"
Opony	4.10-6, 13*5.00-6 / SW-685-04 maks. obciążenie 130 kg
Ciśnienie w oponach	69 kPa / 10 PSI
Masa	51 kg
Klasa ochrony	II
Wiek użytkownika	10+
Wzrost jeźdźcy	90-130 cm
Poziom hałasu podczas pracy	40 dB

\*Dane dotyczące maksymalnego zasięgu to orientacyjna wartość, którą można osiągnąć w absolutnie idealnych warunkach (płaski teren, stała prędkość - brak pełnej mocy, brak wiatru, prawidłowe ciśnienie w oponach, waga kierowcy <50 kg, bez obciążenia użytkowego, temperatura otoczenia 20°C). W praktyce na zasięg duży wpływ ma waga kierowcy i innego ładunku, pokonywane wzniesienia podczas jazdy, warunki pogodowe, stan nawierzchni, styl jazdy, częstotliwość rozjazdów (np. na skrzyżowaniach), stan opon. (zwłaszcza ich napompowanie), stan zużycia akumulatorów i wiele innych czynników. W ekstremalnych warunkach zasięg może zmniejszyć się do mniej niż 50% podanej wartości.

### Specyfikacja akumulatora

Rodzaj akumulatora	Lead-Acid
Napięcie znamionowe	36 V
Pojemność:	12 Ah
Przybliżony czas ładowania	6-8 godzin
Temperatura pracy	5°C - 50 °C
Temperatura ładowania	0°C - 40 °C
Temperatura przechowywania	5°C - 25 °C
Wilgotność przechowywania	5% - 85% bez kondensacji

### Specyfikacje nabijęciho adaptéru

Napięcie wejściowe	AC 110-240 V
Częstotliwość	50/60 Hz
Napięcie wyjściowe	DC 43,2 V
Prąd wyjściowy	1,2 - 1,5 A
Moc wyjściowa	51 W
Średnia skuteczność w trybie aktywnym	85 %
Skuteczność przy niskim obciążeniu (10%)	80 %
Zużycie energii bez obciążenia	<4 W
Warunki pracy	0-40 °C

Producent zastrzega sobie prawo do błędów drukarskich i różnic w ilustracji. Producent również zastrzega sobie ewentualne zmiany techniczne niemające wpływu na podstawowe parametry i działanie quada bez uprzedniego powiadomienia!

## OPIS PRODUKTU



- 1) Dźwignia hamulca przedniego
- 2) Dźwignia hamulca tylnego
- 3) Siodło
- 4) Bagażnik tylny
- 5) Trójpozycyjny przełącznik prędkości
- 6) Koło tylne
- 7) Podesty
- 8) Amortyzator przedni
- 9) Amortyzator przedni
- 10) Wahacz przedni
- 11) Zderzak przedni
- 12) Przedni hamulec tarczowy
- 13) Koło przednie
- 14) Światło przednie LED
- 15) Włącznik świateł
- 16) Kierownica
- 17) Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora
- 18) Kluczyk zapłonu
- 19) Silnik
- 20) Tylny hamulec tarczowy
- 21) Łańcuch z obudową
- 22) Odblask tylny
- 23) Tylny amortyzator
- 24) Przełącznik kierunku jazdy
- 25) Przycisk klaksonu



### Zwróć szczególną uwagę na tak oznakowane instrukcje:

 **OSTRZEŻENIE!**

Słowo użyte do sygnalizowania potencjalnie niebezpiecznej sytuacji, która może mieć wyjątkowe konsekwencje (śmierć lub poważne obrażenia), jeśli się jej nie zapobiegnie.

 **ZAKAZU!**

Hasło ostrzegawcze. W przypadku naruszenia tych instrukcji ostrzegamy przed możliwym niebezpieczeństwem (mniejsze lub średnie obrażenia) i/lub uszkodzeniem maszyny lub mienia.

 **WAŻNA WSKAZÓWKA**

 **UWAGA**

Podaje przydatne informacje.

## O QUADZIE ELEKTRYCZNYM LAMAX ETIGER ATV40S

Quad elektryczny LAMAX eTiger ATV40S jest przeznaczony do spędzania czasu wolnego. Napędzany jest silnikiem elektrycznym z napędem łańcuchowym, dzięki czemu zapewnia idealnie cichą pracę bez emisji spalin. Sterowanie prędkością odbywa się klasycznie poprzez przekręcenie uchwytu „gazu” na prawej kierownicy. Obok uchwytu znajduje się wskaźnik poziomu naładowania akumulatora. Koła z głębokim bieżnikiem zapewniają dobre właściwości terenowe. Regulowane przednie i tylne amortyzatory zapewnią komfortową jazdę.

## ZASADY UŻYTKOWANIA

### Quad TYP I KATEGORIA Y10+

- Quad przeznaczony jest do użytku rekreacyjnego przez jednego kierowcę bez pasażera w wieku 10 lat i więcej, z ogranicznikiem prędkości ustawionym na 6 km/h. Dzieci poniżej 16 roku życia muszą zawsze znajdować się pod nadzorem osoby dorosłej i zostać przeszkolone w zakresie obsługi pojazdu przed pierwszą jazdą. Za ocenę zdolności dziecka do kierowania tym pojazdem zawsze odpowiada nadzorująca osoba dorosła. Przed jazdą dzieci muszą zrozumieć i przestrzegać wszystkich instrukcji zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.
- W przypadku widocznych wad powstałych podczas transportu lub rozpakowania, niezwłocznie poinformuj swojego sprzedawcę. **NIE UŻYTKUJ.**
- **Zalecany wzrost jeźdźca: 90–130 cm**

### **OSTRZEŻENIE!**

**STARANNIE PRZECZYTAJ CAŁĄ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI! Przed uruchomieniem przeczytaj wszystkie wskazówki wymienione w instrukcji. Zwróć szczególną uwagę na instrukcje bezpieczeństwa. NIEPRZESTRZEGANIE INSTRUKCJI I ŚRODKÓW BEZPIECZEŃSTWA MOŻE SPOWODOWAĆ USZKODZENIE PRODUKTU, POWAŻNE OBRAŻENIA LUB ŚMIERĆ.**

### **OSTRZEŻENIE!**

**Z quada nie może korzystać ani obsługiwać osoba,**

- która nie jest wystarczająco sprawna fizycznie,
- która nie jest w stanie w pełni kontrolować quada lub nie rozumie zaleceń przedstawionych w tej instrukcji,
- **poniżej 10 roku życia. Osoby poniżej 16 roku życia mogą korzystać z quada wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej.**

### **OSTRZEŻENIE!**

**NINIEJSZY QUAD NIE JEST ZABAWKĄ!**

### **ZAKAZU!**

**Podczas korzystania z tej maszyny konieczne jest przestrzeganie wszystkich standardów prawnych, przepisów państwowych i lokalnych. Mogą one różnić się w każdym kraju, regionie lub gminie.**

### SPECYFICZNE WARUNKI UŻYTKOWANIA

Niniejszy quad jest wyłącznie przeznaczony do:

- **Użytku rekreacyjnego i/lub użytkowego przez osobę w wieku 10 lat lub starszą. Osoby poniżej 16 roku życia mogą korzystać z quada wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej.**
- **Eksplotacji POZA drogami publicznymi.**
- Użytkowania, które jest zgodne z ostrzeżeniami bezpieczeństwa wymienionymi w niniejszej instrukcji obsługi.
- Każde inne zastosowanie nie odpowiada określonemu celowi.

Zastosowanie, które nie odpowiadałoby określonemu celowi, spowoduje wygaśnięcie gwarancji lub odmowę jakiegokolwiek odpowiedzialności przez producenta.

Wszelkie nieautoryzowane zmiany spowodują wygaśnięcie gwarancji, a także wyłączenie odpowiedzialności producenta za wynikające z tego szkody.

## **Nie przeciążaj – używaj quada tylko do celu, dla którego został skonstruowany.**

Niniejszy quad nie został zaprojektowany do użytku handlowego, rzemieślniczego ani przemysłowego. Dlatego producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności, jeśli ten produkt jest używany w tych lub podobnych warunkach.



### **WAŻNA WSKAZÓWKA**

**Przestrzegaj wytycznych i przepisów prawnych, aby uniknąć możliwych wypadków podczas pracy. Użytkownik ponosi odpowiedzialność za wszystkie szkody wyrządzone stronom trzecim i ich mieniu.**



### **ZAKAZU!**

**Nie używaj quada w pobliżu dzieci lub zwierząt domowych.**



### **UWAGA**

Starannie zachowaj niniejszą instrukcję do wykorzystania w przyszłości. Jeśli nie rozumiesz niektórych instrukcji, skontaktuj się ze sprzedawcą. W przypadku przekazania quada innej osobie konieczne jest przekazanie niniejszej instrukcji obsługi.

**NIE PRZEKRACZAJ limitu masy określonej w specyfikacji technicznej!**



### **OSTRZEŻENIE!**

**ZAKAZ PRZEWOŻENIA INNYCH OSÓB POJAZD JEST JEDNOOSOBOWY.**

## **GDZIE I JAK JEŹDZIĆ**



### **ZAKAZU!**

**NIE UŻYWAJ QUADA W RUCHU DROGOWYM.**

- Nie używaj quada w pomieszczeniach wewnętrznych. Używając quada we wnętrzu, ryzykujesz uszkodzenie powierzchni, takich jak dywany lub podłogi.
- Nie jeźdź quadem w pobliżu schodów lub basenów.
- Mokre, śliskie, nierówne lub szorstkie powierzchnie zwiększają ryzyko wypadków. Unikaj powierzchni, takich jak kałuże, błoto, woda, śnieg lub lód.
- Unikaj możliwości przewrócenia się quada, nie jeżdżąc w obszarach o nachyleniu bocznym większym niż 15 stopni.
- W przypadku przewrócenia quada, kierowca może odnieść poważne obrażenia, a nawet zginąć.
- Nie należy jeździć przy ograniczonej widoczności lub w ciemności bez włączonych przednich świateł.
- Nie używaj quada do holowania innych pojazdów ani holowania go za innymi pojazdami.
- Zakaz jazdy podczas silnego deszczu.

## **MIEJSCE UŻYTKOWANIA**



### **OSTRZEŻENIE!**

**NIIGDY NIE UŻYWAJ QUADA NA DROGACH PUBLICZNYCH!**

- Quad jest przeznaczony do eksploatacji na powierzchni suchej, stałej, pozbawionej pyłu i nieśliskiej.
- Przed użyciem quada zapoznaj się z terenem, w którym zamierzasz korzystać z quada. Usuń z niego wszelkie przedmioty, które mogą zostać pochwycone lub odrzucone przez pojazd, takie jak gałęzie, kamery, przewody, zabawki lub inne podobne przedmioty. Jeśli nie zostaną usunięte, jeździec lub osoby postronne mogą odnieść obrażenia, pojazd może zostać uszkodzony lub może się przewrócić.
- Nie używaj quada w środowisku zagrożonym wybuchem, np. w pobliżu materiałów łatwopalnych, łatwopalnych gazów lub pyłów. Może dojść do eksplozji, która może spowodować uszkodzenie quada lub śmiertelne obrażenia.

## PRZESZKOLENIE

### **WAŻNA WSKAZÓWKA**

Wszyscy użytkownicy tego quada muszą być w pełni przeszkoleni w zakresie użytkowania, obsługi, ustawień, a jednocześnie zaznajomieni z zakazanymi działaniami.

- Quad nie jest przeznaczony do używania przez osoby o zmniejszonej zdolności sensorycznej lub zaburzeniu psychicznym. Ponadto quad nie jest przeznaczony do stosowania przez osoby o zmniejszonej ruchliwości lub niewystarczającej dyspozycji ciała. Zdecydowanie odradza się korzystanie z tego pojazdu kobietom w ciąży.
- Przestrzegaj przepisów krajowych/lokalnych dotyczących czasu użytkowania (ewentualnie zwróć się z zapytaniem do właściwego organu).

## WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Zawsze zachowaj szczególną ostrożność podczas prowadzenia quada. Nie używaj tego produktu, jeśli jesteś zmęczony, pod wpływem alkoholu, leków lub narkotyków.
- Przed pierwszą jazdą przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję obsługi, a zwłaszcza ograniczenia, zagrożenia i sposób korzystania z niej. Konieczna jest umiejętność szybkiego zatrzymania i wyłączenia pojazdu.
- Wszelkie uszkodzone przełączniki należy niezwłocznie zgłaszać do autoryzowanego serwisu. Nie należy korzystać z pojazdu z takimi uszkodzeniami.

### **OSTRZEŻENIE!**

Jazda tym pojazdem może być niebezpieczna. JAZDA odbywa się zawsze NA WŁASNE RYZYKO. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek uszczerbki na zdrowiu, które byłyby spowodowane niewłaściwym lub nieodpowiedzialnym użytkowaniem.

### **WAŻNA WSKAZÓWKA**

**Nie używaj quada w ciemności lub przy obniżonej widoczności.**

- Quada uruchamiaj (obracając kluczyk zapłonu) zawsze w środowisku zewnętrznym i w bezpiecznym miejscu do jazdy.

## KIEROWCA

### **OSTRZEŻENIE!**

**Nie przeceniaj swoich umiejętności. Niebezpieczna jazda zwiększa ryzyko obrażeń lub uszkodzenia maszyny.**

- Podczas jazdy nogi należy zawsze położyć na podnóżkach do tego przeznaczonych.
- Ręce, palce i inne części ciała muszą zawsze znajdować się w bezpiecznej odległości od łańcucha napędowego, przekładni, kół i wszystkich innych ruchomych części. W przeciwnym razie grozi ryzyko zranienia.
- Podczas jazdy zabronione jest używanie słuchawek czy telefonu.
- Nie dotykaj hamulców ani silnika quada. Powierzchnie mogą być bardzo gorące.

## WŁAŚCIWA ODZIEŻ, SPRZĘT OCHRONNY I WYPOSAŻENIE

### **WAŻNA WSKAZÓWKA**

Środki ochronne i akcesoria bezpieczeństwa są ważnym warunkiem bezpiecznej jazdy.

### **OSTRZEŻENIE!**

**KIEROWCA MUSI STOSOWAĆ PRZEPISOWY SPRZĘT OCHRONNY.**

- Kierowca quada musi być zawsze wyposażony w hełm z etykietą ochronną.
- Dla większego bezpieczeństwa jeźdźca podczas jazdy zalecamy używanie rękawic ochronnych oraz ochraniaczy kolan, łokci i kregosłupa.
- Podczas jazdy na quadzie nie używaj luźnych ubrań, które mogłyby zahaczyć się o elementy obsługi lub dostać się do ruchomych elementów.

- Podczas jazdy zawsze używaj sprzętu ochronnego, który obejmuje nogi, kostki i stopy. Jazda boso lub otwartych butach jest zabroniona.

## ŁADOWANIE AKUMULATORA



### OSTRZEŻENIE!

Niezastosowanie się do tych instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia ciała.

- Akumulator jest najważniejszą częścią quada. Quady są wyposażone w ogniwa Lead-acid. Akumulatory te mają swój cykl życia. Aby zmaksymalizować ich żywotność, ważne jest, aby regularnie dbać o swoje akumulatory.
- Do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie oryginalnej ładowarki producenta, dołączonej do quada.
- Jeżeli wskaźnik akumulatora pokazuje niską pojemność akumulatora, podłącz quad do ładowarki.
- Przed ładowaniem zawsze upewnij się, że port ładowania jest czysty i suchy. Jeśli ładowarka nie jest aktualnie podłączona do quada, gniazdo zasilania musi być zawsze zakryte gumową zatyczką, aby zapobiec przedostawianiu się kurzu lub innych zanieczyszczeń do gniazda.
- Podłącz przewód zasilania do ładowarki, a następnie podłącz ładowarkę do gniazodka elektrycznego i upewnij się, że lampka na ładowarce świeci ZIELONO.
- Włóż wtyczkę ładowarki do gniazda zasilania znajdującego się na quadzie. Kontrolka ładowarki powinna zaświecić się na CZERWONO - ładowanie. Gdy kontrolka zmieni kolor na ZIELONY, quad jest w pełni naładowany. Czas pełnego ładowania wynosi ok. 6-8 godzin.
- Po naładowaniu quada odłącz ładowarkę od gniazodka elektrycznego i przewód zasilający od quada.
- Nie pozostawiaj quada podłączonego do ładowarki dłużej niż jest to konieczne do pełnego naładowania.
- Nie używaj ładowarki, jeśli kabel lub złącza są uszkodzone.
- Jeśli ładowarka lub jakkolwiek jej część jest uszkodzona, należy ją wymienić na nową. W żadnym wypadku nie używaj takiej ładowarki. Istnieje ryzyko porażenia prądem. W celu wymiany skontaktuj się ze sprzedawcą, producentem urządzenia lub autoryzowanym serwisem.
- Nigdy nie używaj quada, gdy jest podłączony do ładowarki.
- Nigdy nie zakrywaj ładowarki.
- Ładuj baterię w suchym miejscu w temperaturze pokojowej od 5°C do 40°C.
- **Nigdy nie pozostawiaj quada podłączonego do ładowarki bez nadzoru. Ładowanie musi odbywać się pod ciągłym nadzorem.**

## AKUMULATOR – ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Przed pierwszym użyciem całkowicie naładuj akumulator.
- Ładuj regularnie, nawet po każdej jeździe.
- Nigdy nie pozwól, aby akumulator całkowicie się rozładował!
- Temperatura pracy może wpływać na ogólną wytrzymałość akumulatora.
- W żadnym wypadku nie podłączaj do ładowarki baterii uszkodzonej mechanicznie lub spuchniętej. W ogóle nie używaj baterii w tym stanie, istnieje ryzyko eksplozji.
- Nie używaj uszkodzonego zasilacza sieciowego ani ładowarki.
- Ładuj w temperaturze pokojowej, nigdy nie ładuj w temperaturze poniżej 0°C ani powyżej 40°C.
- Należy uważać, aby nie upuścić, nie przebić ani w inny sposób nie uszkodzić akumulatora. Nie naprawiaj uszkodzonego akumulatora.
- Nie wystawiaj ładowarki ani akumulatora na działanie wilgoci, wody, deszczu, śniegu lub różnych rozbrzdgów.
- Akumulatora nie wystawiaj na działanie promieni słonecznych ani nie umieszczaj w pobliżu źródeł ciepła. Silne światło lub wysokie temperatury mogą uszkodzić baterię.
- Nigdy nie pozostawiaj akumulatorów bez nadzoru podczas ładowania, zwarcie lub przypadkowe przeładowanie może spowodować wyciek agresywnych chemikaliów, wybuch lub pożar!
- Jeśli akumulator przegrzewa się nadmiernie podczas ładowania, należy go natychmiast odłączyć.
- Podczas ładowania nie umieszczaj ładowarki ani akumulatora na łatwopalnych przedmiotach ani w ich pobliżu. Uważaj na zasłony, dywany, obrusy itp.
- Baterię przechowywać poza zasięgiem dzieci i zwierząt.

- Nigdy nie demontuj ładowarki ani baterii.
- Nigdy nie demontuj urządzenia, jeśli akumulator jest zintegrowany, chyba że instrukcja mówi inaczej. Każda taka próba jest ryzykowna i może spowodować uszkodzenie produktu, a w konsekwencji utratę gwarancji.
- Nie wyrzucaj zużytych lub uszkodzonych akumulatorów do kosza na śmieci, ognia lub urządzenia grzewczego, ale przekaż do punktu zbiórki odpadów niebezpiecznych.
- Nie przestrzeganie tych zasad, powoduje pełną odpowiedzialność za powstałe szkody.
- Zawsze ładuj urządzenie pod stałym nadzorem.
- Jeśli masz jakiegokolwiek podejrzenie na możliwość zapłonu, urządzenie dymi lub zapali się, natychmiast powiadom straż pożarną i jeśli to możliwe umieść urządzenie na otwartej przestrzeni i pozostań w bezpiecznej odległości od urządzenia. Ognia w baterii mogą eksplodować w wyniku pożaru i znaleźć się poza urządzeniem.
- Podczas gaszenia sprzętu nie używać gaśnic na bazie wody. Odpowiednimi gaśnicami są śniegowe CO<sub>2</sub>, halotronowe lub ze środkiem gaśniczym F-500.

## **INSTRUKCJE DOTYCZĄCE KONTROLI, KONSERWACJI, PRZECHOWYWANIA**

- Quad wymaga regularnych przeglądów i konserwacji, podobnie jak na przykład rower lub motocykl. Przed wykonaniem poniższych czynności zawsze upewnij się, że quad jest wyłączony, a przewód zasilający jest odłączony.

### **Kontrola i czyszczenie quada**

- Regularnie sprawdzaj konstrukcję i opony pod kątem uszkodzeń lub nadmiernego zużycia. W przypadku nadmiernego zużycia oponę należy wymienić. Do czyszczenia nie używaj wody ani innych płynów lub środków czyszczących. Zwiłż czystą szmatkę czystą wodą z mydłem i nanieś na konstrukcję quada, a następnie dokładnie wypłucz szmatkę i wytrzyj quada. Czyść tak, aby woda nie dostała się do pokrywy akumulatora, gniazda zasilania, wyświetlacza ani opon.
- Regularnie sprawdzaj dokręcenie wszystkich połączeń i śrub.
- Regularnie sprawdzaj przednie i tylne amortyzatory. Po naciśnięciu na quada amortyzator powinien sprężynować i powoli wracać do pierwotnego położenia.
- Sprawdź działanie hamulca przed każdą jazdą. Jeśli funkcja hamulca nie jest wystarczająca, konieczne będzie skrócenie linki bezpośrednio przy hamulcu. Poluzuj śrubę mocującą linkę i pociągnij linkę, aby nie była zbyt napięta. Ponownie dokręć śrubę i delikatnie wyreguluj na dzwigni.

### **Konserwacja i serwis**

- Quad wymaga regularnej konserwacji i regularnego serwisu podobnie jak rower.
- Zalecany przegląd serwisowy to przynajmniej raz w roku.

### **Przechowywanie quada**


- Przed przechowywaniem całkowicie naładuj akumulator. Jeśli przechowujesz quada przez dłuższy czas niż dwa miesiące, naładuj akumulator do połowy pojemności przynajmniej raz na 30 dni. Niezastosowanie się do tego może spowodować awarię sprzętu, która nie jest uważana za możliwy powód naprawy gwarancyjnej.
- Jeśli temperatura w pomieszczeniu przechowywania jest niższa niż 0°, nie ładuj od razu quada. Przed ładowaniem należy quada umieścić w cieplejszym środowisku (5°C – 40°C) na okres minimum 2 godzin. Przechowuj quada w pomieszczeniu, w suchym miejscu i we właściwej temperaturze przechowywania.

## **ZASADY BEZPIECZEŃSTWA I OSTRZEŻENIA**

- Opakowanie zawiera małe elementy, które mogą być niebezpieczne dla dzieci. Produkt zawsze przechowywać poza zasięgiem dzieci. Woreczki lub wiele zawartych w nich elementów mogą spowodować uduszenie w przypadku połknięcia lub nałożenia na głowę.
- Niezastosowanie się do podstawowych instrukcji i któregokolwiek z poniższych środków ostrożności może prowadzić do uszkodzenia quada, utraty gwarancji producenta, innych szkód majątkowych, poważnych obrażeń ciała, a nawet śmierci. Zawsze używaj oryginalnych akcesoriów, w tym akumulatora. Używanie niekompatybilnych akcesoriów może unieważnić gwarancję i spowodować uszkodzenie sprzętu.
- Przed każdym użyciem sprawdź stan techniczny quada.

- Zawsze przed jazdą sprawdź hamulce i stan opon. Sprawdź, czy w części kołowej nie znajdują się żadne przedmioty utrudniające jazdę!
- Zachowuj ostrożność podczas jazdy, kontroluj warunki na drodze, ludzi, miejsca, mienie i przedmioty wokół siebie.
- Korzystaj z quada z myślą o pieszych, samochodach i rowerzystach.
- Podczas jazdy skup się na kierowaniu.
- Podczas jazdy jest zdecydowanie zabronione używanie komórki lub innego podobnego urządzenia.
- Nie należy jeździć na quadzie w miejscach niedozwolonych.
- Zawsze przestrzegaj lokalnych przepisów i rozporządzeń.
- Nie należy jeździć w miejscach z dużą liczbą pieszych.
- Nie usuwaj elementów sygnalizacyjnych quada, naklejek odbłaskowych lub świateł LED.
- Nie usuwaj z quada naklejek ostrzegawczych i technicznych. Jeśli ulegną uszkodzeniu lub staną się nieczytelne, skontaktuj się z producentem, który może dostarczyć Ci nowe etykiety.
- Nigdy nie jeździj w deszczu.
- Nie wieszaj torebek, plecaków ani innych przedmiotów na quadzie.
- Przede wszystkim nie próbuj w żaden sposób demontować, naprawiać ani modyfikować urządzenia. Demontaż, modyfikacja lub jakkolwiek próba naprawy powoduje utratę gwarancji i może spowodować uszkodzenie urządzenia, a nawet obrażenie ciała lub zniszczenie mienia.
- Nie używaj urządzenia pod wpływem alkoholu, narkotyków lub innych substancji uzależniających oraz substancji wpływających na zdolność koordynacji i czas reakcji.
- Nie używaj quada, jeśli jesteś zmęczony lub śpiący.
- Kieruj się swoją najlepszą rozumą, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji na quadzie.
- Nie skręcaj gwałtownie, szczególnie przy dużych prędkościach.
- Nie jeździj przez kałuże lub w ich pobliżu, błoto, piasek, kamienie, żwir lub w trudnym terenie. Może to grozić uszkodzeniem quada.
- Nie należy jeździć w niesprzyjających warunkach pogodowych: śnieg, deszcz, grad, na oblodzonych drogach lub w ekstremalnym upale. Na wilgotnych lub mokrych drogach może łatwiej dojść do poślizgu.
- Nie należy jeździć w pobliżu basenów lub innych dużych zasobów wodnych.
- Ostrożnie obchodź się z quadem w pomieszczeniu wewnętrznym.
- Quad jest przeznaczony do użytku przez jedną osobę, NIGDY nie próbuj jeździć we dwie osoby.
- Dzieci powinny obsługiwać lub manipulować z quadem pod nadzorem kompetentnej osoby dorosłej. To samo dotyczy osób o ograniczonej sprawności ruchowej.
- Przy wyższych prędkościach zawsze uwzględnij dłuższą drogę hamowania.
- Nie przekraczaj maksymalnego obciążenia quada.
- Unikaj jazdy w pobliżu substancji niebezpiecznych i łatwopalnych.
- W idealnych warunkach i przy całkowicie naładowanym akumulatorze quad może pokonać odległość do 20 km.
- Czynniki wpływające na maksymalny zasięg quada: teren, masa jeźdźcy, temperatura otoczenia, warunki atmosferyczne i styl jazdy.

## INNE INFORMACJE

- Dla gospodarstw domowych: Przedstawiony symbol  na produkcie lub w dołączonej dokumentacji oznacza, że zużytych produktów elektrycznych i elektronicznych nie wolno likwidować razem z innymi odpadami komunalnymi. W celu prawidłowej utylizacji produktu prosimy o przekazanie go do wyznaczonych punktów zbiórki, gdzie zostanie on bezpłatnie przyjęty. Zapewniając prawidłową utylizację tego produktu, pomożesz zachować cenne zasoby naturalne i zapobiegasz negatywnym potencjalnym konsekwencjom wpływu na środowisko i zdrowie ludzkie, które mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwej utylizacji tego produktu. Aby uzyskać więcej informacji należy skontaktować się z lokalnymi władzami lub najbliższym punktem zbiórki. Niewłaściwa utylizacja tego rodzaju odpadów może skutkować karami zgodnie z przepisami krajowymi. Informacje dla użytkowników dotyczące utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego (do użytku zakładowego i firmowego): W celu prawidłowej utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego należy zasięgnąć szczegółowych informacji u sprzedawcy lub dostawcy. Informacje dla użytkowników dotyczące utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego w innych krajach poza Unią Europejską: Powyższy symbol (przekreślony kosz) obowiązuje tylko w kra-



jach Unii Europejskiej. W celu prawidłowej utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego należy zasięgnąć szczegółowych informacji w urzędzie lub u sprzedawcy. Całość wyraża przekreślony symbol kosza na produkcie, opakowaniu lub materiałach drukowanych.

## NAPRAWY GWARANCYJNE

- Naprawy gwarancyjne urządzenia zgłaszać u swojego sprzedawcy. W przypadku problemów technicznych i pytań skontaktować się ze sprzedawcą, który poinformuje o dalszych krokach. Przestrzegać zasad pracy ze sprzętem elektrycznym. Użytkownik nie jest upoważniony do demontażu urządzenia lub wymiany jakichkolwiek jego elementów. W wyniku otwarcia lub zdjęcia pokryw istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym. Istnieje również ryzyko porażenia prądem, jeśli urządzenie zostanie nieprawidłowo zmontowane i ponownie podłączone.
- Okres gwarancji na produkty wynosi 24 miesiące, o ile nie ustalono inaczej. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niestandardowym użytkowaniem, uszkodzeń mechanicznych, narażenia na działanie agresywnych warunków, obchodzenia się niezgodnie z instrukcją oraz normalnego zużycia. Więcej informacji dotyczących gwarancji znajdziesz na [www.elem6.com/warranty](http://www.elem6.com/warranty)
- Okres gwarancji na akumulator wynosi 24 miesiące, na jego żywotność 6 miesięcy lub 300 cykli (w zależności od tego, co nastąpi wcześniej). Należy pamiętać, że maksymalna pojemność baterii zmniejsza się wraz z upływem czasu lub użytkowaniem. Cykl życia baterii zależy również od sposobu jej użytkowania, ładowania i przechowywania. Normalny okres gwarancji nie obejmuje zmniejszenia maksymalnej pojemności akumulatora ani jego żywotności, ponieważ nie jest to wada materiałowa.
- W przypadku ingerencji sprzętowej lub programowej w konfigurację urządzenia, takiej jak ingerencja w jednostkę sterującą, silnik, akumulator lub inne elementy sterujące, istnieje ryzyko utraty gwarancji. W takim przypadku producent nie jest zobowiązany do przyjęcia urządzenia do reklamacji.
- Okres gwarancji nie obejmuje części wyposażenia zaliczanych do materiałów eksploatacyjnych, takich jak łożyska, opony i dętki, tarcze i klocki hamulcowe, żarówki itp.
- Jeżeli urządzenie zostało sprzedane po obniżonej cenie, gwarancja nie obejmuje wad ani ingerencji, dla których została ustalona niższa cena.
- Producent, importer ani dystrybutor nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody powstałe w wyniku nieautoryzowanej ingerencji, montażu, użytkowania niezgodnego z instrukcją obsługi, normalnego zużycia lub przeciążenia.
- Serwis pogwarancyjny można zamówić w autoryzowanym serwisie producenta.
- W celu uznania roszczenia gwarancyjnego przyjmuje się, że urządzenie było obsługiwane zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi, w tym konserwacji, czyszczenia i przechowywania. Do reklamacji mogą być przyjęte wyłącznie urządzenia czyste, kompletne i odpowiednio zapakowane na czas transportu.

## ZAPOBIEGANIE I PIERWSZA POMOC



### UWAGA

Zalecenia dotyczące wyposażenia bezpieczeństwa

- W przypadku pożaru używać odpowiedniej gaśnicy (śniegowej CO<sub>2</sub>, halotronowej, ze środkiem gaśniczym F-500).
- Apteczka pierwszej pomocy w razie wypadku.
- Telefon komórkowy na wypadek telefonowania służb ratunkowych.



### WAŻNA WSKAZÓWKA

W przypadku doznania obrażeń, poszkodowanemu należy udzielić pomocy zgodnie z zasadami udzielania pierwszej pomocy.

- W przypadku porażenia prądem należy bardziej niż kiedykolwiek podkreślać bezpieczeństwo i eliminację zagrożenia dla ratowników. Poszkodowany zwykle pozostaje w kontakcie z urządzeniem elektrycznym (źródłem urazu) z powodu konwulsyjnego skurczu mięśni spowodowanego prądem elektrycznym. W takim przypadku wydarzenie trwa. Dlatego konieczne jest najpierw wyłączenie prądu w jakikolwiek możliwy sposób. Następnie wezwać pogotowie ratunkowe (112) lub inną profesjonalną służbę i dopiero wtedy udzielać pierwszej pomocy! Konieczne jest zapewnienie drożności dróg oddechowych, sprawdzenie oddechu, tętna, ułożenie poszkodowanego płasko na plecach, odchylenie głowy i wysunięcie żuchwy. W razie potrzeby rozpocznij sztuczne oddychanie i masaż serca.

- Jeśli płyn z akumulatora dostanie się na skórę, należy go szybko zmyć wodą z mydłem. W razie potrzeby zwrócić się o pomoc lekarską.
- Jeśli płyn z akumulatora dostanie się do oczu, przepłukuj je czystą wodą przez kilka minut. Natychmiast wezwać pomoc lekarską.

## **RYZIKO RESZTKOWE**

- Nawet jeśli produkt jest używany zgodnie z instrukcją, nie można wykluczyć wszystkich zagrożeń związanych z jego obsługą. Ze względu na konstrukcję produktu mogą wystąpić następujące zagrożenia:
- Zagrożenia mechaniczne, takie jak upadek, zgniecenie, przecięcie, nawinięcie, wciągnięcie. Zagrożenia te mogą powstać w wyniku błędu kierowcy, niewłaściwego użycia, nieopanowania maszyny, nieprzewidzenia sytuacji lub zmęczenia lub z powodu nieprzewidzianych warunków terenowych, takich jak pochyły lub nierówny teren.
- Zagrożenia elektryczne, które mogą być spowodowane dotykiem części pod napięciem (kontakt bezpośredni) lub części, które znalazły się pod napięciem w warunkach awarii (kontakt pośredni).
- Zagrożenia termiczne, które mogą skutkować poparzeniami lub innymi obrażeniami spowodowanymi możliwym kontaktem osób z przedmiotami lub materiałami o wysokiej temperaturze, w tym ze źródłami ciepła.
- Zagrożenia wynikające z zaniedbania zasad ergonomii przy projektowaniu produktu, takie jak zagrożenia spowodowane niezdrową pozycją ciała lub nadmiernym przeciążeniem i nienaturalnością anatomii ludzkiej ręki-ramienia, związane z konstrukcją rękojeści, równowagą produktu itp.
- Zagrożenie hałasem, którego skutkiem może być utrata słuchu (głuchota) i inne zaburzenia fizjologiczne (np. utrata równowagi, utrata przytomności).
- Zagrożenie wibracyjne, które może spowodować uszkodzenie naczyń i neurologiczne dłoni, takie jak blednięcie palców.



### **OSTRZEŻENIE!**

Produkt wytwarza pole elektromagnetyczne o bardzo słabym natężeniu. Jednak pole to może zakłócać działanie niektórych rozruszników serca. Aby zmniejszyć ryzyko poważnych lub śmiertelnych obrażeń, osoby z rozrusznikami serca powinny skonsultować się z lekarzem i producentem rozrusznika w sprawie użytkowania pojazdu.

## **ROZPAKOWANIE**

- Po wyjęciu produktu z pudełka dokładnie sprawdzić wszystkie części.
- Przed wyrzuceniem materiałów opakowaniowych zawsze dokładnie sprawdzić, czy w opakowaniu nie zostały żadne części quada.
- Elementy opakowania (plastikowe torby, zszywki itp.) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- W przypadku uszkodzenia produktu podczas rozpakowywania lub w przypadku niekompletnej dostawy należy niezwłocznie skontaktować się ze sprzedawcą.

## **ZAWARTOŚĆ ZESTAWU**

- Korpus quada, kierownica i jej uchwyty (2 górne, 2 dolne, 4 śruby), przednia i tylna rama ochronna, przedni plastikowy zderzak, przednie prawe i lewe koła, ładowarka, 2 bezpieczniki, instrukcja obsługi, narzędzia
- **Standardowe akcesoria mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia.**
- Ten produkt wymaga montażu. Przed użyciem maszyny należy odpowiednio zmontować.

## **MONTAŻ**

- Zalecamy montaż quada przez doświadczonego mechanika. W przypadku samodzielnego montażu quada, zalecamy montaż w dwie osoby.
- Montaż trwa około 30-40 minut.
- Początkowe ładowanie baterii może zająć do 12 godzin.
- Nie skracaj tego czasu ładowania!

- Wszystkie 4 koła napompuj do odpowiedniego ciśnienia 69 kPa / 10 PSI.
- Wypakuj quada z pudła.
- Odkręć śruby, za pomocą których quad jest do przymocowany do żelaznej konstrukcji.
- Wyjmij z opakowania wszystkie luźne części (korpus quada, przednie koła, przedni plastikowy zderzak, instrukcję obsługi, ładowarkę oraz komplet śrub i narzędzi)... rys. (1 i 2)

### **KOŁA TYLNE**

- Założyć koło na dyszel rys. (3).
- Mocno dokręcić śrubę koła zewnętrznego.
- Zamontować obręcz zewnętrzną na ramie koła.

### **KOŁA PRZEDNIE**

- Zamontować koła przednie i przednią tarczę hamulcową rys. (5, 6 i 7)
- Założyć koło na zwrotnicę.
- Następnie zamontować szczękę hamulcową na tarczy hamulcowej i dokręcić wszystkie śruby.
- Mocno dociągnąć zewnętrzną śrubę koła.
- Powtórzyć czynności dla lewego i prawego koła przedniego.

### **KIEROWNICA**

- Zamontuj tablicę rejestracyjną na uchwycie kierownicy rys. (8)
- Zamocuj kierownicę za pomocą czarnych podkładek i czterech śrub... rys. (9 i 10)
- Ostrożnie dokręć śruby.

### **ZDERZAK PRZEDNI**

- Zamocuj zderzak przedni rys. (11)

### **TYLNA RAMA METALOWA**

- Zamocuj tylną metalową ramę do tyłu quada rys. (12)

### **BEZPIECZNIK**

- Za pomocą szczypiec chwyć bezpiecznik znajdujący się w opakowaniu i włóż go do etui ochronnego znajdującego się w lewej przedniej części quada. Podczas wkładania może wystąpić krótkie iskrzenie, co jest zjawiskiem normalnym.

### **NAKLEJKI**

- Jeżeli naklejki są zabezpieczone foliami ochronnymi, należy je usunąć.

### **GEOMETRIA**

- Po montażu czasami konieczne jest wyregulowanie geometrii przednich osi.
- Wyreguluj zbieżność/rozbieżność, obracając ciągną kierownicze. Poluzuj obie nakrętki ciągną kierowniczego (jeden gwint jest prawy, a drugi lewy). Poluzuj obie nakrętki (w jedną stronę).
- Wyrównaj kierownicę i obracając sześciokątne ciągną ustawi żądany kierunek koła (geometria kół.) Koła powinny być lekko rozbieżne.
- Po wyregulowaniu starannie dokręć wszystkie nakrętki.



### **! UWAGA**

Dostosuj geometrię szacunkowo. W przypadku tak małych maszyn przeznaczonych do zabawy precyzyjne ustawienia nie są krytyczne.

### **REGULACJA HAMULCÓW**

- Może być konieczna regulacja ciśnienia w układzie hamulcowym. Hamulce można regulować za pomocą śrub przedłużających na prowadnicach linki Bowdena lub skracając lub przedłużając linki bezpośrednio na hamulcach.

## REGULACJA TYLNEGO AMORTYZATORÓW

- Twardość tylnej sprężyn amortyzatora można dostosować do wagi jeźdźca. Można to zrobić obracając nakrętki w ich górnej części, patrz rys. poniżej. Obracając nakrętkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara, zmniejszasz sztywność amortyzatora, obracając nakrętkę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, zwiększasz sztywność amortyzatora.



## KONTROLA PRZED JAZDĄ

### LUŻNE CZĘŚCI

- Przed każdą jazdą sprawdź czy śruby kierownicy i hamulców nie są poluzowane. Nie mogą występować żadne nietypowe dźwięki, grzechotania, luźne lub uszkodzone elementy.

### HAMULCE

- Sprawdź prawidłowość działania hamulców, naciskając dźwignię. Jeśli stwierdzisz, że quad nie hamuje, należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

### RAMA, WIDELEC I KIEROWNICA

- Sprawdź, czy nie ma pękniętych połączeń lub uszkodzonych części. Jeśli zauważysz którąkolwiek z tych usterek na swoim quadzie, skontaktuj się z działem serwisu. Pod żadnym pozorem nie używaj quada!!!

### CIŚNIENIE W OPONACH

- Regularnie sprawdzaj ciśnienie w oponach (69 kPa / 10 PSI) oraz stan bieżnika. Ciśnienie w oponach i ewentualne ponowne napompowanie zawsze sprawdzaj, gdy są zimne. W przypadku zużytego bieżnika i konieczności wymiany dętki należy skontaktować się z serwisem.

## ELEMENTY STEROWANIA

**Quad jest obsługiwany tylko za pomocą rąk.**

### PRAWA STRONA KIEROWNICY

- Uchwyt / Akcelerator – prawym uchwytem kontrolowana jest prędkość.
- Przełącznik FORWARD/REVERSE/OFF – za pomocą tego przełącznika ustalasz kierunek jazdy FORWARD = do przodu, REVERSE = do tyłu, OFF = wyłączony.
- Prawa dźwignia przedniego hamulca tarczowego – służy do hamowania przedniej osi.
- Wskaźnik naładowania akumulatora – 3 diody (maksymalnie naładowane), 2 diody (średnio naładowane), 1 dioda (prawie rozładowana).

### LEWA STRONA KIEROWNICY

- Uchwyt
- Przełącznik (czerwony) – tym przełącznikiem włączasz/wyłączasz przedni reflektor.
- Przełącznik (zielony) – steruje klaksonem.
- Lewa dźwignia tylnego hamulca tarczowego – służy do hamowania tylnej osi.

### GNIAZDO ŁADOWANIA

- Złącze ładowania znajduje się pod osłoną po lewej stronie pod kierownicą.

## PRZEŁĄCZNIK PRĘDKOŚCI

- Przełącznik 3-pozycyjny z kluczykiem znajduje się po lewej stronie nad akumulatorem. Tym przełącznikiem można ustawiać maksymalną osiągalną prędkość.
  - L: Najniższa prędkość - (6 km/h)
  - M: Średnia prędkość - (15 km/h)
  - H: Najwyższa prędkość - (25 km/h)



## EKSPLOATACJA

- Włóż kluczyk do głównej stacyjki znajdującej się pod wskaźnikiem akumulatora po prawej stronie kierownicy.
- Ustaw przełącznik kierunku jazdy w pozycji FORWARD, aby jechać do przodu, lub REVERSE, aby jechać do tyłu.



### WAŻNA WSKAZÓWKA

**Nigdy nie przełączaj przełącznika, gdy maszyna jest w ruchu.**

- Obracając uchwyt przyspieszenia (przepustnicy) w swoją stronę, quad zacznie się poruszać.
- Zatrzymujesz się, zwalniając uchwyt przyspieszenia (przepustnicy).
- Użyj dźwigni hamulca, aby natychmiast się zatrzymać. Prawa – hamulec przedni. Lewa – hamulec tylny.
- **Po naciśnięciu dźwigni hamulca silnik zostaje automatycznie odłączony do czasu ponownego zwolnienia dźwigni hamulca.**
- **Koła mogą lekko „rzucić” przy wyższych prędkościach.**

## JAZDA



### ZAKAZU!

**Niezastosowanie się do poniższych instrukcji może spowodować wypadek lub obrażenia ciała.**

**Zawsze naciskaj pedał gazu powoli i płynnie. Gwałtowne przyspieszenie może spowodować wypadek lub obrażenia.**

## HAMOWANIE

- Aby zatrzymać quada, zwolnij uchwyt przepustnicy i naciśnij dźwignię hamulca. Nigdy nie hamuj gwałtownie.
- Nie hamuj podczas skręcania. Quad może wpaść w poślizg lub się przewrócić.

## SKRĘCANIE

- Prawidłowa technika skrętu jest następująca:
  1. Obróć kierownicę w kierunku skrętu.
  2. Przenieś nieco ciężar ciała i przenieś wagę na wewnętrzny podest.
  3. Przechyl górną część ciała przeciw sile odśrodkowej.

### Skręcanie przy wyższych prędkościach:

- Użyj tej samej techniki, co przy skręcaniu przy niskich prędkościach, tylko pochyl się bardziej.
- Ponieważ siły odśrodkowe rosną wraz ze wzrostem prędkości, musisz bardziej przechylić górną część ciała przeciw sile odśrodkowej. Ale pamiętaj, aby utrzymać ciężar na wewnętrznym podeście.
- Jeździec powinien ćwiczyć tę technikę przy niskich prędkościach na szeroko otwartej przestrzeni, aż do jej opanowania.

## POŚLIZG / ŚLIZGANIE

- Jeśli podczas hamowania wystąpi niezamierzony poślizg lub ślizganie kół, można je zredukować za pomocą techniki jazdy.

### **Podczas poślizgu / ślizgania przednich kół**

- Spróbuj uzyskać przednią przyczepność, zwalniając dźwignię gazu i lekko pochylając się do przodu (przenosząc ciężar ciała do przodu).

### **Podczas poślizgu / ślizgania tylnych kół**

- Jedź tylko w kierunku poślizgu (jeśli pozwala na to miejsce), lekko przesunij (przenieś ciężar) w kierunku od poślizgu i unikaj używania dźwigni gazu lub hamulców, dopóki nie odzyskasz pełnej kontroli nad maszyną.



### **WAŻNA WSKAZÓWKA**

**Skutkiem poślizgu i ślizgania mogą być wypadek, dlatego kierowca powinien zachować szczególną ostrożność podczas jazdy po śliskich nawierzchniach i odpowiednio dostosować prędkość jazdy.**

## **KONSERWACJA**



### **ZAKAZU!**

**Zdecydowanie zalecamy powierzenie wszelkich napraw i wymiany części quada autoryzowanemu serwisowi. W przypadku samodzielnej interwencji serwisowej należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych. W przypadku nienależycie wykonanej naprawy serwisowej klient traci gwarantującą udzielaną przez producenta.**

### **REGULACJA NAPIĘCIA ŁAŃCUCHA**

- Żywotność łańcucha można wydłużyć poprzez regularne przeglądy i konserwację.
- Ważne jest regularne smarowanie łańcucha.

### **REGULACJA HAMULCÓW**

- Może być konieczna regulacja ciśnienia w układzie hamulcowym. Hamulce można regulować za pomocą śrub przedłużających na prowadnicach linki Bowdena lub skracając lub przedłużając linki bezpośrednio na hamulcach.

### **USTAWIENIE KŁOCKÓW HAMULCOWYCH**

- Jeśli klocki hamulcowe opierają się o tarczę hamulcową, należy je wyregulować.
- Wycentruj klocki, poluzowując/dokręcając śruby imbusowe na zacisku hamulca, tak aby szczelina między klockami a tarczą była wszędzie taka sama i jednocześnie, aby zachować działanie hamulców.

### **CIŚNIENIE W OPONACH**

- Regularnie sprawdzaj ciśnienie w oponach (69 kPa / 10 PSI) oraz stan bieżnika.

### **REGULACJA AMORTYZATORA PRZEDNIEGO I TYLNEGO**

- Twardość tylnego amortyzatora można dostosować do wagi jeźdźcy. Można to zrobić, obracając nakrętkę w jego dolnej części. Obracając nakrętkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara, zmniejszasz sztywność amortyzatora, obracając nakrętkę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, zwiększasz sztywność amortyzatora.

### **POŁĄCZENIA I ŚRUBY**

- Regularnie sprawdzaj dokręcenie wszystkich połączeń i śrub.

## USUWANIE PROBLEMÓW

USTERKA	PRAWDOPODOBNA PRZYCZYNA	DZIAŁANIA NAPRAWCZE
Quad nie odpala	Aktywna ochrona przeciwzwarciowa	Bezpiecznik powoduje wyłączenie quada, jeśli jest przeciążony lub warunki jazdy są zbyt trudne. Bezpiecznik należy dezaktywować ręcznie.
	Luźne przewody lub złącza	Sprawdź i zabezpiecz wszystkie przewody i złącza.
	Uszkodzony akumulator	Stary lub niekonserwowany akumulator może nie działać. Wymień akumulator na nowy.
	Niedoładowany akumulator	Naładuj prawidłowo akumulator zgodnie z instrukcją.
Quad rusza, ale nagle gaśnie	Uszkodzone/niedziałające przełączniki lub silnik	Zleć sprawdzenie i naprawę w autoryzowanym serwisie.
	Luźne przewody lub złącza	Sprawdź i zabezpiecz wszystkie przewody i złącza.
Skrócony czas pracy	Aktywna ochrona przeciwzwarciowa	Bezpiecznik powoduje wyłączenie quada, jeśli jest przeciążony lub warunki jazdy są zbyt trudne. Bezpiecznik należy dezaktywować ręcznie.
	Niedoładowany akumulator	Naładuj prawidłowo akumulator zgodnie z instrukcją.
Quad nie ma mocy	Stary akumulator nie ma już pełnej pojemności.	Wymień akumulator na nowy.
	Niedoładowany akumulator	Naładuj prawidłowo akumulator zgodnie z instrukcją.
	Stary akumulator nie ma już pełnej pojemności	Wymień akumulator na nowy.
	Quad jest przeciążony	Nie przeciążaj quada, używaj go zgodnie z instrukcją obsługi.
Przerzywana praca	Warunki jazdy są zbyt złe/trudne	Quad jest przeznaczony do jazdy po płaskim terenie. Nie używaj quada w bardzo trudnym terenie lub w złych warunkach.
	Luźne przewody lub złącza	Sprawdź i zabezpiecz wszystkie przewody i złącza.
	Uszkodzone/niedziałające przełączniki lub silnik	Zleć sprawdzenie i naprawę w autoryzowanym serwisie.
Silnik (skrzynia biegów) wydaje głośne dźwięki (zgrzytanie, zacięcie itp.)	Uszkodzony silnik lub skrzynia biegów	Zleć sprawdzenie i naprawę w autoryzowanym serwisie.
Ładowarka nagrzewa się podczas ładowania	To dość powszechne zjawisko	Nie jest wymagane żadne działanie.

Podczas ładowania akumulator bułgocze lub syczy.

Pewne dźwięki podczas ładowania są zjawiskiem całkowicie normalnym

Nie jest wymagane żadne działanie.



### UWAGA

Tabela zawiera wykaz najczęściej występujących usterek oraz sposoby ich eliminacji. Jeśli nie masz pewności co do usunięcia usterki lub usterki nie da się usunąć, zawsze skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.

## INFORMACJE TECHNICZNE I KONSUMENCKIE

### LOKALIZACJA NUMERU SERYJNEGO

- Numery seryjne ramy i/lub silnika służą do identyfikacji pojazdu. Zapisz typ maszyny i numer seryjny w miejscu poniżej: Informacje te będą Ci potrzebne przy zamawianiu części zamiennych oraz przy pytaniu o szczegóły techniczne lub gwarancje.

### SERWIS I CZĘŚCI ZAMIENNE

- W przypadku awarii należy zlecić naprawę tego produktu autoryzowanemu serwisowi.
- W celu uzyskania pomocy technicznej, naprawy lub zamówienia oryginalnych części zamiennych zalecamy zawsze kontakt z najbliższym autoryzowanym serwisem: [elem6.com/warranty](http://elem6.com/warranty)
- Informacje o punktach serwisowych można znaleźć na [elem6.com/warranty](http://elem6.com/warranty)

### DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Firma elem6 s.r.o. niniejszym deklaruje, że wszystkie urządzenia o oznakowaniu referencyjnym LAMAX eTiger ATV40S wprowadzone przez producenta elem6 s. r. o. do obrotu w UE są zgodne z podstawowymi wymogami i innymi odpowiednimi przepisami dyrektywy **2014/30/UE, 2011/65/UE Annex II 2015/863 i 2006/42/EC**. Produkty są przeznaczone do sprzedaży bez ograniczenia w Niemczech, Czechach, na Słowacji, w Polsce, na Węgrzech i innych krajach członkowskich UE. Okres gwarancji na produkty wynosi 24 miesiące, o ile nie ustalono inaczej. Okres gwarancji na akumulator wynosi 24 miesiące, na jego pojemność 6 miesięcy. Deklarację zgodności można pobrać z internetu [www.lamax-electronics.com/support/doc](http://www.lamax-electronics.com/support/doc).

### PRODUCENT:

elem6 s.r.o.,  
Braškovská 308/15, 16100 Praga 6, Republika Czeska  
[www.lamax-electronics.com](http://www.lamax-electronics.com)



**RoHS**

**Błędy w druku i zmiany w instrukcji są zastrzeżone.**



# HU – FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV

Az irányelvek, a cseh és az európai szabványok rendszeres változásai és módosításai alapján a termékekben műszaki és tervezési változtatások tárgya lehet. A jelen útmutatóban található fényképek és rajzok csak illusztrációs célokra szolgálhatnak, vagy más termék képei is felhasználhatók. Ezért amíg a termék megfelel a tanúsítványoknak és nyilatkozatoknak, valamint az útmutatóban leírtaknak megfelelően működik, és amíg a használata megfelel a vásárlás tervezett céljának, a vásárló nem támaszthat semmilyen az útmutatóval kapcsolatos igényt vagy követelést (különösen az abban foglaltaktól való esetleges eltéréseket).

Ez az útmutató azért készült, hogy megismertesse a felhasználót a termék működési elveivel, összeszerelésével és telepítésével, valamint a biztonságos használat, karbantartás és tárolás szabályaival. Ez az útmutató a termék szerves részét képezi, ezért kérjük, hogy a későbbi használathoz gondosan őrizze meg.

**Kérjük, hogy az első üzembe helyezése előtt figyelmesen olvassa el ezt a kezelési útmutatót!**

















## TARTALOM

BIZTONSÁGI SZIMBÓLUMOK.....	2
MŰSZAKI ADATOK .....	3
A JÁRMŰ ISMERTETÉSE .....	4
FELHASZNÁLÁSI FELTÉTELEK.....	5
HOL ÉS HOGYAN NEM AJÁNLATOS QUADOZNI .....	6
BETANÍTÁS.....	6
BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK .....	7
VEZETŐ.....	7
MEGFELELŐ RUHÁZAT, VÉDŐFELSZERELÉS ÉS FELSZERELÉS.....	7
AZ AKKU TÖLTÉSE.....	7
AKKU – BIZTONSÁGI ALAPELVEK.....	8
ELLENŐRZÉSI, KARBANTARTÁSI ÉS TÁROLÁSI UTASÍTÁSOK.....	9
BIZTONSÁGI ALAPELVEK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK .....	9
TOVÁBBI INFORMÁCIÓK.....	10
GARANCIÁLIS JAVÍTÁSOK.....	10
MEGELŐZÉS ÉS ELSŐSEGÉLYNYÚJTÁS .....	11
FENNMARADÓ KOCKÁZATOK .....	11
KICSOMAGOLÁS.....	12
ÖSSZESZERELÉS .....	12
INDULÁS ELŐTTI ELLENŐRZÉS.....	14
VEZÉRLŐELEMEK .....	14
ÜZEMELTETÉS.....	15
HASZNÁLAT .....	15
KARBANTARTÁS .....	16
HIBAELHÁRÍTÁS.....	16
MŰSZAKI ÉS FOGYASZTÓI INFORMÁCIÓK.....	17
SZERVIZ ÉS PÓTALKATRÉSZEK .....	17
MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT.....	18

## BIZTONSÁGI SZIMBÓLUMOK

A quadot a legnagyobb körültekintéssel kell használni. A terméken található biztonsági szimbólumok és matricák figyelmeztetik a felhasználót a veszély típusára, és emlékeztetik a biztonsági óvintézkedésekre. Az alábbi táblázat a felhasznált szimbólumok jelentését ismerteti.

Semmilyen körülmények között ne távolítsa el a matricákat vagy biztonsági címkéket.

	Általános figyelmeztető jel
	Olvassa el a használati útmutatót. Kérjük, használat előtt alaposan olvassa el a használati utasítást
	Ne használja az eszközt esőben vagy vízben, illetve ne hagyja kint, ha esik az eső.
	Elektromos feszültség veszélye
	Ne üzemeltesse a quadot, ha alkohol, kábítószer vagy gyógyszer hatása alatt áll.
	A quadot nem közúti használatra tervezték.
	Vigyázat, forró felület! Égési sérülés veszélye!
	A quad csak együléses, utast soha ne szállítson rajta!
	Viseljen védőfelszerelést
	10 éves kortól használható. A 16 év alatti gyermekekre mindig felnőttnek kell felügyelnie.
	A jármű hasznos terhelése
	Gumiabroncsnyomás
	Tömeg
	A műszerek nem tartoznak a háztartási hulladékba.
	II. védettségű osztály
	A termék megfelel a vonatkozó uniós szabványoknak.

## MŰSZAKI ADATOK

Név	LAMAX eTIGER ATV40S BLUE / ORANGE
Elektromos motorkerékpár	800 W
Max. terhelés	65 kg
Méretek	1030 × 610 × 670 mm
Sebesség	6 km/h; 15 km/h; 25 km/h
Töltésidő	8 óra
Felni mérete	6"
Abronsok	4.10-6, 13*5.00-6 / SW-685-04 max. terhelés 130 kg
Gumiabroncsnyomás	69 kPa / 10 PSI
Tömeg	51 kg
Védettség	II
A felhasználó életkora	10+
Vezető testmagassága	90-130 cm
Üzemi zajszint	40 dB

\*A maximális hatótávolságot jelző számadat azt a hozzávetőleges hatótávolságot mutatja, amely teljesen ideális körülmények között (sík terep, állandó sebesség - nem max. teljesítmény, szélcsend, megfelelő abroncsnyomás, a vezető súlya < 50 kg, hasznos teher nélkül, 20°C-os környezeti hőmérséklet) érhető el. A gyakorlatban ugyanakkor a hatótávolságot nagyban befolyásolja a vezető és más rakományok súlya, a szintemelkedés mértéke, az időjárási viszonyok, az útvonalak, a vezetési stílus, az indítások gyakorisága (pl. kereszteződéseknel), a gumiabroncsok állapota (különösen a gumiabroncsok töltöttsége), az akkum kopása és sok más tényező. Szélsőséges körülmények között a hatótáv a megadott érték kevesebb mint 50%-ára csökkenhet.

### Az akku műszaki paraméterei

Akku típusa	Lead-Acid
Névleges feszültség	36 V
Kapacitás	12 Ah
Hozzávetőleges töltési idő	6-8 óra
Üzemi hőmérséklet	5°C - 50 °C
Töltési hőmérséklet	0°C - 40 °C
Tárolási hőmérséklet	5°C - 25 °C
Tárolási páratartalom	5% - 85% nem kondenzálódó

### Töltő adapter specifikációk

Bemeneti feszültség	AC 110-240 V
Frekvencia	50/60 Hz
Kimeneti feszültség	DC 43,2 V
Kimeneti áramerősség	1.2-1.5 A
Kimeneti teljesítmény	51 W
Átlagos hatékonyság aktív üzemmódban	85 %
Alacsony terhelési hatékonyság (10%)	80 %
Terhelés nélküli energiafogyasztás	<4 W
Működési feltételek	0-40 °C

A gyártó fenntartja a jogot az esetleges tipográfiai hibák és az illusztrációkban mutatkozó eltérések esetén. A gyártó fenntartja magának a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül bármilyen műszaki változtatást hajtson végre, amely nem érinti a quad alapvető műszaki paramétereit és működését!

## A JÁRMŰ ISMERTETÉSE



- 1) Első fékkar
- 2) Hátsó fékkar
- 3) Nyereg
- 4) Hátsó csomagtartó
- 5) Háromállású sebességkapcsoló
- 6) Hátsó kerék
- 7) Lábtartók
- 8) Akku
- 9) Első lengéscsillapító
- 10) Első kar
- 11) Első ütköző
- 12) Első tárcsafék
- 13) Első kerék
- 14) Elülső LED lámpa



- 15) Lámpakapcsoló
- 16) Komárny
- 17) Akkumulátor állapotjelző
- 18) Gyújtáskulcs
- 19) Motor
- 20) Hátsó tárcsafék
- 21) Láncburkolattal
- 22) Hátsó fényvisszaverő
- 23) Hátsó lengéscsillapító
- 24) Menetirány kapcsoló
- 25) Kürt gomb

### Kérjük, fordítson különös figyelmet az alábbi kiemelt utasításoknak:



#### FIGYELEM!

Olyan potenciálisan veszélyes helyzet jelzésére használt szó, amely halálos (halál vagy súlyos sérülés) lehet, ha nem kerüljük el.



#### TILOS!

Jelzőszó. Jelen utasítások be nem tartása esetére figyelmeztetünk a lehetséges veszélyre (kisebb vagy közepes sérülés) és/vagy a járműben vagy a tulajdonban bekövetkező károokra.



#### FONTOS INFORMÁCIÓ



#### MEGJEGYZÉS

Hasznos információkat nyújt.

## A LAMAX ETIGER ATV40S ELEKTROMOS QUADRÓL

A LAMAX eTiger ATV40S elektromos quadot szabadidős tevékenységekhez tervezték. Tökéletesen csendes és károsanyag-kibocsátásmentes működést biztosító lánchajtású villanymotor hajtja. A sebességszabályozás a jobb oldali kormányon lévő „gázkar” elforgatásával történik. A markolat mellett található az akku töltöttségi szint kijelző. A durva futófelületű kerekek jó hasmagasságot biztosítanak. Az első és hátsó állítható felfüggesztés kényelmes utazást biztosít.

## FELHASZNÁLÁSI FELTÉTELEK

### Quad I. TÍPUS Y10+ KATEGÓRIA

- A quadot szabadidős használatra tervezték 10 évesnél idősebb felhasználók számára, utas nélkül azzal, hogy a sebességkorlátozót 6 km/h sebességre kell állítani. A 16 év alatti gyermekeket mindig felnőttnek kell felügyelnie, és az első használata előtt ki kell oktatnia a jármű kezelésére. Mindig a felügyelő felnőtt személy felelőssége, hogy felmérje a gyermek járművezetési alkalmasságát. A gyermekeknek a használat előtt meg kell értenük és be kell tartaniuk a jelen útmutatóban található összes utasítást.
- A szállítás vagy a kicsomagolás okozta nyilvánvaló hiba esetén kérjük, azonnal értesítse a kereskedőt. **NE HELYEZZE ÜZEMBE.**
- **Vezető ajánlott magassága: 90–130 cm**



### FIGYELEM!

**OLVASSA EL FIGYELMESEN A TELJES HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT! Az üzembe helyezés előtt olvassa el a használati útmutatóban található összes utasítást. Fordítson különös figyelmet a biztonsági utasításokra.**

**AZ UTASÍTÁSOK ÉS BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK BE NEM TARTÁSA A TERMÉK KÁROSODÁSÁT, SÚLYOS SÉRÜLÉST VAGY HALÁLT OKOZHAT.**



### FIGYELEM!

**A quadot nem használhatja, üzemeltetheti olyan személy, aki**

- aki fizikailag nem elég fit,
- nem képes azt teljes mértékben működtetni, vagy nem érti a jelen használati útmutatóban foglaltakat,
- **még nem érte el a 10 éves kort. A quadot 16 év alatti személyek csak felnőtt személy állandó felügyelete mellett használhatják.**



### FIGYELEM!

**EZ A QUAD NEM JÁTÉKSZER!**



### TILOS!

**A jármű használata során be kell tartani az összes jogszabályt, országos és regionális előírást. Ezek országonként, régióként vagy településenként eltérőek lehetnek.**

## KÜLÖNLEGES FELHASZNÁLÁSI FELTÉTELEK

A quadot kizárólag:

- **Szabadidős és/vagy hasznoszerzés célú 10 évesnél idősebb felhasználók számára tervezték. A quadot 16 év alatti személyek csak felnőtt felügyelete mellett használhatják.**
- **Közutakon KÍVÜLI használatra tervezték.**
- A jelen használati útmutatóban szereplő biztonsági figyelmeztetéseknek megfelelő rendeltetési céllal.
- Semmilyen más felhasználás nem felel meg a rendeltetésének.

Bármilyen, a rendeltetésnek nem megfelelő használat a garancia elvesztését vagy a gyártó felelősségének kizárását eredményezi.

Bármilyen jogosulatlan változtatás érvényteleníti a garanciát, és kizárja a gyártó ebből eredő károkért viselt felelősségét.

**Ne terhelje túl – a quadot minden esetben kizárólag rendeltetésszerűen használja.**

Ezt a quadot nem vállalkozási, kisiparos vagy ipari célú használatra tervezték. A gyártó ezért nem vállal felelősséget, ha a terméket ilyen vagy ezekhez hasonló körülmények között használják.

## FONTOS INFORMÁCIÓ

A használat közbeni esetleges balesetek elkerülése érdekében tartsa be a törvényes irányelveket és előírásokat.

A Használó felelős minden harmadik félnek, illetve ilyen személy tulajdonán okozott kárért

### TILOS!

Soha ne használja a quadot kisgyermekek vagy háziállatok közelében.

### MEGJEGYZÉS

A későbbi újraolvasáshoz gondosan őrizze meg a használati útmutatót. Ha nem érti az utasításokat, kérjük, vegye fel a kapcsolatot az eladóval. Ha a quadot más személynek adja át, ezt a használati útmutatót is mellékelje hozzá.

NE LÉPJE TÚL a műszaki leírásban megadott súlyhatárt!

### FIGYELEM!

SOHA NE SZÁLLÍTSON MÁS SZEMÉLYEKET. A JÁRMŰ EGYÜLÉSES.

## HOL ÉS HOGYAN NEM AJÁNLTOS QUADOZNI

### TILOS!

SOHA NE HASZNÁLJA A QUADOT KÖZÜTI FORGALOMBAN.

- Soha ne használja a járművet beltérben. A quad használata zárt térben a felületek, például a szőnyegek vagy a padló károsodásának kockázatával jár.
- Soha ne használja a quadot lépcsők vagy úszómedencék közelében.
- A nedves, csúszós, egyenetlen vagy érdes felületek növelik a balesetek kockázatát. Kerülje az olyan felületeket, mint a pocsolva, sár, víz, hó vagy jég.
- A quad felborulásának elkerüléséhez soha ne közlekedjen olyan területen, amelynek oldalirányú lejtése meghaladja a 15 fokot.
- A quad felborulása esetén a vezető súlyosan megsérülhet vagy akár meg is halhat.
- Soha ne vezessen korlátozott látási viszonyok között vagy sötétben bekapcsolt fényszórók nélkül.
- Soha ne használja a járművet más járművek vontatására és ne vontassa más járművekkel.
- Heves esőben vezetni tilos.

## HASZNÁLATI TÉR

### FIGYELEM!

SOHA NE HASZNÁLJA A QUADOT KÖZÚTON!

- A quadot száraz, szilárd, pormentes és nem csúszós felületen történő használatra tervezték.
- A jármű használata előtt ellenőrizze a terepet, ahol használni kívánja. Távolítsa el minden olyan tárgyat, amelyet beakadhat a járműbe vagy annak irányát módosíthatja, például az ágakat, kamerákat, vezetékeket, játékokat vagy más hasonló tárgyakat. Ennek elmulasztása a kezelő vagy a járókelők sérülését, a jármű károsodását vagy felborulását eredményezheti.
- Soha ne üzemeltesse a járművet robbanásveszélyes környezetben, pl. gyúlékony anyagok, gázok vagy por közelében. Robbanás következhet be, ami a jármű sérülését vagy halálos személyi sérülést okozhat.

## BETANÍTÁS

### FONTOS INFORMÁCIÓ

A quad minden felhasználójának teljes körűen ki kell képzettnek lennie a használatra, működtetésre, beállításra, és ismernie kell a kapcsolódó tiltott tevékenységeket is.

- A quad nem alkalmas csökkent érzékszervi képességű vagy szellemi fogyatékos személyek általi használatra. A quadot nem használhatják mozgáskorlátozott vagy testi fogyatékkal élő személyek sem. Terhes nőknek kifejezetten nem ajánlott a jármű használata.
- Tartsa be a használati időre vonatkozó országos/lokális előírásokat (vagy érdeklődjön az illetékes hatóságnál).

## BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Mindig fokozott körültekintéssel vezesse a quadot. Soha ne használja ezt a terméket, ha fáradt, esetleg alkohol, gyógyszer vagy kábító hatású szerek hatása alatt áll.
- Első használatba vétel előtt olvassa el figyelmesen ezt a használati útmutatót, különösen a korlátozásokat, a kockázatokat és a használat módját. Képesnek kell lennie a jármű gyors megállítására és kikapcsolására.
- A sérült kapcsolókat azonnal jelentse hivatalos szerviznek. Soha ne vezessen ily módon megsérült járművet.



### FIGYELEM!

A jármű vezetése ilyen esetben különösen veszélyes lehet. A HASZNÁLAT mindig SAJÁT FELELŐSÉGRE TÖRTÉNIK. A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő vagy felelőtlen használatból eredő személyi sérülésekért.



### FONTOS INFORMÁCIÓ

**Soha ne használja a quadot sötétben vagy rossz látási viszonyok között.**

- A quadot (a gyújtáskulcs elfordításával) mindig csak a szabadban és biztonságos helyen indítsa el.

## VEZETŐ



### FIGYELEM!

**Ne becslje túl a képességeit. A veszélyes vezetés növeli a sérülés vagy a jármű károsodásának kockázatát.**

- A lábakat menet közben mindig az e célra szolgáló lábtartókra kell helyezni.
- Tartsa a kezét, az ujjait és más testrészeit biztonságos távolságban a hajtáslánctól, a fogaskerekektől, a kerekektől és minden más mozgó alkatrésztől. Ellenkező esetben fennáll a sérülés veszélye.
- Vezetés közben tilos fejhallgatót vagy mobiltelefont használni.
- Soha ne nyúljon a fékekhez vagy a quad motorjához. A felületek nagyon forrók lehetnek.

## MEGFELELŐ RUHÁZAT, VÉDŐFELSZERELÉS ÉS FELSZERELÉS



### FONTOS INFORMÁCIÓ

A biztonságos vezetés fontos előfeltétele a védőfelszerelés és a védőfelszerelés.



### FIGYELEM!

**A JÁRMŰVEZETŐ KÖTELES AZ ELŐÍRT VÉDŐFELSZERELÉST VISELNI.**

- A quad vezetőjének mindig védőszemüveggel ellátott sisakot kell viselnie.
- A vezető nagyobb biztonsága érdekében védőkesztyű, térd-, könyök- és gerincvédő használata ajánlott.
- Quadozás közben ne viseljen olyan bő ruházatot, amely beakadhat a kezelőszervekbe vagy a mozgó alkatrészekbe.
- Vezetés közben mindig viseljen lábat, bokát és lábfejet védő felszerelést. A járművet meztláb vagy nyitott lábbeliben vezetni tilos.

## AZ AKKU TÖLTÉSE



### FIGYELEM!

Az alábbi utasítások megszegése áramütést, tüzet és/vagy súlyos személyi sérülést okozhat.

- Az akku a quad legfontosabb része. A quadok ólom-sav cellákkal vannak felszerelve. Ennek az akkuknak azonban szintén saját életciklusa van. Az akkuk élettartamának maximalizálása érdekében fontos, hogy rendszeresen gondoskodjon róluk.
- Az akku töltéséhez kizárólag a quadhoz mellékelt gyári töltőt használja.
- Ha az akku jelzőfénye alacsony akkukapacitást mutat, csatlakoztassa rá a quadot a töltőre.
- Töltés előtt mindig ellenőrizze le, hogy a töltőport tiszta és száraz. Ha a quad éppen nincs töltőre csatlakoztatva, a tápbemenetet mindig gumi kupakkal kell lefedni, megakadályozva ezzel a por és más szennyeződések bejutását a bemenetbe.

- Csatlakoztassa a tápkábelt a töltőhöz, majd dugja be a töltőt a dugaljba, ellenőrizze le, hogy a töltő ZÖLDEN világít.
- Csatlakoztassa a töltő dugóját a quadon található tápbemenetbe. A töltő kontrollfénye PIROSAN világít - töltés. Amikor a jelzőlámpa ZÖLD színűre vált, a quad teljesen feltöltődött. A teljes feltöltés időtartama körülbelül 6-8 óra.
- A quad feltöltését követően húzza ki a töltőt az elektromos konnektorból, majd csatlakoztassa le a tápkábelt a motorkerékpárról.
- Soha ne hagyja a quadot tovább a töltőre csatlakoztatva, mint ameddig a teljes feltöltéséhez szükséges.
- Ne használja a töltőt, ha a kábel vagy a csatlakozók sérültek.
- Ha a töltő vagy annak bármely része megsérül, akkor újjal kell helyettesíteni. Soha ne használjon ilyen töltőt. Áramütés veszélye. A csere tekintetében forduljon a kereskedőhöz, a berendezés gyártójához vagy egy hivatalos szervizhez.
- Soha ne használja a motorkerékpárt, amíg az a töltőhöz van csatlakoztatva.
- Soha ne takarja le a töltőt.
- Az akkut száraz helyen, 5 °C és 40 °C közötti szobahőmérséklet tartományban töltsé.
- **Soha ne hagyja felügyelet nélkül a töltőre csatlakoztatott quadot. A töltést mindig felügyelni kell.**

## AKKU – BIZTONSÁGI ALAPELVEK

- Az első használat előtt töltsé fel teljesen az akkut.
- Töltsön rendszeresen, nyugodtan akár minden használatot követően.
- Soha ne engedje teljesen lemerülni az akkut!
- A működési hőmérséklet befolyásolhatja az akku teljes üzemidejét.
- Soha ne csatlakoztasson a töltőre mechanikusan sérült vagy felfújódott akkukat. Ilyen állapotában már egyáltalán ne használja az akkut, mivel az robbanásveszélyes.
- Soha ne használjon sérült hálózati adaptert se töltőt.
- A töltést szobahőmérsékleten végezze, soha ne töltsön 0°C alatt se 40°C felett.
- Ne ejtse le, ne lyukassa ki és más módon se rongálja meg az akkut. A sérült akkut soha ne próbálja meg megjavítani.
- Soha ne tegye ki a töltőt nedvesség, víz, eső, hó se különböző bevonatok hatásának.
- Soha ne tegye ki az akkut intenzív napsugárzásnak, és ne helyezze hőforrások közelébe. Az erős fény vagy magas hőmérséklet károsíthatja az akkut.
- Töltés közben soha ne hagyja az akkumulátorokat felügyelet nélkül, egy esetleges rövidzárlat vagy véletlen túltöltés esetlegesen agresszív vegyszerek szivárgásához, robbanáshoz vagy tűzhöz vezethet!
- Ha az akkumulátor töltés közben túlmelegszik, azonnal húzza ki az akkumulátort az elektromos hálózattól.
- Töltés közben se a töltőt, se a töltött akkumulátort soha ne helyezze gyúlékony tárgyakra se tűzveszélyes anyagok közelébe. Vigyázzon a függönyökre, szőnyegekre, terítőkre stb.
- Tartsa gyermekektől és állatoktól távol az akkut.
- Soha ne próbálja meg szétszerelni se a töltőt, se az akkumulátort.
- Ha az akkumulátor beépített kivétel, soha ne próbálja meg szétszerelni az eszközt, hacsak másképp nincs megadva. Minden ilyen kísérlet kockázatos, és a termék károsodásához vezethet, következképpen érvényteleníti a jótállást.
- Soha ne dobja a lemerült vagy sérült akkut tűzbe, kandallóba, minden esetben veszélyes hulladék gyűjtő helyen adja le.
- A fenti alapelvek figyelmen kívül hagyásával a felhasználó teljes felelősséget vállal a felmerült károkért.
- A rollert mindig állandó felügyelet mellett töltsé.
- Ha begyulladás gyanúja lép fel, a berendezés füstölni kezd, vagy ha tűz keletkezik, azonnal értesítse a tűzoltóságot, és ha lehetséges, helyezze az eszközt nyitott területre, és maradjon biztonságos távolságban tőle. Az akkut az égés következtében felrobbanhatnak és kieshetnek a készülékből.
- Az eszköz oltására soha ne használjon vízalapú tűzoltó készüléket. Alkalmask a CO<sub>2</sub>-vel, halottronnal vagy F-500 oltóanyaggal oltó tűzoltó készülékek.



## ELLENŐRZÉSI, KARBANTARTÁSI ÉS TÁROLÁSI UTASÍTÁSOK

- Az elektromos quadnak ugyanolyan rendszeres ellenőrzésre és karbantartásra van szüksége, mint a kérekpárnak vagy a motorkerekpárnak. A következő feladatok elvégzése előtt mindig ellenőrizze le, hogy a quad ki van-e kapcsolva és a tápkábel ki van-e húzva.

### A quad ellenőrzése és tisztítása

- Sérülések és túlzott kopás szempontjából rendszeresen ellenőrizze le mind a szerkezetet, mind a gumiabroncsokat. Túlzott kopás esetén a gumiabroncsot ki kell cserélni. A tisztításhoz ne használjon vizet se más folyadékot vagy tisztítószeret. Nedvesítsen be egy tiszta ruhát szappanos vízzel, és vigye fel a quad szerkezetére, majd alaposan öblítse ki a ruhát, és törölje le a quadot. Ne engedje, hogy a víz bejusson az akku burkolata alá, a tápbemenetbe, a kijelzőbe, se az abroncsokba.
- Rendszeresen ellenőrizze le az összes kötés és csavar meghúzását.
- Rendszeresen ellenőrizze az első és a hátsó lengéscsillapítókat. A quadot lenyomva a lengéscsillapítónak vissza kell rugóznia eredeti helyzetébe.
- Minden utazás előtt ellenőrizze a fékek működését. Ha a fékek nem működnek megfelelően, akkor a kábel közvetlenül a féknél kell lerövidíteni. Lazítsa meg a kábelt rögzítő csavart, majd húzza meg ne túl szorosan a kábelt. Húzza meg ismét a csavart, és finomhangolja a karral.

### Karbantartás és szerviz

- A quad ugyanúgy rendszeres karbantartást és rendszeres karbantartást igényel, mint egy kérekpár.
- Az ajánlott szerviz elvégzésére legalább évente 1x szükség van.

### A quad tárolása


- Elraktározása előtt teljesen tölts fel az akkut. Ha a quadot két hónapnál hosszabb ideig kívánja raktározni, legalább 30 naponta egyszer tölts fel a felére az akkumulátort. Ha ez nem történik meg, nagyon valószínű, hogy a berendezés meghibásodik, és ezt nem képezheti jótállás alapját.
- Ha a tárolásra szolgáló térben a hőmérséklet 0° alatt van, soha ne tölts fel azonnal a quadot. Töltés előtt tartsa a quadot legalább 2 órán át melegebb környezetben (5°C - 40°C). A quadot belső térben, száraz helyen, megfelelő tárolási hőmérsékleten tárolja.

## BIZTONSÁGI ALAPELVEK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK

- A csomagolás a gyermekek számára veszélyes apró részeket tartalmaz. A terméket minden esetben gyermekektől távol tárolja. A zacskók és a bennük található számos apró részecske lenyelés vagy fejre helyezés esetén fulladást okozhatnak.
- Az alapvető utasítások és a következő óvintézkedések valamelyikének figyelmen kívül hagyása a quad megsérüléséhez, a gyártó által nyújtott szavatosság elvesztéséhez, egyéb anyagi károkhoz, súlyos sérülésekhez és akár halálhoz is vezethet. Minden esetben kizárólag eredeti pótalkatrészeket használjon. A nem kompatibilis kiegészítők használata érvénytelenítheti a jótállást, valamint károsíthatja a berendezést.
- Minden használat előtt ellenőrizze a quad műszaki állapotát.
- Vezetés előtt mindig ellenőrizze a fékeket, valamint a gumik állapotát. Ellenőrizze, hogy a kerekek közelében nem találhatók semmilyen tárgyak, amelyek akadályozhatnák azokat a forgásban!
- Mindig a haladási irányba nézzen, és vegye figyelembe az útviszonyokat, az embereket, helyeket, ingatlanokat és közeli tárgyakat.
- A quadot mindig körültekintően, a gyalogosokra, autókra és kérekpárosokra figyelve használja.
- Menet közben minden figyelmét a vezetésnek szentelje.
- Szigorúan tilos mobiltelefont vagy más hasonló eszközt használni vezetés közben.
- Soha ne közlekedjen quaddal, ha ez az adott helyszínen tilos.
- Mindig tartsa be a helyi előírásokat.
- Soha ne közlekedjen a motorkerekpárral ott, ahol sok a gyalogos.
- Soha ne távolítsa el a quad figyelmeztető biztonsági elemeit, pl. a fényvisszaverő matricákat vagy LED lámpákat.
- Soha ne távolítsa el a motorkerekpárról a biztonsági és műszaki figyelmeztető címkéket. Ha megsérülnek vagy olvashatatlaná válnak, forduljon a gyártóhoz, aki új címkéket tud biztosítani.
- Soha ne vezessen esőben.
- Soha ne akasszon a quadra táskákat, hátizsákokat se más tárgyakat.

- Ne kísérelje meg szétszerelni, megjavítani, se semmilyen módon átalakítani a készüléket. A termék szétszerelése, módosítása vagy javítási kísérlete a jótállás elvesztését eredményezi, és a készülék károsodásához, személyi sérüléshez vagy anyagi károkhoz vezethet.
- Soha ne használja a motorkerékpárt alkohol, kábítószer se más függőséget okozó, vagy a koordinációs képességet és a reakcióidőt befolyásoló anyagok hatása alatt.
- Soha ne quadozzon, ha fáradt vagy álmos.
- A legjobb megítélése alapján igyekezzen a quaddal elkerülni a veszélyes helyzeteket.
- Soha ne forduljon éles szögben, különösen nagy sebességnél.
- Soha ne motorozzon pocsolják, sár, homok, kövek, kavicsok közelében, se durva vagy egyenetlen terepen. Ez a quad megsérüléséhez vezethet.
- Soha ne vezessen rossz időben: hóban, esőben, jégesőben, jeges utakon vagy extrém melegben. Nedves vagy vizes utakon a motorkerékpárral könnyebben megcsúszhat.
- Soha ne vezessen medencék vagy más nagy vízforrások közelében.
- Beltérben a quadot mindig fokozott körültekintéssel használja.
- A quadot egy személy általi használatra tervezték, SOHA ne szállítson rajta két személyt.
- Gyermek csak hozzáértő felnőtt felügyelete mellett működtethetik, illetve kezelhetik a quadot. Ugyanez vonatkozik a csökkent mozgásképességű személyekre is.
- Nagyobb sebességek esetén mindig vegye figyelembe, hogy hosszabb a féktáv.
- Soha ne lépje túl a quad számára megengedett maximális teherbírását.
- Kerülje a motorozást veszélyes és gyúlékony anyagok közelében.
- Ideális körülmények között és teljesen feltöltött akkumulátorral a quad akár 20 km megtételére alkalmas.
- A quad maximális hatótávolságát befolyásoló tényezők: terep, az utas súlya, környezeti hőmérséklet, időjárási körülmények és vezetési stílus.

## TOVÁBBI INFORMÁCIÓK

- Háztartások: A terméken vagy a kísérődokumentumokban feltüntetett szimbólum  azt jelenti, hogy a használt elektromos vagy elektronikus termékeket tilos háztartási hulladékként megsemmisíteni. Megfelelő ártalmatlanítása céljával a terméket térítésmentesen adja le a célra kijelölt gyűjtőhelyen. A termék előírászerű megsemmisítésével értékes természeti forrásokat óvhat meg, és megelőzheti a nem megfelelő hulladékkezelés környezetre, valamint az emberi egészségre potenciálisan kifejtett negatív hatásait. További tájékoztatást az illetékes önkormányzati szervektől, vagy a legközelebbi gyűjtőhelyen kérhet. Az ilyen típusú hulladékok nem megfelelő ártalmatlanítása esetén a nemzeti jogszabályokkal összhangban bírságok kivetésére kerülhet sor. Elektromos és elektronikus készülékek megsemmisítésére vonatkozó információk (vállalati, illetve üzleti célú használat): Az elektromos és elektronikus készülékek helyes megsemmisítése tárgyában kérjen részletes tájékoztatást az eladótól vagy a szállítótól. Az elektromos és elektronikus készülékek Európai Unió tagállamaiban kívüli megsemmisítésére vonatkozó felhasználói információk: A fenti szimbólum (áthúzott szemeteskosár) csak az Európai Unió tagállamaiban érvényes. Az elektromos és elektronikus készülékek helyes megsemmisítése tárgyában kérjen részletes tájékoztatást az illetékes szervektől vagy a termék forgalmazójától. Mindent a terméken, csomagoláson vagy a nyomtatott anyagokban feltüntetett áthúzott konténer szimbólum fejez ki.

## GARANCIÁLIS JAVÍTÁSOK

- A készülék garanciális szervizére vonatkozó igényét a készülék forgalmazójánál érvényesítse. Műszaki problémák és nem egyértelmű információk esetén vegye fel a kapcsolatot az eladóval, és kérjen tőle tájékoztatást a további eljárásról. Tartsa be az elektromos készülékek használatára vonatkozó szabályokat. A felhasználó nem jogosult szétszerelni a készüléket, sem kicserélni annak bármely alkotóelemét. A burkolat felnyitásával vagy eltávolításával a felhasználó áramütés veszélyének teszi ki magát. A készülék helytelen összeszerelése, majd újbóli áram alá helyezése esetén a felhasználó szintén áramütés veszélyének teszi ki magát.
- A termékekre vonatkozó jótállási idő 24 hónap, hacsak nincs másként meghatározva. A jótállás nem vonatkozik a nem standard használat, mechanikus hatások, agresszív körülmények, valamint a használati útmutatóval ellentétes használat okozta sérülésekre, illetve a standard kopásra. A garanciával kapcsolatos további információért kérjük, látogasson el a [www.elem6.com/warranty](http://www.elem6.com/warranty) oldalra.

- Az akkura nyújtott jótállás időtartama 24 hónap, az élettartamra 6 hónap vagy 300 ciklus (amelyik előbb bekövetkezik). Ne feledje, hogy az akku maximális kapacitása az idő múlásával vagy a használat során csökken. Az akku élettartama attól is függ, hogyan használják, töltik és tárolják. A normál garanciaidő nem terjed ki az akku maximális kapacitásának vagy élettartamának csökkenésére, mivel ez nem anyagi hiba.
- A készülék konfigurációjának hardveres vagy szoftveres manipulálása esetén (például a vezérlőegység, a motor, az akku vagy más vezérlőelemek manipulálása) a jótállás az érvényét veszti. Ez esetben a gyártó nem köteles a készüléket garanciális panasz keretén belül átvenni.
- A jótállási időszak nem vonatkozik a fogyóeszközöknek nevezett alkatrészekre, például csapágyakra, gumibroncsokra és belsőkre, féktárcsákra és fékbetétekre, izzókra stb.
- Ha a roller kedvezményes áron került értékesítésre, a jótállás nem terjed ki azokra a hibákra vagy beavatkozásokra, amelyek miatt az alacsonyabb ár megállapításra került.
- Sem a gyártó, sem az importőr, sem a forgalmazó nem vállal felelősséget az illetéktelen beavatkozás, a telepítés, a használati útmutatóval ellentétes használat, a normál elhasználódás vagy a túlterhelés által okozott károkért.
- A garancia utáni szerviz a gyártó által felhatalmazott hivatalos szervizekben rendelhető meg.
- A jótállási igény elfogadásának feltétele, hogy a készüléket a jelen használati utasításnak megfelelően üzemeltették, beleértve a kezelést, karbantartást, tisztítást és tárolást is. Reklamációs eljárás keretén belül csak tiszta, hiánytalan és a szállításhoz megfelelően becsomagolt eszközök vehetők át.

## MEGELŐZÉS ÉS ELSŐSEGÉLYNYÚJTÁS

### ! MEGJEGYZÉS

Biztonsági felszerelésre vonatkozó ajánlások

- Tűz esetén használjon megfelelő tűzoltó készüléket (hó CO<sub>2</sub>, halotron, F-500 oltóanyag).
- Elsősegélycsomag baleset esetére.
- Mobiltelefon mentők hívásához.

### ! FONTOS INFORMÁCIÓ

Sérülés esetén a sérültet az elsősegélynyújtás alapelveinek megfelelően kell ellátni.

- Áramütés esetén minden korábbinál fontosabb a biztonságra helyezett hangsúly és a mentőket fenyegető kockázat kiküszöbölése. Az áldozat az elektromos áram okozta izomgörcs miatt általában továbbra is érintkezésben marad az elektromos készülékkel (a baleset forrásával). Ilyen esetben a baleseti esemény tovább folytatódik. Ezért tehát először mindenféleképpen ki kell kapcsolni az áramot. Ezt követően, még mielőtt elsősegélyt nyújtana, hívja a mentőket (112) vagy más szakszolgálatot! Biztosítani kell a légutak átjárhatóságát, ellenőrizni kell a légzést és a pulzust, az áldozatot a hátra kell fektetni, a fejét hátra kell hajtani, az alsó állkapcsát pedig előre kell tolni. Szükség esetén kezdje meg a szájból-szájba lélegeztetést és a szívmasszázszt.
- Ha az akkumulátorfolyadék a bőrre kerül, gyorsan mossa le szappannal és vízzel. Szükség esetén haladéktalanul forduljon orvoshoz.
- Ha az akkumulátorfolyadék a szemébe kerül, néhány percig öblítse ki tiszta vízzel. Haladéktalanul forduljon orvoshoz.

## FENNMARADÓ KOCKÁZATOK

Még ha a terméket az utasításoknak megfelelően használják is, nem lehet kiküszöbölni a működésével kapcsolatos összes kockázatot. A termék kialakításából adódóan a következő kockázatok léphetnek fel:

- Mechanikai veszélyek, mint például leesés, zúzódás, megvágás, feltekerceselés, behúzás. Ezek a veszélyek a vezető hibájából, a helytelen használatából, a jármű rossz kezeléséből, a helyzet alulértékeléséből vagy fáradtságából, illetve előre nem látható terepviszonyokból, például különböző lejtős vagy egyenetlen terepviszonyokból adódhatnak.
- Elektromos veszélyek, amelyeket a feszültség alatt álló alkatrészek megérintése (közvetlen érintkezés) vagy a hiba következtében feszültség alá került alkatrészek (közvetett érintkezés) okozhatnak.
- Potenciálisan égési sérüléseket, leforrázást vagy más sérüléseket okozó hőforrások, ha a személyek forró tárgyakkal vagy anyagokkal – a hőforrásokat is beleértve – érintkeznek.

- A termék tervezése során az ergonómiai elvek figyelmen kívül hagyásából eredő veszélyek, mint például az egészségtelen testhelyzet vagy a túlzott túlterhelés okozta veszélyek, valamint az emberi kéz-kar anatómiájának természetellenessége, a fogantyú kialakítása, a termék egyensúlya stb.
- Potenciálisan halláskárosodáshoz (süketséghez) és egyéb fiziológiai rendellenességekhez (pl. egyensúlyvesztés, eszméletvesztés) vezető zajveszély.
- Potenciálisan a kezek érrendszeri és neurológiai károsodásához vezető rezgésveszély, mint például a fehér ujjak betegsége.



### FIGYELEM!

A termék nagyon alacsony intenzitású elektromágneses mezőt hoz létre. Ez a mező azonban zavarhatja egyes pacemakerek működését. A súlyos vagy halálos sérülés kockázatának csökkentése érdekében a pacemakerrel rendelkező személyeknek konzultálniuk kell orvosukkal és a pacemaker gyártójával a jármű használatáról.

## KICSOMAGOLÁS

- Miután kicsomagolta a terméket a dobozból, alaposan ellenőrizze az összes alkatrészt.
- A csomagolóanyagok ártalmatlanítása előtt mindig gondosan ellenőrizze le, hogy nem maradt-e a quad bármelyik alkatrésze a csomagolásban.
- Soha ne hagyja a csomagolás részeit (műanyag zacskók, kapcsok stb.) gyermekek számára elérhetetlen helyen.
- Ha a termék a kicsomagolás során megsérül, vagy hiányosan került szállításra, kérjük, haladéktalanul vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel.

### A CSOMAGOLÁS TARTALMA

- A quad teste, kormány és fogantyúk (2 felső, 2 alsó, 4 csavar), első és hátsó védőváz, első műanyag lökhárító, jobb és bal első kerék, töltő, 2 biztosíték, használati útmutató, szerszámok
- **A szabványos tartozékok előzetes értesítés nélkül változhatnak.**
- A terméket össze kell szerelni. A járművet használat előtt megfelelően össze kell szerelni.

## ÖSSZESZERELÉS

- Javasoljuk, hogy a quad összeszerelését bizza tapasztalt szerelőre. Ha egyedül szereli össze a quadot, javasoljuk, hogy ehhez hívjon még egy személyt segítségül.
- A telepítés körülbelül 30-40 percet vesz igénybe.
- Az akkumulátor kezdeti feltöltése akár 12 órát is igénybe vehet.
- Ne rövidítse le ezt a feltöltési időt!
- Mind a 4 kereket fújja fel a megfelelő nyomásra (69 kPa / 10 PSI).
- Csomagolja ki a quadot a dobozból.
- Távolítsa el a csavarokat, amelyek a quadot a vasszerkezethez rögzítik.
- Vegye ki az összes részt a csomagolásból (quad test, első kerekek, első műanyag lökhárító, első és hátsó fémváz, útmutató, töltő, csavar és szerszámkészlet) ... (1. és 2.) ábra.

### HÁTSÓ KEREKEK

- Tegye a kereket a vonórúdra (3.) ábra.
- Húzza meg biztonságosan a külső kerécsavart.
- Illessze a külső felnit a kerékkeretre.

### ELSŐ KEREKEK

- Szerelje fel az első kerekeket és az első féktárcsát (5., 6. és 7.) ábra.
- Szerelje fel a kereket a kormánycsuklóra.
- Ezután illessze a fékpofát a féktárcsára, és húzza meg az összes csavart.
- Húzza meg a külső kerécsavart biztonságosan.
- Ismétlje meg ezt a bal és a jobb első kerék esetében is.

## IRÁNYÍTÁS

- Szerelje fel a számtáblát a kormány fogantyújára (8.) ábra.
- Rögzítse a kormányt a fekete alátétek és a négy csavar segítségével... (9. és 10.) ábra.
- Óvatosan húzza meg a csavarokat.

## ELSŐ LÁMPÁSZÁR

- Csatlakoztassa az első lökhárítót ábra (11).

## HÁTSÓ FÉMKERET

- Csatlakoztassa a hátsó fémkeretet a quad hátsó részéhez ábra (12.).

## BIZTOSÍTÉK

- Fogóval fogja meg a biztosítékot, amelyet a csomagban talál, és helyezze be a quad bal elülső részén található védőhüvelybe. Behelyezéskor rövid ideig szikrázhat, ami normális.

## MATRICÁK

- Ha a matricákat védőfóliák védik, távolítsa el a fóliákat.

## GEOMETRIA

- Az első tengely beállítását a beszerelés után néha meg kell igazítani.
- A kormányrúd elfordításával állítsa be az össze-/széttartást. Lazítsa meg a kormányrúd mindkét anyáját (az egyik jobb, a másik bal menetes). Lazítsa meg mindkét anyát (ugyanabba az irányba).
- Igazítsa meg a kormányt, és a hatszögletű rúd elforgatásával állítsa be a kívánt kerékírányt (kerékgeometriát). A kerekeknek kissé széttartóknak kell lenniük.
- Beállítás után gondosan húzza meg az összes anyát.



## ! MEGJEGYZÉS

Becsülje meg a geometria beállításait. Az ilyen kisméretű, szórakozásra tervezett járműveknél a pontos beállítás nem kritikus jelentőségű.

## FÉKEK BEÁLLÍTÁSA

- Esetenként a féknyomás beállítására lehet szükség. A fékeket a bowdeneken lévő hosszabbító csavarokkal, esetleg a kábelek lerövidítésével vagy meghosszabbításával közvetlenül a fékeken lehet beállítani.

## ELSŐ LENGÉSCSILLAPÍTÓ BEÁLLÍTÁSA

- Az első lengéscsillapító rugóinak merevsége a vezető súlyához igazítható. Ez a tetején lévő anyák elforgatásával tehető meg, lásd az alábbi ábrát. A lengéscsillapító merevségének csökkentéséhez forgassa el az anyát az óramutató járásával megegyező irányba. A lengéscsillapító merevségének növeléséhez forgassa el az anyát az óramutató járásával ellentétes irányba.



## INDULÁS ELŐTTI ELLENŐRZÉS

### MEGLAZULT RÉSZEK

- Minden használat előtt ellenőrizze le, hogy nem lazultak-e meg a kormány- és féksavarak. Nem adhatnak ki szokatlan zajokat, meglazult vagy sérült alkatrészekre jellemző zörgést.

### FÉKEK

- Ellenőrizze le a fékkar megnyomásával a fékek megfelelő működését. Ha azt tapasztalja, hogy a quad nem fékezik, forduljon szakszervizhez.

### VÁZ, VILLA ÉS KORMÁNY

- Ellenőrizze, hogy nincsenek-e valahol megrepedt kötések vagy törött alkatrészek. Ha a fenti hibák bármelyikét észleli a quadon, forduljon szakszervizhez. Semmilyen körülmények között ne használja a quadot!!!

### GUMIABRONCS NYOMÁSA

- Rendszeresen ellenőrizze az abroncsnyomást (69 kPa / 10 PSI) és a futófelület állapotát. A gumiabroncsokban lévő nyomás ellenőrzését, illetve az esetleges utánfújást mindig hideg kerekeken végezze. Abban az esetben, ha defektet kap, és a gumiabroncsot ki kell cserélni, kérjük, forduljon a szervizhez.

## VEZÉRLŐELEMELK

**A quad csak kézzel működtethető.**

### A KORMÁNY JOBB OLDALA

- Markolat / Gáz - a jobb oldali markolat a sebességet szabályozza.
- FORWARD/REVERSE/OFF kapcsoló – ez a kapcsoló határozza meg a haladási irányt FORWARD = előre, REVERSE = hátra, OFF = ki.
- Jobb első tárcsafékkar - használja a kart az első futómű fékezéséhez.
- Akkumulátor töltöttségjelző –3 dióda (maximális töltés), 2 dióda (közepes töltés), 1 dióda (majdnem üres).

### A KORMÁNY BAL OLDALA

- Markolat
- Kapcsoló (piros) – ez a kapcsoló kapcsolja be/ki az első fényszórót.
- Kapcsoló (zöld) – kürtvezérlés.
- Bal hátsó tárcsafékkar – használja a kart a hátsó futómű fékezéséhez.

### TÖLTŐALJZAT

- A töltőcsatlakozót a bal oldalon, a kormány alatti burkolatrész alatt találja.

### SEBESSÉGVÁLTÓ KAPCSOLÓ

- A 3 állású kulcsos választókapcsoló a bal oldalon, az akkumulátor felett található. Ezzel a kapcsolóval állítható be maximálisan elérhető sebesség.
  - L: Legalacsonyabb sebesség - (6 km/h)
  - M: Közepes sebesség - (15 km/h)
  - H: Végsebesség - (25 km/h)



## ÜZEMELTETÉS

- Illessze a kulcsot a kormány jobb oldalán lévő akkumulátorjelző alatt található főkapcsoló dobozba.
- Állítsa a haladási irány kapcsolót FORWARD állásba előremenethez vagy REVERSE állásba hátramenethez.

### FONTOS ÜZENET

**Soha ne fordítsa el a kapcsolót, amíg a jármű mozgásban van.**

- A markolat (gáz) saját maga felé fordításával a quad elindul.
- Megálláshoz engedje el a markolatot (gázt).
- Azonnali megálláshoz használja a fékkarokat. Jobb - első fék. Bal - hátsó fék.
- **A fékkar behúzásakor a motor automatikusan kikapcsol, amíg a fékkarokat újra el nem engedi.**
- **A kerekek nagyobb sebességnél kissé „dobálhatnak“.**

## HASZNÁLAT

### TILOS!

**Az alábbi utasítások be nem tartása balesethez vagy sérüléshez vezethet.**

**Mindig lassan és egyenletesen adagolja a gázt. A hirtelen gyorsítás baleset- és sérülésveszélyes.**

### FÉKEZÉS

- Megálláshoz engedje el a markolatot (gázt), és húzza be a fékkart. Soha ne fékezzen be hirtelen.
- Kanyarodáskor ne fékezzen. A quad megcsúszhat vagy felborulhat.

### KANYARODÁS

- A helyes kanyarodási technika a következő:

1. Fordítsa a kormányt a kanyar irányába.
2. Enyhén helyezze át a testsúlyát, és helyezze a súlyát a belső lábtartóra.
3. Döntse be a teste felső részét a centrifugális erővel szembe.

### Kanyarodás nagyobb sebességnél

- Használja ugyanazt a technikát, mint a lassabban bevett kanyaroknál, csak dőljön jobban be.
- Mivel a centrifugális erő a sebesség növekedésével nő, a centrifugális erővel szemben jobban meg kell döntenie a felsőtestét. Ne feledje azonban, hogy a súlynak folyamatosan a belső lábtartón kell lennie.
- A vezetőnek ezt a technikát kis sebesség mellett, szabad, nyílt terepen kell gyakorolnia, amíg el nem sajátítja.

### A KEREK MEGCSÚSZÁSA / KIPÖRGÉSE

- Ha fékezés közben a kerekek akaratlanul megcsúsznának vagy kipörögnének, javítson a vezetési technikáján.

### Az első kerekek megcsúszása / kipörgése

- A jobb tapadáshoz engedje el a gázkart és hajoljon enyhe előre (helyezze előre a testsúlyát).

### A hátsó kerekek megcsúszása / kipörgése.

- Csak a csúszás irányába kormányozzon (ha a hely engedi), kissé távolodjon el (a súlyát áthelyezve) a megcsúszás irányától, és ne használja a gáz- vagy fékkart, amíg vissza nem nyeri a teljes irányítást a jármű felett.

### FONTOS INFORMÁCIÓ

**A megcsúszás és a kerekek kipörgése balesethez vezethet, ezért a vezetőnek fokozott körültekintéssel kell vezetnie csúszós felületen, és a haladási sebességet ennek megfelelően kell szabályoznia.**

## KARBANTARTÁS



**Nyomatékosan javasoljuk, hogy a quad alkatrészeinek javítását és cseréjét bízva hivatalos szervizre. Önerős szervizelés esetén minden esetben kizárólag gyári pótalkatrészeket használjon. Nem megfelelő szervizbeavatkozás esetén az ügyfél elveszíti a gyártó által biztosított garanciát!**

### LÁNCFESZÍTÉS BEÁLLÍTÁSA

- A lánc élettartama rendszeres ellenőrzéssel és karbantartással meghosszabbítható.
- Fontos, hogy rendszeresen kenje a láncot.

### FÉKEK BEÁLLÍTÁSA

- Esetenként a féknyomás beállítására lehet szükség. A fékeket a bowdeneken lévő hosszabbító csavarokkal, esetleg a kábelek lerövidítésével vagy meghosszabbításával közvetlenül a fékeken lehet beállítani.

### A FÉKBETÉTEK BEÁLLÍTÁSA

- Ha a fékbetétek a féktárcsára nyomódnak, a beállításukra lehet szükség.
- Az imbuszcsavarokat meglazítva/meghúzva központosítsa a fékbetéteket úgy, hogy a betétek és a tárcsa közötti hézag mindenhol egyforma legyen, miközben a fékek működése továbbra is zavartalan.

### GUMIABRONCS NYOMÁSA

- Rendszeresen ellenőrizze az abroncsnyomást (69 kPa / 10 PSI) és a futófelület állapotát.

### ELSŐ LENGÉSCSILLAPÍTÓ BEÁLLÍTÁSA

- Az első lengéscsillapító keménysége a vezető testsúlyához igazítható. Ezt az alján lévő anyacsavar elforgatásával lehet megtenni. A lengéscsillapító merevségének csökkentéséhez forgassa el az anyát az óramutató járásával megegyező irányba. A lengéscsillapító merevségének növeléséhez forgassa el az anyát az óramutató járásával ellentétes irányba.

### KÖTŐELEMÉK ÉS CSAVAROK

- Rendszeresen ellenőrizze le az összes kötés és csavar meghúzását.

## HIBAELHÁRÍTÁS

PROBLÉMA	VALÓSZÍNŰ OK	MEGSZŰNTETÉS
A quad nem megy	Rövidzárlat elleni aktív védelem	A biztosíték leállítja a quadot, ha az túlterhelt, vagy ha a menetkörülmények túl nehezek. A biztosítékot kézzel kell deaktiválni
	Meglazult vezetékek vagy csatlakozók	Ellenőrizze le és rögzítse az összes vezetékét és csatlakozót.
	Nem működő akkumulátor	Egy régi vagy karban nem tartott akkumulátor működésképtelenné válhat. Cserélje ki az akkumulátort egy újra.
	Fel nem töltött akkumulátor	Töltse fel az akkumulátort a használati útmutató szerint.
A quad elindul, de hirtelen leáll	Sérült/hibás kapcsolók vagy motor	Ellenőriztesse és javíttassa meg hivatalos szervizben.
	Meglazult vezetékek vagy csatlakozók	Ellenőrizze le és rögzítse az összes vezetékét és csatlakozót.
	Rövidzárlat elleni aktív védelem	A biztosíték leállítja a quadot, ha az túlterhelt, vagy ha a menetkörülmények túl nehezek. A biztosítékot kézzel kell deaktiválni



<b>Csökkentett üzemidő</b>	Fel nem töltött akkumulátor	Töltse fel az akkumulátort a használati útmutatónak megfelelően.
	A régi akkumulátor már nem rendelkezik teljes kapacitással	Cserélje ki az akkumulátort egy újra.
<b>A quad gyenge teljesítményt nyújt</b>	Fel nem töltött akkumulátor	Töltse fel az akkumulátort a használati útmutatónak megfelelően.
	A régi akkumulátor már nem rendelkezik teljes kapacitással	Cserélje ki az akkumulátort egy újra.
	A quad túlterhelt	A quadot minden esetben kizárólag a jármű használati útmutatójával összhangban használja.
	A vezetési körülmények túl rosszak/nehezek	A quadot sík felületen való közlekedésre tervezték. Ne használja a quadot túlságosan nehéz terepen vagy rossz útviszonyok között.
<b>Szakaszos üzem</b>	Meglazult vezetékek vagy csatlakozók	Ellenőrizze le és rögzítse az összes vezetéket és csatlakozót.
	Sérült/hibás kapcsolók vagy motor	Ellenőriztesse és javíttassa meg hivatalos szervizben.
<b>A motor (sebességváltó) hangos (kattog, sűrűlódik stb.)</b>	Sérült motor vagy sebességváltó	Ellenőriztesse és javíttassa meg hivatalos szervizben.
<b>A töltő töltés közben felmelegszik</b>	Ez elég gyakori jelenség	Nincs szükség semmilyen intézkedésre
<b>Töltés közben az akkumulátor bugyogó vagy sziszegő hangot ad ki</b>	Bizonyos töltési zajok meglehetősen gyakoriak	Nincs szükség semmilyen intézkedésre

### **MEGJEGYZÉS**

A táblázat a leggyakoribb hibákat és azok javítási módjait sorolja fel. Ha nem biztos a hibában, vagy ha a hiba nem orvosolható, mindig forduljon hivatalos szervizhez.

## **MŰSZAKI ÉS FOGYASZTÓI INFORMÁCIÓK**

### **A SOROZATSZÁM HELYE**

- A jármű azonosítására a váz vagy a motor sorozatszámát használatos. Írja fel a jármű típusát és sorozatszámát az alábbi helyre: Ezekre az adatokra pótalkatrész-rendeléskor, valamint műszaki adatokkal vagy a garanciával kapcsolatos érdeklődés esetén lesz szüksége.

### **SZERVIZ ÉS PÓTALKATRÉSZEK**

- Meghibásodás esetén javíttassa meg a terméket egy hivatalos szervizben.
- Műszaki segítségnyújtás, javítás vagy eredeti pótalkatrészek rendelése esetén javasoljuk, hogy mindig forduljon a legközelebbi hivatalos szervizhez: [elem6.com/warranty](http://elem6.com/warranty)
- A szervizpontokkal kapcsolatos információkért kérjük, látogasson el az [elem6.com/warranty](http://elem6.com/warranty) weboldalra.

## MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Az elem6 s.r.o. társaság ezúton kijelenti, hogy az elem6 s. r. o. gyártó által az EU piacára szállított valamennyi LAMAX eTiger ATV405-ként jelölt eszköz megfelel a **2014/30/EU, 2011/65/EU Annex II 2015/863/EU** és a **2006/42/EC** irányelvekbe foglalt alapvető követelményeknek és egyéb vonatkozó rendelkezéseknek. A termékek korlátlanul forgalmazhatók Németországban, a Cseh Köztársaságban, Szlovákiában, Lengyelországban, Magyarországon és az EU többi tagállamában. A termékekre vonatkozó jótállási idő 24 hónap, ha csak nincs másként meghatározva. Az akkura nyújtott jótállás időtartama 24 hónap, a kapacitására 6 hónap. A megfelelőségi nyilatkozat letölthető a [www.lamax-electronics.com/support/doc](http://www.lamax-electronics.com/support/doc) oldalról.

### GYÁRTÓ:

elem6 s.r.o.,  
Braškovská 308/15, 16100 Prága 6, Cseh Köztársaság  
[www.lamax-electronics.com](http://www.lamax-electronics.com)



**RoHS**

**A használati útmutató sajtóhibáinak és a módosításának joga fenntartva.**

# SLO – UPORABNIŠKI PRIROČNIK

Na osnovi rednih sprememb in prilagoditev direktiv, čeških in evropskih standardov se lahko na izdelkih izvedejo tehnične in oblikovalske spremembe. Fotografije in risbe v tem priročniku so lahko samo simbolične oziroma se lahko uporabijo slike drugega izdelka. Kupec torej ne more uveljavljati kakršnihkoli zahtevkov in reklamacij v povezavi s temi navodili (predvsem možne odklone od navedenih podatkov), če izdelek izpolnjuje vse dane certifikate in izjave ter deluje tako, kot je opisano v priročniku, in če uporaba izdelka izpolnjuje predvideni namen pri nakupu.

Ta priročnik je pripravljen z namenom seznaniti uporabnika z načeli za upravljanje tega izdelka, z njegovo montažo in sestavljanjem ter s pravili za varno uporabo, vzdrževanje in shranjevanje. Ta navodila so neločljivi del izdelka, zato jih skrbno shranite za morebitno prihodnjo uporabo.

**Skrbno preberite ta navodila za uporabo pred prvim zagonom!**

















## VSEBINA

VARNOSTNI SIMBOLI .....	2
SPECIFIKACIJE.....	3
OPIS STROJA.....	4
POGOJI UPORABE .....	5
KJE IN KAKO NE VOZITI .....	6
USPOSABLJANJE .....	6
VARNOSTNI NAPOTKI .....	7
VOZNIK .....	7
PRIMERNA OBLAČILA, ZAŠČITA IN OPREMA.....	7
POLNJENJE BATERIJE .....	7
BATERIJA – VARNOSTNA NAČELA.....	8
NAVODILA ZA KONTROLO, VZDRŽEVANJE IN SHRANJEVANJE .....	8
VARNOSTNA NAČELA IN OPOZORILA.....	9
DRUGE INFORMACIJE.....	10
GARANCIJSKA POPRAVILA .....	10
PREVENTIVA IN PRVA POMOČ .....	11
PREOSTALA TVEGANJA .....	11
RAZPAKIRANJE .....	12
MONTAŽA .....	12
PREGLED PRED VOŽNJO.....	13
UPRAVLJALNI ELEMENTI.....	14
DELOVANJE.....	14
VOŽNJA .....	14
VZDRŽEVANJE .....	15
ODPRAVLJANJE TEŽAV.....	16
TEHNIČNE IN UPORABNIŠKE INFORMACIJE .....	17
SERVIS IN NADOMESTNI DELI.....	17
IZJAVA O SKLADNOSTI .....	18

## VARNOSTNI SIMBOLI

Štirikolesnik je treba uporabljati skrajno previdno. Varnostni simboli in nalepke na izdelku uporabnika opozarjajo na vrsto nevarnosti in spominjajo na vsa varnostna načela. V spodnji tabeli je pojasnjen pomen vseh uporabljenih simbolov.

Nalepk in varnostnih oznak pod nobenimi pogoji ne odstranjujte.

	Splošni opozorilni znak
	Preberite navodila za uporabo. Pred uporabo je treba pozorno prebrati navodila za uporabo
	Ne uporabljajte te naprave v dežju ali vodi ter je ne puščajte zunaj, če dežuje.
	Nevarnost električne napetosti
	Ne uporabljajte štirikolesnika, če ste pod vplivom alkohola, drog ali zdravil.
	Štirikolesnik ni zasnovan za vožnjo po cestah.
	Pozor, vroča površina! Nevarnost opeklin!
	Štirikolesnik je enosedežen, ne prevažaj sovoznika!
	Uporabljajte zaščitne pripomočke
	Uporabljajte od starosti 10 let. Otroci, mlajši od 16 let, morajo biti vedno pod nadzorom odrasle osebe.
	Suha masa vozila
	Tlak pnevmatik
	Masa
	Naprave ne sodijo med gospodinske odpadke.
	Razred zaščite II.
	Izdelek je skladen z ustreznimi standardi EU.

## SPECIFIKACIJE

Ime	LAMAX eTIGER ATV40S BLUE / ORANGE
Elektromotor	800 W
Največja obremenitev	65 kg
Dimenzije	1030 × 610 × 670 mm
Hitrost	6 km/h; 15 km/h; 25 km/h
Čas polnjenja	8 ur
Velikost platišča	6"
Pnevmatiki	4.10 – 6, 13*5.00-6 / SW-685-04 maks. obremenitev 130 kg
Tlak pnevmatik	69 kPa / 10 PSI
Masa	51 kg
Razred zaščite	II
Starost uporabnika	10+
Višina voznika	90–130 cm
Delovni hrup	40 dB

\*Podatek o maksimalnem dosegu podaja orientacijsko vrednost, ki jo je mogoče doseči v idealnih pogojih (raven teren, konstantna hitrost – brez polne moči, brez vetra, pravičen tlak v pnevmatikah, masa voznika <50 kg, brez koristne obremenitve, temperatura okolice 20 °C). V praksi na doseg v določeni meri vpliva masa voznika in drugega tovora, premagovanje višinske razlike pri vožnji, vremenski pogoji, stanje vozišča, način vožnje, pogostost speljevanja (na primer na križiščih), stanje pnevmatik (predvsem njihova napolnitve), stanje obrabe baterije in številni drugi dejavniki. V ekstremnih pogojih se tako doseg lahko zmanjša tudi na manj kot 50 % navedene vrednosti.

### Specifikacija baterije

Tip akumulatorja	Svinčeno-kislinski
Nazivna napetost	36 V
Kapaciteta	12 Ah
Približen čas polnjenja	6–8 ur
Temperatura obratovanja	5°C – 50 °C
Temperatura polnjenja	0°C – 40 °C
Temperatura shranjevanja	5°C – 25 °C
Vlažnost shranjevanja	5% – 85% nekondenzirajoča

### Specifikacija napajalnika

Vhodna napetost	AC 110–240 V
Frekvenca	50/60 Hz
Izhodna napetost	DC 43,2 V
Izhodni tok	1.2–1.5 A
Izhodna moč	51 W
Povprečna učinkovitost v aktivnem načinu	85 %
Učinkovitost pri nizki obremenitvi (10 %)	80 %
Poraba energije v stanju brez obremenitve	<4 W
Pogoji delovanja	0–40 °C

Proizvajalec si pridržuje pravico do napak v tisku in razlik v prikazu. Proizvajalec si prav tako pridržuje pravico do morebitnih tehničnih sprememb, ki ne vplivajo na osnovne tehnične lastnosti in delovanje štirikolesnika, brez predhodnega opozorila!

## OPIS STROJA



- 1) Ročica sprednje zavore
- 2) Ročica zadnje zavore
- 3) Sedež
- 4) Zadnji nosilec
- 5) Tripoložajno preklopno stikalo hitrosti
- 6) Zadnje kolo
- 7) Nožni opori
- 8) Baterija
- 9) Sprednji blažilnik
- 10) Sprednja roka
- 11) Sprednji odbijač
- 12) Sprednja kolutna zavora
- 13) Sprednje kolo
- 14) Sprednja LED-luč
- 15) Stikalo luči
- 16) Krmilo
- 17) Kazalec stanja baterije
- 18) Ključ za vžig
- 19) Motor



- 20) Zadnja kolutna zavora
- 21) Veriga s pokrovom verige
- 22) Zadnji odsevnik
- 23) Zadnji blažilnik
- 24) Preklopno stikalo smeri vožnje
- 25) Gumb hupe

### Bodite še posebej pozorni na tako poudarjene napotke:



#### **SVARILO!**

Beseda, uporabljena za opozarjanje na potencialno nevarne situacije, ki ima lahko usodne posledice (smrt ali resno poškodbo), če se ne preprečijo.



#### **PREPOVEDANO!**

Opozorilna beseda. V primeru kršitve navedenih napotkov svarimo pred možno nevarnostjo (manjše ali srednje poškodbe) in/ali škodo na stroju oziroma premoženju.



#### **POMEMBNO OBVESTILO**



#### **OPOMBA**

Navaja uporabne informacije.

## **O ELEKTRIČNEM ŠTIRIKOLESNIKU LAMAX ETIGER ATV40S**

Električni štirikolesnik LAMAX eTiger ATV40S je predviden za prostočasne aktivnosti. Poganja ga elektromotor z verižnim pogonom, s katerim zagotavlja popolnoma tiho brezemisijsko delovanje. Upravljanje hitrosti s izvaja s klasičnim obračanjem ročaja za »plin« na desnem krmilu. Poleg ročaja je kazalec stanja napoljenosti akumulatorja. Kolesa z grobim profilom bodo zagotovila dobro prehodnost po terenu. Sprednje in zadnje nastavljivo vzmetenje pa bo zagotovilo udobno vožnjo.

## **POGOJI UPORABE**

### **Štirikolesnik TIP I KATEGORIJA Y10+**

- Štirikolesnik je predviden za rekreacijsko uporabo enega voznika brez sovoznika v starosti 10 let in več, ob tem pa mora biti omejevalnik hitrosti nastavljen na 6 km/h. Otroci, mlajši od 16 let, morajo biti vedno pod nadzorom odrasle osebe in morajo biti pred prvo vožnjo usposobljeni glede funkcionalnosti vozila. Odgovornost za presojo usposobljenosti otroka za upravljanje tega vozila je vedno na odrasli nadzorni osebi. Otroci morajo pred vožnjo razumeti vse napotke in upoštevati vse napotke v teh navodilih za upravljanje.
- V primeru očitne okvare, ki je bila povzročena s prevozom ali pri razpakiranju, takoj obvestite svojega prodajalca. **NE ZAGANJAJTE.**
- **Priporočena višina voznika: 90–130 cm**



### **SVARILO!**

**SKRIBNO PREBERITE CELA NAVODILA ZA UPORABO! Pred zagonom preberite vse napotke v tem priročniku. Izjemno pozornost posvečajte varnostnim navodilom. NEUPOŠTEVANJE NAVODIL IN VARNOSNIH UKREPOV LAHKO PRIVEDE DO POŠKODB IZDELKA OZIROMA RESNIH ALI SMRTNIH POŠKODB.**



### **SVARILO!**

**Štirikolesnika ne sme upravljati oseba,**

- ki ni dovolj fizično sposobna,
- ki ni sposobna upravljati štirikolesnika v polnem obsegu, ali ki ne razume napotkov v teh navodilih,
- **ki je mlajša od 10 let. Osebe, mlajše od 16 let, lahko ta štirikolesnik uporabljajo samo pod stalnim nadzorom odrasle osebe.**



### **SVARILO!**

**TA ŠTIRIKOLESNIK NI IGRAČA!**



### **PREPOVEDANO!**

**Pri uporabi tega stroja je treba upoštevati vse pravne predpise, državne in lokalne zakone. Zakonodaja se lahko razlikuje glede na državo, območje ali občino.**

### **SPECIFIČNI POGOJI UPORABE**

Ta štirikolesnik je izključno predviden:

- **Za rekreacijsko in/ali služnostno uporabo oseb v starosti 10 let ali več. Osebe, mlajše od 16 let, lahko štirikolesnik uporabljajo samo pod nadzorom odrasle osebe.**
- **Za delovanje ZUNAJ javnih cest.**
- Za uporabo, ki je v skladu z varnostnimi opozorili, navedenimi v teh navodilih za uporabo.
- Kakršnakoli druga uporaba ne ustreza predvidenemu namenu.

Posledica uporabe, ki ne ustreza predvidenemu namenu, ima za posledico prenehanje garancije oziroma zavrnitev kakršnekoli odgovornosti proizvajalca.

Kakršnekoli nepooblaščen izvedene spremembe pomenijo prenehanje garancije in izključujejo jamstvo proizvajalca za škodo, ki izhaja iz tega naslova.

**Ne preobremenjujte – štirikolesnik uporabljajte samo za namen, za katerega je bil konstruiran.**

Ta štirikolesnik ni bilo konstruiran za poklicno, obrtniško ali industrijsko uporabo. Proizvajalec zato ne prevzema jamstva, če se je ta izdelek uporabljal v teh ali podobnih pogojih.

## POMEMBNO OBVESTILO

**Upoštevajte pravne smernice in predpise, da se izognete možnim nesrečam pri delovanju. Uporabnik jamči za vso škodo, ki bi nastala tretjim osebam ali njihovemu premoženju.**

### PREPOVEDANO!

**Štirikolesnika ne uporabljajte v bližini otrok ali domačih živali.**

### OPOMBA

Ta navodila skrbno shranite za morebitno prihodnjo uporabo. Če nekaterih napotkov ne razumete, se obrnite na svojega prodajalca. V primeru predaje štirikolesnika drugi osebi z njim predajte tudi ta Navodila za uporabo.

**NE PREKORAČUJTE masne omejitve, ki je navedena v tehnični specifikaciji!**

### SVARILO!

**NE PREVAŽAJTE DRUGIH OSEB. VOZILO JE ENOSEDEŽNO.**

## KJE IN KAKO NE VOZITI

### PREPOVEDANO!

**ŠTIRIKOLESNIKA NE UPORABLJAJTE V CESTNEM PROMETU.**

- Vozila ne uporabljajte v notranjih prostorih. Z uporabo štirikolesnika v notranjih prostorih tvegate poškodbe površin, kot so preproge ali tla.
- S štirikolesnikom se ne vozite v bližini stopnic ali bazenov.
- Mokre, spolzke, neravne ali grobe površine povečujejo tveganje za nesreče. Izogibajte se površinam, kot so luže, blato, voda, sneg ali led.
- Preprečite možno prevrnitev štirikolesnika tako, da se ne vozite na mestih z bočnim nagibom več kot 15 stopinj.
- V primeru prevrnitve štirikolesnika lahko pride do poškodbe voznika z resnimi posledicami ali celo do smrti.
- Ne vozite ob omejeni vidljivosti ali v temi brez prižganih sprednjih luči.
- Vozila ne uporabljajte za vleko drugih vozil, prav tako ga ne vlecite za drugimi vozili.
- Prepoved vožnje ob močnem dežju.

## PROSTOR ZA UPORABO

### SVARILO!

**ŠTIRIKOLESNIKA NIKOLI NE UPORABLJAJTE NA JAVNIH CESTNIH POVRŠINAH!**

- Štirikolesnik je predviden za vožnjo po suhi, ravni, neprašni in nedrseči površini.
- Pred uporabo vozila si oglejte teren, kjer želite vozilo uporabljati. Z njega odstranite vse predmete, v katere bi lahko vozilo trčilo ali od katerih bi se lahko odbilo, kot so veje, kamere, žice, igrače ali drugi podobni predmeti. Če jih ne boste odstranili, lahko pride do poškodbe upravljavca ali gledalcev, škode na vozilu ali njegove prevrnitve.
- Ne uporabljajte vozila v potencialno eksplozivnem okolju, npr. v bližini vnetljivih snovi, plinov ali prahu. Lahko bi prišlo do eksplozije in tako do poškodbe vozila oziroma smrtne telesne poškodbe.

## USPOSABLJANJE

### POMEMBNO OBVESTILO

Vsi uporabniki tega štirikolesnika morajo biti v celotni usposobljeni za uporabo, upravljanje, nastavljanje in hkrati seznanjeni s prepovedanimi dejavnostmi.

- Štirikolesnik ni predviden za to, da bi ga uporabljale osebe z zmanjšanimi čutilnimi sposobnostmi ali duševnimi motnjami. Štirikolesnik prav tako ni predviden za to, da bi ga uporabljale osebe z zmanjšano gibljivostjo ali neprimernimi fizičnimi sposobnostmi. Nosečnicam močno odsvetujemo uporabo tega vozila.
- Upoštevajte nacionalne/lokalne predpise v povezavi s časom uporabe (oziroma o tem povprašajte pri svojem pristojnem uradu).



## VARNOSTNI NAPOTKI

- Vedno bodite še posebej pozorni pri vožnji tega štirikolesnika. Ne uporabljajte tega izdelka, če ste utrujeni, pod vplivom alkohola, zdravil ali mamil.
- Pred prvo vožnjo se skrbno seznanite s temi navodili za uporabo, zlasti z omejitvami, tveganji in načinom uporabe. Vozilo je treba znati hitro zaustaviti in ugasniti.
- Kakršnekoli poškodbe stikala takoj javite pooblaščenemu servisu. Vozila s tako poškodbo ne upravljajte.



### SVARILO!

Vožnja na tem vozilu je lahko nevarna. VOŽNJA je vedno NA LASTNO ODGOVORNOST. Proizvajalec ne odgovarja za morebitno škodo na zdravju, ki bi nastala zaradi nestrokovne ali neodgovorne uporabe.



### POMEMBNO OBVESTILO

**Štirikolesnika ne uporabljajte v temi ali ob zmanjšani vidljivosti.**

- Štirikolesnik vedno prižigajte (z zasukom ključa za vžig) samo zunaj in na varnem mestu za vožnjo.

## VOZNIK



### SVARILO!

**Ne precenjujte svojih sposobnosti. Nevarna vožnja povečuje tveganje za telesne poškodbe ali poškodbe stroja.**

- Nogi morata biti med vožnjo vedno položeni na temu namenjeni stopalki.
- Roke, prsti in ostali deli telesa morajo vedno biti na varni oddaljenosti od pogonske verige, gonil, koles in vseh ostalih gibljivih delov. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost poškodb.
- Med vožnjo je prepovedana uporaba slušalk ali mobilnega telefona.
- Ne segajte na zavore ali motor štirikolesnika. Površine so lahko zelo vroče.

## PRIMERNA OBLAČILA, ZAŠČITA IN OPREMA



### POMEMBNO OBVESTILO

Pomemben predpogoj za varno vožnjo so zaščitni pripomočki in oprema.



### SVARILO!

**VOZNIK MORA UPORABLJATI PREDPISANO ZAŠČITNO OPREMO.**

- Voznik štirikolesnika mora biti vedno opremljen s čelado z vizirjem.
- Za večjo varnost voznika pri vožnji priporočamo tudi uporabo zaščitnih rokavic, ščitnikov za kolena, komolce in hrbtnico.
- Pri vožnji na štirikolesniku ne uporabljajte ohlapnih oblačil, ki bi se lahko ujela v upravljalne elemente ali prišla med gibljive elemente.
- Pri vožnji vedno uporabljajte zaščitna sredstva, ki pokrivajo noge, gležnje in stopala. Vožnja z bosimi nogami ali v odprti obutvi je prepovedana.

## POLNLENJE BATERIJE



### SVARILO!

Kršenje naslednjih napotkov lahko povzroči električni udar, nastanek požara in/ali resne telesne poškodbe.

- Baterija je najpomembnejši del štirikolesnika. Štirikolesniki so opremljeni s svinčeno-kislinskimi celicami. Te baterije imajo svoj življenjski cikel. Da bi bila njihova življenjska doba čim daljša, je pomembno zanje redno skrbeti.
- Za polnjenje baterije uporabljajte samo originalni polnilnik proizvajalca, ki se dobavlja s štirikolesnikom.
- Če kazalec baterije prikazuje nizko kapaciteto baterije, priključite štirikolesnik na polnilnik.
- Pred polnjenjem se vedno prepričajte, da je polnilni vhod čist in suh. Kadar na štirikolesnik ni priključen polnilnik, mora biti vhod za napajanje vedno pokrit z gumijastim pokrovčkom, da v vhod ne bi prišel prah ali druga nečistoča.
- Priključite kabel napajanja na polnilnik in nato priključite polnilnik na vtičnico ter se prepričajte, da lučka na polnilniku sveti ZELENO.

- Vstavite priključek polnilnika v vhod za napajanje na štirikolesniku. Kontrolna lučka polnilnika se bi morala prižgati RDEČE – polnjenje. Če se kontrolna lučka prižge ZELENO, je štirikolesnik povsem napolnjen. Čas polnjenja je približno 6–8 ur.
- Po napolnitvi štirikolesnika odklopite polnilnik od električne vtičnice in kabel napajanja od štirikolesnika.
- Ne puščajte štirikolesnika priključenega na polnilnik dlje, kot je potrebno, da se povsem napolni.
- Ne uporabljajte polnilnika, če je poškodovan kabel ali konektorji.
- Če je polnilnik ali katerikoli sestavni del polnilnika poškodovan, ga je treba zamenjati za novega. Takega polnilnika nikakor ne uporabljajte. Obstaja nevarnost električnega udara. Glede menjave se obrnite na svojega prodajalca, proizvajalca naprave ali pooblaščen servis.
- Nikoli ne uporabljajte motornega kolesa, če je priključen na polnilnik.
- Polnilnika nikoli ne prekrivajte.
- Baterijo polnite na suhem mestu pri sobni temperaturi v razponu od 5 do 40 °C.
- **Nikoli ne puščajte priključenega štirikolesnika na polnilnik brez nadzora. Polnjenje mora potekati pod stalnim nadzorom.**

## BATERIJA – VARNOSTNA NAČELA

- Pred prvo uporabo baterijo povsem napolnite.
- Redno jo polnite, lahko po vsaki vožnji.
- Baterija naj se nikoli povsem ne izprazni!
- Temperatura pri delovanju lahko vpliva na skupno vzdržljivost baterije.
- V nobenem primeru na polnilnik ne priključujte mehansko poškodovane ali napihnjene baterije. Baterij v takšnem stanju ne uporabljajte v nobenem primeru, obstaja nevarnost eksplozije.
- Ne uporabljajte kakorkoli poškodovanega omrežnega napajalnika ali polnilnika.
- Polnjenje izvajajte pri sobni temperaturi, nikoli ne polnite pri temperaturi, nižji od 0 °C, ali pri temperaturi, višji od 40 °C.
- Bodite pozorni na padce, baterije ne prebadajte ali drugače poškodujte. Poškodovane baterije nikakor ne popravljajte.
- Polnilnika ali baterije ne izpostavljajte delovanju vlage, vode, dežja, snega ali različnemu pršenju.
- Baterije ne izpostavljajte sončnemu sevanju in je ne dajajte blizu virov toplote. Močna svetloba ali visoke temperature lahko baterijo poškodujejo.
- Med polnjenjem baterije nikoli ne puščajte brez nadzora, kratki stik ali naključno prenapolnjenje lahko povzroči iztekanje agresivnih kemikalij, eksplozijo ali posledični požar!
- V primeru, da pri polnjenju baterije prihaja do prekomernega segrevanja, baterijo takoj odklopite.
- Polnilnika in polnjene baterije pri polnjenju ne postavljajte v bližino vnetljivih predmetov. Pazite na zaveso, preproge, prte itd.
- Baterijo hranite izven dosega otrok in živali.
- Polnilnika in baterije nikoli ne razstavljajte.
- Če je baterija vgrajena, nikoli ne razstavljajte naprave, če ni določeno drugače. Kakršenkoli tak poskus je tvegan in ima lahko za posledico poškodbo izdelka in izgubo garancije.
- Starih ali poškodovanih baterij ne mečite med gospodinske odpadke, v ogenj ali naprave za ogrevanje, ampak jih odnesite v zbirne centre za nevarne odpadke.
- Ob neupoštevanju teh načel prevzimate vso odgovornost za nastalo škodo.
- Napravo polnite pod stalnim nadzorom.
- Če boste imeli kakršenkoli sum glede možnega vžiga, če se iz naprave začne kaditi oziroma pride do vžiga, takoj obvestite gasilce in, če je mogoče, postavite napravo na prosto ter ostanite na varni razdalji od naprave. Baterijske celice lahko zaradi gorenja eksplodirajo in izletijo iz naprave.
- Za gašenje naprave ne uporabljajte gasilnih aparatov na vodni osnovi. Primerni gasilni aparati so na CO<sub>2</sub>, halotron ali gasilnik F-500.

## NAVODILA ZA KONTROLO, VZDRŽEVANJE IN SHRANJEVANJE

- Štirikolesnik potrebuje redno kontrolo in vzdrževanje enako kot na primer kolo ali motocikel. Pred izvajanjem naslednjih dejanj se vedno prepričajte, da je štirikolesnik izklopljen in napajalni kabel odklopljen.

### **Kontrola in čiščenje štirikolesnika**

- Redno preverjajte konstrukcijo in pnevmatiki, da niso poškodovani ali prekomerno obrabljani. V primeru prekomerne obrabe je treba pnevmatiko zamenjati. Za čiščenje ne uporabljajte vode ali drugih tekočin ter čistilnih sredstev. Navlažite čisto krpo s čisto milnico in jo nanosite na konstrukcijo štirikolesnika, nato temeljito izperite krpo ter štirikolesnik obrišite. Čiščenje izvajajte tako, da voda ne bo prišla v pokrov baterije, vhod za napajanje, zaslon ali pnevmatiki.
- Redno preverjajte zategnjenost vseh spojev in vijakov.
- Redno preverjajte sprednje in zadnje blažilnike. Blažilnik se mora po pritisku na štirikolesnik naprožiti in se vrniti v prvotni položaj.
- Pred vsako vožnjo preverite delovanje zavor. Če delovanje zavor ni zadostno, bo treba skrajšati žico neposredno pri zavori. Popustite vijak, s katerim je žica pričvrščena, in za žico povlecite tako, da ne bo preveč napeta. Vijak ponovno zategnite in rahlo uravnajte na ročici.

### **Vzdrževanje in servis**

- Štirikolesnik zahteva redno vzdrževanje in reden servis, podobno kot kolo.
- Priporočeno je izvesti vsaj en servisni pregled letno.

### **Shranjevanje štirikolesnika**


- Pred shranjevanjem popolnoma napolnite baterijo. Če štirikolesnik hranite za dlje kot dva meseca, napolnite baterijo vsaj 1x na 30 dni do polovice zmogljivosti. Če tega ne boste storili, je zelo verjetno, da bo prišlo do okvare naprave, ki je ni mogoče uveljavljati kot možen razlog za garancijsko popravilo.
- Če je temperatura v prostoru shranjevanja nižja od 0 °C, štirikolesnika ne polnite takoj. Pred polnjenjem morate štirikolesnik spraviti v toplejše okolje (5°C–40 °C) za vsaj 2 uri. Štirikolesnik hranite v notranjih prostorih, na suhem in pri pravilni temperaturi shranjevanja.

### **VARNOSTNA NAČELA IN OPOZORILA**

- V embalaži so majhni delci, ki so lahko nevarni za otroke. Izdelek vedno shranjujte izven dosega otrok. Vrečke ali različni drugi delci lahko v primeru zaužitja ali pa namestitve na glavo povzročijo zadušitev.
- Neupoštevanje osnovnih napotkov in naslednjih varnostnih ukrepov lahko privede do poškodbe štirikolesnika, izgube garancije proizvajalca, druge premoženjske škode, resnih telesnih poškodb ali celo smrti. Vedno uporabljajte samo originalno opremo, vključno z baterijo. V primeru uporabe nezdržljive opreme tvegate izgubo garancije in možnost poškodbe naprave.
- Pred vsako uporabo preverite tehnično stanje štirikolesnika.
- Pred vožnjo vedno preverite zavore in stanje pnevmatik. Preverite, da v kolesju ni nobenih predmetov, ki bi ovirali vožnjo!
- Glejte, kam vozite, in opazujte pogoje vozišča, ljudi, prostore, premoženje in predmete okoli vas.
- Štirikolesnik upravljajte z upoštevanjem pešcev, avtomobilov in kolesarjev.
- Med vožnjo se povsem posvečajte upravljanju štirikolesnika.
- Pri vožnji je izrecno prepovedana uporaba mobilnega telefona ali drugih podobnih naprav.
- S štirikolesnikom se ne vozite, če to na izbrani lokaciji ni dovoljeno.
- Vedno upoštevajte lokalne odloke in predpise.
- Ne vozite na lokacijah, kjer se pojavlja velika količina pešcev.
- Ne odstranjujte signalizacijskih elementov štirikolesnika, kot so odsevne nalepke ali osvetlitev LED.
- Ne trgajte opozorilnih varnostnih in tehničnih nalepk s štirikolesnika. Če se poškodujejo ali postanejo nečitljive, se obrnite na proizvajalca, ki vam bo zagotovil nove nalepke.
- Nikoli ne vozite v dežju.
- Na štirikolesnik ne obešajte torb, nahrbtnikov ali drugih predmetov.
- Nikakor ne poskušajte naprave razstavljati, popravljati ali kako drugače spreminjati. V primeru demontaže, prilagoditev ali drugih poskusov popravil veljavnost garancije preneha in lahko pride do poškodbe aparata ali celo do telesne poškodbe oziroma premoženjske škode.
- Naprave ne uporabljajte pod vplivom alkohola, drog ali drugih omamnih sredstev ter snovi, ki vplivajo na sposobnost koordinacije in odzivni čas.
- Štirikolesnika ne uporabljajte, če ste utrujeni ali zaspani.
- Uporabite svojo najboljšo presojo, da se s štirikolesnikom izognete nevarnim situacijam.
- Ne zavijajte ostro, zlasti pri visokih hitrostih.

- Ne vozite po ali v bližini luž z vodo, blatom, peskom, kamni, prodrom ali po grobem in razgibanem terenu. Obstaja nevarnost za poškodbo štirikolesnika.
- Ne vozite v neugodnem vremenu: sneg, dež, toča, na poledenelih cestah ali ekstremni vročini. Na vlažnem ali mokrem vozišču lahko hitro pride do zdrsa.
- Ne vozite v bližini bazenov ali drugih velikih vodnih virov.
- S štirikolesnikom rokujte zelo previdno, kadar ste v notranjih prostorih.
- Štirikolesnik je zasnovan za uporabo ene osebe, NIKOLI ne poskušajte voziti v dvoje.
- Otroci lahko upravljajo ali drugače rokujejo s štirikolesnikom samo pod nadzorom usposobljene odrasle osebe. Enako velja tudi za ljudi z zmanjšanimi gibalnimi sposobnostmi.
- Pri višjih hitrostih vedno upoštevajte daljšo zavorno pot.
- Ne prekoračujte maksimalne nosilnosti štirikolesnika.
- Izogibajte se vožnji v bližini nevarnih in vnetljivih snovi.
- V idealnih pogojih in pri povsem napoljeni bateriji lahko štirikolesnik prevozi razdaljo do 20 km.
- Dejavniki, ki vplivajo na največji doseg štirikolesnika: teren, masa voznika, temperatura okolice, vremenski pogoji in slog vožnje.

## DRUGE INFORMACIJE

- Za gospodinjstva: Prikazan simbol  na izdelku ali v navodilih za uporabo pomeni, da stare električne ali elektronske naprave ne smete odvreči med mešane komunalne odpadke. Z namenom pravilnega odstranjevanja izdelka le-tega oddajte na namenskih zbirnih mestih, kjer ga bodo sprejeli brezplačno. S pravilnim odstranjevanjem tega izdelka pomagate ohraniti dragocene naravne vire in preprečevati potencialne negativne posledice na življenjsko okolje in zdravje ljudi, ki bi jih sicer lahko povzročilo neustrezno odstranjevanje izdelkov. Več podrobnosti boste prejeli na lokalni upravni enoti ali v najbližjem zbirnem centru. Pri nepravilnem odstranjevanju te vrste odpadkov so lahko v skladu z nacionalno zakonodajo naložene kazni. Informacije za uporabnike o odstranjevanju električnih in elektronskih naprav (industrijska in komercialna uporaba): Za pravilno odstranjevanje električnih in elektronskih naprav podrobne informacije zahtevajte pri vašem prodajalcu ali dobavitelju. Informacije za uporabnike glede odlaganja električnih in elektronskih naprav v drugih državah izven Evropske unije: Zgoraj navedeni simbol (prečrtan koš) velja le v državah Evropske unije. Za pravilno odstranjevanje električnih in elektronskih naprav podrobne informacije zahtevajte pri vaši lokalni upravni enoti ali prodajalcu naprave. Vse izraža simbol prečrtanega zabojnika na izdelku, embalaži ali natisnjenih materialih.

## GARANCIJSKA POPRAVILA

- Garancijska popravila naprave uveljavljajte pri svojem prodajalcu. V primeru tehničnih težav in vprašanj se obrnite na svojega prodajalca, ki vas bo informiral o nadaljnjem postopku. Upoštevajte pravila za delo z električnimi napravami. Uporabnik ni pooblaščen, da bi demontiral aparat ali menjaval kakršnekoli sestavne dele. Pri odpiranju ali odstranjevanju ohišja obstaja nevarnost električnega udara. Z nepravilno sestavljenjo napravo in njenim ponovnim priklopom se prav tako izpostavljate tveganju električnega udara.
- Garancijski rok za izdelke je 24 mesecev, če ni drugače navedeno. Garancija se ne nanaša na poškodbe, povzročene zaradi nepravilne uporabe, mehanskih poškodb, agresivnih pogojev, uporabe, ki ni v skladu z navodili, in zaradi redne obrabe. Več informacij glede garancije najdete na [www.elem6.com/warranty](http://www.elem6.com/warranty)
- Garancijska doba na baterijo je 24 mesecev, na njeno življenjsko dobo pa 6 mesecev oziroma 300 ciklov (kar nastane prej). Zavedajte se, da največja kapaciteta baterije sčasoma ali z uporabo pade. Življenjski cikel baterije je prav tako odvisen od načina uporabe, polnjenja in shranjevanja. Običajna garancijska doba ne velja za znižanje maksimalne kapacitete baterije ali njenega življenjskega cikla, ker ne gre za napako materiala.
- Strojno ali programsko poseganje v konfiguracijo naprave, kot npr. poseg v krmilno enoto, motor, baterijo ali druge upravljalne elemente predstavlja tveganje za izgubo garancije. V takem primeru proizvajalec opreme ni dolžan sprejeti v garancijsko reklamacijo.
- Garancijska doba ne velja za sestavne dele naprave, ki so označeni kot potrošni material, kot so npr. ležaji, pnevmatike in duše, zavorni koluti in ploščice, žarnice ipd.
- Če je bila naprava prodana za znižano ceno, garancija ne velja za okvare in posege, zaradi katerih je bila cena znižana.

- Proizvajalec, uvoznik in distributer ne odgovarjajo za morebitno škodo, ki bi nastala zaradi nepooblaščenega posega, montaže, uporabe v nasprotju z uporabniškim priročnikom, običajne obrabe ali preobremenitve.
- Pogarancijski servis je mogoče naročiti pri pooblaščenem servisu proizvajalca.
- Predpogoj za priznanje garancijske reklamacije je uporaba naprave v skladu s tem uporabniškim priročnikom, vključno z upravljanjem, vzdrževanjem, čiščenjem in shranjevanjem. V reklamacijo je mogoče sprejeti samo naprave, ki so čiste, kompletne in so bila ustrezno pripravljene za transport.

## PREVENTIVA IN PRVA POMOČ

### OPOMBA

Priporočena varnostna oprema

- V primeru požara uporabite primeren gasilni aparat (CO<sub>2</sub>, halotron, gasilnik F-500).
- Prva pomoč za primer poškodbe.
- Mobilni telefon za priklicanje nujne pomoči.

### POMEMBNO OBVESTILO

V primeru poškodbe oskrbite poškodovanega v skladu z načeli prve pomoči.

- Pri električnem udaru je treba bolj kot kadarkoli poskrbeti za varnost in odstranitev tveganja za reševalca. Žrtev običajno ostaja v stiku z električno opremo (virom udara) zaradi krčevitega krčenja mišic, ki ga povzroči električni tok. Udarni dogodek se v takem primeru nadaljuje. Treba je torej najprej na kakršenkoli način odklopiti tok. Nato pokličite reševalce (112) ali drugo poklicno storitev in šele potem nudite prvo pomoč! Treba je zagotoviti prehodnost dihalnih poti, preveriti dihanje, preveriti utrip, žrtev položiti ravno na hrbet, ji nagniti glavo nazaj in potisnit spodnjo čeljust naprej. V nujnem primeru začnite umetno dihanje iz pljuč v pljuča in masažo srca.
- Če tekočina iz akumulatorja pride v stik z vašo kožo, jo hitre umijte z milom in vodo. Po potrebi poiščite zdravniško pomoč.
- Če tekočina iz baterije pride v vaše oči, jih nekaj minut izpirajte s čisto vodo. Takoj poiščite zdravniško pomoč.

## PREOSTALA TVEGANJA

Čprav se izdelek uporablja v skladu z napotki, ni mogoče izločiti vseh tveganj v povezavi z njegovim upravljanjem. Pojavijo se lahko naslednja tveganja, ki izhajajo iz konstrukcije izdelka:

- Mehanske nevarnosti, kot je padec, stisk, ureznina, zvitje, povlečenje. Te nevarnosti lahko nastanejo zaradi napake voznika, nepravilne uporabe, neobvladovanja stroja, podcenjevanja situacije ali utrujenosti oziroma zaradi nepredvidljivih razmer na terenu, kot je npr. strm ali neraven teren.
- Električne nevarnosti, ki lahko nastanejo z dotikom delov pod napetostjo (neposredni dotik) ali delov, ki so prišli pod napetost zaradi okvare (posredni stik).
- Toplotne nevarnosti, ki lahko privedejo do opeklin, oparin ali drugih poškodb, ki nastanejo pri možnem stiku oseb s predmeti ali materiali z visoko temperaturo, vključno s toplotnimi viri.
- Nevarnosti, ki nastanejo zaradi zapostavljanja ergonomskih načel pri konstrukciji izdelka, kot npr. nevarnost zaradi nezdravega položaja telesa ali prekomerne obremenitve in nenaravnosti za anatomijo človeške roke, ki se nanaša na konstrukcijo ročaja, uravnoteženost izdelka itd.
- Nevarnost hrupa, ki lahko privede do izgube sluha (gluhosti) in drugih fizioloških okvar (npr. izguba ravnotežja, izguba zavesti).
- Nevarnost vibracij, ki lahko privede do vaskularnih in nevroloških poškodb rok, kot npr. Raynaudov sindrom.

### SVARILO!

Izdelek ustvarja elektromagnetno polje z zelo šibko intenzivnostjo. Kljub temu lahko to polje moti nekatere srčne spodbujevalnike. Za zmanjšanje nevarnosti resnih ali smrtnih poškodb se morajo osebe s srčnim spodbujevalnikom glede uporabe vozila posvetovati s svojim zdravnikom ali proizvajalcem srčnega spodbujevalnika.

## RAZPAKIRANJE

- Ko vzamete izdelek iz škatle, skrbno preverite vse sestavne dele.
- Pred odstranjevanjem embalažnega materiala vedno skrbno preverite, da ni morda ostal kakšen del štirikolesnika v pakiranju.
- Sestavnih delov embalaže (plastične vrečke, sponke itd.) ne puščajte na dosegu otrok.
- V primeru poškodbe izdelka med jemanjem iz embalaže ali v primeru nepopolne dobave se takoj obrnite na svojega prodajalca.

## VSEBINA PAKIRANJA

- Telo štirikolesnika, krmilo in njegova držala (2 zgornji, 2 spodnji, 4 vijaki), sprednji in zadnji zaščitni okvir, sprednji plastični odbijač, sprednje desno in levo kolo, polnilnik, 2 varovalki, navodila za uporabo, orodje
- **Standardna oprema se lahko spremeni brez predhodnega opozorila.**
- Ta izdelek zahteva montažo. Pred uporabo je treba stroj pravilno sestaviti.

## MONTAŽA

- Priporočamo, da štirikolesnik sestavi izkušen mehanik. Če štirikolesnik sestavljate sami, priporočamo, da montažo izvajate v dvoje.
- Montaža traja približno 30–40 minut.
- Prvo polnjenje baterije lahko traja do 12 ur.
- Tega časa polnjenja ne krajšajte!
- Vsa štiri kolesa napolnite na ustrezni tlak (69 kPa/10 PSI).
- Vzemite štirikolesnik iz škatle.
- Odstranite vijake, s katerimi je štirikolesnik pritrjen na železno konstrukcijo.
- Iz pakiranja vzemite vse proste dele (telo štirikolesnika, sprednji kolesi, sprednji plastični odbijač, sprednji in zadnji kovinski okvir, priročnik, polnilnik ter komplet vijakov in orodja)... slika (1 in 2).

## ZADNJA KOLESA

- Kolo namestite na vlečno oje slika (3).
- Dobro privijte zunanji vijak kolesa.
- Namestite zunanje platišče na okvir kolesa.

## PREDNJA KOLESA

- Namestite sprednja kolesa in sprednji zavorni kolut slike (5, 6 in 7).
- Namestite kolo na krmilno koleno.
- Nato namestite zavorno čeljust na zavorni kolut in zategnite vse vijake.
- Zunanji vijak kolesa dobro zategnite.
- Ponovite za levo in desno sprednje kolo.

## DIREKTORIJA

- Namestite registrsko tablico na ročaj krmilnega droga slika (8).
- S črnimi podložkami in štirimi vijaki pritrдите krmilo ... sliki (9 in 10).
- Pazljivo privijte vijake.

## PREDNJI ODBIJAČ

- Pritrdite sprednji odbijač slika (11).

## ZADNJI KOVINSKI OKVIR

- Na zadnji del štirikolesnika pritrдите zadnji kovinski okvir slika (12).

## VAROVALKA

- S kleščami primite varovalko, ki jo najdete v pakiranju in jo vstavite v zaščitno ohišje, ki je umeščeno v levem sprednjem delu štirikolesnika. Pri vstavljanju se lahko na kratko zaiskri, kar je normalno.

## NALEPKE

- Če so nalepke zaščitene z zaščitnimi folijami, folije odstranite.

## GEOMETRIJA

- Po montaži je včasih treba naravnati geometrijo sprednjih osi.
- Stekanje/razhajanje nastavite z vrtenjem droga krmiljenja. Popustite obe matici droga krmiljenja (en navoj je desni, drugi pa levi). Popustite obe matici (na isti strani).
- Poravnajte krmilo in z obračanjem šestrobega droga nastavitev želeno smer kolesa (geometrijo koles). Kolesi bi se morali rahlo razhajati.
- Po končanem naravnavanju zategni vse matice.



## ! OPOMBA

Nastavitve geometrije izvedite po lastni oceni. Pri tako majhnih strojih, ki so namenjeni zabavi, točna nastavitvev ni kritična.

## NARAVNAVANJE ZAVOR

- Morda je treba naravnati potisk zavor. Zavore je mogoče naravnati s pomočjo podaljševalnih vijakov na potegih pletenic, ali pa s skrajšanjem oziroma podaljšanjem žic neposredno na zavorah.

## NARAVNAVANJE ZADNJEGA BLAŽILNIKOV

- Trdoto zadnjega vzmeti blažilnikov je mogoče prilagoditi teži voznika. To lahko naredite tako, da zasučete matice na njihovem zgornjem delu, glej spodnjo sliko. Z zasukom matice v smeri urnega kazalca zmanjšate togost blažilnika, z zasukom matice proti smeri urnega kazalca pa togost blažilnika povečate.



## PREGLED PRED VOŽNJO

### ZRAHLJANI DELI

- Pred vsako vožnjo preverite, da niso vijaki krmilja in zavor zrahljani. Slišati se ne smejo nobeni neobičajni zvoki, ropotanje zrahljanih ali poškodovanih delov.

### ZAVORE

- Preverite pravilno delovanje zavore s stiskom ročice. Če ugotovite, da štirikolesnik ne zavira, se morate obrniti na pooblaščen servis.

### OKVIR, VILICE IN KRMILLO

- Preverite, da ni počenih spojev ali zlomljenih delov. Če na štirikolesniku opazite katerega od teh defektov, se obrnite na pooblaščen servis. Štirikolesnika v nobenem primeru ne uporabljajte!!!

### TLAK PNEVMATIK

- Redno preverjajte tlak v pnevmatikah (69 kPa/10 PSI) in stanje vzorca. Tlak v pnevmatikah in morebitno polnjenje vedno izvajajte pri hladnem motornem kolesu. V primeru zvoženega vzorca in potrebne menjave plašča kolesa se obrnite na servis.

## UPRAVLJALNI ELEMENTI

Štirikolesnik se upravlja samo z rokami.

### DESNA STRAN KRMILA

- Ročaj/Pospesevalnik – z desnim ročajem se uravnava hitrost.
- Preklopno stikalo FORWARD/REVERSE/OFF – s tem preklopnim stikalom določite smer vožnje FORWARD = naprej, REVERSE = nazaj, OFF = izklopljeno
- Desna ročica sprednje kolutne zavore – z ročico zavrete sprednjo os.
- Kazalec napolnjenosti baterije – 3 diode (največja napolnjenost), 2 diodi (srednja napolnjenost), 1 dioda (skoraj prazna)

### LEVA STRAN KRMILA

- Ročaj
- Stikalo (rdeče) – s tem stikalom vklopite/izklopite sprednji žaromet.
- Stikalo (zeleno) – upravlja hupo.
- Leva ročica zadnje kolutne zavore- z ročico zavrete zadnjo os.

### VTIČNICA ZA POLNLENJE

- Konektor za polnjenje najdete pod pokrovčkom na levi strani pod krmilom.

### PREKLOPNO STIKALO HITROSTI

- 3-položajno preklopno stikalo s ključem je na levi strani nad baterijo. S tem preklopnim stikalom lahko nastavite najvišjo dosegljivo hitrost.
  - L: Najnižja hitrost – (6 km/h)
  - M: Srednja hitrost – (15 km/h)
  - H: Najvišja hitrost – (25 km/h)



## DELOVANJE

- Vstavite ključ v ključavnico za vžig pod kazalcem baterije na desni strani krmila.
- Preklopno stikalo smeri vožnje nastavite v položaj FORWARD za vožnjo naprej ali REVERSE za vožnjo nazaj.



### POMEMBNO OBVESTILO

**Stikala nikoli ne preklaplajte, če je stroj v gibanju.**

- Z zasukom ročaja za pospeševanje (plin) proti sebi štirikolesnik speljete.
- Zaustavljate ga s popustitvijo ročaja za pospeševanje (plin).
- Za takojšnjo ustavitev uporabite zavorni ročici. Desna – sprednja zavora. Leva – zadnja zavora.
- **Po stisku zavorne ročice se samodejno odklopi motor, dokler se ročice znova ne spustijo.**
- **Kolesi lahko pri višjih hitrostih rahlo »opletata«.**

## VOŽNJA



### PREPOVEDANO!

**Pri neupoštevanju naslednjih napotkov lahko pride do nesreče ali poškodb.**

**Pedal za plin vedo dozirajte počasi in tekoče. Pri hitrem pospeševanju lahko pride do nesreče ali telesnih poškodb.**

### ZAVIRANJE

- Za zaustavitev spustite ročico za plin in stisnite ročico zavore. Nikoli ne zavirajte nenadno.
- Ne zavirajte pri zavijanju. Štirikolesnik bi lahko zdrsnil ali se prevrnil.



## ZAVIJANJE

– Pravilna tehnika zavijanja je sledeča:

1. Zasučite krmilo v smeri zavijanja.
2. Rahlo pomaknite telesno maso in prenesite težo na notranjo nožno oporo.
3. Nagnite zgornji del telesa proti centrifugalni sili.

### Zavijanje pri višjih hitrostih

- Uporabite enako tehniko kot pri obračanju pri nizkih hitrostih, le bolj se nagnite.
- Glede na to, da centrifugalna sila pri večji hitrosti narašča, morate zgornji del svojega telesa nagniti še bolj proti centrifugalni sili. Vendar pri tem ne pozabite ohranjati mase na notranji nožni opori.
- Voznik mora to tehniko vaditi pri nizkih hitrostih v široko odprtem prostoru, dokler je ne obvlada.

## ZDRS/PODRSAVANJE

– Če pri zaviranju prihaja do nenamerne zdrs ali podrsavanja koles, to lahko omejite s tehniko vožnje.

### Pri zdrs/podrsavanju sprednjih koles

– Poskusite doseči oprijem sprednjega dela tako, da spustite ročico za plin in se rahlo nagnite naprej (pomik teže naprej).

### Pri zdrs/podrsavanju zadnjih koles

– Vozite samo v smeri zdrs (če to dopušča prostor), rahlo se pomaknite (prenesite težo) v smeri od zdrs in se izogibajte uporabi ročice za plin ali zavor, dokler ponovno ne dobite popolnega nadzora nad strojem.



## POMEMBNO OBVESTILO

**Zdrs ali drsenje lahko privede do nesreče, zato mora biti voznik še posebej previden pri vožnji na spolzki površini in ji prilagoditi hitrost vožnje.**

## VZDRŽEVANJE



## PREPOVEDANO!

**Močno priporočamo, da vsa popravila in menjave delov štirikolesnika zaupate pooblaščenemu servisnemu centru. V primeru lastnega servisnega posega uporabite samo originalne nadomestne dele. V primeru nestrokovno izvedenega servisa kupec izgubi garancijo, ki jo nudi proizvajalec!**

### NASTAVITEV NAPETOSTI VERIGE

- Življenjsko dobo verige je mogoče podaljšati z redno kontrolo in vzdrževanjem.
- Verigo je pomembno redno mazati.

### NARAVNAVANJE ZAVOR

– Morda je treba naravnati potisk zavor. Zavore je mogoče naravnati s pomočjo podaljševalnih vijakov na potegih pletenic, ali pa s skrajšanjem oziroma podaljšanjem žic neposredno na zavorah.

### NASTAVITEV ZAVORNIH PLOŠČIC

- Če se zavorne ploščice naslanjajo na zavorni kolut, jih je treba naravnati.
- S popuščanjem/zategovanjem imbusnih vijakov na zavornem stremenu centrirajte ploščice tako, da bo razmik med ploščicami in kolutom povsod enak in bodo hkrati zavore delovale.

### TLAK PNEVMATIK

– Redno preverjajte tlak v pnevmatikah (69 kPa/10 PSI) in stanje vzorca.

### NARAVNAVANJE SPREDNJIH IN ZADNJEGA BLAŽILNIKA

– Trdoto zadnjega blažilnika je mogoče prilagoditi teži voznika. To lahko storite tako, da obračate matico na njegovem spodnjem delu. Z zasukom matice v smeri urnega kazalca zmanjšate togost blažilnika, z zasukom matice proti smeri urnega kazalca pa togost blažilnika povečate.

## SPOJI IN VIJAKI

— Redno preverjajte zategnjenost vseh spojev in vijakov.

## ODPRAVLJANJE TEŽAV

TEŽAVA	NAJVERJETNEJŠI VZROK	UKREP ZA POPRAVILO
Štirikolesnik ne pelje	Aktivna varovalka kratkega stika	Varovalka štirikolesnik ustavi, če je preobremenjen ali če so pogoji za vožnjo pretežki. Varovalko je treba onemogočiti ročno.
	Zrahljani vodniki ali konektorji	Preverite in pričvrstite vse vodnike ter konektorje.
	Nedelujoč akumulator	Star ali akumulator brez vzdrževanja morda ne deluje več. Akumulator zamenjajte za novega.
	Nenapolnjen akumulator	Napolnite akumulator v skladu z navodili.
	Poškodovana/nedelujoča stikala ali motor	Predajte v pregled in popravilo pri pooblaščenem servisu.
Štirikolesnik spelje, a se nenadoma ustavi	Zrahljani vodniki ali konektorji	Preverite in pričvrstite vse vodnike ter konektorje.
	Aktivna varovalka proti kratkemu stiku	Varovalka štirikolesnik ustavi, če je preobremenjen ali če so pogoji za vožnjo pretežki. Varovalko je treba onemogočiti ročno.
Skrajšan čas delovanja	Nenapolnjen akumulator	Napolnite akumulator v skladu z navodili.
	Stari akumulator nima več polne zmogljivosti.	Akumulator zamenjajte za novega.
	Nenapolnjen akumulator	Napolnite akumulator v skladu z navodili.
	Stari akumulator nima več polne zmogljivosti	Akumulator zamenjajte za novega.
Štirikolesnik ima šibko moč	Štirikolesnik je preobremenjen.	Ne preobremenjujte štirikolesnika, uporabljajte ga v skladu z navodili za uporabo.
	Pogoji za vožnjo so preslabi/pretežki	Štirikolesnik je predviden za vožnjo po ravni površini. Štirikolesnika ne uporabljajte na pretežkem terenu ali v slabih pogojih.
Prekinjeno delovanje	Zrahljani vodniki ali konektorji	Preverite in pričvrstite vse vodnike ter konektorje.
	Poškodovana/nedelujoča stikala ali motor	Predajte v pregled in popravilo pri pooblaščenem servisu.
Motor (menjalnik) oddaja glasne zvoke (škripanje, drgnjenje ipd.)	Poškodovan motor ali menjalnik	Predajte v pregled in popravilo pri pooblaščenem servisu.

<b>Polnilnik se pri polnjenju segreva</b>	To je običajen pojav	Potreben ni noben poseg.
<b>Akumulator pri polnjenju klockota ali prasketa.</b>	Določeni zvoki pri polnjenju so povsem običajen pojav	Potreben ni noben poseg.



### **OPOMBA**

Tabela vsebuje seznam najpogostejših napak in kako jih odstraniti. Če glede odstranjevanja napake niste prepričani ali vam napake ne uspe odstraniti, se bedno obrnite na pooblaščen servis.

## **TEHNIČNE IN UPORABNIŠKE INFORMACIJE**

### **LEGA SERIJSKE ŠTEVILKE**

- Serijske številke okvirja ali motorja se uporabljajo za identificiranje vozila. Zapišite si tip stroja in serijsko številko na spodaj navedeno mesto: To informacijo boste potrebovali pri naročanju nadomestnih delov in pri vprašanjih glede tehničnih podrobnosti ali garancije.

### **SERVIS IN NADOMESTNI DELI**

- V primeru okvare ta izdelek oddajte v popravilo pooblaščenemu servisu.
- Za tehnično pomoč, popravilo ali naročilo originalnih nadomestnih delov priporočamo, da se vedno obrnete na najbližji pooblaščen servis: [elem6.com/warranty](http://elem6.com/warranty).
- Informacije o servisnih mestih najdete na [elem6.com/warranty](http://elem6.com/warranty).

## IZJAVA O SKLADNOSTI

Družba elem6 s.r.o. s tem izjavlja, da so vse naprave z referenčno oznako LAMAX eTiger ATV40S, ki jih je dobavil proizvajalec elem6 s. r. o. dobavil na trg EU, skladne z osnovnimi zahtevami in drugimi ustreznimi določbami direktiv **2014/30/EU**, **2011/65/EU Annex II** **2015/863** in **2006/42/ES**. Izdelki so namenjeni za neomejeno prodajo v Nemčiji, Češki republiki, Slovaški, Poljski, Madžarski in drugih državah članicah EU. Garancijski rok je za izdelke 24 mesecev, če ni drugače navedeno. Garancijska doba na baterijo je 24 mesecev, na njeno kapaciteto pa 6 mesecev. Izjavo o skladnosti si lahko prenesete na naslovu [www.lamax-electronics.com/support/doc](http://www.lamax-electronics.com/support/doc).

### PROIZVAJALEC:

elem6 s.r.o.,  
Braškovská 308/15, 16100 Praha 6, Češka republika  
[www.lamax-electronics.com](http://www.lamax-electronics.com)



**RoHS**

**Napake v tisku in spremembe v priročniku pridržane.**

# HR – PRIRUČNIK ZA KORISNIKA

Na temelju redovitih izmjena i dopuna direktiva te čeških i europskih normi na proizvodima se mogu izvršiti tehničke i dizajnerske promjene. Fotografije i crteži u ovom priručniku mogu biti samo ilustrativne prirode ili mogu biti upotrijebljene slike drugog proizvoda. Stoga kupac ne može postavljati nikakve zahtjeve i reklamacije povezane s ovim priručnikom (prvenstveno radi mogućih odstupanja od podataka navedenih u njemu) ako proizvod zadovoljava sve dane certifikate i deklaracije te radi kako je opisano u priručniku te ako upotreba proizvoda ispunjava predviđenu namjenu u trenutku kupnje.

Priručnik je napisan kako bi se korisnik upoznao s načelima rada ovog proizvoda, s njegovim montiranjem i sastavljanjem, kao i s pravilima sigurne uporabe, održavanja i skladištenja. Priručnik je sastavni dio proizvoda, stoga ga pažljivo čuvajte za moguću buduću upotrebu.

**Molimo vas da pažljivo pročitate ove upute za upotrebu prije prve upotrebe!**

## SADRŽAJ

















SIGURNOSNI SIMBOLI.....	2
SPECIFIKACIJE.....	3
SASTAVNI DIJELOVI.....	4
UVJETI UPOTREBE.....	5
GDJE I KAKO NE VOZITI.....	6
OSPOBLJAVANJE.....	6
SIGURNOSNE SMJERNICE.....	7
VOZAČ.....	7
PRAVILNO ODIJEVANJE, ZAŠTITNA SREDSTVA I OPREMA.....	7
PUNJENJE BATERIJE.....	7
BATERIJE – SIGURNOSNA PRAVILA.....	8
UPUTE ZA PREGLED, ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE.....	8
SIGURNOSNA PRAVILA I UPOZORENJA.....	9
OSTALE INFORMACIJE.....	10
JAMSTVENI POPRAVCI.....	10
PREVENCIJA I PRVA POMOĆ.....	11
OSTALI RIZICI.....	11
RASPAKIRAVANJE.....	12
SASTAVLJANJE.....	12
PROVJERA PRIJE VOŽNJE.....	13
UPRAVLJAČKI ELEMENTI.....	14
POKRETANJE.....	14
VOŽNJA.....	14
ODRŽAVANJE.....	15
OTKLANJANJE PROBLEMA.....	16
TEHNIČKE INFORMACIJE I INFORMACIJE ZA POTROŠAČE.....	17
SERVIS I REZERVNI DIJELOVI.....	17
IZJAVA O SUKLADNOSTI.....	18

## SIGURNOSNI SIMBOLI

Četverocikl se mora upotrebljavati s najvećom pažnjom. Sigurnosni simboli i naljepnice na proizvodu upozoravaju korisnika na vrstu opasnosti i podsjećaju na sva sigurnosna pravila. U tablici u nastavku objašnjeno je značenje svih upotrijebljenih simbola.

Ni pod kojim uvjetima ne skidajte naljepnice i sigurnosne oznake.

---

	Opći znak upozorenja.
	Pročitajte upute za upotrebu. Prije upotrebe potrebno je temeljito pročitati upute za upotrebu.
	Ne upotrebljavajte ovaj uređaj po kiši ili u vodi i ne ostavljajte ga vani kada pada kiša.
	Opasnost od električnog napona.
	Ne upotrebljavajte četverocikl ako ste pod utjecajem alkohola, droga ili lijekova.
	Četverocikl nije namijenjen za vožnju po cesti.
	Pozor - vruća površina! Opasnost od opekline!
	Četverocikl je isključivo jednosjed; ne prevozite putnike!
	Upotrebljavajte zaštitnu opremu.
	Upotrebljavajte od 10 godina starosti. Djeca mlađa od 16 godina moraju uvijek biti pod nadzorom odrasle osobe.
	Korisna nosivost vozila.
	Tlak u gumama.
	Masa.
	Uređaji ne spadaju u kućni otpad.
	Zaštitni razred II.
	Proizvod je u skladu s relevantnim standardima EU-a.

---

## SPECIFIKACIJE

Naziv	LAMAX eTIGER ATV40S BLUE / ORANGE
Elektromotor	800 W
Najveće opterećenje	65 kg
Dimenzije	1030 × 610 × 670 mm
Brzina	6 km/h; 15 km/h; 25 km/h
Vrijeme punjenja	8 hodin
Veličina naplatka	6"
Gume	4.10–6, 13*5.00-6 / SW-685-04 najveće opterećenje 130 kg
Tlak u gumama	69 kPa / 10 PSI
Masa	51 kg
Zaštitni razred	II
Dob korisnika	10+
Visina vozača	90–130 cm
Radna buka	40 dB

\*Podaci o maksimalnom dometu daju okvirnu vrijednost koja se može postići u potpuno idealnim uvjetima (ravan teren, konstantna brzina - bez pune snage, bez vjetra, ispravan tlak u gumama, masa vozača <50 kg, bez korisnog tereta, temperatura okoline 20 °C). U praksi na domet u velikoj mjeri utječu masa vozača i ostalog tereta, visinski nagib koji se svladava tijekom vožnje, vremenski uvjeti, stanje ceste, stil vožnje, učestalost zaustavljanja i pokretanja (primjerice na raskrižjima), stanje guma (osobito napuhanost), istrošenost akumulatora i mnogi drugi čimbenici. U ekstremnim uvjetima doseg se može smanjiti i na manje od 50 % navedene vrijednosti.

### Specifikacije baterije

Vrsta akumulatora	Olovno-kiselinski
Nazivni napon	36 V
Kapacitet	12 Ah
Približno vrijeme punjenja	6–8 sati
Radna temperatura	5°C – 50 °C
Temperatura punjenja	0°C – 40 °C
Temperatura skladištenja	5°C – 25 °C
Vlažnost kod skladištenja	5% – 85% nekondenzirajuća

### Specifikacije adaptera za punjenje

Ulazni napon	AC 110–240 V
Frekvencija	50/60 Hz
Izlazni napon	DC 43,2 V
Izlazna struja	1.2 – 1.5 A
Izlazna snaga	51 W
Prosječna učinkovitost u aktivnom načinu rada	85 %
Učinkovitost pri malim opterećenjima (10%)	80 %
Potrošnja energije u stanju bez opterećenja	<4W
Radni uvjeti	0 – 40 °C

Proizvođač zadržava pravo na sve tiskarske pogreške i razlike u prikazu. Proizvođač također zadržava pravo na eventualne tehničke promjene koje ne utječu na osnovne tehničke parametre i funkciju četverocikla bez prethodne najave.

## SASTAVNI DIJELOVI



- 1) Ručica prednje kočnice
- 2) Ručica stražnje kočnice
- 3) Sjedalo
- 4) Stražnji nosač
- 5) Trostupanjski mjenjač brzine
- 6) Stražnji kotač
- 7) Oslonac za nogu
- 8) Baterija
- 9) Prednji amortizer
- 10) Prednji krak
- 11) Prednji odbojnik
- 12) Prednja kočnica s diskom
- 13) Prednji kotač
- 14) Prednje LED svjetlo
- 15) Prekidač za svjetla
- 16) Upravljači
- 17) Pokazatelj stanja baterije
- 18) Ključ za paljenje
- 19) Motor
- 20) Stražnja kočnica s diskom
- 21) Lanac sa štيتnikom lanca
- 22) Stražnji reflektor
- 23) Stražnji amortizer
- 24) Mjenjač smjera vožnje
- 25) Gumb trube



**Obratite posebnu pozornost na upute istaknute na sljedeći način:**



**UPOZORENJE!**

Oznaka za potencijalno opasnu situaciju koja bi mogla imati poguban ishod (smrt ili ozbiljne ozljede) ako se ne spriječi.



**ZABRANJENO!**

Oznaka opasnosti. U slučaju kršenja navedenih uputa, upozoravamo na moguću opasnost (lakše ili srednje teške ozljede) i/ili štetu na vozilu ili imovini.



**VAŽNA PORUKA**



**NAPOMENA**

Daje korisne informacije.



## **O ELEKTRIČNOM ČETVEROCIKLU LAMAX ETIGER ATV40S**

Električni četverocikl LAMAX eTiger ATV40S namijenjen je samo za aktivnosti u slobodno vrijeme. Pokreće ga elektromotor s lančanim pogonom, zahvaljujući čemu omogućuje savršeno tihi rad bez emisija. Upravljanje brzinom izvodi se klasično okretanjem ručice „gasa“ na desnom upravljaču. Pokraj ručke nalazi se pokazatelj napunjenosti baterije. Kotači s grubim uzorkom osiguravaju dobru propusnost terena. Prednji i stražnji podesivi ovjes osiguravaju udobnu vožnju.

## **UVJETI UPOTREBE**

### **Četverocikl VRSTA I KATEGORIJA Y10+**

- Četverocikl je namijenjen za rekreativnu upotrebu jednog vozača bez putnika u dobi od deset ili više godina, s tim da ograničenje brzine mora biti podešeno na 6 km/h. Djeca mlađa od 16 godina moraju uvijek biti pod nadzorom odrasle osobe i prije prve vožnje moraju biti upoznata s funkcionalnosti vozila. Uvijek je odgovornost odrasle osobe koja nadzire dijete da ocijeni djetetovu sposobnost za upravljanje ovim vozilom. Djeca moraju razumjeti i pridržavati se svih uputa iz ovih uputa za upotrebu prije vožnje.
- U slučaju očiglednih nedostataka nastalih tijekom prijevoza ili raspakiravanja, odmah obavijestite svog prodavača. **NE STAVLJAJTE U POGON.**
- **Preporučena visina vozača: 90–130 cm**



### **UPOZORENJE!**

**PAŽLJIVO PROČITAJTE CIJELE UPUTE ZA UPOTREBU! Prije puštanja u pogon pročitajte sve upute navedene u priručniku. Posebnu pozornost obratite na sigurnosne upute. NEPRIDRŽAVANJE UPUTA I SIGURNOSNIH MJERA MOŽE ZA ISHOD IMATI OŠTEĆENJE PROIZVODA, OZBILJNE OZLJEDE ILI SMRT.**



### **UPOZORENJE!**

**Četverociklom ne smije upravljati osoba:**

- koja nije dovoljno fizički sposobna,
- koja nije u stanju potpuno upravljati četverociklom ili koja ne razumije upute iz ovog priručnika,
- **koja je mlađa od 10 godina. Osobe mlađe od 16 godina mogu upotrebljavati ovaj četverocikl samo pod neprekidnim nadzorom odrasle osobe.**



### **UPOZORENJE!**

**OVAJ ČETVEROCIKL NIJE IGRAČKA!**



### **ZABRANJENO!**

**Pri upotrebi ovog vozila moraju se poštivati sve pravne norme te lokalni i državni zakoni. Oni se mogu razlikovati u svakoj zemlji, regiji ili općini.**

### **SPECIFIKACIJA UVJETA UPOTREBE**

Ovaj četverocikl namijenjen je isključivo:

- **Za rekreacijsku ili korisnu upotrebu osoba u dobi od 10 ili više godina. Djeca mlađa od 16 godina mogu upotrebljavati četverocikl samo pod nadzorom odrasle osobe.**
- **Za upotrebu IZVAN ceste.**
- Za upotrebu u skladu sa sigurnosnim upozorenjima navedenima u ovim uputama za upotrebu.
- Svaka druga upotreba ne odgovara predviđenoj namjeni.

Upotreba koja ne odgovara predviđenoj namjeni imat će za posljedicu poništenje jamstva ili odricanje proizvođača od bilo koje odgovornosti.

Sve neovlaštene promjene imaju za posljedicu poništenje jamstva i također isključuju odgovornost proizvođača za štete koje proizađu iz toga.

**Ne preopterećujte – upotrebljavajte četverocikl samo u svrhu za koju je konstruiran.**

Ovaj četverocikl nije konstruiran za komercijalnu, obrtničku ili industrijsku upotrebu. Stoga proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost ako se ovaj proizvod upotrebljava u ovakvim ili sličnim uvjetima.

## VAŽNA PORUKA

**Pridržavajte se zakonskih smjernica i propisa kako biste izbjegli moguće nezgode tijekom rada. Korisnik odgovara za svu štetu nanесenu trećim osobama i njihovoj imovini.**

## ZABRANJENO!

**Ne upotrebljavajte četverocikl u blizini djece ili domaćih životinja.**

## NAPOMENA

Pažljivo čuvajte ove upute za buduću upotrebu. U slučaju da ne razumijete neku od uputa, obratite se svom prodavaču. U slučaju predaje četverocikla drugoj osobi, potrebno je predati i ove upute za upotrebu.

**NE PREKORAČUJTE ograničenje mase navedeno u tehničkim specifikacijama!**

## UPOZORENJE!

**NE PREVOZITE DRUGE OSOBE. VOZILO JE JEDNOSJED.**

## GDJE I KAKO NE VOZITI

### ZABRANJENO!

**NE UPOTREBLJAVAJTE ČETVEROCIKL U CESTOVNOM PROMETU.**

- Ne upotrebljavajte četverocikl u zatvorenom prostoru. Upotrebom četverocikla u zatvorenom prostoru riskirate oštećenje površina poput tepiha ili podova.
- Ne vozite četverocikl u blizini stepenica ili bazena.
- Mokre, skliske, neravne ili grube površine povećavaju rizik od nezgoda. Izbjegavajte površine kao što su lokve, blato, voda, snijeg ili led.
- Izbjegnite mogućnost prevrtanja četverocikla tako što se nećete voziti na mjestima s bočnim nagibom većim od 15 stupnjeva.
- U slučaju prevrtanja četverocikla može doći do ozljeđivanja vozača s ozbiljnim posljedicama, pa čak i smrti.
- Ne vozite po ograničenoj vidljivosti ili mraku bez upaljenih prednjih svjetala.
- Ne upotrebljavajte vozilo za vuču drugih vozila i ne vucite ga iza drugih vozila.
- Zabranjena je vožnja po jakoj kiši.

## PROSTOR ZA UPOTREBU

### UPOZORENJE!

**NIKADA NE VOZITE ČETVEROCIKL PO JAVNIM CESTAMA!**

- Četverocikl je namijenjen za vožnju po suhoj, čvrstoj i neklizajućoj površini bez prašine.
- Prije upotrebe vozila pregledajte teren na kojem namjeravate upotrebljavati vozilo. Uklonite s njega sve predmete koje bi vozilo moglo zahvatiti ili baciti, poput grana, kamera, žica, igračkica ili sličnih predmeta. U slučaju da ih ne uklonite, vozač ili promatrači mogu se ozlijediti, a vozilo se može oštetiti ili prevrnuti.
- Ne upotrebljavajte vozilo u potencijalno eksplozivnom okruženju, npr. u blizini zapaljivih materijala, zapaljivih plinova ili prašine. Može doći do eksplozije te posljedično do oštećenja vozila ili smrtonosnih ozljeđa.

## OSPOSOBLJAVANJE

### VAŽNA PORUKA

Svi korisnici ovog četverocikla moraju biti u potpunosti osposobljeni za upotrebu, rukovanje i podešavanje te ujedno upoznati sa zabranjenim radnjama.

- Četverocikl nije namijenjen osobama sa smanjenim osjetilnim sposobnostima ili mentalnim oštećenjima. Četverocikl također nije namijenjen osobama smanjene pokretljivosti ili nedovoljne fizičke sposobnosti. Trudnicama strogo savjetujemo ne upotrebljavati ovo vozilo.
- Pridržavajte se nacionalnih/lokalnih propisa o dobi korisnika (možete provjeriti kod nadležnog tijela).

## SIGURNOSNE SMJERNICE

- Uvijek budite posebno oprezni kada vozite ovaj četverocikl. Ne upotrebljavajte ovaj proizvod ako ste umorni ili pod utjecajem alkohola, droga ili narkotika.
- Prije prve vožnje pažljivo pročitajte ove upute za upotrebu, posebno ograničenja, rizike i način upotrebe. Potrebno je znati brzo zaustaviti i ugasiti vozilo.
- Oštećene prekidače odmah prijavite ovlaštenom servisu. Ne vozite vozilo s takvim oštećenjem.



### UPOZORENJE!

Vožnja ovim vozilom može biti opasna. VOŽNJA je uvijek NA VLASTITU ODGOVORNOST. Proizvođač ne snosi odgovornost za moguće ozljede zdravlja uzrokovane nestručnom ili neodgovornom upotrebom.



### VAŽNA PORUKA

**Ne upotrebljavajte četverocikl u mraku ili pri smanjenoj vidljivosti.**

- Uvijek pokrenite četverocikl (okretanjem ključa za paljenje) samo na otvorenom i na sigurnom mjestu za vožnju.

## VOZAČ



### UPOZORENJE!

**Ne precjenjujte svoje sposobnosti. Opasna vožnja povećava rizik od ozljeda, kao i oštećenja vozila.**

- Noge tijekom vožnje uvijek moraju biti na za to predviđenim osloncima.
- Ruke, prsti i ostali dijelovi tijela moraju uvijek biti na sigurnoj udaljenosti od pogonskog lanca, zupčanika, kotača i svih ostalih pokretnih dijelova. U suprotnom slučaju prijeti opasnost od ozljeđivanja.
- Zabranjeno je tijekom vožnje upotrebljavati slušalice ili mobilni telefon.
- Ne dirajte kočnice ili motor četverocikla. Površine mogu biti vrlo vruće.

## PRAVLNO ODIJEVANJE, ZAŠTITNA SREDSTVA I OPREMA



### VAŽNA PORUKA

Važan preduvjet sigurne vožnje su zaštitna sredstva i oprema.



### UPOZORENJE!

**VOZAČ MORA UPOTREBLJAVATI PROPISANU ZAŠTITNU OPREMU.**

- Vozač četverocikla mora uvijek imati kacigu sa zaštitnom oznakom.
- Za veću sigurnost vozača preporučamo upotrebu zaštitnih rukavica, štitnika za koljena, laktove i kralježnicu tijekom vožnje.
- Tijekom vožnje na četverociklu ne nosite široku odjeću koja bi mogla zapeti za upravljačke elemente ili ući u pokretne dijelove.
- Tijekom vožnje uvijek upotrebljavajte zaštitnu opremu koja pokriva noge, gležnjeve i stopala. Zabranjena je vožnja bosih nogu ili u otvorenoj obući.

## PUNJENJE BATERIJE



### UPOZORENJE!

Nepridržavanje sljedećih uputa može dovesti do električnog udara, požara i/ili ozbiljnih ozljeda osoba.

- Baterija je najvažniji dio četverocikla. Četverocikli su opremljeni olovno-kiselinskim člancima. Te baterije imaju određeni životni ciklus. Kako biste maksimalno produžili vijek trajanja svojih baterija, važno je da se redovito brinete o njima.
- Za punjenje baterije upotrebljavajte samo originalni punjač proizvođača, isporučen s četverociklom.
- Ako pokazatelj baterije pokazuje nizak kapacitet baterije, priključite četverocikl na punjač.
- Prije punjenja uvijek provjerite je li priključak za punjenje čist i suh. Ako punjač nije spojen na četverocikl, utor za napajanje mora uvijek biti pokriven gumenom kapičicom radi sprječavanja ulaska prašine ili druge prljavštine.

- Spojite kabel za napajanje na punjač, a zatim uključite punjač u utičnicu i provjerite svijetli li žaruljica na punjaču ZELENO.
- Umetnite kraj punjača u utor za napajanje na četverociklu. Žaruljica na punjaču trebala bi početi svijetliti CRVENO - punjenje u tijeku. Kada žaruljica počne svijetliti ZELENO, četverocikl je potpuno napunjen. Za potpuno punjenje potrebno je otprilike 6 - 8 sati.
- Nakon što je četverocikl napunjen, odspojite punjač iz električne utičnice i kabel za napajanje od četverocikla.
- Ne ostavljajte četverocikl priključen na punjač dulje nego što je potrebno za potpuno punjenje.
- Ne upotrebljavajte punjač ako su kabel ili konektori oštećeni.
- Ako su punjač ili bilo koji njegov dio oštećeni, punjač se mora zamijeniti novim. Ni u kojem slučaju ne upotrebljavajte takav punjač. Prijeti opasnost od strujnog udara. Za zamjenu se obratite svom prodavaču, proizvođaču uređaja ili ovlaštenom servisu.
- Nikada ne upotrebljavajte četverocikl dok je priključen na punjač.
- Nikada ne pokrivajte punjač.
- Bateriju puniti na suhom mjestu pri sobnoj temperaturi od 5 °C do 40 °C.
- **Nikada ne ostavljajte četverocikl priključen na punjač bez nadzora. Punjenje se mora odvijati pod stalnim nadzorom.**

## BATERIJE – SIGURNOSNA PRAVILA

- Prije prve upotrebe napunite bateriju do kraja.
- Puniti redovito, po mogućnosti nakon svake vožnje.
- Nikada ne dopustite da se baterija potpuno isprazni!
- Radna temperatura može utjecati na ukupni vijek trajanja baterije.
- Ni u kojem slučaju ne priključujte na punjač mehanički oštećene ili napuhnute baterije. Baterije u takvom stanju uopće ne upotrebljavajte jer postoji opasnost od eksplozije.
- Ne upotrebljavajte mrežni adapter ili punjač koji je na bilo koji način oštećen.
- Puniti na sobnoj temperaturi i nikad ne puniti na temperaturi ispod 0 °C ili iznad 40 °C.
- Pazite da vam baterija ne padne, ne bušite ju i ni na koji drugi način ne oštećujte. Nikada ne popravljajte oštećenu bateriju.
- Ne izlažite punjač ili bateriju vlazi, vodi, kiši, snijegu ili raznim raspršivačima.
- Ne izlažite bateriju sunčevoj svjetlosti i ne stavljajte ju blizu izvora topline. Jaka svjetlost i visoke temperature mogu oštetiti bateriju.
- Nikada ne ostavljajte baterije bez nadzora tijekom punjenja jer kratki spoj ili slučajno prekomjerno punjenje mogu uzrokovati oslobađanje agresivnih kemikalija, eksploziju ili naknadni požar!
- U slučaju da se baterija tijekom punjenja pregrije, odmah ju odspojite.
- Tijekom punjenja ne stavljajte punjač i bateriju koja se puni na zapaljive predmete ili blizu njih. Pazite na zavjese, tepihe, stolnjake itd.
- Čuvajte bateriju izvan dohvata djece i životinja.
- Nikada ne rastavljajte punjač ili bateriju.
- Ako je baterija ugrađena u uređaj, nikada ne rastavljajte uređaj, osim ako nije drugačije navedeno. Svaki je takav pokušaj riskantan i može dovesti do oštećenja proizvoda i kasnijeg gubitka jamstva.
- Ne bacajte istrošene ili oštećene baterije u kantu za smeće, vatru ili u uređaje za grijanje, već ih odnesite na sabirna mjesta za opasni otpad.
- U slučaju nepridržavanja ovih pravila, preuzimate punu odgovornost za nastalu štetu.
- Uvijek puniti uređaj pod stalnim nadzorom.
- Ako sumnjate na moguću zapaljenu, uređaj se počne dimiti ili se zapali, odmah obavijestite vatrogasce i ako je moguće postavite uređaj na otvoreno mjesto i držite se na sigurnoj udaljenosti od uređaja. Baterijske ćelije mogu eksplodirati kao posljedica požara i ispasti iz uređaja.
- Ne upotrebljavajte aparate za gašenje požara na bazi vode pri gašenju uređaja. Prikladni aparati su s pjenom CO<sub>2</sub>, halonski i sa sredstvom za gašenje F-500.

## UPUTE ZA PREGLED, ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

- Četverocikl zahtijeva redovito provjeravanje i održavanje, baš kao i bicikl ili motocikl, na primjer. Prije izvođenja sljedećih radnji uvijek provjerite da je četverocikl isključen, a kabel za napajanje odspojen.

- Provjera i čišćenje četverocikla.
- Redovito provjeravajte konstrukciju i gume da nema oštećenja ili prekomjernog trošenja. U slučaju prekomjernog trošenja gume je potrebno zamijeniti. Za čišćenje ne upotrebljavajte vodu ili druge tekućine te sredstva za čišćenje. Navlažite čistu krpu čistom vodom s dodatkom deterdženta i operite konstrukciju četverocikla, a zatim temeljito isperite krpu i obrišite četverocikl. Čistite tako da voda ne uđe u poklopac baterije, utor za napajanje, zaslon ili gume.
- Redovito provjeravajte zategnutost svih spojeva i vijaka.
- Redovito provjeravajte prednji i stražnji amortizer. Nakon guranja četverocikla, amortizer bi se trebao opružiti i polako vratiti u prvobitni položaj.
- Prije svake vožnje provjerite da kočnice rade. Ako kočnice ne rade dovoljno, potrebno je skratiti sajlu izravno na kočnici. Otpustite vijak koji učvršćuje sajlu i povucite sajlu tako da ne bude previše napeta. Ponovno zategnite vijak i lagano namjestite polugu.

### **Održavanje i servis**

- Četverocikl zahtijeva redovno održavanje i redoviti servis, jednako kao i bicikl.
- Preporučuje se servisna provjera najmanje jedanput godišnje.

### **Skladištenje četverocikla**


- Prije skladištenja napunite bateriju do kraja. Ako ćete četverocikl skladištiti dulje od dva mjeseca, napunite bateriju barem jedanput u 30 dana do polovice kapaciteta. U slučaju da se to ne učini, vrlo je vjerojatno da će se vozilo pokvariti, a to se ne smatra mogućim razlogom za jamstveni popravak.
- Ako je temperatura skladištenja u prostoriji ispod 0°, ne puniti odmah četverocikl. Prije punjenja četverocikl morate staviti u toplije okruženje (5 - 40 °C) najmanje 2 sata. Skladištite četverocikl u zatvorenom prostoru, na suhom mjestu i na odgovarajućoj temperaturi skladištenja.

### **SIGURNOSNA PRAVILA I UPOZORENJA**

- U pakiranju se nalaze mali dijelovi koji mogu biti opasni za djecu. Uvijek držite proizvod izvan dohvata djece. Vrećice ili mnogi dijelovi koje sadrži mogu uzrokovati gušenje ako se progutaju ili stave na glavu.
- Nepridržavanje osnovnih uputa i bilo koje od sljedećih mjera opreza može dovesti do oštećenja četverocikla, gubitka jamstva proizvođača, oštećenja druge imovine, ozbiljnih ozljeda, pa čak i smrti. Uvijek upotrebljavajte samo originalnu dodatnu opremu, uključujući bateriju. Ako upotrebljavate nekompatibilnu dodatnu opremu, riskirate gubitak jamstva i potencijalno oštećenje vozila.
- Prije svake upotrebe provjerite tehničko stanje četverocikla.
- Prije vožnje uvijek provjerite kočnice i stanje guma. Provjerite da oko kotača nema predmeta koji ometaju vožnju!
- Gledajte kamo idete i obraćajte pozornost na stanje na cesti, ljude, mjesta, imovinu i predmete oko sebe.
- Upravlajte četverociklom vodeći računa o pješacima, automobilima i biciklistima.
- Tijekom vožnje potpuno se usredotočite na vožnju.
- Upotreba mobilnog telefona ili drugog sličnog uređaja tijekom vožnje strogo je zabranjena.
- Ne vozite četverocikl ako to na danom mjestu nije dopušteno.
- Uvijek se pridržavajte lokalnih uredbi i propisa.
- Ne vozite na mjestima s velikim brojem pješaka.
- Ne skidajte signalne elemente s četverocikla, poput reflektirajućih naljepnica ili LED osvjetljenja.
- Ne otkidajte sigurnosne i tehničke oznake s četverocikla. Ako se oštete ili postanu nečitljive, obratite se proizvođaču koji vam može dostaviti nove oznake.
- Nikada ne vozite po kiši.
- Ne vješajte torbe, ruksake ili druge predmete na četverocikl.
- Ne pokušavajte rastavljati, popravljati ili na bilo koji način preinačavati vozilo. U slučaju rastavljanja, preinake ili bilo kakvog pokušaja popravka jamstvo prestaje važiti, a može doći i do oštećenja vozila ili čak do ozljede ili imovinske štete.
- Ne upotrebljavajte četverocikl pod utjecajem alkohola, droga ili drugih tvari koje stvaraju ovisnost i tvari koje utječu na sposobnost koordinacije i reagiranja.
- Ne upotrebljavajte četverocikl ako ste umorni ili pospani.
- Prosudite najbolje što možete kako biste izbjegli opasne situacije sa svojim četverociklom.

- Ne skrećite naglo, osobito pri velikim brzinama.
- Ne vozite se blizu lokvi vode, blata, pijeska, kamenja i šljunka ili po njima te po neravnom i brdovitom terenu. Postoji opasnost od oštećenja četverocikla.
- Ne vozite po lošem vremenu: snijegu, kiši, tuči, zaleđenim cestama ili velikoj vrućini. Na vlažnim ili mokrim cestama lakše može doći do proklizavanja.
- Ne vozite u blizini bazena ili drugih velikih vodenih površina.
- Rukujte četverociklom vrlo pažljivo kada ste u zatvorenom prostoru.
- Četverocikl je namijenjen za upotrebu jedne osobe te se NIKADA ne pokušavajte voziti s dvije osobe.
- Djeca smiju upravljati ili na drugi način rukovati četverociklom samo pod nadzorom osposobljene odrasle osobe. Isto vrijedi i za osobe smanjene pokretljivosti.
- Pri većim brzinama uvijek uzmite u obzir dulji zaustavni put.
- Ne prekoračujte najveću nosivost četverocikla.
- Izbjegavajte vožnju u blizini opasnih i zapaljivih tvari.
- U idealnim uvjetima i s potpuno napunjenom baterijom četverocikl može prijeći udaljenost do 20 km.
- Čimbenici koji utječu na najveći domet četverocikla: teren, masa vozača, temperatura okoline, vremenski uvjeti i stil vožnje.

## OSTALE INFORMACIJE

- Za kućanstva: Označeni simbol  na proizvodu ili u popratnoj dokumentaciji znači da se iskorišteni električni ili elektronički proizvodi ne smiju odlagati zajedno s komunalnim otpadom. Za pravilno zbrinjavanje proizvoda predajte ih na predviđenim sabirnim mjestima gdje će biti primljeni besplatno. Ispravnim zbrinjavanjem ovog proizvoda pomažete očuvati vrijedne prirodne resurse i doprinosite sprječavanju mogućih negativnih utjecaja na okoliš i ljudsko zdravlje koji bi mogli nastati nepravilnim zbrinjavanjem otpada. Za dodatne pojedinosti obratite se lokalnim vlastima ili najbližem sabirnom mjestu. Za nepravilno zbrinjavanje ove vrste otpada mogu se izreći novčane kazne u skladu s nacionalnim propisima. Informacije za korisnike o zbrinjavanju električne i elektroničke opreme (korporativna i poslovna upotreba): Za ispravno zbrinjavanje električne i elektroničke opreme zatražite detaljne informacije od svog prodavatelja ili dobavljača. Informacije za korisnike o zbrinjavanju električne i elektroničke opreme u drugim zemljama izvan Europske unije: Gornji navedeni simbol (prekrižena kanta) vrijedi samo u zemljama Europske unije. Za ispravno zbrinjavanje električne i elektroničke opreme zatražite detaljne informacije od svojih vlasti ili prodavatelja uređaja. Sve je izraženo simbolom prekrižene kante na proizvodu, pakiranju ili tiskanim materijalima.

## JAMSTVENI POPRAVKI

- Za jamstvene popravke uređaja obratite se svom prodavatelju. U slučaju tehničkih problema i pitanja obratite se svom prodavaču koji će vas obavijestiti o daljnjem postupku. Pridržavajte se pravila za rad s električnim uređajima. Korisnik nije ovlašten rastavljati uređaj niti mijenjati bilo koji njegov dio. Pri otvaranju ili uklanjanju poklopca postoji opasnost od električnog udara. Ako je uređaj nepravilno sastavljen i ponovno spojen, izlažete se opasnosti od električnog udara.
- Jamstveni rok za bateriju je 24 mjeseca, osim ako nije drugačije navedeno. Jamstvo ne pokriva oštećenja uzrokovana nestandardnom upotrebom, mehaničkim oštećenjima, izlaganjem agresivnim uvjetima, rukovanjem u suprotnosti s uputama te uobičajenim trošenjem. Više informacija o jamstvu možete pronaći na [www.elem6.com/warranty](http://www.elem6.com/warranty)
- Jamstveni rok za bateriju je 24 mjeseca, a za radni vijek 6 mjeseci ili 300 ciklusa (ovisno o tome što nastupi prije). Imajte na umu to da se maksimalni kapacitet baterije smanjuje tijekom vremena ili upotrebe. Životni ciklus baterije ovisi i o načinu na koji se upotrebljava, puni i skladišti. Uobičajeni jamstveni rok ne pokriva smanjenje maksimalnog kapaciteta baterije ili njezin životni ciklus budući da se ne radi o materijalnom kvaru.
- U slučaju hardverskog ili softverskog zahvata u konfiguraciju uređaja, kao što je zahvat u upravljač, motor, bateriju ili druge upravljačke mehanizme, postoji opasnost od gubitka jamstva. U tom slučaju proizvođač nije dužan prihvatiti uređaj radi reklamacije u sklopu jamstva.
- Jamstveni rok ne vrijedi za dijelove opreme koji se nazivaju potrošni materijal, kao što su ležajevi, gume i zračnice, kočioni diskovi i pločice, žarulje i sl.

- Ako je uređaj prodan po sniženoj cijeni, jamstvo ne pokriva kvarove ili zahvate za koje je određena niža cijena.
- Proizvođač, uvoznik i distributer neće biti odgovorni ni za kakvu štetu nastalu neovlaštenim zahvatom, montažom, upotrebom protivnom uputama za upotrebu, normalnim trošenjem ili preopterećenjem.
- Servis nakon isteka jamstva može se naručiti u ovlaštenom servisu proizvođača.
- Za priznavanje jamstvenog zahtjeva, pretpostavlja se da je uređaj upotrebljavan u skladu s ovim korisničkim priručnikom, uključujući rad, održavanje, čišćenje i skladištenje. Za reklamaciju se mogu prihvatiti samo uređaji koji su čisti, kompletni i propisno pakirani za prijevoz.

## PREVENCIJA I PRVA POMOĆ



### NAPOMENA

Preporuka sigurnosne opreme

- U slučaju požara upotrijebite odgovarajući aparat za gašenje požara (pjena CO<sub>2</sub>, halonski, sredstvo za gašenje F-500).
- Pribor za prvu pomoć u slučaju nezgode.
- Mobilni telefon za pozivanje hitne službe.



### VAŽNA PORUKA

U slučaju ozljede postupajte s ozlijeđenom osobom u skladu s načelima prve pomoći.

- U slučaju strujnog udara potrebno je više nego ikad staviti naglasak na sigurnost i otklanjanje opasnosti za spasioce. Unesrećena osoba obično ostaje u dodiru s električnim uređajem (izvorom ozljede) zbog grčevite kontrakcije mišića izazvane električnom strujom. U tom slučaju ozljeđivanje i dalje traje. Stoga je potrebno najprije isključiti struju na bilo koji mogući način. Zatim nazovite hitnu pomoć (112) ili drugu stručnu službu i tek tada pružite prvu pomoć! Potrebno je osigurati prohodnost dišnih putova, provjeriti disanje, provjeriti puls, položiti unesrećenu osobu ravno na leđa, zabaciti glavu i povući donju čeljust prema naprijed. Ako je potrebno, započnite umjetno disanje i masažu srca.
- Ako tekućina iz akumulatora dospije na kožu, brzo ju isperite sapunom i vodom. Po potrebi potražite liječničku pomoć.
- Ako vam tekućina iz baterije dospije u oči, isperite ih čistom vodom nekoliko minuta. Odmah potražite liječničku pomoć.

## OSTALI RIZICI

Čak i kad se proizvod upotrebljava prema uputama, nije moguće isključiti sve rizike povezane s njegovim radom. Sljedeći rizici mogu proizaći iz konstrukcije proizvoda:

- Mehaničke opasnosti kao što su odbacivanje, zgnječenje, posjekotine, namatanje, uvlačenje. Ove opasnosti mogu nastati zbog pogreške vozača, nepravilne upotrebe, kvara uređaja, podcjenjivanja situacije ili umora ili zbog nepredviđenih uvjeta na terenu kao što je npr. nagnut ili neravan teren.
- Električne opasnosti koje mogu biti uzrokovane dodirrom s dijelovima pod naponom (izravni dodir) ili s dijelovima koji su pod naponom u uvjetima kvara (neizravni dodir).
- Toplinske opasnosti koje mogu dovesti do opekline, oparina ili drugih ozljeda uzrokovanih mogućim kontaktom osoba s predmetima ili materijalima visoke temperature, uključujući izvore topline.
- Opasnosti koje proizlaze iz zanemarivanja ergonomskih načela pri konstrukciji proizvoda, kao što su opasnosti uzrokovane nezdravim položajem tijela ili pretjeranim opterećenjem i neprirodnošću za anatomiju ljudske šake i ruke, povezane s konstrukcijom ručki, ravnotežom proizvoda itd.
- Opasnost od buke koja može dovesti do gubitka sluha (gluhoće) i drugih fizioloških poremećaja (npr. gubitka ravnoteže, gubitka svijesti).
- Opasnost od vibracija koja može dovesti do vaskularnih i neuroloških oštećenja ruku, kao što je, primjerice, Raynaudova bolest.



### UPOZORENJE!

Proizvod stvara elektromagnetsko polje vrlo slabog intenziteta. To polje, međutim, može ometati neke srčane stimulatore. Radi smanjenja rizika od ozbiljnih ili smrtonosnih ozljeda, osobe sa srčanim stimulatorima trebaju se posavjetovati sa svojim liječnikom i proizvođačem srčanih stimulatora u vezi s upotrebom vozila.

## RASPAKIRAVANJE

- Nakon što izvadite proizvod iz kutije, pažljivo pregledajte sve dijelove.
- Prije zbrinjavanja materijala za pakiranje uvijek pažljivo provjerite da neki dijelovi četverocikla nisu ostali u ambalaži.
- Dijelove ambalaže (plastične vrećice, spojnice itd.) držite izvan dohvata djece.
- U slučaju oštećenja proizvoda tijekom raspakiravanja ili u slučaju nepotpune isporuke, odmah kontaktirajte svog prodavača.

## SADRŽAJ PAKIRANJA

- Karoserija četverocikla, upravljač i njegovi nosači (2 gornja, 2 donja, 4 vijka), prednji i stražnji zaštitni okvir, prednji plastični odbojnik, prednji desni i lijevi kotači, punjač, 2 osigurača, upute za upotrebu, alati
- **Standardna dodatna oprema može se promijeniti bez prethodne najave.**
- Ovaj proizvod zahtijeva sastavljanje. Prije upotrebe mora biti pravilno sastavljen.

## SASTAVLJANJE

- Preporučamo da četverocikl sastavi iskusni mehaničar. U slučaju da ćete četverocikl sastavljati vlastitim snagama, preporučamo da ga sastavljaju dvije osobe.
- Sastavljanje traje otprilike 30–40 minuta.
- Početno punjenje baterije može trajati do 12 sati.
- Ne skraćujte ovo vrijeme punjenja!
- Napumpajte sva 4 kotača do odgovarajućeg tlaka (69 kPa / 10 PSI).
- Raspakirajte četverocikl iz kutije.
- Skinite vijke kojima je četverocikl pričvršćen za željeznu konstrukciju.
- Izvadite sve labave dijelove iz pakiranja (karoseriju četverocikla, prednje kotače, prednji plastični odbojnik, prednji i stražnji metalni okvir, upute za upotrebu, punjač i komplet vijaka i alata... (1 i 2).

## STRAŽNJI KOTAČI

- Stavite kotač na poteznicu slika... (3).
- Ispravno zategnite vanjski vijak kotača.
- Postavite vanjski obruč na okvir kotača.

## PREDNJI KOTAČI

- Montirajte prednje kotače i disk prednje kočnice slika... (5, 6 i 7).
- Stavite kotač na poteznicu.
- Zatim stavite papučicu kočnice na disk kočnice i zategnite sve vijke.
- Ispravno zategnite vanjski vijak kotača.
- Ponovite isto za lijevi i desni prednji kotač,

## UPRAVLJAČI

- Montirajte pločicu s brojem na nosač upravljača slika... (8).
- Pričvrstite upravljač koristeći crne podloške i četiri vijka slika... (9 i 10).
- Pažljivo zategnite vijke.

## PREDNJI BRANIK

- Pričvrstite prednji branik slika (11).

## STRAŽNJI METALNI OKVIR

- Pričvrstite stražnji metalni okvir na stražnji dio quada slika (12).

## OSIGURAČ

- Klijestima uhvatite osigurač koji ćete naći u pakiranju i umetnite ga u zaštitno kućište koje se nalazi na lijevoj prednjoj strani četverocikla. Tijekom umetanja može doći do kratkog iskrenja, što je normalno.

## NALJEPNICE

- Ako su naljepnice zaštićene zaštitnim folijama, skinite folije.



## GEOMETRIJA

- Nakon montaže ponekad je potrebno prilagoditi geometriju prednjih osovina.
- Podesite usmjerenost/otklon okretanjem poluge upravljača. Otpustite obje matice poluge upravljača (jedan navoj je desni, a drugi lijevi). Otpustite obje matice (na istu stranu).
- Poravnajte upravljač i okretanjem šestorkutne poluge postavite željeni smjer kotača (geometriju kotača). Kotači bi se trebali manje širiti.
- Nakon podešavanja pažljivo zategnite sve matice.



## ! NAPOMENA

Geometriju provedite prema procjeni. Za tako mala vozila namijenjena zabavi, precizne postavke nisu ključne.

## PODEŠAVANJE KOČNICA

- Možda bude potrebno prilagoditi tlak kočnica. Kočnice se mogu podešavati pomoću produžnih vijaka na sajlama Bowden skraćivanjem ili produžavanjem sajli izravno na kočnicama.

## PODEŠAVANJE STRAŽNJI AMORTIZERA

- Tvrdoca opruga stražnji amortizera može se prilagoditi masi vozača. To se može učiniti okretanjem matice na gornjoj strani amortizera (pogledajte sliku dolje). Okretanjem matice u smjeru kazaljki na satu smanjujete krutost amortizera, a okretanjem matice u smjeru suprotnom od kazaljki na satu povećavate krutost amortizera.



## PROVJERA PRIJE VOŽNJE

### LABAVI DIJELOVI

- Prije svake vožnje provjerite da vijci upravljača i kočnica nisu labavi. Ne smiju se čuti neuobičajeni zvukovi ili zveckanje labavih ili oštećenih dijelova.

### KOČNICE

- Stiskom ručice provjerite ispravnost rada kočnica. Ako utvrdite da četverocikl ne koči, potrebno je obratiti se ovlaštenom servisu.

### OKVIR, VILICA I UPRAVLJAČ

- Provjerite da nema napuklih spojeva ili slomljenih dijelova. Ako otkrijete bilo koji od ovih nedostataka na četverociklu, obratite se ovlaštenom servisu. Ni u kom slučaju ne upotrebljavajte četverocikl!

### TLAK U GUMAMA

- Redovito provjeravajte tlak u gumama (69 kPa / 10 PSI) i stanje profila. Uvijek provjeravajte tlak u gumama i dopumpavajte gume kada su hladne. U slučaju dotrajalog profila i potrebe za zamjenom guma, obratite se servisnom centru.

## UPRAVLJAČKI ELEMENTI

Četverociklom se upravlja samo rukama.

### DESNA STRANA UPRAVLJAČA

- Ručica / akcelerator – desnom ručicom regulira se brzina.
- Mjenjač FORWARD/REVERSE/OFF - pomoću ovog mjenjača određujete smjer vožnje FORWARD = prema naprijed, REVERSE = unatrag, OFF = isključen.
- Desna ručica prednje kočnice s diskom – ručicom kočite prednju osovinu.
- Pokazatelj napunjenosti baterije – 3 diode (potpuno napunjene), 2 diode (umjereno napunjene), 1 diode (skoro ispražnjene).

### LIJEVA STRANA UPRAVLJAČA

- Ručica
- Prekidač (crveni) – ovim prekidačem uključujete/isključujete prednje svjetlo.
- Prekidač (zeleni) – upravlja trubom.
- Lijeva ručica stražnje kočnice s diskom – ručicom kočite stražnju osovinu.

### UTIČNICA ZA PUNJENJE

- Priključak za punjenje nalazi se ispod poklopca na lijevoj strani ispod upravljača.

### MJENJAČ BRZINE

- Trostupanjski mjenjač s ključem nalazi se na lijevoj strani iznad baterije. S ovim mjenjačem može se podesiti najveća moguća brzina.
  - L: najniža brzina - (6 km/h)
  - M: srednja brzina - (15 km/h)
  - H: najviša brzina - (25 km/h)



## POKRETANJE

- Umetnite ključ u glavnu bravu smještenu ispod pokazatelja napunjenosti baterije na desnoj strani upravljača.
- Mjenjač smjera vožnje stavite u položaj FORWARD za vožnju prema naprijed ili REVERSE za vožnju unatrag.



### VAŽNA PORUKA

**Nikada ne okrećite mjenjač dok je vozilo u pokretu.**

- Četverocikl se počinje kretati kada okrenete ručicu za ubrzanje (ručicu gasa) prema sebi.
- Zaustavljate ga otpuštanjem ručice za ubrzanje (ručice gasa).
- Za trenutno zaustavljanje upotrijebite poluge kočnica. Desna - prednja kočnica. Lijeva - stražnja kočnica.
- **Pritisikom poluga kočnica motor se automatski isključuje sve dok ponovo ne otpustite poluge kočnica.**
- Pri većim brzinama kotači mogu lagano „zanositi“.

## VOŽNJA



### ZABRANJENO!

**U slučaju nepridržavanja sljedećih uputa može doći do nezgode ili ozljede.**

**Papučicu gasa uvijek pritišćite polako i postupno. Kod naglog ubrzanja može doći do nesreće ili ozljede.**

## KOČENJE

- Za zaustavljanje otpustite ručicu gasa i stisnite polugu kočnice. Nikad ne kočite naglo.
- Ne kočite dok skrećete. Četverocikl bi mogao proklizati ili se prevrnuti.

## SKRETANJE

- Ispravna tehnika skretanja je sljedeća:
  1. Okrenite upravljač u smjeru skretanja.
  2. Lagano premjestite tjelesnu masu i prebacite težinu na unutarnji oslonac za noge.
  3. Nagnite gornji dio tijela protiv centrifugalne sile.

### Skretanje pri većim brzinama

- Upotrijebite jednaku tehniku kao za skretanje pri malim brzinama, samo se više nagnite.
- S obzirom na to da se centrifugalne sile povećavaju s povećanjem brzine, morate se gornjim dijelom tijela više nagnuti protiv centrifugalne sile. Ne zaboravite pri tom zadržati težinu na unutarnjem osloncu za noge.
- Vozač bi trebao vježbati ovu tehniku pri malim brzinama na širokom otvorenom prostoru dok ju ne savlada.

## KLIZANJE/PROKLIZAVANJE

- Ako pri kočenju dolazi do nenamjernog klizanja ili proklizavanja kotača, to se može ograničiti pomoću tehnika vožnje.

### Pri klizanju/proklizavanju prednjih kotača

- Pokušajte ostvariti prijanjanje otpuštanjem prednje ručice gasa i laganim naginjanjem prema naprijed (prebacujući težinu prema naprijed).

### Pri klizanju/proklizavanju stražnjih kotača

- Nastavite voziti u smjeru klizanja (ako prostor dopušta), malo se pomaknite (prebacite težinu) suprotno od smjera klizanja i izbjegavajte upotrebu ručice gasa ili kočnica dok ne povratite puni nadzor nad vozilom.

## VAŽNA PORUKA

**Klizanje i proklizavanje mogu dovesti do nezgode i stoga bi vozač trebao biti posebno oprezan kada vozi po skliskim površinama te prilagoditi brzinu vožnje.**

## ODRŽAVANJE

### ZABRANJENO!

**Posebno preporučamo da sve popravke i zamjene dijelova četverocikla povjerite ovlaštenom servisu. U slučaju da sami obavljate servisnu intervenciju, upotrebljavajte samo originalne rezervne dijelove. U slučaju nestručno obavljene servisne intervencije kupac gubi jamstvo koje daje proizvođač!**

### PODEŠAVANJE NAPETOSTI LANCA

- Životni vijek lanca može se produžiti redovitim pregledom i održavanjem.
- Lanac je važno redovito podmazivati.

### PODEŠAVANJE KOČNICA

- Možda bude potrebno prilagoditi tlak kočnica. Kočnice se mogu podešavati pomoću produžnih vijaka na sajlama Bowden skraćivanjem ili produžavanjem sajli izravno na kočnicama.

### PODEŠAVANJE KOČNIH PLOČICA

- Ako kočne pločice dodiruju disk kočnice, moraju se podesiti.
- Otpuštanjem/zatezanjem imbus-vijaka na kočionoj čeljusti centrirajte pločice tako da razmak između pločica i diskova bude svugdje jednak, a da istovremeno zadržite funkcionalnost kočnica.

## TLAK U GUMAMA

– Redovito provjeravajte tlak u gumama (69 kPa / 10 PSI) i stanje profila.

## PODEŠAVANJE PREDNJEG I STRAŽNJEG AMORTIZERA

– Tvrdoa stražnjeg amortizera može se prilagoditi masi vozača. To se može učiniti okretanjem matice na njegovom donjem dijelu. Okretanjem matice u smjeru kazaljki na satu smanjujete krutost amortizera, a okretanjem matice u smjeru suprotnom od kazaljki na satu povećavate krutost amortizera.

## SPOJEVI I VIJCI

– Redovito provjeravajte zategnutost svih spojeva i vijaka.

## OTKLANJANJE PROBLEMA

PROBLEM	VJEROJATAN RAZLOG	NAČIN OTKLANJANJA
Četverocikl ne vozi	Aktivan osigurač protiv kratkog spoja	Osigurač zaustavlja četverocikl ako je preopterećen ili ako su uvijeti za vožnju vrlo teški. Osigurač je potrebno deaktivirati ručno.
	Labavi vodiči ili konektori	Provjerite i pritegnite sve vodiče i konektore.
	Neispravan akumulator	Stari ili neodržavani akumulator može biti neispravan. Zamijenite akumulator novim.
	Akumulator nije napunjen	Pravilno napunite akumulator prema uputama.
	Oštećen/neispravan prekidač ili motor	Dajte provjeriti i popraviti u ovlaštenom servisnom centru.
Četverocikl se pokrene, ali naglo zaustavi	Labavi vodiči ili konektori	Provjerite i pritegnite sve vodiče i konektore.
	Aktivan osigurač protiv kratkog spoja	Osigurač zaustavlja četverocikl ako je preopterećen ili ako su uvijeti za vožnju vrlo teški. Osigurač je potrebno deaktivirati ručno.
Smanjeno vrijeme rada	Akumulator nije napunjen	Pravilno napunite akumulator prema uputama.
	Stari akumulator više nema puni kapacitet	Zamijenite akumulator novim.
	Akumulator nije napunjen	Pravilno napunite akumulator prema uputama.
	Stari akumulator više nema puni kapacitet	Zamijenite akumulator novim.
Četverocikl ima slabu snagu	Četverocikl je preopterećen	Ne preopterećujte četverocikl. Upotrebjavajte ga u skladu s uputama za upotrebu.
	Uvijeti za vožnju prilično su loši/teški	Četverocikl je namijenjen vožnji po ravnoj površini. Ne upotrebjavajte četverocikl na prilično teškom terenu ili u lošim uvjetima za vožnju.

<b>Prekidi u radu</b>	Labavi vodiči ili konektori	Provjerite i pritegnite sve vodiče i konektore.
	Oštećen/neispravan prekidač ili motor	Provjerite i popravite u ovlaštenom servisnom centru.
<b>Motor (mjenjač) ispušta glasne zvukove (škljocanje, struganje i sl)</b>	Oštećenje motora ili mjenjača	Dajte provjeriti i popraviti u ovlaštenom servisnom centru.
<b>Punjač se pri punjenju zagrijava</b>	To je sasvim uobičajena pojava	Ne treba poduzimati nikakve korake.
<b>Akumulator pri punjenju stvara mjehuriće ili šišti</b>	Određeni zvukovi sasvim su uobičajena pojava pri punjenju	Ne treba poduzimati nikakve korake.



### **NAPOMENA**

Tablica sadrži popis najčešćih kvarova i kako ih otkloniti. Ako niste sigurni kako otkloniti kvar ili ako se kvar ne može otkloniti, uvijek se obratite ovlaštenom servisu.

## **TEHNIČKE INFORMACIJE I INFORMACIJE ZA POTROŠAČE**

### **MJESTO SERIJSKOG BROJA**

- Za identifikaciju vozila upotrebljavaju se serijski brojevi okvira ili motora. Zapišite vrstu vozila i serijski broj u niže predviđeni prostor: Ova će vam informacija biti potrebna pri naručivanju rezervnih dijelova i kod pitanja o tehničkim pojedinostima ili jamstvu.

### **SERVIS I REZERVNI DIJELOVI**

- U slučaju kvara odnesite ovaj proizvod na popravak u ovlaštenu servis.
- Za tehničku pomoć, popravak ili naručivanje originalnih rezervnih dijelova preporučamo da se uvijek obratite najbližem ovlaštenom servisu: [elem6.com/warranty](http://elem6.com/warranty)
- Informacije o servisnim mjestima naći ćete na [elem6.com/warranty](http://elem6.com/warranty).

## IZJAVA O SUKLADNOSTI

Društvo elem6 s.r.o. ovime izjavljuje da su svi uređaji s referentnom oznakom LAMAX eTiger AVT40S koje na tržište EU-a stavlja proizvođač elem6 s. r. o. u skladu s osnovnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama direktiva **2014/30/EU**, **2011/65/EU Prilog II 2015/863** i **2006/42/EZ**. Proizvodi su namijenjeni prodaji bez ograničenja u Njemačkoj, Češkoj, Slovačkoj, Poljskoj, Mađarskoj i ostalim državama članicama EU-a. Jamstveni rok za proizvode je 24 mjeseca, osim ako nije drugačije navedeno. Jamstveni rok za bateriju je 24 mjeseca, a za njen kapacitet 6 mjeseci. Izjava o sukladnosti može se preuzeti s mrežnog mjesta [www.lamax-electronics.com/support/doc](http://www.lamax-electronics.com/support/doc).

### PROIZVOĐAČ:

elem6 s.r.o.,  
Braškovská 308/15, 16100 Praha 6, Češka  
[www.lamax-electronics.com](http://www.lamax-electronics.com)



**RoHS**

**Zadržavamo pravo na tiskarske pogreške i izmjene u priručniku.**